

Il giornale si riserva di rifiutare qualsiasi inserzione - ABBONAMENTI: C.C. Postale 115388 ITALIA con «Compl. Ill.» e presel. e cons. decen. posta: annuo L. 70.000, sem. 48.000, trim. 27.200 (con Piccolo del lun. L. 90.400, 58.400, 32.400) - ESTERO annuo L. 140.000, sem. 73.000, trim. 38.300 (con Piccolo del lun. L. 165.000, 85.500, 44.750) - Copie arretrate L. 800  
INSEZIONI: PK, tel. 65065/67 - Prezzi mod.: Commerciali L. 60.000 (festivi post. e data prestabilita L. 72.000) - Redaz. L. 71.000 (F. L. 85.200) - Pubbl. istituz. L. 87.000 (F. L. 104.400) - Finanziari e legali 2.250 al mm. alt. (F. L. 2.700) - Necrologie L. 1300-2600 p.p. (Partecipazioni L. 1700-3400 p.p.) - Economici prezzi su rubriche (domen. +20% IVA 15%)

È INTERVENUTO IL MINISTRO DEL TESORO

## La Borsa chiude per non crollare

Il provvedimento è valido per tutta la settimana  
L'unico precedente risale al tempo di Caporetto

ROMA — Il ministro del tesoro ha disposto la chiusura per tutta la settimana dei mercati azionari italiani. L'intervento del ministro Andreatta, annunciato ieri dal comitato direttivo degli agenti di cambio della Borsa di Milano, è stato confermato alla Consob (Commissione nazionale per le società e la Borsa) e al comitato direttivo degli agenti di cambio di Roma.

Il fatto che l'unico precedente della chiusura della Borsa decretata ieri dal ministro Andreatta risalga ai tempi di Caporetto, non rappresenta un buon precedente, almeno sul piano della scarsa certezza del rialzo, che fu Vittorio Veneto, ma in mezzo trascorsero mesi di sofferenza. E i veri responsabili la fecero franca, coperti da qualche P 2 dell'epoca.

La Caporetto della Borsa rischia di lasciare ferite altrettanto profonde. Ma soprattutto è molto più incomprensibile di una rotta dell'esercito, che comunque la si racconti è di una chiarezza indiscutibile. Sicché la gente rischia di leggere grandi titoli sui giornali senza cogliere minimamente il senso di ciò che accade, intuendo solo con grande disagio che le cose vanno male. E si chiede: 1. cosa è accaduto? 2. perché è accaduto? 3. cosa accadrà ora, e almeno i più saggi, 4. quale morale se ne deve trarre. Cerchiamo di

### Contingenza: già sette punti

ROMA — Per il prossimo scatto della contingenza sono già assicurati 7 punti. Lo ha accertato l'apposita commissione per il calcolo della scala mobile, riunita ieri sera. La prima delle tre riunioni necessarie per calcolare gli scatti trimestrali. In base al rallentamento del costo della vita registrato in giugno ed alle previsioni di una ulteriore attenuazione a luglio, gli esperti non escludono la possibilità che il prossimo scatto della contingenza, per il quale si prevedevano 12 punti, sia contenuto entro dieci punti, pari a 23.890 lire lorde nelle buste paga di agosto-settembre-ottobre.

rispondere, a costo di riscrivere cose già scritte cento volte, o banali, oppure ovvie.

1. Cos'è accaduto: la Borsa italiana, che poi sarebbe il luogo nel quale i risparmiatori portano i loro soldi sperando di ricevere un onesto guadagno, e dal quale le aziende traggono il proprio fabbisogno finanziario, pagandolo un po' meno degli interessi bancari, ha avuto un periodo di lunghissimo letargo. È accaduto in seguito al crollo dei grandi imperi degli speculatori, che avevano dominato il mercato dal 1964 in poi.

Dal 1973, i listini erano pressoché fermi, mentre l'inflazione marciava, e cinque anni dopo sarebbe stato in teoria possibile acquistare la Fiat, azione per azione, pagandola meno del valore dei suoi cannoni. Intorno al 1977, grandi banche, assicurazioni e le maggiori imprese, hanno cominciato un'azione per restituire alla Borsa la sua immagine, attirando pian piano i risparmiatori.

Il fenomeno è stato reso facile dal fatto che i soldi, in qualunque posto si li mettesse, rendevano meno di quanto l'inflazione ne erodesse. L'unica eccezione, nei tre anni trascorsi, sono state le case e la Borsa, che infatti hanno moltiplicato il proprio valore.

È cominciato un rialzo che ha avuto i toni di una valanga. Prima lentamente, poi in maniera vertiginosa, le aziende quotate in Borsa hanno cominciato a moltiplicare il proprio prezzo. Verso la fine dello scorso anno, il mercato si era trasformato nel paese di Bengodi: bastava portare lì i soldi per vederli moltiplicare. La cosa ha stupefatto, oltre che i risparmiatori, un'ondata

speculativa, attirata dalla certezza che il rialzo sarebbe durato per sempre. Gente investita alla finanza, che con pochi soldi si è messa in un giro vorticoso di acquisti e vendite, spingendo al rialzo i titoli, sempre più richiesti, ma spingendosi, senza rendersene conto, in un mondo di trappole senza rete.

Questa speculazione al rialzo, con i titoli a credito, all'inizio del mese, e li rivende

Fabio Amodeo

(Continua in 2.a pagina)

SI VOGLIONO EVITARE NUOVI SCIOPERI NEL SETTORE

## Vertice di governo per garantire i voli

L'Anpac lo scoglio più duro nelle trattative - Precettazione?

DALLA REDAZIONE ROMANA  
ROMA — Il presidente del Consiglio vuole scongiurare nuovi scioperi nel trasporto. Per questo ha ricevuto ieri sera i ministri economici e i ministri del lavoro e del trasporto per ricercare una linea di azione che possa porre termine alle agitazioni nel traffico aereo. Anche nella vertenza dei lavoratori del turismo, è intenzione del governo intervenire.

Un primo atto lo ha già fatto il ministro del lavoro, Di Giusti, che ha convocato la Confcommercio e i sindacati. I sindacati del settore, che hanno tenuto ieri sera una conferenza stampa, vedono positivamente un intervento diretto del governo che deve andare oltre però alla discussione della vertenza in atto. Il vertice dei ministri di ieri voluto da Spadolini, aveva come scopo diretto la discussione della situazione del trasporto aereo. Oggi il servizio aereo già gli autonomi dell'Anpac minacciano nuovi scioperi se non sarà raggiunto un accordo per il rinnovo del contratto di lavoro.

Il ministro Di Giusti ha convocato le parti, Alitalia, Inter-Sindacati, per domani. I piloti dell'Anpac hanno invece fatto sapere di non gradire una mediazione governativa e chiedono invece che la trattativa riprenda esclusivamente tra le parti in causa. Nonostante questo, i piloti Anpac andranno all'incontro con il ministro chiedendo di essere

PREVISTO NELLA TARDA MATTINATA IL VOTO DI FIDUCIA AL SENATO

## Dal Pci opposizione morbida alla coalizione di Spadolini

Perna: «I comunisti auspicano convergenze su specifici problemi con la maggioranza»

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — I senatori voteranno nella tarda mattinata la fiducia al governo Spadolini. Il voto, preceduto dal discorso di replica del presidente del Consiglio, si svolgerà su di una mozione motivata. Nella stessa giornata il dibattito si sposterà a Montecitorio ed i deputati dovrebbero esprimere la fiducia sabato pomeriggio.

La giornata di ieri, nel corso della quale sono intervenuti ben diciotto oratori delle varie parti politiche, era attesa per meglio chiarire quale posizione, in definitiva, avrebbe

assunto il Pci nei confronti del nuovo ministero a presidenza laica. Ha parlato per un'ora e mezzo circa il presidente dei senatori comunisti, Perna, per confermare che l'opposizione del suo partito non è in discussione anche se il «Pci guarda con interesse al segno di novità», prendendo atto della volontà di Spadolini di stabilire un nuovo rapporto con l'opposizione.

La scelta di una mozione motivata sulla quale l'assemblea sarà chiamata a votare — ha detto Perna — è comprensibile per garantire l'unità di indirizzo dell'esecutivo. È

però auspicabile — ha aggiunto — che ciò «non si configuri come ostacolo a possibili convergenze su specifici problemi tra maggioranza e opposizione».

L'esponente comunista ha quindi duramente criticato la composizione del governo che nel suo complesso «appare mediocre» e capace soltanto di favorire «una condizione di non-governo». Perna ha anche giudicato «insufficiente e inadeguato» il programma pur esprimendo apprezzamento per le enunciazioni sulla regolamentazione dello sciopero nei pubblici servizi e per quelle riguardanti i problemi della giustizia.

Per quanto riguarda la vicenda della P2 Perna ha definito «dilatatorie» le iniziative intraprese dalla procura di Roma per avviare le indagini in corso presso le altre procure sulla Loggia di Gelli. Ribadito che per il Pci «è necessario andare oltre questa fase politica per favorire una vera alternativa che si concretizzi in governi imperniati sulle forze di sinistra», Perna ha dedicato la parte finale del suo discorso ai democristiani e ai socialisti.

Se la Dc — ha detto — vuole ristabilire i contatti con la realtà del Paese deve riconoscere che i cambiamenti possono essere considerati meri accidenti e che l'alternativa politica è ben altra cosa rispetto ai giorni di andata e ritorno. «Ai socialisti ha rivolto l'invito «a non considerare come traumi le diversità che caratterizzano le forze di sinistra».

Più marcato nei toni critici il discorso dell'indipendente di sinistra La Valle il quale ha dichiarato che il governo Spadolini «non si mette sulla li-

nea del cambiamento, ma su quello della successione» e riproduce tutti i vizi del sistema vigente.

Questa tesi è stata fermamente respinta dal liberale Malagodi. La formula e il programma di questo governo — ha sottolineato — vanno ben oltre le gravissime emergenze presenti e «segnano l'inizio di una inversione di rotta rispetto al degrado che ha condotto l'Italia nella drammatica situazione attuale».

Naturalmente favorevoli al

R. R.

(Continua in 2.a pagina)

CASE PERQUISITE E POSTI DI BLOCCO NELLA ZONA

## Era forse presso San Donà la «prigione» di Taliercio

Lenzuola sporche di sangue in un canale - Noti gli assassini?

MESTRE — La prigione in cui è stato rinchiuso per 46 giorni il dirigente del Petrochimico di Marghera, l'ing. Giuseppe Taliercio, prima di essere ucciso dalle Brigate Rosse, potrebbe trovarsi vicino a San Donà di Piave, nei pressi della borgata di Isola, verso Eraclea. Un nuovo elemento è infatti nelle mani degli inquirenti e si attendono una serie di perizie per determinarne la validità: un cerchio di fanghi ha trovato lungo la scarpa di un canale

irriguo delle lenzuola, un cuscinetto e una coperta macchiate di sangue.

La scoperta è stata fatta nella tarda mattinata di domenica, a meno di 20 ore dal rinvenimento, in via Pasini, a Marghera, dell'automobile con il cadavere del dirigente. Una vasta perlustrazione da parte di Polizia e carabinieri si è svolta nelle ultime ore. Per tutta la scorsa notte, nella zona di San Donà di Piave, parecchie abitazioni sono state perquisite. Sull'esito dell'operazione non ci sono per ora notizie. Innumerevoli anche i posti di blocco istituiti su varie strade che dalla cittadina si dipartono verso Treviso, Mestre, Portogruaro e il centro balneare di Jesolo.

Restando nel campo delle ipotesi, gli inquirenti non escludono — se le prove di laboratorio confermeranno la corrispondenza del gruppo sanguigno dell'ing. Taliercio con il sangue trovato sui reperti — che i brigatisti rossi abbiano approfittato della domenica pomeriggio per spostare l'auto con il cadavere mischiandosi al massiccio traffico che dal mare rientra verso Mestre e l'entroterra.

Che la zona del Sandomatese non sia nuova ad episodi terroristici, lo confermano non solo vari attentati (tra cui quello dell'allora presidente della Cassa di Risparmio di Venezia, Franco Pilla, vicino alla sua abitazione a Musile di Piave), ma anche contro varie persone e non ultimi, alcune settimane fa, i due atti intimidatori contro Vito De Bortoli, membro del consiglio di fabbrica del Petrochimico, cui prima hanno incitato l'auto e poi dato fuoco all'ingresso di casa.

Mentre il perito settore prof.

Viterbo esegue la perizia necroscopica sul corpo dell'ing. Taliercio, soprattutto per sapere a quante ore dal rinvenimento risale la morte, proseguono i rilievi sull'auto e sugli abiti indossati dal dirigente al momento in cui è stato trovato: non erano infatti gli stessi abiti che portava al momento del sequestro, attuato il 20 maggio scorso da falsi finanziari.

Abiti, quindi, acquistati espressamente dai terroristi e

(Continua in 2.a pagina)

sto) la nazionalizzazione delle banche e di undici gruppi industriali, con particolare riferimento alla siderurgia e alla produzione militare; la lotta contro l'inflazione; l'imposta sulle grandi ricchezze che non siano strumenti di produzione; la difesa del franco che resterà nel Sistema monetario europeo; l'ampliamento delle libertà e della giustizia, fatta a giungere a una nuova definizione della «cittadinanza»; la limitazione dell'immigrazione per non operare il mercato interno del lavoro; l'incoraggiamento del consumo interno; la protezione dell'agricoltura nazionale, anche in campo comunitario; nuovi rapporti con il Terzo Mondo; rispetto dei diritti dell'uomo; solidarietà mondiale; fedeltà alle alleanze; consolidamento della Cee, la quale deve anche comprendere uno «spazio sociale», la riduzione delle zone di tensione nel mondo; il mantenimento del potenziale di difesa nazionale; la riaffermazione del diritto dei popoli a disporre di sé stessi; la necessità del ritiro delle forze sovietiche dall'Afghanistan; la non-interferenza negli affari interni della Polonia; la riaffermazione del diritto di Israele alla sicurezza e del popolo palestinese di disporre di una propria patria.

Sulle nazionalizzazioni delle banche, il primo ministro Mauroy ha indicato che non vi può essere una nuova politica senza un controllo effettivo del credito da parte dello Stato. Le nazionalizzazioni non riguarderanno le banche straniere installate in Francia, né le banche del settore cooperativo e mutualistico, e

C. S.

(Continua in 2.a pagina)

FORSE EMERGONO DALLE CARTE DI GELLI

## «Conti» in Svizzera di politici italiani?

Dimissioni di Torrisi, capo di S.M. della Difesa

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — Nel nuovo risvolto dell'inchiesta giudiziaria sull'attività della Loggia P2, messo in luce dall'arresto, a Fiumicino, della figlia del venerabile maestro Licio Gelli, c'è qualcosa di molto grosso, qualcosa che scotta e che l'indagine svolta in Svizzera dal sostituto procuratore della Repubblica Domenico Sica dovrebbe confermare definitivamente. Non si tratta comunque del rapporto siglato dalla Cia e riguardante il progetto eversivo tendente a stabilizzare alcuni paesi europei, bensì forse dei conti correnti svizzeri cifrati e intestati ad esponenti politici italiani, dei

quali si è trovato un particolareggiato elenco tra le carte finite nelle mani degli investigatori. Si tratterebbe di un fatto che si ricollega a una delle due imputazioni contestate a Maria Grazia Gelli, insieme con quelle di spionaggio politico militare e di associazione per delinquere, imputazioni delle quali per il momento i magistrati inquirenti non vogliono parlare per non compromettere una delicata indagine.

Per il momento ci si deve dunque accontentare di sapere come che ad alcune indiscrezioni trapelate martedì scorso sono state date ieri, proprio mentre a Zurigo (non si sa con quali risultati) il dottor Sica cominciava la sua indagine. Questa, come si è detto, riguarda numerosi conti correnti bancari con la sigla in cifra, ma comunque riferibili — secondo le annotazioni che accanto a ciascuno di essi compaiono — a uomini politici italiani, alcuni dei quali di prestigio.

Il problema da risolvere è ora quello di stabilire se sia stato lo stesso Gelli, per avere qualche arma di ricatto, ad aver costituito i depositi. Ciò, se sono vere le ipotesi che si fanno, sarebbe servito al potente capo della P2 per millantare crediti o addirittura per tentare di estorcere favori, che altrimenti non avrebbe potuto superare di ottenere. Comunque, si tratta — come si è detto — di ipotesi.

Due notizie dal mondo militare, sempre in relazione all'affare P2. L'ammiraglio di squadra Giovanni Tonisi — incluso nelle liste di Gelli — si è recato ieri dal ministro della Difesa. Lagorio chiedendogli di essere sostituito nel suo incarico di capo di Stato maggiore della Difesa. Lagorio ne ha accolto. Il tribunale militare di La Spezia ha concesso la libertà provvisoria all'amm. Vittorio Forgiare, arrestato sotto l'accusa di spionaggio e presunto iscritto alla P2.

Un altro problema, per gli inquirenti, è rappresentato dal «dossier» siglato dalla Cia e contenente la relazione su un particolareggiato piano eversivo destinato a destabilizzare alcuni paesi europei. Si

Sergio Geraldini

(Continua in 2.a pagina)

MUORE IN CARCERE JOE MCDONNELL DOPO 61 GIORNI DI DIGIUNO VOLONTARIO

## L'Ira ha il suo quinto martire

Esplode la violenza nelle strade di Belfast: un ragazzo di 16 anni ucciso durante gli scontri

BELFAST — È morto nel supercarcere di Maze, dopo 61 giorni di sciopero della fame, il detenuto irlandese repubblicano Joe McDonnell, 30 anni. È il quinto esponente dell'Ira che si lascia morire di fame negli ultimi tre mesi di carcere di Belfast. Con la loro protesta i detenuti repubblicani intendono premere sul governo conservatore della Thatcher per ottenere riforme carcerarie e lo «status» di detenuti politici. Fino ad oggi le autorità britanniche hanno scelto la linea dura, e rifiutato ogni trattativa con i repubblicani. Attualmente altri sette membri dell'Ira stanno proseguendo lo sciopero della fame nel carcere di Maze.

Immediato dopo la morte di McDonnell alle cinque di mattina, è esplosa ieri la violenza nelle strade di Belfast e di altri centri dell'Ulster. Il primo bilancio è di un morto e cinque feriti. Un ragazzo di 16 anni, John Dempsey, è rimasto ucciso durante i disordini che si sono verificati nella zona occidentale di Belfast. I soldati hanno aperto il fuoco contro un gruppo di cattolici che li avevano assaliti con un nutrito lancio di bombe molotov.

Gruppi di giovani con il volto coperto si sono impadroniti nella capitale dell'Ulster di auto ed autobus urbani ai quali hanno dato fuoco usando a mo' di barricate. Fra i feriti nel corso degli scontri tra dimostranti e polizia una

donna con la figlioletta, raggiunta dai proiettili di gomma usati dalle forze dell'ordine per disperdere i dimostranti cattolici: due soldati e un agente di polizia, colpiti da una rudimentale bomba a mano nel quartiere di New Lodge.

La notizia della morte di Joe McDonnell è giunta ieri mattina, proprio quando da giorni si stava parlando della possibilità di un compromesso fra i digiunatori di Maze e le autorità britanniche. Proprio martedì sera era circolata la notizia che un inviato del governo avrebbe dovuto incontrarsi nel supercarcere con i detenuti impegnati nello

sciopero della fame. Di fronte ai nuovi avvenimenti, le fonti governative hanno immediatamente fatto giustizia di ogni entusiasmo, affermando che l'inviato di Londra aveva soltanto il compito di leggere ai detenuti il comunicato in cui si ribadisce la linea dura della Thatcher: nessun cedimento. Eventuali modifiche al trattamento carcerario, affermano le autorità, potranno essere prese in considerazione soltanto dopo la sospensione di ogni protesta.

Gelido e burocratico il comunicato ufficiale del governo sulla morte di McDonnell: «Joseph Francis McDonnell è morto questa mattina alle 5.11, assistito dalla moglie. Egli si è suicidato rifiutandosi di assumere cibo e respingendo cure mediche per 61 giorni».

Un portavoce dell'Ira ha detto che, con la morte di McDonnell la situazione è peggiorata. Altri cento detenuti irredentisti e nazionalisti — ha detto — sono pronti a scendere in sciopero della fame, in modo da rendere sempre più pesante la pressione dell'opinione pubblica mondiale sul governo di Londra. Joe McDonnell, 30 anni, sposato con due figli, fu arrestato nell'ottobre del '76 insieme

alla Camera e il consiglio nazionale. Sono appuntamenti determinanti, per un partito che deve in qualche modo far fronte a un isolamento che è più preoccupante della stessa sconfitta elettorale registrata il 21 giugno.

Alle proteste dei «poones», alla rivolta della periferia, all'appello dei 40 deputati e senatori di ogni corrente che hanno chiesto le dimissioni di tutto il gruppo dirigenziale. Piccoli e i «vecchi» capi corrente hanno reagito serrando le fila.

Non sarà, per loro, una battaglia facile, ma per il momento la poltrona del segretario non vacilla.

Ieri il presidente del partito, Foran, è sceso in campo per invitare ad attenuare le polemiche e per proporre, sostanzialmente, un rinvio a settembre del dibattito sullo «status» del partito. «Bisogna rimanere calmi», è la parola d'ordine (un po' interessata) lanciata da Foran.

Gli ha fatto eco Bisaglia, che in una intervista al «Giornale» distingue tra quanti vogliono il rinnovamento vero, «del quale vi è assoluto bisogno», da quello fasullo basato su formule prive di contenuto. Con un colpo ai firmatari del manifesto e uno a quanti si ostinano a negare la gravità del significato politico della tendenza emergente dal voto del 21 giugno, Bisaglia mette un altro picchetto a sostegno del segretario, ma, a differenza di Foran, chiede che il dibattito al prossimo consiglio nazionale sia esauriente sotto il profilo politico.

Tommaso Genisio

(Continua in 2.a pagina)

## Quando arriva «la» notizia

SALVADOR — Un travestito brasiliano, José Almir Dos Santos Baltazar, ha provocato una certa agitazione nelle strade di Salvador (nel Brasile centro-orientale) inseguendo e uccidendo a morsi i denti.

Di fronte alla folla che aveva seguito applaudendo le fasi dell'inseguimento, il giovane ha spiegato i motivi del suo gesto: tutti i giorni il cane lo seguiva nei suoi spostamenti e gli impediva di

svolgere la sua attività nella zona della città frequentata da prostitute e travestiti. «Ieri mi ha morso, ha concluso il giovane, e mi sono vendicato usando le sue stesse armi: i denti».

Peccato che ci sia andata di mezzo una povera bestia, ma l'avvenimento è di quelli da celebrare. Finalmente siamo di fronte al caso che, come insegnano i maestri del giornalismo, deve essere considerato un classico del «far noti-

zia»: l'uomo che morde il cane. Magari, trattandosi di un travestito, l'uomo è uomo solo a metà, ma in cambio il cane era poliziotto dalla punta del naso alla punta della coda. Una sorta di detective privato a quattro zampe con la vocazione per la tutela del buon costume.

Levitamoci il cappello e depostiamoci un osso sulla sua sepoltura. È morto sul campo di una battaglia largamente perduta.

Tommaso Genisio

IN II PAGINA  
Accordo Fiat-Alfa  
NELL'ECONOMICA  
Dollaro a 1225



LA PROCURA ROMANA RIAPRE IL CASO DOPO LE CONFESSIONI DEI «PENTITI»

## Nuovi sospetti su Pace e Piperno Erano la «mente» del caso Moro?

Il giudice Amato incaricato di svolgere le indagini sui due leader di Autonomia

DALLA REDAZIONE ROMANA  
ROMA — Già prosciolto da ogni accusa con la sentenza ordinata depositata recentemente dal giudice istruttore, Franco Piperno e Lanfranco Pace, capi dell'Autonomia organizzata, sono nuovamente al centro delle indagini sul rapimento e sull'uccisione di Aldo Moro.

Accogliendo le richieste presentate il 6 giugno scorso da un gruppo di sette avvocati che si sono costituiti nel procedimento parte civile per conto dei familiari di due uomini della scorta del parlamentare democristiano, Raffaele Iozzino, Giulio Rivera e Domenico Ricci, trucidati in via Fani il 16 marzo del 1978, la Procura generale presso la Corte di appello ha infatti riaperto il caso.

La nuova indagine è stata affidata al sostituto procuratore delle Repubbliche Nicola Amato, che proprio per escludere i nuovi risvolti della vicenda è stato applicato alla Procura generale. Il magistrato ha già presentato numerose richieste al giudice istruttore, il quale nei prossimi giorni dovrà prendere le sue iniziative.

La parte civile, rappresentata dagli avvocati Odoardo Ascarelli, Guido Calvi, Armando Costa, Luigi Li Gotti, Luciano Lerici, Fausto Tarantini e Giuseppe Zuppo, avrebbe voluto che fossero riaperte anche le indagini sul professor Toni Negri, ma il dottor Amato ha ritenuto che non vi fossero sufficienti elementi per coinvolgere nuovamente il professore nella vicenda. Di conseguenza ha limitato la sua indagine a Piperno e Pace, già da tempo in «esilio» in Francia per sfuggire a nuove, eventuali iniziative della magistratura romana.

La riapertura dell'inchiesta era stata sollecitata con un documento di ventisei pagine, dedicate all'esposizione delle rivelazioni fatte da alcuni terroristi «pentiti» su ruoli svolti prima, durante e dopo il sequestro Moro da due capi dell'Autonomia e dalla rivista «Metropoli».

Un lungo elenco di date e di riferimenti relativi ai contatti che Piperno e Pace e i redattori della rivista avrebbero avuto con organizzazioni armate, prima che il periodo fosse sospeso di essere il paravento di un traffico d'armi per il rifornimento del partito armato, secondo i padroni di parte civile, alcuni dei quali elementi che consigliano una revisione della posizione dei due «leader».

Accanto a questi, poi, ci sono le rivelazioni di Marco Donat Cattin, di Roberto Sandalo, di Marco Barbone e di altri «pentiti».

A sostegno della loro tesi, condivisa ora dal dottor Amato per conto della Procura generale, i penalisti della parte civile hanno indicato nel loro documento una serie di brani degli interrogatori dei «pentiti», aggiungendo poi che basta la lettura di alcuni articoli apparsi sugli ultimi numeri di «Metropoli» per rendersi conto che «il terrorismo brigatista e la lotta dell'Autonomia hanno operato a lungo in felice simbiosi».

A un mese dal deposito dell'istanza, il sostituto procuratore della Repubblica Nicola Amato ha preso le sue decisioni, ritenendo non infondate le richieste della parte civile. Comunque il giudice definitivo sulla validità dell'istanza spetta al giudice istruttore, unico arbitro della futura sorte di Franco Piperno e di Lanfranco Pace.

Sergio Gerardin

### Attentato alla sede di Lotta continua

MILANO — Una bomba è stata posta la scorsa notte davanti alla sede di Lotta continua in via de Cristoforo 5 a Milano. L'ordigno esplosivo era confezionato secondo quanto hanno poi accertato gli investigatori — con circa 150 grammi di clorato di potassio posto in due tubi, collegati ad un congegno a tempo.

Lo scoppio non ha provocato alcun danno, ma solo spavento negli inquilini delle case adiacenti. Un'ora prima dello scoppio, una telefonata anonima fatta ad un quotidiano milanese aveva rivendicato il gesto alle «Guardie rivoluzionarie».

### Presunto terrorista arrestato alla Spezia

LA SPEZIA — Un altro arrestato, dopo quello di Pietro Busconi, è stato eseguito alla Spezia dagli uomini della «Digos» nel quadro delle indagini per l'attentato alla fabbrica di armi dell'Oto Melara.

Gli inquirenti, però, non hanno reso nota l'identità dell'arrestato, limitandosi a dire che si tratta di una persona nel cui confronti la procura della Repubblica ha emesso ordine di cattura.

Anche un terzo ordine di cattura è stato emesso dalla magistratura spezzina. Probabilmente, questo secondo ricercato è l'individuo che avrebbe dovuto incontrarsi con Busconi a Bologna, e che è riuscito a sfuggire.

### Messaggi Br a Roma

ROMA — Un messaggio delle Br è stato diffuso ieri su un autobus di linea affollato di passeggeri, da un registratore abbandonato sotto un sedile. Il messaggio conteneva vari slogan contro il «lavoro nero a Roma».

È accaduto alle 8.45 sull'autobus della linea «409» dell'Atc mentre transitava in via degli Angeli.

■ VOLANTINI — Un pacco contenente 318 volantini delle brigate rosse è stato trovato la scorsa notte a Roma nel quartiere Appio-Latino. I volantini firmati dalla «colonna 28 marzo», portano la data del 20 giugno scorso: compaiono per la prima volta dopo l'omicidio del vicequestore Vinci.

PREVISTE PENE IRRISORIE PER LE SOFISTICAZIONI

## Rischia l'abrogazione la legge sui controlli dei cibi confezionati

ROMA — Non costituirà più reato non elencare gli ingredienti di un prodotto sulla confezione o manipolare prodotti alimentari, pur essendo affetti da malattie infettive, se il Parlamento approverà una legge già discussa alla commissione giustizia della Camera e trasmessa di recente in aula.

L'allarme è stato lanciato dall'unione nazionale consumatori che ricorda, in un comunicato, che nel disegno di legge riguardante «modifiche al sistema penale» è prevista la depenalizzazione dell'obbligo di dichiarare in etichetta gli ingredienti in un alimento che dovrebbe scattare dal 14 prossimo con l'entrata in vigore di alcune norme del regolamento della legge 283/1962 promulgato dopo ben 18 anni.

Secondo tale legge contravvenire alle ricordate disposizioni configura infatti, un reato punito con un'ammenda, ma l'articolo 11 del nuovo disegno di legge ne prevede la derubricazione in semplice sanzione amministrativa.

In pratica, l'insosservanza della legge sarà punita con una mite pena pecuniaria di centomila lire che, a parere dell'unione consumatori, avrà una carica dissuasiva di tutto insignificante per i produttori sia per l'esigua entità sia per l'assenza, in ogni caso, di conseguenze penali.

Una critica ancora più pesante allo stesso disegno di legge è formulata dall'organizzazione di consumatori per la riduzione a semplice pena pecuniaria di 50 mila lire dell'ammenda prevista per chi, «pur a conoscenza di essere affetto da manifestazioni di malattia infettiva diffusa, continui ad attendere alla preparazione, produzione manipolazione o vendita di sostanze alimentari».

ILLEGITTIME LE RITENUTE INPS '74-'75

## Rimborsarsi in vista per i pensionati

ROMA — La Corte costituzionale ha dichiarato illegittima la ritenuta progressiva che nel biennio 1974-75 continuava a gravare, nonostante l'introduzione dell'Irpef, sulle pensioni superiori a sette milioni 200 mila lire annue erogate dall'assicurazione generale obbligatoria o dai fondi speciali, sostitutivi di tale assicurazione, gestiti dall'Inps.

È stato ritenuto in contrasto con i principi dell'egualianza giuridica e della capacità contributiva (articoli 3 e 53 della Costituzione) l'articolo 22 della legge 15 luglio 1967 numero 583, dall'articolo unico della legge 20 marzo 1968 numero 369 e dall'articolo 31 della legge 3 giugno 1975 numero 160. Queste norme prevedevano che la ritenuta progressiva che dal 1968, quale «contributo di solidarietà» sostitutivo dell'imposta sulla ricchezza mobile, colpiva le pensioni eccedenti i sette milioni 200 mila lire e an-

nue, continuasse ad operare anche dopo l'assoggettamento di tali pensioni all'Irpef, avvenuto il primo gennaio 1974.

La ritenuta progressiva che alimentava il fondo sociale Inps, e di conseguenza anche i fondi speciali di previdenza, fu abolita il primo gennaio 1974, con il trasferimento allo stato dell'onere del fondo sociale. Ma per due anni sulle pensioni eccedenti i sette milioni 200 mila lire annue continuava a gravare una doppia imposizione tributaria — la ritenuta progressiva e l'Irpef — ora dichiarata incostituzionale dai giudici.

La questione era stata loro sottoposta dal tribunale di Roma nel corso di giudizi promossi contro l'Inps, per recuperare le somme perdute nel 1974-75 a causa della ritenuta progressiva, da alcuni titolari di pensioni erogate dai fondi speciali di previdenza del personale di volo e dei servizi pubblici di telefonia.

IL GOVERNO APPROVA L'ACCORDO FRA AGNELLI E I DIRIGENTI IRI

## Alleanza Fiat-Alfa Romeo per far fronte alla crisi

Raggiunta un'intesa anche nel campo della siderurgia fra Teksid e Finsider. Nei progetti del futuro c'è un'automobile con motore comune alle due case

ROMA — Finmeccanica, Finsider e Fiat collaboreranno nei settori dell'auto e dell'acciaio, a questo scopo, il presidente della Finmeccanica, Franco Vizzoli, e l'amministratore delegato della Fiat, Cesare Romiti, hanno firmato una lettera d'intenti per studiare le forme di cooperazione nel settore automobilistico. Per quanto riguarda invece la cooperazione nel settore siderurgico, la Finsider e la Fiat hanno costituito un gruppo di lavoro comune.

Nella lettera d'intenti firmata dalla Fiat e dalla Finmeccanica, i due gruppi sottolineano «l'opportunità di valutare la possibilità di soluzioni coordinate per le rispettive aziende automobilistiche».

L'Alfa Romeo e la Fiat auto studieranno pertanto le vie ed i mezzi per coordinare i loro sforzi di progettazione e di produzione onde pervenire a specializzazioni produttive per alcune parti delle vetture, al fine di ridurre i costi ottenendo le massime economie di scala.

«A questo scopo — afferma una nota della Finmeccanica — saranno creati gruppi di lavoro congiunti per studiare le soluzioni tecnico-economiche più idonee agli interessi delle due aziende e dell'industria automobilistica nazionale».

«Il previsto processo di razionalizzazione comporterà rilevanti oneri aggiuntivi di ricerca, sviluppo, investimenti e gestionali, in una fase già caratterizzata dal forte impegno dell'industria automobilistica italiana per il recupero delle posizioni nella competizione internazionale. Sarà pertanto ancora più necessaria — afferma la Finmeccanica — attivare, per mezzo di un intervento specifico, tutti gli strumenti di politica industriale esistenti o da definire».

Finmeccanica e Fiat — secondo quanto afferma la lettera d'intenti — hanno stabilito che gli eventuali accordi in questa direzione salvaguarderanno l'autonomia progettuale, produttiva e commerciale delle due case, e non modificheranno, «gli attuali assetti societari ed azionari».

La lettera d'intenti è stata firmata da Vizzoli e da Romiti alla presenza del presidente dell'Alfa Romeo Ettore Massaci e degli amministratori delegati Corrado Innocenti (Alfa) e Vittorio Ghidella (Fiat auto).

Per quanto riguarda invece la collaborazione nel settore degli acciai speciali, nel corso di un incontro tra Romiti, Lorenzo Rossio e Costa per la Finsider e Palazzo per la Teksid (Fiat), è stata decisa la costituzione di un gruppo di lavoro misto il cui compito sarà quello di effettuare uno studio di fattibilità riguardante «le possibili integrazioni delle attività Finsider e Teksid nel settore della laminazione a freddo, dell'acciaio inossidabile e degli acciai speciali (prodotti lunghi)».

La decisione — informa la Finsider — è stata presa «in considerazione dell'opportunità di interventi concordati diretti ad ottimizzare l'utilizzo degli impianti ed evitare duplicazioni di investimenti».

Le ipotesi di collaborazione tra la Fiat e le due finanziarie dell'Iri, Finmeccanica e Finsider, sono state giudicate «positivamente» dal ministro dell'Industria Marcora e dal ministro delle partecipazioni statali De Michelis che hanno diffuso una nota congiunta per mettere in evidenza il proprio apprezzamento.

Queste ipotesi — dicono i due ministri — rispondono alla necessità «di avviare il sistema della grande impresa nazionale verso un razionale processo di reinstituzione, e quando necessario, di ristrutturazione».

Anche il governo farà la sua parte — precisano i ministri — sia sul piano delle procedure di programmazione sia su quello degli interventi di politica industriale nel campo siderurgico e in questo automobilistico.

Per quanto riguarda la collaborazione Fiat-Alfa Romeo la nota ministeriale mette in evidenza le possibilità di incrementare le economie di scala pur assicurando «l'autonomia» delle due case e il mantenimento degli attuali assetti societari e proprietari. Questa precisazione non è ripetuta con riferimento alla collaborazione nel campo si-

derurgico: in questo campo Fiat e Finsider — rileva la nota — studieranno «le possibili integrazioni delle rispettive attività» in alcuni settori produttivi.

Voci su nuove forme di collaborazione tra la Fiat e le aziende Iri nel campo automobilistico e siderurgico si erano diffuse già qualche tempo fa. La questione della collaborazione Fiat Auto-Alfa Romeo e Teksid-Finsider era stata sollevata il 2 luglio scorso anche in occasione dell'assemblea Fiat. Il presidente della Fiat, Giovanni Agnelli, rispondendo a domande degli azionisti aveva osservato che in tempi di crisi e le crisi dell'auto e dell'acciaio sono gravi e persistenti tutti tendono a fare qualcosa per sopravvivere, ma le posizioni nella competizione internazionale. Sarà pertanto ancora più necessaria — afferma la Finmeccanica — attivare, per mezzo di un intervento specifico, tutti gli strumenti di politica industriale esistenti o da definire».

Finmeccanica e Fiat — secondo quanto afferma la lettera d'intenti — hanno stabilito che gli eventuali accordi in questa direzione salvaguarderanno l'autonomia progettuale, produttiva e commerciale delle due case, e non modificheranno, «gli attuali assetti societari ed azionari».

La lettera d'intenti è stata firmata da Vizzoli e da Romiti alla presenza del presidente dell'Alfa Romeo Ettore Massaci e degli amministratori delegati Corrado Innocenti (Alfa) e Vittorio Ghidella (Fiat auto).

Per quanto riguarda invece la collaborazione nel settore degli acciai speciali, nel corso di un incontro tra Romiti, Lorenzo Rossio e Costa per la Finsider e Palazzo per la Teksid (Fiat), è stata decisa la costituzione di un gruppo di lavoro misto il cui compito sarà quello di effettuare uno studio di fattibilità riguardante «le possibili integrazioni delle attività Finsider e Teksid nel settore della laminazione a freddo, dell'acciaio inossidabile e degli acciai speciali (prodotti lunghi)».

La decisione — informa la Finsider — è stata presa «in considerazione dell'opportunità di interventi concordati diretti ad ottimizzare l'utilizzo degli impianti ed evitare duplicazioni di investimenti».

Le ipotesi di collaborazione tra la Fiat e le due finanziarie dell'Iri, Finmeccanica e Finsider, sono state giudicate «positivamente» dal ministro dell'Industria Marcora e dal ministro delle partecipazioni statali De Michelis che hanno diffuso una nota congiunta per mettere in evidenza il proprio apprezzamento.

Queste ipotesi — dicono i due ministri — rispondono alla necessità «di avviare il sistema della grande impresa nazionale verso un razionale processo di reinstituzione, e quando necessario, di ristrutturazione».

Anche il governo farà la sua parte — precisano i ministri — sia sul piano delle procedure di programmazione sia su quello degli interventi di politica industriale nel campo siderurgico e in questo automobilistico.

Per quanto riguarda la collaborazione Fiat-Alfa Romeo la nota ministeriale mette in evidenza le possibilità di incrementare le economie di scala pur assicurando «l'autonomia» delle due case e il mantenimento degli attuali assetti societari e proprietari. Questa precisazione non è ripetuta con riferimento alla collaborazione nel campo si-

derurgico: in questo campo Fiat e Finsider — rileva la nota — studieranno «le possibili integrazioni delle rispettive attività» in alcuni settori produttivi.

Voci su nuove forme di collaborazione tra la Fiat e le aziende Iri nel campo automobilistico e siderurgico si erano diffuse già qualche tempo fa. La questione della collaborazione Fiat Auto-Alfa Romeo e Teksid-Finsider era stata sollevata il 2 luglio scorso anche in occasione dell'assemblea Fiat. Il presidente della Fiat, Giovanni Agnelli, rispondendo a domande degli azionisti aveva osservato che in tempi di crisi e le crisi dell'auto e dell'acciaio sono gravi e persistenti tutti tendono a fare qualcosa per sopravvivere, ma le posizioni nella competizione internazionale. Sarà pertanto ancora più necessaria — afferma la Finmeccanica — attivare, per mezzo di un intervento specifico, tutti gli strumenti di politica industriale esistenti o da definire».

Finmeccanica e Fiat — secondo quanto afferma la lettera d'intenti — hanno stabilito che gli eventuali accordi in questa direzione salvaguarderanno l'autonomia progettuale, produttiva e commerciale delle due case, e non modificheranno, «gli attuali assetti societari ed azionari».

La lettera d'intenti è stata firmata da Vizzoli e da Romiti alla presenza del presidente dell'Alfa Romeo Ettore Massaci e degli amministratori delegati Corrado Innocenti (Alfa) e Vittorio Ghidella (Fiat auto).

Per quanto riguarda invece la collaborazione nel settore degli acciai speciali, nel corso di un incontro tra Romiti, Lorenzo Rossio e Costa per la Finsider e Palazzo per la Teksid (Fiat), è stata decisa la costituzione di un gruppo di lavoro misto il cui compito sarà quello di effettuare uno studio di fattibilità riguardante «le possibili integrazioni delle attività Finsider e Teksid nel settore della laminazione a freddo, dell'acciaio inossidabile e degli acciai speciali (prodotti lunghi)».

La decisione — informa la Finsider — è stata presa «in considerazione dell'opportunità di interventi concordati diretti ad ottimizzare l'utilizzo degli impianti ed evitare duplicazioni di investimenti».

Le ipotesi di collaborazione tra la Fiat e le due finanziarie dell'Iri, Finmeccanica e Finsider, sono state giudicate «positivamente» dal ministro dell'Industria Marcora e dal ministro delle partecipazioni statali De Michelis che hanno diffuso una nota congiunta per mettere in evidenza il proprio apprezzamento.

Queste ipotesi — dicono i due ministri — rispondono alla necessità «di avviare il sistema della grande impresa nazionale verso un razionale processo di reinstituzione, e quando necessario, di ristrutturazione».

Anche il governo farà la sua parte — precisano i ministri — sia sul piano delle procedure di programmazione sia su quello degli interventi di politica industriale nel campo siderurgico e in questo automobilistico.

Per quanto riguarda la collaborazione Fiat-Alfa Romeo la nota ministeriale mette in evidenza le possibilità di incrementare le economie di scala pur assicurando «l'autonomia» delle due case e il mantenimento degli attuali assetti societari e proprietari. Questa precisazione non è ripetuta con riferimento alla collaborazione nel campo si-

derurgico: in questo campo Fiat e Finsider — rileva la nota — studieranno «le possibili integrazioni delle rispettive attività» in alcuni settori produttivi.

Voci su nuove forme di collaborazione tra la Fiat e le aziende Iri nel campo automobilistico e siderurgico si erano diffuse già qualche tempo fa. La questione della collaborazione Fiat Auto-Alfa Romeo e Teksid-Finsider era stata sollevata il 2 luglio scorso anche in occasione dell'assemblea Fiat. Il presidente della Fiat, Giovanni Agnelli, rispondendo a domande degli azionisti aveva osservato che in tempi di crisi e le crisi dell'auto e dell'acciaio sono gravi e persistenti tutti tendono a fare qualcosa per sopravvivere, ma le posizioni nella competizione internazionale. Sarà pertanto ancora più necessaria — afferma la Finmeccanica — attivare, per mezzo di un intervento specifico, tutti gli strumenti di politica industriale esistenti o da definire».

# La Borsa chiude

Dalla prima pagina

prima della fine del mese stesso, guadagnando la cifra del rialzo senza aver tirato fuori praticamente una lira. Un meccanismo magnifico, che funziona sinché il rialzo continua. Se il mercato è incerto, o va al ribasso, tutta questa gente si ritrova a dover coprire i ribassi con soldi che normalmente non ha. Ed è il collasso.

Diciamo subito che niente sarebbe accaduto se gli agenti avessero filtrato un po' gli ordini che arrivavano, e le banche avessero fornito crediti con la stessa severità che si usa per chi chiede soldi per un'azienda. Ma chi aveva il coraggio di fermare un giocattolo così bello? Nessuno.

A un certo punto, ai primi di giugno, c'è stata una serie di incidenti. Il finanziere Calvi è finito in prigione, insieme a molti altri colleghi, tutti molto attivi in Borsa. La Banca d'Italia ha fatto presente agli istituti di credito che il denaro in Borsa correva troppo facilmente, nonostante le limitazioni. Qualche capo ufficio cambi di grandi banche è andato in ferie per motivi di P2. L'ascesa si è fermata; la Consob, l'organismo che controlla la Borsa, ha praticamente congelato il mercato per 15 giorni, al primo odore di tracollo; alla ripresa delle contrattazioni, lunedì scorso, molta gente rimasta senza rete si è trovata a vendere a qualunque prezzo, innescando la valanga contraria. Così la Borsa è stata chiusa, per dare a tutti il tempo di organizzare una difesa.

2. Perché è successo. Lunedì scorso si sapeva che le situazioni si sistemerebbero pesanti, anche se nessuno supposeva che arrivassero ai 1500 miliardi di cui si parla ora. C'era una specie di intesa, per cui banche e assicurazioni avrebbero frenato la discesa. L'intesa ha funzionato per qualche ora soltanto. Martedì era chiaro che l'allungamento delle vendite veniva compensata dal seccolo degli acquisti. Gli agenti, per istinto di sopravvivenza, hanno sospeso per conto loro il mercato, quella di ieri non è che l'ufficializzazione.

Ma perché? Perché la riapertura di Borsa non è stata sostenuta da una volontà concordata, e anzi ha avuto luogo tra una specie di commedia degli equivoci. In realtà alle banche non piace che dalla Borsa i soldi rifluiscono nei conti bancari, prosciugati nei mesi scorsi. Forse neanche al ministro del Tesoro piace che ci sia un deciso raffreddamento.

E con ogni probabilità gli agenti hanno fidato su una volontà che non c'era, per coprire le imprudenze dei mesi passati. E gli istituti assicurativi non trovano motivo per comprare oggi, quando ormai potrebbero acquistare a prezzi inferiori.

3. Cosa accadrà. È chiaro che, se non si vuole che questa Caporetto passi sui libri di storia, le posizioni disastrose devono venir immobilizzate, e realizzate con cautela, in modo da non devastare il mercato. Ciò ha un costo, che è sopportabile se viene diviso fra tutti: per una volta un intervento dirigista, fuori dal mercato, è l'unico possibile. Poi bisognerà attendere pazientemente, perché i risparmiatori scottati ritornino al mercato.

4. La morale? I miracoli alla fine hanno sempre un costo, e più alto è il miracolo peggiore.

è il costo. E poi: non è possibile che l'egemonia italiana sia rappresentata in Borsa da poche decine di aziende. E infine l'inflazione, dopo un certo tempo, produce effetti non più governabili. Questo potrebbe essere il primo esempio.

F. A.

### Spadolini

governo gli interventi dei socialisti Bozzello, Finessi, Baraschi, Lepre e Signori i quali hanno sottolineato l'importanza del cambiamento della guardia avvenuta a palazzo Chigi che «avrà un senso ed un significato se saprà avviare processi di rinnovamento e rimuovere incrostazioni e degenerazioni dipendenti in larga misura da una stabilizzazione del potere». I senatori socialisti, come il repubblicano Gualtieri, si sono augurati che si possano instaurare costruttivi rapporti con l'opposizione di sinistra.

Vivacemente polemico con i socialisti il discorso del radicale Stanzani. Craxi — ha detto — da alla presidenza laica il valore di una svolta decisiva, ma si tratta «di un equivoco» perché nella strategia dell'alternanza laica non c'è né l'alternativa di programmi, né l'alternanza di governo: c'è solo l'alternativa della direzione politica finora detenuta dalla Dc.

La serie dei discorsi si è chiusa in un'aula di Vittorio Colombo. Il vice segretario della Dc ha sottolineato che la Democrazia cristiana conserva nel nuovo governo la sua giusta posizione di elemento centrale e determinante nella vita politica italiana.

Il Pri — ha detto l'esponente dc — «non ha mai posto il problema dell'alternanza o quella alternativa di sinistra, ma anzi ha sempre sostenuto l'essenzialità della Dc nella gestione dello Stato. Non riteniamo pertanto che la presidenza Spadolini possa avvalorare la tesi della svolta laica, intesa come fase storica della democrazia cristiana, ma che il declino dei cattolici determini una svolta a sinistra».

Colombo ha poi respinto l'accusa di integralismo alla Dc che ha saputo assicurare la governabilità al Paese «dimostrando di saper difendere gli interessi del Paese prima che quelli del partito».

R. R.

### Francia

nemmeno le piccole banche regionali. Ma tutte quelle che verranno lasciate fuori dal campo delle nazionalizzazioni saranno associate ai nuovi orientamenti della politica del credito. La nazionalizzazione delle banche verrà esaminata in autunno dall'assemblea nazionale.

In campo industriale, undici società verranno nazionalizzate nel corso dell'attuale legislatura di cinque anni. Ma l'estensione del settore pubblico si svolgerà «con elasticità nel tempo e nella sostanza». Saranno invece immediatamente nazionalizzate la società Dasa (aeronautica), specializzata nel settore militare e della sezione armamenti della società Matra. Lo stesso avverrà per i gruppi siderurgici Sacilor e Usinor, in modo da operare rapidamente la loro ristrutturazione. Le altre ditte che verranno nazionalizzate sono la Compagnie Generale d'Électricité, la Pechiney Ugine Kuhlmann, Rhone Poulenc, la Saint Gobain Pont a Mousson e la Thomson Brandt.

Nel settore delle misure economiche, il primo ministro Mauroy ha riaffermato la volontà del governo di difendere il franco, «senza cedere alla facilità di ristabilire i grandi equilibri economici. Il governo concentrerà la propria attenzione sulla difesa dell'impiego e sulla creazione di nuovi posti di lavoro. In dicembre verrà sottoposto un piano di due anni per una lotta a oltranza contro la disoccupazione, che sarà seguito da un programma di cinque anni «molto più ambizioso». Il piano intermedio concentrerà tre azioni fondamentali: rilancio dell'attività, creazione di 210 mila posti di lavoro, riduzione della durata di lavoro.

La Francia — ha detto inoltre Mauroy — deve continuare a ridurre la propria dipendenza energetica. E a sviluppare l'energia elettronica, in una misura importante ma ragionevole, senza lasciarsi prendere dalla spirale dell'«atomico globale».

C. S.

### Vertice

mi delle ferrovie. Oggi comunque il ministro dei trasporti, Balzamo, cercherà di ottenere dai sindacati autonomi una revoca.

Anche in questo caso deve essere affrontato il problema del contratto di lavoro. Il problema interessa naturalmente anche i confederali che saranno ugualmente ricevuti oggi dal ministro. Se però i sindacati non si ritireranno soddisfatti dalle assicurazioni del ministro, non solo gli autonomi confermeranno il loro sciopero, ma è prevedibile il ricorso ad azioni di lotta anche da parte dei confederali che da alcuni giorni minacciano di indire uno sciopero di 24 ore.

Continuano intanto gli sciopero.

peri a carattere locale dei lavoratori di alberghi, ristoranti, campeggi e stabilimenti balneari. I medici di famiglia e i postelegrafonici invece per il momento soltanto minacciano di sciopero. Tutte e due le categorie reclamano l'attuazione di contratti sottoscritti da diverso tempo.

G. S.

### Taliercio

che ora alcuni tecnici tenteranno di analizzare per poter risalire al negozio che li ha venduti. Le indagini, che proseguono tanto serrate quanto riservate, puntano sui quattro brigatisti che avrebbero già fatto parte della colonna genovese, scampati il 28 marzo al blitz nel covo di via Fracchia.

Tra gli inquirenti si va infatti sempre più consolidando l'ipotesi che proprio Leonardo Bertulazzi, Gregorio Scarfo, Francesco Lo Bianco e Sandro Rosignoli abbiano coordinato ed eseguito (con basi e manodopera locale) non solo l'assassinio di Taliercio, ma anche quelli dell'altro dirigente della Montedison Sergio Gori e del dirigente di polizia Alfredo Albanese.

La famiglia Taliercio ha confermato di voler celebrare oggi, alle 17, il funerale di Cararra, il funerale di congiunta in forma strettamente privata. Tuttavia, alla stessa ora, nel duomo di San Lorenzo, a Mestre, nella cui piazza decine di migliaia di lavoratori e dirigenti hanno già testimoniato la condanna del delitto e la solidarietà ai familiari del dirigente ucciso, si terrà una messa di suffragio cui assisteranno autorità e rappresentanze di categoria.

### Svizzera

tratta di un documento di una ventina di pagine scritte in inglese. Tradotto in italiano, secondo quanto hanno accertato gli inquirenti, sarebbe stato già pubblicato in parte diverso tempo fa dal periodico dell'estrema sinistra «Controinformazione».

Per ora si cerca di stabilire se il «dossier» sia stato effettivamente redatto dall'agenzia americana, e per questo motivo, anche se le speranze sono alquanto scarse, è stata chiesta la collaborazione tramite vie diplomatiche delle autorità statunitensi. Sembra infatti difficile che il servizio segreto americano possa confermare che un tale documento effettivamente uscì dai suoi archivi. D'altra parte, l'indagine è necessaria se non altro per stabilire se si tratti di un documento «genuino», oppure di un abile falso partorito dalla fervida fantasia di Gelli, sempre nell'intento di perseguire i suoi discutibili scopi.

Un'altra conferma si è avuta per quanto riguarda il coinvolgimento nella nuova fase dell'inchiesta dell'ex senatore missino (poi passato a Democrazia nazionale) Mario Tedeschi. Uno dei cinque picchi sequestrati alla figlia di Licio Gelli era indirizzato a lui e in qualche giornale ne ha parlato. Perciò, accompagnato da un avvocato, l'ex parlamentare — che è anche direttore del settimanale «Il Borghese» — si è presentato al Palazzo di giustizia per mettersi a disposizione per procuratore della Repubblica Achille Gallicci. E' stato però invitato a prendere contatto oggi con il dottor Sica, che dirige le indagini e che sicuramente vorrà sapere da lui il perché del suo coinvolgimento nella vicenda.

S. G.

### Martire

me a Bobby Sands, la prima vittima, tre mesi fa, della drastica protesta dei detenuti nel carcere di Maze. I due furono fermati poco dopo un'azione dell'Ira contro un magazzino di mobili a Belfast. A bordo della loro auto fu trovata una pistola, e perciò furono condannati a 14 anni di carcere ciascuno.

Inizialmente contrario agli scioperi della fame, McDonnell decise di inasprire la protesta alla morte del suo fratello amico Bobby Sands. Già da sei giorni il giovane era entrato in coma e gli era già stata impartita l'estrema unzione.

### Trafficienti di droga arrestati a Palmanova

MONFALCONE — Un'azione congiunta della questura di Verona, della squadra mobile di Monfalcone e del commissariato di Palmanova ha portato l'altra sera, dopo una sparatoria, nei pressi del casello autostradale di Palmanova, al sequestro di circa mezzo chilo di eroina pura e all'arresto di tre giovani residenti a Verona, Alfonso Baulero, di 24 anni, Alberto Pantella, di 26, e Donatella Terziotti, di 25.

Un quarto giovane, Nino Baulero, fratello di Alfonso, è stato arrestato nella propria abitazione di Verona perché trovato in possesso di un'arma da fuoco. L'operazione rappresenta un duro colpo per l'organizzazione criminale con sede appunto a Verona, le cui attività sono state portate a ingenti quantitativi di stupefacenti in regione e, in particolare, nella provincia di Gorizia e Udine.

IL «QUOTIDIANO DEL POPOLO» LODA LA POLITICA AMMINISTRATIVA DEL PCI

## L'Emilia rossa piace ai cinesi

PECHINO — Per la prima volta sulla stampa cinese, il «Quotidiano del Popolo» ha pubblicato ieri un ampio servizio riguardante l'amministrazione di sinistra in una regione italiana, l'Emilia-Romagna.

Firmato dal corrispondente da Roma dell'agenzia «Nuova Cina» Tan Daisheng, l'articolo descrive positivamente le esperienze di una visita compiuta nel maggio scorso su invito del Pci in alcune province della regione.

Suddiviso in tre parti, il testo esalta anzitutto la «gloriosa tradizione antifascista del popolo dell'Emilia-Romagna» citando tra l'altro come esempio la lotta condotta nella resistenza dalla famiglia Cervi.

La seconda parte del servizio è dedicata al movimento delle cooperative agricole. Nel ricordare che il primo ente del genere fu fondato nel 1882 presso Ravenna, l'articolo afferma: «Nei dopoguerra, sotto la guida del Pci e attraverso la lotta contro i proprietari fondiari e le vecchie forze, le cooperative si sono moltiplicate come funghi».

Parecchie di queste opere, anche nel settore industriale, nota il testo, ed alcune «sono diventate imprese di grossissime proporzioni».

La terza parte del servizio, intitolata «vita con i compagni italiani» narra le esperienze del corrispondente della

«Nuova Cina» durante visite a diverse organizzazioni locali di partito, anche a livello di base.

Tan Daisheng



VISITABILE DOPO 17 ANNI LA TOMBA DEL POETA DI CUI RICORRE IL BIMILLENARIO DELLA MORTE



La tomba di Virgilio in un'antica stampa

## Viandante, fermati e medita Il grande Virgilio riposa qui

NAPOLI — Qui il canto doloso di Orfeo e il pianto di Euridice si perdono nelle note esaltate dei riti orgiastici, quando l'oscenità non era ancora il male, fustosi gioco indecente e gli Osci non avrebbero mai immaginato di essere relegati un giorno — secondo una invero problematica, ma da alcuni proposta etimologia — tra gli «sporaccioni». Il luogo risente dell'atmosfera di una religiosità pagano-cristiana che ne esalta ambiguità il fascino. «State, viator, quae...» Ferma, viandante, te ne prego, e leggi queste poche parole: qui è sepolto Publio Virgilio Marone.

Dopo diciassette anni di chiusura imposta da uno stato di dissesto geologico cui si è posto riparo, molti viandanti

si fermeranno là dov'è sepolto colui che cantò «pascua, rura, duces». La Tomba di Virgilio riapre i battenti, e lo fa in un momento in cui Napoli gioca la partita dei valori culturali come diritto e dovere irrinunciabile, per chi deve dare e per chi deve avere. Le celebrazioni del bimillenario virgiliano — il poeta morì nel 19 a. C. — iniziate ad aprile con una prolusione di Carlo Bo al Castel dell'Ovo, hanno preparato il terreno per la tanto attesa riapertura, rinverendo la memoria di chi Virgilio l'ha lasciato sui banchi di un liceo e stimolando in altri la curiosità di leggersi per la prima volta.

Virgilio: chi era costui? Chi fosse Virgilio l'ha detto il professor Marcello Gigante, negli undici giorni dedicati alle «Lecturae Virgilianae».

Nella saletta ovattata del Teatro di Corte sono riecheggianti per giorni il contrasto di Menalca e Mopso sull'infelice destino del divino Dafni, il pianto accorato di Tiro e le parole confortevoli del pastore Melibee: voci evocate, nella trasparenza dei versi, da un mondo in cui il «labor improbus» è però anche serenità dell'animo. Quanti ragazzi avranno poi tirato fuori quei libri comprati fuori scuola a non più di cinque, seicento lire (traduzione a penna compressa) e che — forse è meglio non venderle, possono sempre tornare utili? «Mantua me genuit, Calabri rapuere, tenet nunc Parthenope», nacqui a Mantova, mi portarono via i Calabri, mi tiene ora Partenope. Perché proprio Napoli?

Dicono gli storici che il destino del poeta fu segnato, già prima che nascesse, da un indizio premonitore: alla vigilia della sua venuta al mondo la madre, Magia, sognò di partorire un ramo di lauro che, mettendo radici, crebbe subito fino a sembrare un albero adulto con fiori e frutti maturi. Il giorno seguente, mentre era in via col marito per raggiungere il potere, la donna fu presa dalle doglie e partorì all'ombra di una siepe. Intorno, lo scenario di quelle cose semplici, ma solite, che Virgilio avrebbe poi cantato.

Ebbene, fu Napoli perché solo qui egli sentì di essere veramente se stesso e con se stesso, nel capitolo partecipe con una realtà agreste che nessuna lora «pretesta» o «virile» gli avrebbero mai radiato dalla mente, lontano dalle vuote appollittate oratorie della «genia scolastica piena di grasso», come definiva i

suoi maestri, e dall'esagitata bellicosità della capitale.

Oltre all'amenità dei luoghi e al carattere tollerante della gente, lo attirava a Napoli, la scuola epicurea di Sironi, già frequentata dai suoi amici Quintilio, Tucca e Vario. Non mancava che lui per ricomporre il gruppo degli «aficionados» di Sironi, dal quale comprò poi una «villula», presumibilmente proprio là dove ora sorge il colombario coi suoi resti. Gli ultimi suoi desideri furono che il manoscritto dell'Eneide venisse pubblicato così com'egli lo lasciava e che il suo corpo fosse portato a Napoli.

Nel vialetto serpeggiante, tra alberi secolari sono sepolte le spoglie di un altro grande della nostra letteratura: Leopardi. Antonio Ranieri Fe-

ce costruire qui per il suo amico un semplice ma decoroso sepolcro, un cippo di travertino bianco a fianco del quale è affissa un'epigrafe di Pietro Giordano Vicini, nello stesso luogo, il canto di colui che celebrò la fatica improba dei campi, e la disperata malinconia di un pastore errante nell'Asia: «Dimmi, o luna, ove tende / questo vagar mio breve, / il tuo corso immortale? / Che fa l'aria infinita, e quel profondo / infinito silenzio? / che vuol dir questa / solitudine immensa? ed io che sono?».

Il luogo sarà accessibile dalle 9 alle 15 fino alla Tomba di Leopardi, e dalle 15 alle 20 in tutta la sua estensione, quindi fino alla Tomba di Virgilio e alla Grotta di Posuoli. Virginia Canzanella



Bayreuth — Tempo di prove al Festival di Bayreuth: il direttore del Festival, Wolfgang Wagner (a destra), catechizza i cantanti Siegfried Jerusalem e Mari Anne Haggander, protagonisti dei «Maestri cantori di Norimberga». Il Festival wagneriano prenderà il via il 25 luglio (telefoto Upti)

UN SAGGIO DI PETER NICHOLS SULLA CHIESA NELL'ULTIMO QUARTO DI SECOLO

## Tutti gli uomini del Papa

QUANTE divisioni ha il Papa? La celebre frase di Stalin viene citata spesso come esempio di ignoranza della forza di un'autorità, che è mondiale pur non avendo eserciti.

In realtà il Piccolo Padre della Russia sovietica giocava a fare il provocatore. Sapeva benissimo quanto pesa il sentimento religioso. Non a caso dopo l'aggressione hitleriana, chiamando i russi alla «grande guerra patriottica», dette ai papi ortodossi una libertà di movimento maggiore rispetto a quella goduta nel decennio precedente. E, quando decise di mettere in campo il primo reparto polacco sul fronte orientale, curò che dell'equipaggiamento completo facesse parte anche un cappellano cattolico.

Di armate, il potere religioso ne ha tante, e il papato in particolare: si tratta solo di saperle riconoscere e valutare. Peter Nichols, corrispondente in Italia del «Times» di Londra da ventiquattro anni, ci ha provato e, nel suo libro «The Pope's Divisions» (che in autunno apparirà da Mondadori), ci dà un'analisi approfondita sul fenomeno storico della Chiesa cattolica nell'ultimo quarto di secolo.

Come straniero ha il vantaggio di non essere coinvolto in quelle beghe di famiglia che l'italiano, clericale o anticlericale, ha sempre avuto con la Curia romana, zeppa di parenti e padroni, amici e nemici, ma comunque consanguinei. Come italianizzante — vive a Roma e ha sposato un'italiana, l'attrice triestina Paola Rosi — conosce bene l'atmosfera e le sottigliezze di un ambiente, in cui il sacro è sempre un po' profano e anche l'effimero ha un pizzico di eternità.

Di papi, Nichols ne ha conosciuti ormai cinque. Una galleria di leader (escludendo il povero Luciani, che non ebbe modo di dispiegare le proprie qualità) che hanno guidato o guidano la Chiesa cattolica con una forte personalità. Quando arrivò a Roma, sul finire degli anni Cinquanta, rimase fortemente colpito da Pio XII. Il giornalista inglese racconta che Pacelli gli dava la strana impressione di un uomo «che è professionalmente santo».

«Guardandone la figura — ricorda Nichols —, guardando come stava eretto sulla sedia gestatoria, si poteva immaginare che se i portatori fossero caduti, lui sarebbe rimasto sospeso a mezz'aria. Senza peso». Erano i tempi in cui a Sua Santità si parlava in ginocchio anche al telefono e il Papa, non ancora così umanizzato come da quando c'è Giovanni Paolo II, era una figura pressoché inavvicinabile.

«La prima volta che entrai nei palazzi vaticani — dice Nichols — ebbi modo di partecipare a un concistorio. Erano in dodici, più il Papa. Pacelli sembrava un re efrusco, un re-sacerdote degli Aztechi. Mi ricordo che alla fine si alzò dal trono e dopo due passi, inciampando, sembrò perdere l'equilibrio e cadere. Si riprese subito, ma io avvertii che nella sala l'idea sola che lui potesse cadere aveva provocato come uno shock».

Da Pio XII a Papa Wojtyła il cammino è lungo. Scrivendo il libro, cosa ti ha colpito di più nell'evoluzione della Chiesa?



Peter Nichols, corrispondente da Roma del «Times», assieme alla moglie, l'attrice triestina Paola Rosi

«La mancanza di evoluzione. Il papato cambia molto da un papa a un altro. Ma non direi che si tratta di un'evoluzione. Piuttosto un'impronta. Un uomo sale al vertice e poi va via. E un altro arriva».

Ma il Concilio non ha forse dato una svolta al cattolicesimo?

«Mi sento fra quelli che hanno sbagliato molto, pensando che il Vaticano II fosse il più grande avvenimento religioso del secolo. Certamente è importante, ma non ha provocato, o almeno non li ho visti, cambiamenti veramente profondi. Prendiamo il papato, ad esempio».

Che è successo con il papato?

«Per me, imbevuto di vecchi pregiudizi anglicani, sembrava che, dopo il lungo pontificato di Pio XII, un segno dei tempi potesse essere una sorta di aggiustamento del papato all'interno del quadro cattolico».

Un ridimensionamento?

«Dopo il Concilio di volevano far capire che il papato era sì importante, ma dentro una corona — proviamo a chiamarla così — una corona di altri elementi: i vescovi, i laici. Dei preti, poverini, si parlava pochissimo».

E non è stato così?

«Giovanni XXIII era certamente molto cauto nell'uso della «presenza» del papato. Quando lo invitarono a Monaco di Baviera per il congresso eucaristico, rispose che il centro dell'assemblea doveva rimanere l'Eucarestia e aggiunse: «Non dobbiamo trionfare troppo!».

Anche Paolo VI ha rappresentato un papato diverso, più discreto, più sensibile alla collegialità.

Küng, il teologo, diceva di lui che «sembrava un demitista il papato».

Dunque un'evoluzione c'è stata?

«Però con Luciani successe uno strano fenomeno. Improvvisamente ci accorgemmo che la gente, le masse, volevano applaudire il papato. Lo stesso Paolo VI — io ho sempre avuto grande rispetto per lui — sul finire del suo pontificato cominciò a diventare abbastanza popolare. Negli Stati Uniti, ad esempio, fu registrato un aumento della sua popolarità».

Perché lo sottovalutava?

«Era il segno che i fedeli cominciavano ad avere di

l'aiuterà a risolvere i problemi attuali o essa stessa si rivelerà come un elemento del declino che tutti stiamo vivendo?».

La struttura della Chiesa come si presenta a questo appuntamento? Al di là del suo leader, l'istituzione è adeguata a rispondere alla sfida?

«È un problema complesso. Prendiamo i vescovi. Il loro livello è notevolmente cresciuto dopo il Concilio. Siamo in presenza di un processo che è andato avanti: sono diventati più attenti, parlano con maggiore intelligenza. Sere fa ho incontrato il vescovo di Prato, quello che vent'anni fa, in modo molto combattivo e sbagliato, aveva apostrofato di «concubini» due coniugi sposati civilmente. Ho trovato in lui una persona gentile e molto buona: oggi non avrebbe più potuto dire le parole di allora».

E la Curia è cambiata o no?

«Con la Curia è diverso. Essenzialmente c'è ancora il modello curiale tradizionale».

Come si può descrivere questo modello?

«Mah, è una questione di mentalità, di gesti, di sfumature. Durante un mio recente viaggio in Africa osservavo i vescovi del luogo. Li studiavo un po'. Molti hanno studiato a Roma e, nel parlare, riflettono gesti e frasi tipicamente romane. Come gli uomini della Curia evitano gli argomenti, dicendo: «Non lo so, l'ho letto solo sui giornali». Curiale è a volte il loro modo di muovere le mani, di sorridere. Persino gli occhiali possono essere curiali».

Chi li spunterà, alla fine, il vescovo africano o gli occhiali romani?

«Risponderei con una battuta. Ma tutta vera. Sempre in Africa prendevo un caffè con due preti. Il primo, indicando il suo confratello, disse scherzando: «È un uomo molto intelligente, perché ha studiato a Roma». L'altro rispose: «Lui è più intelligente, perché non ci è andato».

Mario Poli

## TRIESTE D'ALTRI TEMPI

### Uno scomodo Capitano imperiale

Che la maggior parte del governo sia stata generalmente in vista ai propri sottoposti, non è cosa nuova, né tale da destare alcuna meraviglia. A Trieste poi, dove in passato i rapporti tra il Capitano Cesareo e le autorità comunali si snodavano sul piano della reciproca diffidenza (sia per la diversa interpretazione del patri Statuti, sia perché l'uno cercava tutte le occasioni per scalzare il potere dell'altro), le distinzioni, i dispetti, le accuse e controaccuse erano all'ordine del giorno.

Negli anni tra il 1673 ed il 1723, al tempo in cui capitani di Trieste erano rispettivamente Giovanni Filippo Cobenzel, e i due Strassoldo, Vittorio e Maurizio (1683-1732), gravi motivi di malcontento non mancarono, e al riguardo basta scorrere un memoriale inviato dal Comune di Trieste alla Cesareo Sacra Maestà dell'Imperatore Carlo VI il 25 gennaio dell'anno 1722.

Dopo aver premesso che «la Fedelissima Città di Trieste, nell'estremo dell'angustia, prostrata all'Augusto Piedi della M. V. Implora dalla di Lei Imperial Clemenza, e Paterna Pietà l'istantaneo e necessario rimedio all'oppressione che soffre sotto il duro, stravagante, e capriccioso governo del Conte Marzio Strassoldo, tendenti alla ruina del pubblico e del privato», l'esposto delle autorità triestine continua elencando tutti i soprusi di cui si sarebbe reso colpevole il Capitano.

Tra l'altro, denuncia che la sua carica, assunta nel 1708, con scadenza triennale, era stata per lungo tempo inspiegabilmente prorogata, tanto da arrivare al 1722, nel quale anno il conte Marzio, ben installato nel castello di Trieste, non pensava minimamente di lasciare il comando (ed infatti lo tenne ancora per dieci anni). Altra accusa lanciata dai registratori triestini contro il Capitano imperiale, riguarda «la ruina del Sacro Monte di Pietà sotto il suo governo, ed il debito che ha il medesimo, maggiore di sei mila fiorini con grave danno dei poveri, che con pegno alle mani non trovano suffragio di denaro per le proprie necessità, dovendo valersi nei panni vicini».

Anche la Cassa Civica, un tempo florida, a seguito di grosse somme prelevate arbitrariamente dallo Strassoldo, era ridotta all'asciutto e con debiti. Ma quello che i registratori comunali non intendevano inghiottire, era la faccenda del vino destinato alla guarnigione di stanza in Castello, vino che il Capitano non acquistava sulla piazza, ma che si faceva mandare dal Friuli, dove costava meno, e per giunta anche senza pagare il dazio; così lo Strassoldo, secondo l'accusa, si procura-

va un buon margine di guadagno rivendendo il vino friulano a Trieste.

Altro motivo di doglianza contenuto nel memoriale presentato dal Consiglio cittadino alla corte di Vienna riguardava l'antica consuetudine delle regalie, costanza in quel tempo ormai caduta in disuso, ma che il conte Strassoldo aveva creduto opportuno riesumare. Si trattava di un campione dei vari prodotti di base che i nobili friulani, arrivati via mare che i padroni di barca ricevevano in omaggio al Capitano, e questi, per salvare la faccia, pagava tali merci ad un prezzo del tutto simbolico.

Parè che questa usanza, come quella di farsi portare giornalmente il pesce fresco in Castello, fosse di sommo dispendio al nobile friulano, certamente lo era molto di meno per i tartassati negozianti triestini. Ancora altre accuse sono contenute nell'astioso memoriale stilato dal Consiglio, alcune così inverosimili da sospettare che fossero state gonfiate ad arte.

Numerose relazioni sullo stato economico e politico della città di Trieste, specialmente quelle trasmesse nel XVII secolo, sono redatte in un tono tanto apocalittico da dubitare sulla loro veridicità. Ma questo per la città era probabilmente un mezzo di difesa preventiva.

Pietro Covre

anche sotto il governo del Capitano Marzio di Strassoldo (1683-1732), gravi motivi di malcontento non mancarono, e al riguardo basta scorrere un memoriale inviato dal Comune di Trieste alla Cesareo Sacra Maestà dell'Imperatore Carlo VI il 25 gennaio dell'anno 1722.

Dopo aver premesso che «la Fedelissima Città di Trieste, nell'estremo dell'angustia, prostrata all'Augusto Piedi della M. V. Implora dalla di Lei Imperial Clemenza, e Paterna Pietà l'istantaneo e necessario rimedio all'oppressione che soffre sotto il duro, stravagante, e capriccioso governo del Conte Marzio Strassoldo, tendenti alla ruina del pubblico e del privato», l'esposto delle autorità triestine continua elencando tutti i soprusi di cui si sarebbe reso colpevole il Capitano.

Tra l'altro, denuncia che la sua carica, assunta nel 1708, con scadenza triennale, era stata per lungo tempo inspiegabilmente prorogata, tanto da arrivare al 1722, nel quale anno il conte Marzio, ben installato nel castello di Trieste, non pensava minimamente di lasciare il comando (ed infatti lo tenne ancora per dieci anni). Altra accusa lanciata dai registratori triestini contro il Capitano imperiale, riguarda «la ruina del Sacro Monte di Pietà sotto il suo governo, ed il debito che ha il medesimo, maggiore di sei mila fiorini con grave danno dei poveri, che con pegno alle mani non trovano suffragio di denaro per le proprie necessità, dovendo valersi nei panni vicini».

Anche la Cassa Civica, un tempo florida, a seguito di grosse somme prelevate arbitrariamente dallo Strassoldo, era ridotta all'asciutto e con debiti. Ma quello che i registratori comunali non intendevano inghiottire, era la faccenda del vino destinato alla guarnigione di stanza in Castello, vino che il Capitano non acquistava sulla piazza, ma che si faceva mandare dal Friuli, dove costava meno, e per giunta anche senza pagare il dazio; così lo Strassoldo, secondo l'accusa, si procura-

va un buon margine di guadagno rivendendo il vino friulano a Trieste.

Pietro Covre

anche sotto il governo del Capitano Marzio di Strassoldo (1683-1732), gravi motivi di malcontento non mancarono, e al riguardo basta scorrere un memoriale inviato dal Comune di Trieste alla Cesareo Sacra Maestà dell'Imperatore Carlo VI il 25 gennaio dell'anno 1722.

Dopo aver premesso che «la Fedelissima Città di Trieste, nell'estremo dell'angustia, prostrata all'Augusto Piedi della M. V. Implora dalla di Lei Imperial Clemenza, e Paterna Pietà l'istantaneo e necessario rimedio all'oppressione che soffre sotto il duro, stravagante, e capriccioso governo del Conte Marzio Strassoldo, tendenti alla ruina del pubblico e del privato», l'esposto delle autorità triestine continua elencando tutti i soprusi di cui si sarebbe reso colpevole il Capitano.

Tra l'altro, denuncia che la sua carica, assunta nel 1708, con scadenza triennale, era stata per lungo tempo inspiegabilmente prorogata, tanto da arrivare al 1722, nel quale anno il conte Marzio, ben installato nel castello di Trieste, non pensava minimamente di lasciare il comando (ed infatti lo tenne ancora per dieci anni). Altra accusa lanciata dai registratori triestini contro il Capitano imperiale, riguarda «la ruina del Sacro Monte di Pietà sotto il suo governo, ed il debito che ha il medesimo, maggiore di sei mila fiorini con grave danno dei poveri, che con pegno alle mani non trovano suffragio di denaro per le proprie necessità, dovendo valersi nei panni vicini».

Anche la Cassa Civica, un tempo florida, a seguito di grosse somme prelevate arbitrariamente dallo Strassoldo, era ridotta all'asciutto e con debiti. Ma quello che i registratori comunali non intendevano inghiottire, era la faccenda del vino destinato alla guarnigione di stanza in Castello, vino che il Capitano non acquistava sulla piazza, ma che si faceva mandare dal Friuli, dove costava meno, e per giunta anche senza pagare il dazio; così lo Strassoldo, secondo l'accusa, si procura-

va un buon margine di guadagno rivendendo il vino friulano a Trieste.

Pietro Covre

### La rassegna dei libri

Mario Cortellazzo (a cura di): «Guida ai dialetti veneti», vol. III, Padova, Cleup, 1981 (pagg. 246, lire 8.400).

Dopo il primo e il secondo corso di Dialettologia tenuto dal prof. Cortellazzo all'Università di Padova sulla riscoperta e l'uso del dialetto non più come mero fatto folcloristico bensì come espressione linguistica e culturale originale, questo terzo volume della «Guida ai dialetti veneti» allarga il campo dell'indagine, affrontando nuovi temi.

Anzitutto, perché poesia in dialetto (veneto)? Una domanda alla quale rispondono tre poeti contemporanei: Ernesto Calzavara, Dino Colto e Andrea Zanzotto. I contributi si concludono con un trattato del poeta veronese Egisto Meneghetti, morto vent'anni fa.

Il secondo indirizzo tematico apre, invece, uno spazio dedicato al dibattito teorico nell'ambito della dialettologia veneta, che comprende un intervento di Franco Rocchetta volto a sostenere la legittimità del veneto come lingua pluristandard, come dialetto e uno scritto di Valter Deon su alcune esperienze scolastiche sul dialetto.

Gli altri contributi alle lezioni del terzo corso di dialettologia veneta svoltesi a Padova dal 15 al 19 giugno scorso, riprendono tematiche già affrontate nei primi due volumi e inerenti soprattutto il rapporto tra dialetto e lingua italiana e tra dialetto e società nel Veneto.

R. S.

Angelo Carta: «Anzelinu» (Einaudi, pagg. 247, lire 7000).

Di nuovo un romanzo ambientato nella mitica e difficile Sardegna, terra di immense durezza e povertà, ma fonte di rimpianto per chi ne è allontanato. In «Anzelinu» un giovane sardo racconta la sua storia di immigrato a Torino dall'autunno del 1968: l'esperienza operaia, la difficile integrazione nella città piemontese, le scuole serali per studenti lavoratori si intrecciano con il ricordo del paese d'origine, poco distante dalla Barbagia. L'autore corre indietro a quella terra nel tentativo di ritrovare le proprie radici.



# GIORNALE DI TRIESTE

ESISTE UN'ESTREMA POSSIBILITÀ DI EVITARE IL COMMISSARIO

## Se la giunta si dimette il bilancio può passare

Così è accaduto a Duino-Aurisina - Domani i capigruppo da Cecovini

Esiste un'ultima possibilità politica per salvare la legislatura comunale. La soluzione che potrebbe risolvere la crisi sta nelle dimissioni della giunta in cambio del passaggio del bilancio, come è avvenuto recentemente a Duino-Aurisina. A questa possibilità hanno significativamente alluso alcuni esponenti delle forze politiche, in vista dell'incontro fra Cecovini e i capigruppo in programma per domenica 12.

Nel frattempo il comitato provinciale di controllo ha confermato per la terza volta la data del 13 luglio come termine massimo per l'approvazione del bilancio: alla riunione di domani, quindi, le varie forze politiche si presenteranno consapevoli dell'esistenza all'ultima spiaggia prima del commissariamento e delle conseguenti elezioni anticipate. Seguirà nel pomeriggio una riunione della direzione della Lista per Trieste, in cui verranno valutati gli eventuali fatti nuovi emersi al mattino.

Il capogruppo democristiano Richetti, ad esempio, ha manifestato il proprio pessimismo sulle prospettive della situazione al Comune: «La modificazione del bilancio non richiede precipitamenti, ma da parte della Lista non si riconsidera la volontà di evitare le elezioni. L'ipotesi del bilanciamento Comune-Provincia rimane a nostro avviso quella più praticabile, ma siamo sempre aperti a ogni proposta della Lista, basta che venga. Sarebbe sufficiente, per ripartire la questione, un gesto di buona volontà, come le dimissioni della giunta».

Pressoché analogo il commento del capogruppo comunista Manfalconi: «La riunione di domani era già da tempo



prevista, prima ancora che il bilancio fosse votato. La posizione del Pci rimane assolutamente ferma sulle posizioni già espresse. Certo, le dimissioni della giunta sarebbero un fatto nuovo capace di mettere in discussione la vicenda».

Le dimissioni della giunta sono dunque al centro delle ultime speranze di evitare le elezioni anticipate. I segnali provenienti dalla Lista in questo senso non sono ancora precisi, anche perché il sindaco Cecovini, a malaparte per lo scioglimento degli aerei, dovrebbe essere rientrato in città da Strasburgo soltanto ieri sera. Un cauto ottimismo è stato però espresso dal vicepresidente della Provincia, Marchio, che ha detto: «Esiste ancora uno spazio, sia pure minimo, per la trattativa; stiamo attentamente valutando quali iniziative prende-

re per cercare un ultimo appiglio, ed alcune soluzioni potrebbero anche saltar fuori dal dibattito. Duino insegna».

A Duino la giunta minoritaria Pci-Psi, dopo aver raggiunto un accordo di massima con l'Unione slovena per la sua entrata in giunta, si è vista approvare il bilancio grazie appunto ai voti dell'Usl. Conseguentemente si è dimessa, e sta ora definendo l'accordo per la costituzione di una giunta tripartita.

Soluzione simile anche a Trieste? Dipenderà molto dalla Lista, ma anche dagli altri partiti. Il partito di maggioranza relativa dovrebbe dimettersi — e bisognerà vedere se è disposto a farlo — in cambio dell'approvazione del bilancio. Le altre forze politiche, che dovrebbero poi far passare il bilancio, ma con quali garanzie? A Duino c'era già un accordo di massima, qui a Trieste dovrebbe essere trovato nel ristretto spazio di tre giorni.

In tanta incertezza, esiste una sola possibilità «sicura»: grazie a una speciale legge, il Consiglio comunale potrà essere convocato, con procedura «straordinaria d'urgenza», anche con preavviso di sole 24 ore, tramite un telegramma. I tempi tecnici per «salvare la barca» dunque ancora ci sono. A questo punto è esclusivamente la volontà politica a poter colmare il fosso che divide la parti.

Sull'argomento si registra anche una presa di posizione del Partito repubblicano, che propone un rimpasto giuntale per evitare il commissariamento del Comune. In questo senso il Pri auspica un accordo che prescinda dagli stretti contenuti ideologici, ribadendo la propria disponibilità ad appoggiare un'iniziativa che porti all'approvazione d'un bilancio suffragato da un ampio consenso politico.

Per quanto riguarda la pro-

vincia, il comitato regionale di controllo ha confermato la data del 25 luglio come termine massimo per approvare il bilancio. Al riguardo il vicepresidente della giunta Marchio ha detto: «La data non crea il minimo problema, l'importante era ottenere il 20 come termine per la presentazione, dato che i nostri uffici stanno elaborando ancora alcune parti del bilancio. Per quanto riguarda poi la votazione, a noi andava bene anche una data precedente al 25». Nella serata di ieri si è riunito il gruppo consiliare della Lista per Trieste per esaminare la situazione.

APPELLO AL RINNOVAMENTO INVIATO A PICCOLI

## Regione: 22 consiglieri dc sollecitano le dimissioni della direzione nazionale

Sette assessori regionali della Dc, oltre a quindici consiglieri tra i quali il capogruppo Turello e il vicepresidente del consiglio Del Gobbo, hanno chiesto ieri le dimissioni della segreteria nazionale del loro partito e dell'intera direzione. La presa di posizione degli esponenti democristiani alla Regione è scaturita in seguito al dibattito politico in corso in questi giorni in seno al partito in previsione dell'imminente consiglio nazionale della Dc.

Gli assessori Biasutti, Bomben, Varisco, Tripiani, Coloni, Rinaldi e Antonini, il capogruppo Turello, il vicepresidente del consiglio Del

Gobbo e i consiglieri Angeli, Chinellato, Tomè, Micolini, Brancati, Spagnol, Specogna, Vignini, Dominici, Coccianni, Persello, Campagnolo e Pietri hanno sottoscritto ieri un appello che è stato inviato al segretario nazionale on. Flaminio Piccoli.

Questo il testo: «Di fronte alla grave situazione in cui versa la Dc, i consiglieri democristiani del Friuli Venezia Giulia chiedono un immediato rinnovamento del partito, che deve concretizzarsi senza ulteriori indugi con le dimissioni della segreteria nazionale, dell'intera direzione e con l'indizione di un'assemblea nazionale

straordinaria che consenta di adottare le conseguenti decisioni sia sul piano dell'assunzione di nuove responsabilità decisionali sia sul piano della individuazione ed elaborazione di una chiara linea politica. I consiglieri regionali della Dc inviano questo pressante appello nella convinzione che ciò rappresenti le attese della stragrande maggioranza degli iscritti e degli elettori della Dc».

Da noi interpellato il segretario regionale del partito ha sottolineato che l'iniziativa, decisa autonomamente dai firmatari dell'appello, deve intendersi come una presa di posizione personale. La direzione regionale del partito, riunitasi lunedì scorso, aveva espresso la necessità di un rinnovamento del partito e il dott. Braida ha al proposito precisato che non vi è divergenza, comunque, tra le tesi emerse nella Dc regionale e la ferma presa di posizione del 22 tra assessori e consiglieri regionali che hanno sottoscritto l'appello.

Vertenza conclusa all'Editoriale libreria

Si è chiusa positivamente con la tipografia «La Editoriale Libreria» la vertenza sul contratto integrativo che la Fulp (Federazione dei lavoratori poligrafici e cartai) ha aperto da tempo nei confronti di tutte le tipografie cittadine.

30 mila lire) che al suo posto erano stati erogati.

Ma sulle pensioni appena aumentate già il fisco allunga la sua mano per riscuotere il suo. Finora le «minime», non superiori ai due milioni e 500 mila lire, erano esenti da tasse. Adesso, con questi aumenti e calcolando la tredicesima, supereranno il tetto di tale cifra e diventeranno quindi tassabili. I pensionati dovranno perciò pagare al fisco 38 mila lire in un anno.

Per risolvere il problema, ordini del giorno e pressioni di vario genere al ministro delle finanze sono già stati fatti. In particolare la federazione nazionale della Cgil, Cisl e Uil, ha presentato al ministro Formica la richiesta d'intervenire urgentemente con un decreto di sanatoria.

Consulta sindacale della stampa

Oggi alle 14 si riunisce al Circolo della stampa (corso Italia 12) la consulta sindacale, chiamata a valutare i risultati del 17° Congresso nazionale della stampa, svoltosi nelle scorse settimane a Bari, e la successiva elezione degli organismi dirigenti federali. Verranno inoltre esaminate le prospettive del rinnovo contrattuale. Per l'importanza che la riunione avrà sulle future linee della politica sindacale, sono invitati tutti i colleghi interessati agli argomenti.

È costituzionale la legge regionale sulla radiotelevisione

È costituzionale la legge regionale concernente gli interventi locali per il potenziamento del servizio pubblico radiotelevisivo. I giudici della Corte costituzionale hanno affermato che, contrariamente all'assunto del governo, la legge non incide sulla materia del servizio perché resta circoscritta alla materia «di competenza regionale», dei «lavori pubblici».

Le indennità per l'Alto Adriatico

I dipendenti della società Cantieri Alto Adriatico in regolare servizio alla data del fallimento (19 febbraio 1981) sono invitati presso gli uffici aziendali di Muggia entro lunedì 13 per sottoscrivere l'istanza relativa all'indennità di anzianità.

CALENDARIETTO

Oggi: S. Anatolia - Il sole sorge alle 5.25 e tramonta alle 20.55; la luna si leva alle 13.37 e cala alle 0.54 di domani.

Ieri: temperatura massima gradi 27,9, minima gradi 19,9; pressione millibar 1017,7; in aumento; umidità 86 per cento; vento 5 km da S. mare quasi calmo con temperatura di gradi 22; pioggia caduta millimetri 5,2. (Dati forniti dal Servizio meteorologico dell'Aeronautica militare di Trieste alle 18 di ieri).

Maree: oggi, alta alle 16.49 con cm 28 sopra il livello medio; bassa alle 2.25 con cm 3 e alle 8.45 con cm 21 e alle 0.57 con cm 14 sotto il livello medio.

Normale orario di apertura delle farmacie: 8.30-13; 16-19.30.

Farmacie aperte dalle 13 alle 16: piazza S. Giovanni 5; campo S. Giacomo 1; via dei Soncini 179 (Servola); via Revoltella 41.

Farmacie aperte anche dalle 19.30 alle 20.30: piazza S. Giovanni 5, tel. 65959; campo S. Giacomo 1, tel. 76022; via dei Soncini 179 (Servola), tel. 618296; via Revoltella 41, tel. 741447; piazza Garibaldi 5, tel. 790015; via Diaz 2, tel. 760605.

Farmacie aperte anche dalle 20.30 in poi (servizio notturno): piazza Garibaldi 5; via Diaz 2.

DA LUGLIO FINALMENTE PAGAMENTI REGOLARI

## Arretrati e aumenti nelle pensioni Inps

Quasi tutto in regola, finalmente, coi pagamenti delle pensioni. Nelle rate di giugno e luglio aumenti e arretrati dovrebbero essere tutti pagati. Di positivo, tanto per cominciare, i pensionati hanno finalmente i nuovi prospetti dei pagamenti, attesi da gennaio e bloccati dagli scioperi del meccanografico. Essi saranno così messi finalmente nella condizione di controllare importi e trattenute; potranno inoltre rendersi conto delle modifiche dovute agli ultimi aumenti.

Come preannunciato, le pensioni inferiori al minimo previsto per legge saranno integrate dall'incremento del 5 per cento stabilito per quest'anno. Le pensioni minime poi, passano con luglio a 204 mila lire e con settembre a 212 mila. Da allora saranno riva-

lutate ogni quattro mesi.

Restano — è vero — ancora alcuni pensionati «minimi» che hanno trovato (o troveranno in questi giorni) segnati sul frontespizio del libretto cifre irrisorie: per loro tutto dovrebbe mettersi a posto — assicura l'Inps — entro ottobre, compresa la corrispondenza degli arretrati.

Per chi gode di pensioni superiori al minimo di legge ci sarà, a partire da luglio, un aumento di 40.110 lire. Altre 19 mila lire si aggiungeranno a settembre e da allora gli scatti di contingenza avranno scadenza quadrimestrale. Nella rata di giugno-luglio sono anche compresi tutti gli arretrati: il 5 per cento che doveva scattare da gennaio e la differenza (8200 lire) tra la somma spettante dallo stesso mese (38.200 lire) e gli acconti

ALLA MAGISTRATURA IL CASO DI UN RAPPORTO «INSABBIATO»

## Poliziotto denuncia il questore per omissione di atti d'ufficio

Coinvolto nell'accusa anche un commissario - Il vicebrigadiere Caggianelli è stato trasferito d'urgenza «per motivi di servizio»

Il Questore di Trieste, dott. Vittorio Bartolini e il dirigente del commissariato di Sistiana, dott. Antonino Abate, sono stati denunciati alla Procura della Repubblica per omissione di atti d'ufficio e per omessa denuncia di reato. A denunciarli è stato il vicebrigadiere di polizia Francesco Caggianelli, in servizio all'ufficio di polizia giudiziaria di Sistiana. La denuncia, redatta su carta intestata del commissariato e con i timbri di quell'ufficio, è stata protocollata in Procura e ora del caso si sta occupando il sostituto procuratore della Repubblica, dott. Claudio Coassin.

L'accusa che il vicebrigadiere fa al commissario dott. Abate è di avere «insabbiato» un rapporto e di non averlo segnalato al Questore. Il dott. Bartolini, invece, non avrebbe preso alcun provvedimento dopo che lo stesso vicebrigadiere lo aveva informato dell'episodio con un esposto.

Tutto era incominciato nei primi giorni di giugno, quando il vicebrigadiere Caggianelli, con un maresciallo e una guardia del commissariato avevano compiuto un'ispezione nelle «osmize» del Carso,



Il vicebrigadiere Caggianelli, autore della denuncia

autorizzate a vendere temporaneamente i propri vini. A Teodora Gabrovec Cante (50 anni).

Le due infrazioni erano state oggetto di due rapporti consegnati al dirigente dott. Abate. Il primo — quello relativo a Svara — non seguiva il suo naturale «iter», mentre il secondo — stando alla denuncia del vicebrigadiere — veniva inoltrato agli uffici competenti. Da qui la segnalazione

del caso al Questore con una «memoria» lunga un paio di pagine dattiloscritte. Questo un mese fa.

Non avendo riscontrato alcun esito alla propria segnalazione, il vicebrigadiere ha inviato ora una regolare denuncia alla Procura della Repubblica in base all'articolo 2 secondo comma del codice di procedura penale che dice: «I pubblici ufficiali e gli incaricati di un pubblico servizio, che nell'esercizio o a causa delle loro funzioni o del loro servizio hanno notizia di un reato, sono obbligati a farne rapporto alla magistratura salvo che si tratti di un reato punibile a querela dell'offeso».

Due giorni dopo la presentazione della denuncia alla magistratura, il vicebrigadiere Caggianelli ha ricevuto per fonogramma un ordine di trasferimento firmato dal Questore. «Per urgenti motivi di servizio viene trasferito dal commissariato di Sistiana al posto fisso di polizia dell'Ospedale maggiore». Il vicebrigadiere avrebbe dovuto prendersi servizio già ieri mattina alle 8, ma non si è presentato. Comincerà oggi il suo nuovo lavoro.

Il furto era avvenuto nel febbraio di quest'anno all'ospedale Maggiore, dove i due si erano recati per far visita ad un amico. Avevano notato la borsa incustodita di un medico il dentista Ferruccio Sergio e, aperta, ne avevano sottratto il ricettario. Per evitare di venir scoperti subito i due giovani avevano atteso fino alla fine di marzo prima di «spendere» la prima ricetta. Sul momento il farmacista non aveva notato la firma apocrita del medico ed aveva consegnato il farmaco richiesto. Successivamente, nel registrare lo stupefacente venduto, era saltata fuori la verità. Da qui la denuncia ai carabinieri e le indagini.

La denuncia ai carabinieri e le indagini.

MOTOSILURANTI GUIDATE DAL CAP. DEQUAL

## Unità d'assalto in porto comandate da un triestino

Oggi alle 14 arriva a Trieste una flotta della Marina militare. Si tratta della nave appoggio «Grado», con al seguito alcuni motosiluranti. Le unità d'assalto sono comandate dal capitano di fregata triestino Dequal, figlio del più noto ammiraglio, che fu pure comandante di mezzi d'assalto. Le unità resteranno in rada fino a domenica.

Nuovo direttivo dell'Unione ciechi

L'assemblea dei soci dell'Unione italiana ciechi alla fine della gestione commissariale.

## Aurisina: soddisfazione per l'accordo al Comune

La sezione del Pci di Duino-Aurisina ha emesso ieri un comunicato in cui si esprime viva soddisfazione per l'approvazione del bilancio da parte del Consiglio comunale. Subito dopo il voto a esso favorevole, la giunta presieduta dal sindaco Skeršič era dimessa, rispettando l'accordo intercorso con l'Unione slovena. La giunta minoritaria bicolore Pci-Psi, dopo sei anni di governo, dovrebbe ora divenire maggioranza, con l'ingresso appunto dei consiglieri dell'Usl. Del resto — afferma il comunicato — il fatto che una giunta minoritaria abbia già ottenuto l'approvazione di sei bilanci è la dimostrazione che l'opposizione non è mai riuscita a coagularsi attorno ad una proposta alternativa di governo.

Il Pci si adopererà ora perché la nuova giunta venga costituita al più presto. Se il senso di responsabilità che i tre partiti hanno sinora messo in mostra prevarrà ancora non dovrebbe tardare molto l'insediamento del nuovo governo. La delegazione del Pci alle trattative operaie per una giunta paritetica formata dai rappresentanti di Pci, Psi e Usl a direzione comunista.

## Scarcerazione in vista per i tre neofascisti

L'ufficio del pubblico ministero del tribunale di Bologna ha espresso parere favorevole all'istanza di scarcerazione per mancanza di indizi nei confronti di Gilberto Paris Lippi, Fausto Biloslavo e Antonio Azzano, i tre neofascisti triestini arrestati dal giudice istruttore Aldo Gentile nei giorni scorsi ed accusati di aver compiuto viaggi sospetti in campi di addestramento libanesi, nel periodo immediatamente successivo alla strage del 2 agosto alla stazione centrale. L'istanza, presentata dall'avv. Marcantonio Bezichieri, difensore dei tre giovani, sarà ora esaminata per una decisione dall'Ufficio istruzione.

## STATO CIVILE

MORTI: Redlich ved. Marcati, 82; di anni 88; Zadro Antonia, 82; Covacich in Susan Bruna, 53; Piloni Adelaide, 83; Sibus Angela, 78; Ivanov Gino, 86; Zudich ved. Tamara Maria, 97; Grillo Antonino, 77; Zampino Armando, 71; Carignelli Giorgio, 20; Geroni Maria, 92; Mattiazio ved. Zanuti Carmela, 88; Vellico ved. Fabiani Maria, 87. NATI: Tassan Cecilia, Corigliano Andrea, Bratt Michele, Rinaldis Pamela, Merzek Raffaele.

IN VIA GENOVA 12-23

**GUINA**

**G-BABY**

VENDITA PROMOZIONALE CON SCONTI

**20 - 60 %**

un dono di nozze?

L'esperto è in corso Saba, al 5 e al 23: è un amico che ripaga la fiducia che riponete in lui.

**ARTEREGALO**

CRISTALLERIE, PORCELLANE CASALINGHI DA REGALO

OFFERTE SPECIALI UNIVERSAL ITALIANA

CINA - 11 giorni

Lire 1.600.000 tutto compreso. Partenze agosto/ottobre.

GRECIA

Tutte le destinazioni.

BARCELONA - MADRID

CROCIERA CON «Eugenio C»

Spagna - Marocco - Canarie - Senegal.

Per informazioni e prenotazioni rivolgersi a

UNIVERSAL

TEL. (0481) 40064 - 72435

STUDIO SPECIALISTICO

PER

PROTESI DENTARIA

Preventivi gratuiti

ore 18-19 tutti i giorni

VIA PALESTRINA 3

Tel. 767077

dott. U. CIOLI

SPECIALISTA PELLE E VENEREE

ore 12-13.30 e 18-20

VIA TORREBIANCA 43 - TEL. 61740

(angolo via G. Carducci)

La pubblicità sul nostro giornale è curata dalla

publikompass

## VENDITA PROMOZIONALE

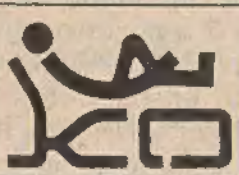
CON SCONTI

DAL **20** AL **50%**

**Captice**

VIA SAN LAZZARO, 1

(Com. al Comune di Trieste dd. 1.781 L. 19.3.81 n. 80)



**OKRANER** ARREDAMENTI

NUOVA SEDE: VIA FLAVIA, 53

Concessionario esclusivo per Trieste

**patriarca**

PRESENTA LA NUOVA CUCINA

TUTTA OLMO



200 MQ ESPOSITIVI - AMPIO POSTEGGIO INTERNO



# GIORNALE DI TRIESTE

ARGOMENTI E PROBLEMI NELLE SEGNALAZIONI

## Rapporti che cambiano tra medico e ammalato

Bisogna andare oltre l'ospedale perché la riforma sanitaria sia utile  
Il settore terapeutico non è più separabile da quello dell'assistenza

Non è certo facile scrivere dell'assistenza sanitaria quando molti cittadini si sono trovati di fronte a una forte agitazione dei professionisti della salute, cioè dei medici. Tuttavia, ci proviamo con lo spunto che ci viene dalla trasmissione «A domanda risponde» della Rete Tre della nostra regione, che ha avuto come tema «La riforma sanitaria».

Gli interventi, dalla gente si potrebbe dire, erano veri e propri «esperti». L'on. Scarpia, studioso della commissione ambiente del Pci, l'assessore regionale dott. Antonini, il presidente dell'Ordine dei medici di Trieste dott. De Favento e il professor Floramo, presidente dell'ospedale di Udine, e per anni vettore tecnico-progettuale della politica sanitaria regionale. Ospiti illustri, dunque, i cui interventi, assieme alle significative domande poste dai cittadini, ci consentono uno scorcio analitico di tutto rilievo.

Innanzi tutto quali sono state le posizioni assunte da esponenti di primo piano così diversi tra loro? Un'accettazione generale della necessità di procedere a una riforma in un settore che, per decenni, anzi sin dal tardo Ottocento, stantissimo, quando, per intenderci, i medici ancora giravano per fattorie e villaggi) ha privilegiato e fatto perno del suo agire esclusivamente l'ospedale.

Cura della malattia dunque, in senso stretto, e allentamento sempre maggiore dei legami fra il cittadino malato e il suo ambiente.

Così la tutela dell'ambiente di vita è stata demandata alla politica economica in senso lato: sia nel bene (bonifiche), sia nel male (inquinamento).

Al giorno nostri, nel Friuli-Venezia Giulia, troviamo una relazione piuttosto preoccupante per una risposta sanitaria basata per lo più sul posto letto: da un lato si riscontrano che per mille abitanti abbiamo 10,50 posti letto contro una media nazionale di 7,41 e dall'altro, sempre rispetto alla media nazionale: «35 per cento di morti per traumatismi ed incidenti, +34 per cento di morti per malattie dell'apparato digerente, +21 per cento in questo campo si raggiungono livelli propri della Lombardia».

L'unica positiva differenza è data dal settore infantile in cui si registra un 20 per cento in meno di morti per malattie infantili. Per il resto non si registrano variazioni significative, e in complesso possiamo ancora dire che nella nostra regione si muore nella misura del 10 per cento in più rispetto alla media nazionale; ma forse questa cifra va messa in stretto rapporto con il progressivo invecchiamento della popolazione. Con questi dati di sfondo, gli esperti della sanità concordano sulla necessità del superamento del polo ospedaliero. Accanto a questo, ecco però aprirsi, seppure lentamente, il divario.

L'amministratore ospedaliero inizia un'acuta analisi del «medico» che non filtra più, cioè che ricorre facilmente all'invio del paziente all'ospedale. La risposta del presidente dell'Ordine dei medici non si è fatta attendere proprio perché intesa a salvaguardare la professionalità del medico stesso. In sintesi, velate accettazioni delle critiche, ma precisi richiami alla tutela professionale mediante metodi e modi da concordarsi con le varie autorità preposte alla cosa pubblica.

Perplessità in molti spettatori, perché l'accusa di non aver interpellato i medici sul tema della riforma sanitaria mal si concilia con una presidenza nazionale dell'Ordine dei medici che assumeva anche la veste di parlamentare, o, molto più vicino a noi, la presenza di un assessore regionale, medico e presidente dell'ordine di Pordenone.

In generale, peraltro anche da parte dell'Ordine, non è emersa una avversione alla riforma; anzi la condivide, che occorre cambiare.

Tutt'al più, una certa incertezza di fronte a richieste di svolgimento di funzioni che probabilmente non collimano con l'immagine del sanitario neutro, protetto da strutture asettiche, ma richiamano in ultima analisi il medico a un rapporto complesso con il cittadino ed il suo ambiente. Certo non è facile per nessuno mettersi a lavorare assieme ad altri, specie se si tratta di persone portatrici di problemi più che di certezze come è il caso di tutti gli operatori dell'assistenza. Ma continuare a mantenere separato ciò che è assistenza da ciò che è medicina, specie a livello organizzativo, difficilmente si può conciliare con i tempi nostri. I dati elementari che abbiamo esposto ci confermano

questa ipotesi, tanto più se si pensa al problema dell'anziano, degli handicappati, di tutti coloro che abbisognano di riabilitazione e/o cura. Tuttavia, ci proviamo con lo spunto che ci viene dalla trasmissione «A domanda risponde» della Rete Tre della nostra regione, che ha avuto come tema «La riforma sanitaria».

Gli interventi, dalla gente si potrebbe dire, erano veri e propri «esperti». L'on. Scarpia, studioso della commissione ambiente del Pci, l'assessore regionale dott. Antonini, il presidente dell'Ordine dei medici di Trieste dott. De Favento e il professor Floramo, presidente dell'ospedale di Udine, e per anni vettore tecnico-progettuale della politica sanitaria regionale. Ospiti illustri, dunque, i cui interventi, assieme alle significative domande poste dai cittadini, ci consentono uno scorcio analitico di tutto rilievo.

Innanzi tutto quali sono state le posizioni assunte da esponenti di primo piano così diversi tra loro? Un'accettazione generale della necessità di procedere a una riforma in un settore che, per decenni, anzi sin dal tardo Ottocento, stantissimo, quando, per intenderci, i medici ancora giravano per fattorie e villaggi) ha privilegiato e fatto perno del suo agire esclusivamente l'ospedale.

Cura della malattia dunque, in senso stretto, e allentamento sempre maggiore dei legami fra il cittadino malato e il suo ambiente.

Così la tutela dell'ambiente di vita è stata demandata alla politica economica in senso lato: sia nel bene (bonifiche), sia nel male (inquinamento).

Al giorno nostri, nel Friuli-Venezia Giulia, troviamo una relazione piuttosto preoccupante per una risposta sanitaria basata per lo più sul posto letto: da un lato si riscontrano che per mille abitanti abbiamo 10,50 posti letto contro una media nazionale di 7,41 e dall'altro, sempre rispetto alla media nazionale: «35 per cento di morti per traumatismi ed incidenti, +34 per cento di morti per malattie dell'apparato digerente, +21 per cento in questo campo si raggiungono livelli propri della Lombardia».

L'unica positiva differenza è data dal settore infantile in cui si registra un 20 per cento in meno di morti per malattie infantili. Per il resto non si registrano variazioni significative, e in complesso possiamo ancora dire che nella nostra regione si muore nella misura del 10 per cento in più rispetto alla media nazionale; ma forse questa cifra va messa in stretto rapporto con il progressivo invecchiamento della popolazione. Con questi dati di sfondo, gli esperti della sanità concordano sulla necessità del superamento del polo ospedaliero. Accanto a questo, ecco però aprirsi, seppure lentamente, il divario.

L'amministratore ospedaliero inizia un'acuta analisi del «medico» che non filtra più, cioè che ricorre facilmente all'invio del paziente all'ospedale. La risposta del presidente dell'Ordine dei medici non si è fatta attendere proprio perché intesa a salvaguardare la professionalità del medico stesso. In sintesi, velate accettazioni delle critiche, ma precisi richiami alla tutela professionale mediante metodi e modi da concordarsi con le varie autorità preposte alla cosa pubblica.

Perplessità in molti spettatori, perché l'accusa di non aver interpellato i medici sul tema della riforma sanitaria mal si concilia con una presidenza nazionale dell'Ordine dei medici che assumeva anche la veste di parlamentare, o, molto più vicino a noi, la presenza di un assessore regionale, medico e presidente dell'ordine di Pordenone.

In generale, peraltro anche da parte dell'Ordine, non è emersa una avversione alla riforma; anzi la condivide, che occorre cambiare.

Tutt'al più, una certa incertezza di fronte a richieste di svolgimento di funzioni che probabilmente non collimano con l'immagine del sanitario neutro, protetto da strutture asettiche, ma richiamano in ultima analisi il medico a un rapporto complesso con il cittadino ed il suo ambiente. Certo non è facile per nessuno mettersi a lavorare assieme ad altri, specie se si tratta di persone portatrici di problemi più che di certezze come è il caso di tutti gli operatori dell'assistenza. Ma continuare a mantenere separato ciò che è assistenza da ciò che è medicina, specie a livello organizzativo, difficilmente si può conciliare con i tempi nostri. I dati elementari che abbiamo esposto ci confermano

questa ipotesi, tanto più se si pensa al problema dell'anziano, degli handicappati, di tutti coloro che abbisognano di riabilitazione e/o cura. Tuttavia, ci proviamo con lo spunto che ci viene dalla trasmissione «A domanda risponde» della Rete Tre della nostra regione, che ha avuto come tema «La riforma sanitaria».

Gli interventi, dalla gente si potrebbe dire, erano veri e propri «esperti». L'on. Scarpia, studioso della commissione ambiente del Pci, l'assessore regionale dott. Antonini, il presidente dell'Ordine dei medici di Trieste dott. De Favento e il professor Floramo, presidente dell'ospedale di Udine, e per anni vettore tecnico-progettuale della politica sanitaria regionale. Ospiti illustri, dunque, i cui interventi, assieme alle significative domande poste dai cittadini, ci consentono uno scorcio analitico di tutto rilievo.

Innanzi tutto quali sono state le posizioni assunte da esponenti di primo piano così diversi tra loro? Un'accettazione generale della necessità di procedere a una riforma in un settore che, per decenni, anzi sin dal tardo Ottocento, stantissimo, quando, per intenderci, i medici ancora giravano per fattorie e villaggi) ha privilegiato e fatto perno del suo agire esclusivamente l'ospedale.

Cura della malattia dunque, in senso stretto, e allentamento sempre maggiore dei legami fra il cittadino malato e il suo ambiente.

Così la tutela dell'ambiente di vita è stata demandata alla politica economica in senso lato: sia nel bene (bonifiche), sia nel male (inquinamento).

Al giorno nostri, nel Friuli-Venezia Giulia, troviamo una relazione piuttosto preoccupante per una risposta sanitaria basata per lo più sul posto letto: da un lato si riscontrano che per mille abitanti abbiamo 10,50 posti letto contro una media nazionale di 7,41 e dall'altro, sempre rispetto alla media nazionale: «35 per cento di morti per traumatismi ed incidenti, +34 per cento di morti per malattie dell'apparato digerente, +21 per cento in questo campo si raggiungono livelli propri della Lombardia».

L'unica positiva differenza è data dal settore infantile in cui si registra un 20 per cento in meno di morti per malattie infantili. Per il resto non si registrano variazioni significative, e in complesso possiamo ancora dire che nella nostra regione si muore nella misura del 10 per cento in più rispetto alla media nazionale; ma forse questa cifra va messa in stretto rapporto con il progressivo invecchiamento della popolazione. Con questi dati di sfondo, gli esperti della sanità concordano sulla necessità del superamento del polo ospedaliero. Accanto a questo, ecco però aprirsi, seppure lentamente, il divario.

L'amministratore ospedaliero inizia un'acuta analisi del «medico» che non filtra più, cioè che ricorre facilmente all'invio del paziente all'ospedale. La risposta del presidente dell'Ordine dei medici non si è fatta attendere proprio perché intesa a salvaguardare la professionalità del medico stesso. In sintesi, velate accettazioni delle critiche, ma precisi richiami alla tutela professionale mediante metodi e modi da concordarsi con le varie autorità preposte alla cosa pubblica.

Perplessità in molti spettatori, perché l'accusa di non aver interpellato i medici sul tema della riforma sanitaria mal si concilia con una presidenza nazionale dell'Ordine dei medici che assumeva anche la veste di parlamentare, o, molto più vicino a noi, la presenza di un assessore regionale, medico e presidente dell'ordine di Pordenone.

In generale, peraltro anche da parte dell'Ordine, non è emersa una avversione alla riforma; anzi la condivide, che occorre cambiare.

Tutt'al più, una certa incertezza di fronte a richieste di svolgimento di funzioni che probabilmente non collimano con l'immagine del sanitario neutro, protetto da strutture asettiche, ma richiamano in ultima analisi il medico a un rapporto complesso con il cittadino ed il suo ambiente. Certo non è facile per nessuno mettersi a lavorare assieme ad altri, specie se si tratta di persone portatrici di problemi più che di certezze come è il caso di tutti gli operatori dell'assistenza. Ma continuare a mantenere separato ciò che è assistenza da ciò che è medicina, specie a livello organizzativo, difficilmente si può conciliare con i tempi nostri. I dati elementari che abbiamo esposto ci confermano

## SEGNALAZIONI

### Mestiere senza maestri

Si fa un gran parlare, oggi, di trovare ai giovani spazi per un lavoro che sia anche fonte di soddisfazione e di arricchimento interiore.

Ci si meraviglia molto che il lavoro di artigiano nei vari settori sia sempre meno ricercato ed attuato ma si sa, per esempio, che a Trieste per un giovane desideroso di svolgere il lavoro di falegname non esiste alcun centro di addestramento professionale? Chi desidera svolgere l'attività di falegname, per la quale sente di aver attitudine ed ha l'età giusta per farlo, si accorge che nella nostra città non esiste alcun centro o istituto professionale dove si possa imparare questo mestiere.

Anni fa, questa possibilità a Trieste c'era, poi, all'improvviso, scomparve per ragioni sconosciute.

Si dirà che le richieste devono essere state esigue ma è incomprensibile che in una città come la nostra non si trovino quindici-venti ragazzi ogni anno intenzionati a seguire l'indirizzo del falegname.

Insomma il ragazzo triestino al quale interessi tale mestiere, qui non può trovare l'adeguata istruzione e preparazione e deve andare in altre città della regione. Per l'adde-

stramento egli deve scegliere tra Gradisca (che è la più vicina), Cividale, Gemona e Azzano Decimo.

Se vuol fare il mobiliere ebanista (ma questa è già un'altra cosa) deve scegliere tra S. Giovanni al Natisone e Tricesimo.

Questo per chi può affrontare un certo sacrificio economico e qualche disagio. E gli altri?

Concludo rivolgendo un appello ai responsabili della formazione professionale della nostra città: perché non si istituiscano nuovi centri di addestramento anche per la specializzazione di falegnameria? Il problema è tanto complicato e costoso?

Sarebbe un efficace modo di incoraggiare i ragazzi a intraprendere un mestiere nobile e di antichissime tradizioni, di trovare una soluzione alle pressanti esigenze lavorative dei giovani e, in definitiva, di far recuperare alle attività artigianali triestine quella importanza nell'economia cittadina che avevano e che dovrebbero avere. Giordano Miot.

**Non garantiscono la promozione**

Nel «Piccolo» del 4 luglio la notizia intitolata «Offrono per telefono promozioni garantite».

Ho anch'io un figlio rimandato a settembre in tedesco al «Da Vinci» e ho ricevuto anch'io una telefonata. Non posso ovviamente dire quale sia stata la sorte del mio figlio, ma da parte mia devo dire che la signora che mi ha telefonato si è presentata con nome cognome e numero di telefono. Non ha «garantito» promozioni con il voto otto a settembre, ha dato una certa assicurazione in base ad una sua asserita esperienza in questo campo e mi ha invitato ad assumere referenze sul suo conto presso un noto istituto cittadino. Tutto qui.

Io non ho accettato la sua offerta, perché non mi pareva il caso. Vi sono persone che perché ritengo che anche la verità abbia un suo sapore, Gianna Favotti.

**Ressa al capolinea del tram di Opicina**

Spesso, specie nella bella stagione, vado e vengo da Opicina servendomi del vecchio tram o della corriera.

Purtroppo, come molti altri utenti, mi trovo in grave difficoltà nei giorni di forte affollamento, perché al capolinea di Opicina del tram c'è una ressa indesiderabile.

Siccome i giorni e le ore in cui gli stranieri arrivano in massa con i treni e si affollano nel tram per scendere in città, sono ben noti, perché non si fa in modo che almeno due corriere sostino davanti alla stazione ferroviaria di Opicina? P.P.

### Mostre d'arte

**Sala Comunale**  
TONI PELLAY  
Ultimo giorno

**Sala Comunale d'Arte**  
Incisioni di  
BEATRICE MOVIA  
Ultimo giorno

**Galleria Rettori**  
Tribbio 2  
Piazza Vecchia 6

**ALLA GALLERIA TORBANDENA**  
Olii e grafiche  
dei maggiori  
maestri contemporanei

Orario di apertura  
17 - 20

### Un ceffone per la strada

Due persone passeggiavano tranquillamente conversando tra loro. Improvvisamente una delle due viene colpita da una sconosciuta passante con un ceffone che la fa cadere a terra gli occhiali. La donna che ha colpito (evidentemente non sana di mente) prosegue indisturbata per la sua strada, poiché nessuno dei presenti pensa a fermarla.

Il fatto è avvenuto alle 10.15 del 25 giugno all'inizio del corso Saba. Ovviamente eventuali danni alle persone o ai loro beni (ad esempio, un paio di occhiali) sono a tutto carico dell'aggressore o di chi lascia in libertà persone che dovrebbero essere sorvegliate e curate! Dott. Loredana Bernobini.

### L'ex Fmsa

Le previsioni progettuali di verde e servizi sono conformi alla Variante 25 adottata nel '77 e approvata dalla circoscrizione.

Non trova riscontro nella realtà il comunicato della circoscrizione pubblicato nel «Piccolo» del 19 giugno, Ing. Deo Rossi assessore all'urbanistica.

### GLI ELETTI PER QUEST'ANNO E IL PROSSIMO

## Presidenze rinnovate nei Rotary cittadini

Riconfermato l'impegno di servire la comunità

L'anno rotariano si inizia in luglio con l'entrata in carica dei nuovi dirigenti cui sono affidate le sorti del Club.

Al Rotary «Trieste» ha cominciato a esercitare il suo ufficio di presidente Chino Alessi, rieletto per la terza volta, in quanto è già stato al vertice del sodalizio negli anni 1974-'75 e 1975-'76. Del consiglio direttivo del club fanno parte Giorgio Costantines e Giulio Flora, vicepresidenti; Argeo Bozzi, segretario; Ernesto Battisti Stabile, tesoriere; Enzo Reiner, prefetto; Carlo Amigoni, Santi Corvaja, Decio Gioseffi e Franco Manfredi, con Lino Carpinieri nella sua qualità di past-president e Giovanni Tommasi, che è stato eletto presidente per il 1982-'83.

Secondo recenti regole fissate a livello internazionale, la designazione delle cariche direttive nel Rotary avviene con molto anticipo e nel club «Trieste», oltre a eleggere il presidente Tommasi, si è già provveduto a distribuire tutte le cariche per l'annata sociale che prenderà l'avvio fra dodici mesi: Sebastiano Miceli e Leo Paschi, vicepresidenti; Aldo Venturini, segretario; Nerio Cavazzani, tesoriere; Giuseppe de Curtis, prefetto; Giuseppe Ravalico e Giulio Petrucci, consiglieri; past-president, Alessi.

Nella prima riunione di questo nuovo anno rotariano, il presidente Alessi ha posto l'accento sul prestigio e sulle tradizioni del Club «Trieste», che è il secondogenito d'Italia, essendo stato fondato nel 1924, e si è impegnato a farlo operare con sempre maggiore incisività al servizio della cittadinanza.

Dal canto suo, il club «Trieste Nord» ha iniziato il nuovo anno rotariano con l'esposizione del programma fatto dal presidente Antonio Grandi, il quale ha messo in risalto che il sodalizio s'appresta a celebrare il decennale della propria fondazione ed è quindi chiamato a svolgere un'attività particolarmente intensa.

I propositi del nuovo presidente sono sintetizzati nel motto «Il Rotary nella città e per la città»: un'esortazione al servizio civico.

### Campi estivi di «Mani tese»

Anche quest'anno l'organismo contro la fame e per lo sviluppo dei popoli «Mani tese», propone ai giovani campi di lavoro per l'estate in diverse località d'Italia. Si tratta di iniziative che, oltre ad avere un'utilità pratica a sostegno di chi ha bisogno d'aiuto, ritengo abbiano un notevole valore educativo, dal punto di vista sia della conoscenza dei problemi della fame e del sottosviluppo, sia della responsabilità in un impegno concreto per qualche situazione specifica.

Grato se vorrete ospitare queste righe nelle «Segnalazioni», Gianfranco Ziegler (per «Mani tese '76»).

### Piccolo albo

Un portafoglio con documenti intestati a Lidia Stofa è stato rinvenuto da persone che non riescono a mettersi in contatto con la smarritrice. L'interessata voglia telefonare al 794613.

Un portafoglio di tela grigia contenente chiavi è stato smarrito a Ruiano. Il rinvenitore, che sarà compensato, voglia telefonare di mattina al 414359.

Chi avesse notizia della «Vespa» di colore bianco targata T5 3889 voglia telefonare al 796507. Sarà adeguatamente compensato.

Un braccialetto d'oro caro ricordo, è stato smarrito il 14 giugno sulla strada «Napoleonica». Chi l'ha trovato abilita la gentilezza di telefonare al numero 574217.

CANALE 41 CANALE 55

**TELE PICCOLO**

Questa sera vi proponiamo:

## Totò gambe d'oro

Con Totò

Inoltre vi segnaliamo:

ORE 22.05  
**Delitto quasi perfetto**  
Regia di M. Camerini

ORE 23.30  
**L'immoralità**  
Con Lisa Gastoni

## Estate UTAT

**ALBANIA** in nave e autpullman 10-17/8

per informazioni:  
**UTAT** la tua agenzia di fiducia Trieste  
via Imbriani n. 11 Tel. 040.767831

**GSA**  
1130-1301 cc  
CITROËN PLAHUTA  
via brigata casale

## Estate UTAT

**CORSICA** in nave e autpullman 25/7 - 1/8

per informazioni:  
**UTAT** la tua agenzia di fiducia Trieste  
via Imbriani n. 11 Tel. 040.767831

LA TUA ALIMENTAZIONE È CORRETTA? HAI PROBLEMI DI PESO E DI LINEA? PER QUALSIASI NECESSITÀ DIETOLOGICA

**STUDIO DIET**  
IL COMPUTER SPECIALIZZATO AL SERVIZIO DELLA DIETOLOGIA  
Galleria Protti 3 - Trieste - Tel. 64211-64248

**Profumeria Mimosa, pensa alla bellezza della donna anche nei particolari.**

Gambe, mani e corpo meritano qualcosa di più dell'indifferenza. Creme specifiche per rinfrescare, ammorbidire, rassodare, tonificare, idratare. È solo una questione di prodotti e di un po' di cura da dedicare a quei particolari spesso un po' dimenticati.

PAYOT - CHANEL - CHARLES OF THE RITZ - CARITA - CHRISTIAN DIOR - GUERLAIN - LANCOME - ORLANE - HANORAH

Profumeria Mimosa, via Roma angolo piazza Ponterosso.

## ORE DELLA CITTA'

### Rotary club Trieste

Si tiene questa sera, nella consueta sede, per il 19.00, la 10.ª settimanale riunione conviviale del Rotary club Trieste. Al termine si svolgerà un confronto di opinioni sul tema: «Dinamica, speculazione o no? con interventi di esperti in campo economico e valutario».

### Torneo di scacchi

Il circolo Lavoratori del porto Arci organizza il quinto torneo scacchistico internazionale lampo nell'ambito del festival dell'«Unità» e del «Dello» che si terrà nel comprensorio della fiera campionaria domenica 12 luglio 1981.

### Da Guinea

L'abbigliamento di via Genova. Inizia l'attentissima vendita promozionale di camicie, maglie, abiti, gonne, pantaloni. Le migliori marche e i capi più attuali dell'estate '81 con sconti del 20-60%. Guinea, via Genova 12 (Comun. al Comune del 26.6.81) dall'8.7.81 al 18.8.81.

### A Parigi con l'Unuci

Il gruppo autonomo Unuci organizza per i propri soci in regola con il tesseramento 1981 e familiari una gita turistica e culturale a Parigi dal 7 al 13 settembre. Per informazioni rivolgersi alla segreteria di via Roma 23 o telefonare al 65945 nei giorni di lunedì, mercoledì e venerdì dalle 17 alle 19 e il martedì e giovedì dalle 10 alle 12. Nelle ore dei pasti si possono chiamare i numeri 794439 e 51874. Le prenotazioni saranno accettate fino al 20 prossimo.

### La Diligenza

Voli di Chiochia 1. Vendita promozionale di tutta la merce estiva con sconti del 20-30-40-50 per cento (Comun. al Comune dal 30/6 al 19/8/81).

### Da G. Baby

L'estate '81 in offerta promozionale su tutta la moda bambino: maglie, gonne, pantaloni, camicie scontati del 20-60%. Vi si offre un'occasione da non perdere da G. Baby, via Genova 23, (Com. del 26/6 dall'1/7 al 18/8/1981).

### L'Unitalsi a Loreto

Martedì prossimo 14 nella sede di via Bruner 7 dell'Unitalsi (tel. 763174) saranno accettate dalle 18 alle 19 le ultime iscrizioni al pellegrinaggio a Loreto in programma dal 21 al 25 agosto.

### Pelletterie Argia

Via G. Gallina 1. Vendita promozionale di tutta la merce estiva con sconti del 20-30-40-50% (Comun. al Comune dal 30/6 al 19/8/81).

### Oro del Perù

Continua al Castello di San Giusto la mostra «Oro del Perù», che si articola com'è noto in due sezioni: nel sotterraneo del Bastione «Lallo» sono esposti i cimeli appartenenti al Museo di Lima, mentre il Bastione fiorito ospita la rassegna documentaria-didattica sulle antiche civiltà peruviane. La rassegna è aperta al pubblico tutti i giorni ininterrottamente dalle 10 alle 19.

### Infermieri professionali

Nella scuola «G. Ascoli» di via Stuparich 1 (tel. 793882) saranno accettate sino al 31 agosto prossime le iscrizioni al corso triennale per infermieri professionali.

### Da donna a donna

Il Movimento donne Trieste ha promosso per le 18.30 di stasera nella sede di corso Saba 6, un incontro con Luisa Nemež del Centro riabilitazione mastectomizzate sul tema «Consigli da donna a donna sul problema dei tumori femminili».

### La Pelliccia d'Estate...

Da Beltrame una occasione unica irripetibile! Beltrame con la sua abituale cura, ha preparato per Voi un assortimento eccezionale di pellicce della più alta qualità, in modelli 81-82, e quotazioni estive. È il momento giusto per acquistare a prezzi vantaggiosi, scontati fino al 20% per vendite a contanti, capi confezionati con pellicce altamente pregiate, garantiti dalla serietà ed esperienza della pellicceria Beltrame.

### Maestri del lavoro

Una visita guidata di Maestri del lavoro all'Arsenale - San Marco è in programma per martedì 14, con appuntamento qualche minuto prima delle 9 davanti all'ingresso del cantiere. Colori che desiderano partecipare sono pregati di prenotarsi con la massima sollecitudine.

### Promozionale al Bagaglio

piazza della Borsa 15. Con sconti del 20-30-40% su tutti i modelli delle collezioni primavera-estate 1981 di G. Armani, Missoni, Complice, Calzadilla, Coveri, Krizia, Cavalli, Gherardini, La Perla, e sulle calzature di Ungaro, Pasquelli, M. Valentino, Kori, Maud Frizon. (Comunicazione fatta al Comune di Trieste in data 26.6.81 legge 19.3.80 n. 80 art. 8 dal 4.7 al 4.8.81).

### La gioielleria Dante

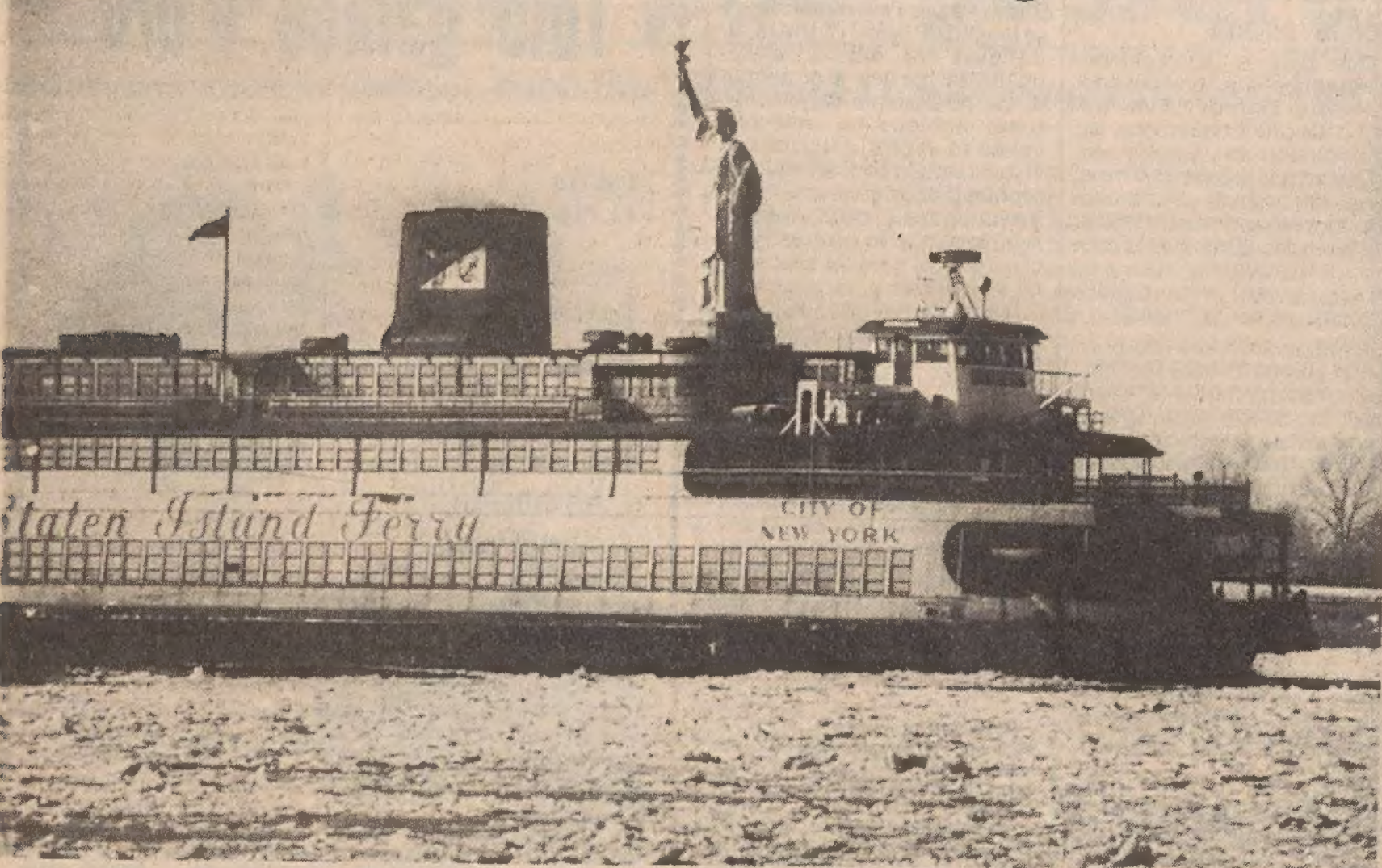
largo Santorio, 5 invita a visitare il suo assortimento di collane, orecchini, anelli e spille in corallo e pietre dure, ultima moda, che offre a prezzi eccezionali.



## GIORNALE DI TRIESTE

I GIOVANI E LE VACANZE ALTERNATIVE DEGLI ANNI 80

## Tramontati i viaggi poveri oggi sono di moda gli Usa



Un traghetto fluviale mentre passa davanti la statua della Libertà a New York

Non è più tempo, come abbiamo visto, di vacanze «povere». I giovani degli anni '80 hanno riscoperto la comodità, ed è sempre più raro chi, come accadeva pochi anni fa, racconta con orgoglio dei suoi lunghi pellegrinaggi estivi con un sacco a pelo e cinquanta dollari in tasca. Tramontato il mito «alternativo» della vacanza «on the road» (sulla strada, alla Keronack), quella fatta sistemandosi per la notte nei giardini pubblici, sotto una tenda, o sulla prima panchina libera della stazione, non è detto però che si debba rinunciare definitivamente ad «imbarcarsi in classe economica».

E per chi non rinuncia, a Trieste c'è il Centro turistico studentesco: sede in via Martiri della Libertà 6, seicento soci in un anno e mezzo di vita (ma il numero è destinato ad aumentare). E lì che con 12.500 lire, due fotografie ed un documento che attesti la

condizione di studente, si ottiene la famosa Carta internazionale dello studente dell'International student travel conference. E chi non è studente? Con le stesse 12.500 lire e le due fotografie otterrà la tessera del Cts, che offre quasi tutti i vantaggi dell'altra.

Vediamo questi vantaggi. Oltre a passaggi aerei su iniziative charter studentesche ci sono agevolazioni anche sui voli di linea per i giovani sotto i 31 anni. La tessera dà diritto agli sconti B.I.G.E. sui biglietti ferroviari in tutta Europa se si hanno meno di 25 anni. Ci sono poi facilitazioni per i viaggi in nave, sui pullman di linea. Infine con la tessera Cts ci si può assicurare a condizioni particolarmente vantaggiose contro gli infortuni di ogni genere durante il viaggio, si ottengono sconti del 30 per cento in cinema e teatro nei giorni stabiliti dall'Agis e si può ottenere la tessera

degli Ostelli della gioventù per 5.500 lire.

Negli Ostelli della gioventù (ce n'è uno anche a Trieste, poco oltre il bivio di Miramare, dove si può ottenere la tessera) si può dormire in tutta Europa per un prezzo che varia dalle tre alle sei mila lire per notte. L'ingresso è vietato ai maggiori di 31 anni. Generalmente (ma gli Ostelli non sono tutti uguali, e perciò varia anche il prezzo) si dorme in camerata a più letti, gli uomini separati dalle donne. E' necessario portare il sacco a pelo, perché spesso non sono fornite lenzuola, e sottostare a orari rigidi: non si può entrare dopo una certa ora di sera e la sveglia viene data per tutti di buon mattino.

Siamo andati al Cts per capire quali vacanze sceglieranno gli studenti in vacanza triestina. Quel che salta agli occhi in particolare, ci dicono, è la scelta di mete lontane, preferibilmente gli Stati Uniti.

«Vengono qui per informarsi sui voli o sui passaggi ferroviari a buon prezzo. Noi organizziamo anche vacanze di studio o soggiorni "tutto compreso" sullo stile del Club Med, dove si può dormire in tutta Europa per un prezzo che varia dalle tre alle sei mila lire per notte. L'ingresso è vietato ai maggiori di 31 anni. Generalmente (ma gli Ostelli non sono tutti uguali, e perciò varia anche il prezzo) si dorme in camerata a più letti, gli uomini separati dalle donne. E' necessario portare il sacco a pelo, perché spesso non sono fornite lenzuola, e sottostare a orari rigidi: non si può entrare dopo una certa ora di sera e la sveglia viene data per tutti di buon mattino.

Siamo andati al Cts per capire quali vacanze sceglieranno gli studenti in vacanza triestina. Quel che salta agli occhi in particolare, ci dicono, è la scelta di mete lontane, preferibilmente gli Stati Uniti.

SABATO ULTIMO GIORNO PER IL CONCORSO

## Poesia in piazza: una lirica anche dalla California

(F. Mar.) Sabato prossimo è l'ultimo termine previsto per la presentazione dei lavori poetici per la settima edizione del concorso nazionale «Poesia in piazza», annualmente organizzato dall'Azienda di soggiorno e turismo di Muggia.

Sinora sono pervenute alla sede organizzativa circa ottanta liriche provenienti da svariate località: una di queste addirittura è stata inviata da un autore residente negli Stati Uniti, e precisamente nella California. Molte sin qui risultano le liriche inviate e composte prevalentemente nei dialetti istriani e del Veneto.

La commissione giudicante per esaminare i lavori è formata da Massimo Capuzzo, Mariuccia Comite Coretti, Mario Cortelazzo, Giuseppe Cuscutto, Marcello Traullini, Bruno Maler, Luciano Morandini, Fabio Opara ed Enrico Polichetti. Questo collegio giudicante selezionerà fra tutti i componimenti due gruppi rispettivamente di cinque e di quindici liriche, dei quali il primo senza graduatoria di merito.

Le cinque liriche del primo gruppo saranno poi sottoposte ad un'ulteriore valutazione di una giuria popolare, composta da quindici elementi (non partecipanti al concorso) sorteggiata fra i primi novanta spettatori intervenuti alla serata finale del 14 agosto, che così classificherà le liriche dal primo al quinto posto finale.

Possano essere fatti pervenire alla sede dell'ente di corso Puccini 5 tre lavori poetici per ciascun autore composti nei dialetti delle Tre Venezie e dell'Istria (includere le lingue friulana e ladina).

Il regolamento precisa che

ogni elaborato lirico deve venir accompagnato dalla traduzione in italiano. Inoltre la partecipazione al concorso è gratuita ed è aperta per autori di ogni luogo di provenienza, e ciascun autore ha diritto di partecipare con non più di tre liriche dattiloscritte, ognuna delle quali in nove copie dattiloscritte.

In calce ad ogni componimento l'autore in gara dovrà precisare il dialetto usato, autorizzare l'eventuale pubblicazione del lavoro, dichiarare di accettare le norme che regolano l'iniziativa, comunicare se intende leggere personalmente i suoi lavori in caso di segnalazione o di vittoria per la finale prevista il 14 agosto nella piazza Marconi di Muggia. Infine deve apporre al testo il cognome, nome, indirizzo e l'eventuale recapito telefonico. Per la spedizione nei termini fissati farà fede la data del timbro postale.

## L'utilizzo completo del teatro Verdi

L'assessore comunale all'economato, Salvagno, ha ricevuto i rappresentanti del consiglio d'azienda del teatro Verdi che gli hanno illustrato i problemi relativi al completo utilizzo dell'immobile di piazza Verdi. L'assessore ha informato gli intervenuti in merito alle azioni intraprese dall'amministrazione comunale.

La riunione si è conclusa con l'intesa di ulteriori contatti per procedere alla soluzione integrale dell'urgente problema, connesso anche ai previsti e necessari lavori di manutenzione del complesso teatrale che comportano la ristrutturazione di determinati servizi relativi all'attività dell'ente.

SENTENZA DELLA CORTE COSTITUZIONALE

## Silicosi: nuove norme per dare la rendita a lavoratori invalidi

Una importante sentenza della Corte costituzionale in tema di corresponsione della rendita a lavoratori invalidi o asbestosi è venuta in questi giorni ad aggiungersi ad altre recenti decisioni della corte medesima, apportando non lievi innovazioni nella normativa infortunistica del T.U. 30 giugno 1965, n. 1124, regolante la materia.

L'articolo 145, lettera a) del D.P.R. citato, sostituito dall'art. 4 della legge 27 dicembre 1975, n. 780, stabiliva che la rendita viene corrisposta in tutti i casi di silicosi o asbestosi da cui sia derivata una inabilità permanente al lavoro superiore al 20 per cento.

Con una pronuncia del 2 aprile scorso (n. 64/1981), depositata il 15 successivo, la Corte ravvisava l'illegittimità costituzionale delle norme in questione nella parte in cui le stesse, ai fini della corresponsione della rendita, in caso di silicosi o asbestosi, richiedevano un grado minimo di inabilità superiore al 20%, anziché al 10%.

In sostanza, pronunciandosi su ben ventisette ordinanze emesse da giudici di merito, negli anni dal 1977 al 1980 e che ipotizzavano la violazione del disposto degli articoli 3 e 38 della Costituzione, la Corte ha rilevato la disparità di trattamento prevista dalla normativa in vigore per la corresponsione della rendita in caso di silicosi o asbestosi (grado minimo per l'indennizzabilità superiore al 20%), relativamente ad analoga previsione codificata per infortunio o generica malattia professionale (10%).

Praticamente, la Corte costituzionale non ha fatto altro che estendere alla silicosi ed asbestosi una sua sentenza del 1977, la n. 93, che aveva già disposto, agli effetti della rendita, l'equiparazione fra il lavoratore colpito da malattia professionale (generica) e lavoratore infortunato.

Tanto maggiore fondamento acquista la presente pronuncia, sostiene la Corte, quanto più si pensi all'opposta arbitrarietà ed irragionevolezza di un trattamento più favorevole, già previsto dal T.U. citato, per malattie certo simili alla silicosi, come la broncopneumopatia da silicati, ma di questa assai meno gravi ed invalidanti.

Indubbiamente, la decisione richiamata riveste notevole interesse per i lavoratori della nostra regione, esposti particolarmente al rischio delle due tecnopatie (lavorazione marmo e granito; manipolazione calce e cemento; arte ceramica; lavori edili; lavori frantumazione roccia, ecc.). In base ai più recenti dati in possesso, riferiti al periodo gennaio/settembre 1979, risultano denunciati nella regione

75 casi di silicosi e asbestosi, di cui uno mortale, così distribuiti per provincia: Gorizia 25, Pordenone 20, Trieste 16, Udine 14.

Certo è che lavorazioni soggette a rischio dovrebbero costituire particolare oggetto di iniziative di educazione sanitaria e di misure di prevenzione auspicabilmente potenziabili con il Servizio sanitario nazionale, oltre che di idonei insediamenti ambientali e accurate visite mediche periodiche, come già preventivato dall'articolo 157 del T.U. contro gli infortuni e le malattie professionali di cui si è detto.

Uno degli obiettivi primari, infatti, del servizio sanitario nazionale è quello della prevenzione negli ambienti di lavoro per mettere un argine al fenomeno drammatico degli infortuni e delle malattie professionali, queste ultime rese soprattutto più insidiose dalla persistente aggravarsi della nocività ambientale del settore industriale.

Ma esiste veramente la volontà politica, come si usa dire, o per essere più precisi, la volontà morale, di perseguire nei fatti e non soltanto nelle parole, questi obiettivi? Considerato lo stato del nostro sistema sanitario, riforme sulla carta a parte, vi è da dubitare.

Accontentiamoci, intanto, nel rilevare che la Corte costituzionale ha inteso seguire una linea di equità nel risarcimento del danno.

Romano Sancin

GIOCHI E SVAGHI NEI CENTRI ESTIVI COMUNALI

## Per due mesi 900 bambini si divertiranno sul Carso



Luglio e agosto di giochi e svaghi per i bambini delle scuole elementari triestine: aperti da alcuni giorni, i Centri estivi del Comune ospitano sino alla fine di agosto, in due turni della durata di un mese ciascuno, circa 900 bimbi.

Le fotografie qui accanto danno un quadro d'insieme esauriente delle iniziative che i Centri estivi consentono: gli educatori e gli animatori, che nei mesi precedenti all'apertura avevano seguito uno speciale corso professionale, assistono i ragazzi nello svolgimento delle varie attività, alcune tradizionalmente legate all'età dei partecipanti, come il gioco del pallone, altre più impegnative, come la pittura, la scultura o il confezionamento di piccoli manufatti.

Quest'anno i Centri estivi sono stati istituiti esclusivamente in zone periferiche o in pieno Carso. In questo modo sono ovviamente facilitate le passeggiate, le escursioni e, con esse, l'apprendimento dal vivo di nozioni sull'ambiente e sui fenomeni carsici. Un po' di istruzione non guasta mai, specie se legata dai testi scolastici (nove mesi chiusi in una classe sono più che sufficienti) e connessa piuttosto allo studio dal vero.

Il senso dell'iniziativa dei Centri estivi è così sintetizzata in un'affascinante «divertirsi con intelligenza», e che sia una formula riuscita lo dimostra l'alto numero di

adesioni pervenute al Comune, ben 1500, 600 delle quali, purtroppo, resteranno invase.

I Centri estivi sono sei, cinque in lingua italiana ed uno in lingua slovena. A dirigere ogni centro è un assistente sanitario, mentre a completare il gruppo operativo c'è un animatore ogni 10 bambini, una cuoca e tre inservienti.

Gli autobus comunali, come è noto, trasporteranno i bambini ogni giorno da casa al centro e ritorno; resta da dire, e forse è una delle cose

più importanti, che anche quest'anno, in mezzo ai bambini normali, sono stati inseriti nelle comunità bambini handicappati, assistiti da bambine di sostegno.

Il giocare assieme ai coetanei più fortunati è il primo passo verso l'effettivo reinserimento dell'handicappato nel tessuto civile della società. Così, quel che i «grandi» hanno predisposto, è nelle mani dei bambini: il semplice vivere assieme senza distinzioni è un fondamentale passo avanti.



Una visione aerea del centro di Manhattan

## Lo specchio dei prezzi

MERCATO ORTOFRUTTICOLO ALL'INGROSSO (*)				MERCATO ITTICO ALL'INGROSSO (**)			
ORTAGGI:	MINIMO	MASSIMO		PESCI:	MINIMO	MASSIMO	
BIETOLE DA TAGLIO (BLEDE)	500 (300)	750 (1000)		BRANZINI	15000 (28000)	25000 (32000)	
CAROTE	471 (-)	765 (-)		CEPALI	800 (1400)	2500 (4800)	
CICORIA CATALOGNA	625 (300)	625 (500)		GUATI GIALLI	1600 (3800)	3000 (3980)	
RADICCHIO VERDE	625 (600)	2250 (3500)		MOLI	1000 (1800)	1000 (1800)	
CETRIOLI	353 (800)	589 (1000)		MORMORE	7000 (18000)	16000 (18000)	
FAGIOLINI	589 (700)	1117 (1000)		ORATE	15000 (28000)	15000 (32000)	
LATTUGHE	500 (600)	1000 (2500)		PASSERE	3000 (-)	5000 (-)	
MELANZANE	471 (-)	942 (-)		PALOMBI (ASIA), CANI	2000 (-)	6500 (-)	
PATATE	220 (400)	350 (400)		RIBONI	2500 (14800)	18500 (18800)	
PEPERONI	353 (-)	1069 (-)		ROSPO (CODE DI)	7500 (12800)	8000 (14000)	
PISELLI	1412 (-)	1412 (-)		SARDELLE	290 (400)	930 (1500)	
POMODORI COSTOLUTI	177 (800)	765 (800)		SGOMBRI	215 (1200)	1870 (2400)	
SPINACI IN FOGLIA	563 (-)	563 (-)		TONNI	1800 (1800)	2500 (4000)	
ZUCCHINE	353 (600)	589 (800)		TROTE	- (-)	- (-)	
					1150 (2000)	3400 (4400)	
FRUTTA:				CROSTACEI E MOLLUSCHI			
ALBICOCCHE	471 (-)	1000 (-)		ASTICI	12000 (32000)	19000 (32000)	
BANANE	1110 (-)	1665 (-)		CALAMARI	3000 (6500)	8500 (-)	
CHIEGIE	1117 (-)	2940 (-)		CANOCCE	3500 (5000)	4500 (5000)	
COCOMERI (ANGURIE)	250 (-)	250 (-)		CAPELUNGHE	1200 (1600)	1600 (2400)	
MELE	236 (-)	1300 (-)		CAPEPOZZOLI	1100 (1600)	1100 (1600)	
MELONI	118 (-)	471 (-)		MITILI (PEOCI)	5000 (18800)	8000 (18800)	
PESCHE	236 (-)	1117 (-)		SCAMPI (CODE)	3000 (4800)	4500 (4800)	
ARANCE	236 (-)	942 (-)		SEPIE			

(\*) Listino prezzi dell'8.7.1981 - Le cifre tra parentesi si riferiscono ai prezzi dei prodotti di provenienza locale. - I prezzi al netto di tara (15-20%) si intendono per chilogrammo. (\*\*) Listino prezzi all'ingrosso del 7.7.1981 - Le cifre tra parentesi si riferiscono ai prezzi al dettaglio praticati alla Pescheria centrale l'8.7.1981 - I prezzi si intendono al chilogrammo.

## Elargizioni dei lettori

In memoria di Olympia Muro in Postogna nel III anniv. (9-7) dal marito 25.000 pro Istituto Clechi Rittmeyer, 25.000 pro Unione Italiana lotta distrofia muscolare, 25.000 pro Eca di Trieste, 25.000 pro Eca di Muggia, 25.000 pro Salaria di Muggia Vecchia, da Lidia 10.000 pro Uldim, 10.000 pro Astad.

In memoria di Bruno Fragnonmo nel V anniversario (9-7) dalla moglie Iolanda 30.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria di Eleanora Gregori nel VI anniversario (9-7) dalla moglie Emma, dalla figlia Giuliana con il marito Enzo 20.000 pro Centro tumori.

In memoria di Pierina Lussin nel X anniversario (9-7) dalle figlie Valenti - Lussin 10.000 pro Chiesa B. V. del Soccorso, 10.000 pro Centro tumori, 10.000 pro Astad (rifugio animali).

In memoria di Arturo Copelli nel X anniversario (9-7) dai nipoti Copelli, Degliamplero, Giuricini 15.000 pro Anfas.

In memoria del maestro Pietro Gonano nel I anniversario (9-7) dalla sorella Paola 10.000 pro Unione degli Istriani, 10.000 pro Istituto Clechi Rittmeyer, 10.000 pro Eca (Reparto Infermeria).

In memoria di Pietro Porto nel XVII anniversario dalla moglie Albertina 50.000 pro Croce Rossa, 50.000 pro Centro tumori.

In memoria di Augusto Toffanin nel V anniversario da Laura e Paolo 10.000 pro Centro Tumori.

In memoria di Roma Desensibus nel IV anniversario da Davide Anita e Gabriella 20.000 pro Uldim, da Bianca e Daniela Antoni 20.000 pro Associazione Amici del cuore.

In memoria di Dario Harey Arri nel XXVII anniversario dalla mamma 10.000 pro Centro cardiologico (osp. Maggiore).

In memoria di Luciano Svizzero nel VII anniversario (7-7) dalla moglie Emma, dalla figlia Giuliana con il marito Enzo 20.000 pro Centro tumori.

In memoria di Romeo Grandis nel XVII anniversario (9-7) dalla figlia 10.000 pro Unione degli Istriani, 10.000 pro Istituto Clechi Rittmeyer, 15.000 pro Donna Lucis.

In memoria di Giovanni e Tedi Zagar da Laura Gerdrina 5000 pro Ita (Ass. esterna).

In memoria di Alfredo Tommasi - Rosso dalla moglie e dalla figlia 100.000 pro Centro tumori.

In memoria di Americo Mutinati da Nerina Graziani 10.000 pro Chiesa Maria della Provvidenza.

In memoria di Nereo Potok da Liliana, Ervino, Lucia Furlan 10.000 pro Associazione Amici del cuore.

In memoria di Gisella Giacomelli da Fernanda Herrera 10.000 pro Rifugio animali Astad.

In memoria di Giovanni Bonich dalla moglie 10.000 pro Piccola Suore dell'Assunzione.

In memoria dei propri genitori da Bianca 5000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria dei propri defunti da Maria Bastia 20.000 pro Enpa, 20.000 pro Astad.

In memoria di Maria Daris in Tommasi da Maria e Claudio Moraro 10.000 pro Parrocchia SS. Andrea e Rita.

In memoria del cav. Giorgio Piccoli dal figli Claudio e Fulvia 30.000, dalla sorella Marina 30.000, da Gianna Piccoli 30.000, da Elsa Daveglia e Franco e Marily Briatico 30.000, da Ida e Anita Bocasini 20.000 pro Scuola Dardi Fondo Dario Piccoli, da Alma e Libero Cesutti 10.000 pro Istituto Clechi Rittmeyer, da Mady Venezian 10.000 pro Liceo Petrarca Fondo Lucio Sala.

In memoria di Antonio Petruzzelli da Nino e Bianca Konska 10.000 pro Centro tumori.

In memoria di Bruno Malusa da Roberto e Marina Zampieri 20.000 pro Villaggio del Fanciullo.

In memoria di Anna Marzotto da Eugenia Pasqualini 10.000 pro Ricreatore G. Padovan (comitato ex allievi).

In memoria di Amerigo Mutinati dalla famiglia Miraz 10.000 pro Centro tumori.

In memoria di Mario Malabotta da Milly Malabotti 10.000 pro Chiesa Madonna del Mare.

In memoria di Ermanno Mattioli da Bruno e famiglia 30.000 pro Centro tumori.

In memoria di Carla Postogna ved. Macchia da Pagnacco Luciana 20.000, da Gloria Luisa Toloi 10.000 pro Gau (gruppo d'azione umanitaria).

In memoria di Enea Milocco dal cognato e nipoti Crisanaz, Pino e Romano M. Lovenati.

In memoria di Stefania Mayer dal figli Maria e Bruno 5000 pro Domus Lucis.

In memoria di Virginia Kriaciak dalla figlia Ina 25.000 pro Centro tumori, 25.000 pro Assoc. Italiana assistenza spastici.

In memoria di Angela Pieri in Cossutti da Fulvio e Loris Cossutti 20.000, dai colleghi della Ripartizione XII e XIII del Comune di Trieste 131.000 pro Centro tumori.

In memoria di Anna Calci da Lisetta e Nella Crisanaz, Pino e Mario Pavesi 100.000 pro Istituto Clechi Rittmeyer.

In memoria di Lucilla Rostin in Court da Lidia e Perla Nardini 20.000 pro Centro tumori.

In memoria di Fernanda Micel 10.000 pro Rifugio animali Astad.



# GIORNALE DI TRIESTE

AMPIO DIBATTITO SUL PIANO A CARATTERE REGIONALE

## Sviluppo portuale nella regione Approvato un documento unitario

La discussione di due mozioni sul piano regionale del porto, e rispettivamente, sullo sviluppo del porto di Trieste e degli altri porti regionali (presentata dai consiglieri Pellis, Bologna, Ghiricini e Tassinari della LpT) si è conclusa ieri al Consiglio regionale con la votazione di alcuni ordini del giorno di cui uno unitario che comprende tutti i punti importanti del problema approvato a maggioranza e sottoscritto da Vignini (Dc), Ermano (Psi), Rossetti (Pci), Vespasiani (Pdsi), Stoka (Us), Pellis (LpT) e Solimbergo (Pli); un altro è stato accolto dalla Giunta mentre due non sono stati approvati.



La seduta, sotto la presidenza di Mario Colli, si è iniziata con una serie di interventi sull'argomento in discussione; il primo a prendere la parola è stato il consigliere Ghiricini (LpT), il quale ha affermato che mentre Genova e Venezia risultano intasate di traffico Trieste rimane isolata soggiungendo che opere colossali sono state realizzate per potenziare i porti del Nord Europa e che persino Fiume e Capodistria possiedono ormai attrezzature di notevole valore. Si impone perciò l'urgenza di interventi concreti — dice Ghiricini — e conclude con l'associazione alla proposta del cons. Stoka (Us) per un ordine del giorno unitario e con la pubblicazione e l'invio a Roma di tutti gli atti relativi al dibattito sullo scalo triestino.

Barazzutti (Pdup) dice che anzitutto bisogna consolidare e far funzionare l'esistente; e poi occuparsi del «futuribile»; il carbone ha aggiunto — fatto salvo l'ordine del giorno — che si dovrebbe di modificare l'impostazione energetica della regione, comunque è inutile proclamare aperture europee e chiudersi in posizioni provinciali.

Da parte sua il cons. Morelli (Msi-Dn) ha rilevato la mancata attuazione di tutte le promesse dei governi che si sono succeduti dal 1948 a oggi, affermando che è necessario mettere il porto di Trieste in grado di concorrere sul piano internazionale.

Brancati (Dc) si sofferma in particolare sul ruolo imprenditoriale delle iniziative comprendendo anche Montebelluna tra gli eventuali beneficiari della revisione dei Trattati di Roma sulle «seehafentarie». Il cons. Ermano (Psi) ritiene che la discussione si arricchisca di un fatto nuovo e cioè i terminali energetici a Trieste (carbone) e a Montebelluna (metano) conferendo così al sistema integrato regionale un ruolo più incisivo in campo nazionale e internazionale, anch'egli auspica un documento unitario da parte dell'assemblea regionale.

E seguita l'ampia e documentata relazione dell'assessore ai trasporti Rinaldi, il quale ha illustrato le direttive di azione della Giunta per quanto concerne la presente situazione della portualità regionale e cioè nei riguardi della Cee per una piena valorizzazione dell'itinerario terrestre-marittimo attraverso i porti dell'Alto Adriatico con particolare riguardo a Trieste e Montebelluna, come auspicato dal Parlamento europeo, rispetto a quello totale delle terre da Germania alla Grecia (nuovo partner nella Cee) attraverso l'Austria e la Jugoslavia.

Alla Cee — ha proseguito Rinaldi — vengono chiesti attraverso il Governo italiano sostegni per la realizzazione dei grandi collegamenti e degli impianti portuali sia attraverso interventi creditizi della Bei, agevolati nei tassi di interesse sia attraverso l'estensione all'intero Friuli-Venezia Giulia dei finanziamenti del Fondo europeo di sviluppo valutando altresì la possibilità di appilare al porto di Trieste, in relazione alle vicende belliche e alla funzione internazionale, il riconoscimento e benefici analoghi a quelli fruiti dai porti del Mare del Nord.

Naturalmente — ha proseguito l'assessore — sono compresi nelle direttive anche interventi dello Stato e della stessa Regione; certo che lo studio preliminare al piano regionale dei porti non costituisce un punto di partenza ma una base di discussione aperta a un contributo stimolante per il futuro sviluppo della nostra portualità; attualmente lo studio è in fase di aggiornamento, tenendo conto dell'evoluzione del naviglio per il trasporto di minerali e carbone e delle esigenze degli alti fondali; bisogna sfuggire alla tentazione del porto «tuttofare» e orientarsi verso le specializzazioni.

Per quanto concerne il carbone la Regione guarda con positivo interesse e iniziale favore l'iniziativa del terminal carbonifero a Trieste, riservandosi tuttavia una valutazione definitiva quando verrà presentato il già richiesto progetto.

Rinaldi si è poi soffermato sui livelli tariffari sottolineando che è indispensabile puntare su una più efficiente qualità dei servizi offerti. Accanto a ciò si pone il problema delle agevolazioni da prevedere a livello statale e comunitario a favore dei traffici di transito. Dopo alcune repliche sono state poste in votazione gli ordini del giorno che hanno

registrato l'unanimità di consensi sulle terapie annunciate dall'assessore Rinaldi.

Dopo la votazione degli ordini del giorno è stato approvato a maggioranza senza discussione un disegno di legge (relatore Angeli) che interviene nel settore per rifinanziare degli strumenti legislativi che, già operanti in passato,

hanno consentito con la loro applicazione di ottenere risultati non indifferenti per lo sviluppo turistico della nostra regione. Il provvedimento contempla stanziamenti per sette miliardi e mezzo compreso nel piano pluriennale 1981-'83. Il presidente Colli convoca quindi l'assemblea regionale per stamane alle ore 9.30.

L'insediamento nelle elementari non va molto meglio: di iscriverci i bambini sordi alle rispettive scuole di appartenenza non se ne parla neanche. Mancano insegnanti, mancano finanziamenti per i servizi riabilitativi, mancano apparecchiature. Perciò, la «classica» scuola elementare che ha ospitato bambini sordi è stata fino a quest'anno la Sergio Laghi, di strada di Fiume.

Qui, fino a tre anni fa, gli udiolesi erano ammassati in una pluriclasse (una classe in cui «convivevano» bambini di tutte le età, dai 6 agli 11 anni, accomunati unicamente dall'handicap, un vero e proprio ghetto).

Da tre anni a questa parte si parla d'insediamento e da un anno soltanto lo si è attuato, spargendo la pluriclasse in tutta la scuola. E qui, al fine di sostenere i bambini sordi nel loro sforzo di andare al passo con gli altri, che opera una delle tre insegnanti specializzate. Delle altre, una è impegnata alla scuola materna già citata ed una alla scuola elementare Dardi, in cui una decina d'anni fa ha cominciato a funzionare una sezione speciale per bambini sordi e da due anni a questa parte si è tentato di avviare un vero e proprio inserimento in altre sezioni.

Fino a quest'anno però

UNA SITUAZIONE DA SANARE AL PIÙ PRESTO POSSIBILE

## Audiolesi: solo tre insegnanti per assistere quaranta bambini

Una quarantina di casi e tre sole insegnanti specializzate: questa è la situazione dei minori udiolesi a Trieste. Una sola scuola materna in via Valdirivo (ex Onair, opera nazionale di assistenza all'infanzia nelle regioni di confine), ha aperto dall'ottobre del 1972 una sezione speciale — oltre alle altre tre normali — in cui ci si occupa dei bambini sordi.

In realtà, la sezione speciale non esiste: i bambini vengono inseriti, conseguentemente anche alle recenti leggi sull'inserimento degli handicappati nella scuola pubblica, nelle sezioni normali. Ma la distinzione tra queste è la «speciale» va mantenuta, altrimenti non verrebbe concessa dal Provveditorato l'assegnazione specializzata. Contraddizioni all'ordine del giorno.

L'inserimento nelle elementari non va molto meglio: di iscriverci i bambini sordi alle rispettive scuole di appartenenza non se ne parla neanche. Mancano insegnanti, mancano finanziamenti per i servizi riabilitativi, mancano apparecchiature. Perciò, la «classica» scuola elementare che ha ospitato bambini sordi è stata fino a quest'anno la Sergio Laghi, di strada di Fiume.

Qui, fino a tre anni fa, gli udiolesi erano ammassati in una pluriclasse (una classe in cui «convivevano» bambini di tutte le età, dai 6 agli 11 anni, accomunati unicamente dall'handicap, un vero e proprio ghetto).

Da tre anni a questa parte si parla d'insediamento e da un anno soltanto lo si è attuato, spargendo la pluriclasse in tutta la scuola. E qui, al fine di sostenere i bambini sordi nel loro sforzo di andare al passo con gli altri, che opera una delle tre insegnanti specializzate. Delle altre, una è impegnata alla scuola materna già citata ed una alla scuola elementare Dardi, in cui una decina d'anni fa ha cominciato a funzionare una sezione speciale per bambini sordi e da due anni a questa parte si è tentato di avviare un vero e proprio inserimento in altre sezioni.

Fino a quest'anno però

neanche ci esisteva un servizio di logopedia, cioè di riabilitazione al linguaggio, che in seguito alle insistenze dei genitori, quest'anno è stato fornito dal Consorzio sanitario. Quest'anno poi c'è stata un'altra novità, sempre per l'interessamento dei genitori: l'inserimento di due bambini sordi in due prime classi alla Tarabochia, di Grotta. È un primo passo verso la realizzazione del principio, dominante ormai in questo campo, di inserire i bambini handicappati, qualunque sia il loro handicap, nelle scuole del proprio quartiere, come tutti gli altri.

Di non tenerli separati, quindi, di non farne degli emarginati. Ma perché questo tentativo riesca, bisogna fornire loro dei servizi specialistici, che li aiutino a superare i loro problemi tutti particolari: non bisogna affidarli, come si fa oggi a Trieste, ad insegnanti di sostegno non specializzati, il cui metodo (o la cui mancanza di metodo) può

alle volte contrastare con quanto necessario allo sviluppo del linguaggio del bambino sordo. Inoltre, questione importantissima, sono necessarie apparecchiature che sfruttino i residui auditivi del bambino, applicando il metodo verbodotale e rendendolo quindi capace di esprimersi entro i sei anni, se applicate in tempo, con un linguaggio perfetto, per niente innaturale e metallico, com'è il linguaggio che gli si insegna ancor oggi con il metodo orale, per imitazione del movimento della bocca.

E in questo senso, per migliorare la qualità, oltre che l'entità del servizio, che si muovono i genitori dei bambini udiolesi, costituiti in associazione da pochi mesi. «Chiediamo l'istituzione di un centro di rieducazione, come ce ne sono molti in altre città d'Italia, per esempio a Genova, Trento, Bari, che funzioni anche al pomeriggio, dove potremmo portare i nostri bambini terminate le lezioni.

«Chiediamo più personale che si occupi di loro, più finanziamenti per le apparecchiature, che per adesso sono soltanto in due scuole, e soprattutto un maggiore coordinamento degli interventi, ognuno dei quali va «per conto suo», a seconda della sua origine: Provveditorato e Consorzio non comunicano. Chiediamo infine maggiore attenzione nei confronti del problema. E poi, andate a vedere la scuola materna di via Valdirivo», dicono i genitori. Ci siamo andati: una scuola che dovrebbe essere dotata di apparecchiature specialistiche risulta invece arrangiata alla meglio in un appartamento. Infine, è vero che Provveditorato e Consorzio comunicano di rado.

Ma in questi giorni un incontro ci sarà: perché non approfittarne per approfondire questo problema? Sarebbe una buona occasione per dare finalmente un'assistenza adeguata a questi bambini.

LA GIUNTA CON LA MAGGIORANZA PARLAMENTARE

## Un incontro oggi a Roma per le zone terremotate



I problemi connessi alla ricostruzione e al rifinanziamento della legge nazionale 546 sono stati al centro della seduta che la Giunta regionale ha tenuto martedì sotto la presidenza di Comelli. Sono stati lo stesso presidente, l'assessore competente, Varisco, e l'assessore alle finanze, Zanfagnini, ad esporre il quadro della situazione e del fabbisogno necessario per completare l'opera di ricostruzione e quella relativa allo sviluppo.

Proprio su questo tema si svolgerà a Roma oggi, giovedì, una riunione con i deputati ed i senatori della maggioranza di governo per l'esame delle iniziative da intraprendere nei confronti del Consiglio dei ministri, nonché in sede parlamentare.

## La Filziat per un piano agricolo industriale

I lavoratori dello zucchero, delle industrie alimentari e del tabacco affiliati alla Cgil si sono riuniti nei giorni scorsi nel secondo congresso regionale della Filziat.

Tema prioritario del dibattito, come previsto, è stata la riaffermazione dell'indispensabilità di una programmazione agro-industriale. E infatti questa l'unica via, a giudizio della Filziat-Cgil, per il reale riequilibrio del territorio e soprattutto per un'efficace lotta al deficit alimentare della nostra bilancia dei pagamenti, un deficit secondo soltanto a quello relativo alle importazioni petrolifere.

Questi problemi, ampiamente dibattuti in sede nazionale, vanno discussi anche sul piano regionale, perché tutti i lavoratori del settore alimentare, unitamente ai braccianti, alle organizzazioni dei coltivatori, alle comunità montane, possano elaborare una piattaforma rivendicativa comune; in questo modo infatti sarebbe possibile giungere ad un confronto serio e basato sui dati di fatto con la controparte, dando così un apporto fondamentale alla risoluzione dei problemi suseposti.

Il congresso regionale della Filziat-Cgil ha inoltre trattato altre questioni specifiche della categoria, relativa all'applicazione del contratto collettivo nazionale di lavoro, riferendo particolarmente alla situazione vigente nelle aziende regionali.

In precedenza i primi interventi del congresso si erano incentrati sulle questioni di attualità generale.

In prima fila, ovviamente, la crisi economica in cui il Paese si dibatte da tempo; si è parlato dell'inflazione, della politica dell'occupazione e di tutti gli altri provvedimenti che potrebbero finalmente rilanciare l'economia italiana. Lotta al terrorismo e risanamento: sono stati gli altri due temi all'attenzione dei delegati e, su tutto, la necessità che ogni risoluzione a tante spinose questioni aperte venga presa tenendo conto delle esigenze della classe lavoratrice.

A conclusione dei lavori sono stati eletti i nuovi organismi che guideranno nei prossimi anni la Filziat-Cgil.

LA SOMMA VERRÀ RIPARTITA TRA NOVE ENTI

## Dalla Regione 2200 milioni per università e ricerca

La somma di due miliardi e duecento milioni di lire verrà ripartita fra nove enti del Friuli-Venezia Giulia sotto forma di contributi e finanziamenti volti allo sviluppo dell'istruzione universitaria e della ricerca scientifica; le quote saranno utilizzate, più specificatamente, per le attrezzature didattiche, per l'arredamento e per lo svolgimento di corsi speciali d'interesse generale. L'erogazione riguarderà l'esercizio finanziario 1981; nel piano finanziario pluriennale 1981-1983, l'impegno globale per i suddetti scopi è previsto in sei miliardi e seicento milioni di lire.

Il provvedimento fa capo all'originaria legge regionale n. 11, del 2 luglio 1969, successivamente modificata dall'art. 1 della n. 20, del 1970, e dell'art. 20 della n. 62, del 1975.

Nel piano di ripartizione, proposto ed illustrato dall'assessore all'istruzione, alla formazione professionale ed alle attività culturali, Barnaba, ed approvato di recente dalla Giunta regionale, l'assegnazione dei contributi per il 1981 risulta così articolata: 975 milioni di lire all'università degli studi di Trieste; 775 milioni di lire all'università degli studi di Udine; 100 milioni di lire al consorzio per la costituzione e lo sviluppo degli insegnamenti universitari di Udine; 120 milioni di lire al centro internazionale di scienze meccaniche di Udine; 110 milioni di lire al Consorzio per l'incremento degli studi e delle ricerche degli istituti di fisica dell'Università di Trieste; 40 milioni di lire all'Istituto per lo studio dei trasporti nell'integrazione economica europea di Trieste; 40 milioni di lire all'Osservatorio geofisico sperimentale di Trieste; 30 milioni di lire al Consorzio per la gestione del laboratorio di biologia marina di Trieste; 10 milioni di lire al Centro di studi economici avanzati di Trieste.

La somma di due miliardi e duecento milioni di lire verrà ripartita fra nove enti del Friuli-Venezia Giulia sotto forma di contributi e finanziamenti volti allo sviluppo dell'istruzione universitaria e della ricerca scientifica; le quote saranno utilizzate, più specificatamente, per le attrezzature didattiche, per l'arredamento e per lo svolgimento di corsi speciali d'interesse generale. L'erogazione riguarderà l'esercizio finanziario 1981; nel piano finanziario pluriennale 1981-1983, l'impegno globale per i suddetti scopi è previsto in sei miliardi e seicento milioni di lire.

## Proposta MF per la tutela dei bambini in ospedale

I consiglieri regionali del Movimento Friuli, Marco De Agostini e Cornelia Puppin d'Arago hanno presentato, nei giorni scorsi, al Consiglio regionale, una proposta di legge avente per oggetto la tutela del bambino ricoverato in ospedale.

La proposta di legge — che è stata preventivamente discussa in un pubblico incontro con operatori socio-sanitari e genitori interessati — parte dalla necessità di assicurare la effettiva tutela psico-affettiva del bambino ricoverato in ospedale, favorendo la partecipazione dei genitori o dei familiari durante la degenza al fine, come afferma l'art. 1, «di prevenire l'insorgenza di alterazioni psico-affettive nei bambini ricoverati in ospedale».

A questo proposito la proposta di legge — che si richiama ai principi enunciativi nella «Dichiarazione dei diritti del bambino» — prevede la permanenza continua di un genitore o di un familiare nei luoghi di degenza, anche attraverso la utilizzazione di particolari strutture (mense o convenzioni con aziende ricettive), ed anche nei casi in cui la legislazione sanitaria preveda l'isolamento del malato.

La proposta prevede altresì che per la costruzione di nuove opere o per la ristrutturazione di quelle esistenti, siano previsti locali idonei ad accogliere i genitori, così come viene prevista, se richiesta dalla madre, la presenza di un familiare o di una persona di fiducia.

Al fine di instaurare un rapporto di responsabilità con i genitori, la proposta di legge del MF prevede anche che i medici, nell'informare i genitori su tutto quello che riguarda la malattia del bambino, ne favoriscano la collaborazione, facilitandone la presenza anche durante gli interventi diagnostici.

## La regione in cifre

Questa rubrica è al servizio dei lettori, le cui domande specifiche o generiche possono trovare una risposta nei dati statistici relativi alla nostra regione

### Depositi bancari

Alla fine del 1979 (i dati relativi al 1980 saranno disponibili appena tra alcuni mesi) presso le aziende di credito e le Casse di risparmio postali del Friuli-Venezia Giulia risultavano depositati (compresi i saldi dei conti correnti ed i buoni postali fruttiferi) 6041 miliardi di lire, territorialmente così ripartiti: 2400 miliardi (pari al 39,7 per cento del totale regionale) nella provincia di Udine, 1830 miliardi (30,3 per cento) in quella di Trieste, 1287 miliardi (21,3 per cento) nella provincia di Pordenone e 524 miliardi (8,7 per cento) nell'Isonzo.

Rispetto alla fine dell'anno precedente, queste cifre corrispondono rispettivamente ad un aumento — in termini monetari — del 24 per cento nelle province di Udine e di Pordenone (nelle quali la raccolta del risparmio ha registrato le punte massime, superiori anche alla media nazionale), al 20 per cento nell'Isonzo e soltanto al 9 per cento registrato in quest'ultima provincia, la media regionale (18,7 per cento) è risultata inferiore all'aumento conseguito al livello nazionale (20,1 per cento).

### Attività dei notai

L'attività dei notai che hanno lo studio nella nostra regione è in continuo aumento: nel breve giro di due anni il numero degli atti notarili è aumentato del 16,5 per cento essendo salito da 204.374 a 238.087 atti stipulati ed autenticati in un anno; il che equivale ad una media di 652 atti al giorno.

La metà — esattamente 120.787, pari al 49,9 per cento — delle 241.920 convenzioni contenute in tali atti riguardava la vendita di automobili. Quindi vengono le 25.315 convenzioni — pari al 10,5 per cento del totale — concernenti la vendita di immobili e quelle (5.249) attinenti alla stipulazione di mutui (di cui 4.740 con costituzione di ipoteca). Tutte le tre queste «voci» risultano in aumento, rispetto al passato.

Seguono infine — diminuite, nei confronti degli anni precedenti — 2.811 donazioni, 1.488 successioni testamentarie, 1.418 costituzioni di società e 818 testamenti pubblici.

### Cipolle

Nella scorsa annata agraria, nel Friuli-Venezia Giulia sono stati raccolti 12.900 quintali di cipolle (quantitativo che, distribuito fra tutti gli abitanti della regione corrisponde ad un chilogrammo di cipolle per persona); dei quali, 9500 in provincia di Udine, 1700 quintali in quella di Trieste, 1400 e 300 quintali rispettivamente nelle province di Gorizia e Pordenone.

Complessivamente sono stati coltivati a cipolle 66 ettari di superficie agraria, con una produzione media di 195 quintali per ettaro (rispetto ai 238 quintali della media nazionale).

La maggiore produttrice di cipolle, in Italia, è l'Emilia-Romagna (con 1 milione 519 mila quintali), seguita dalla Campania (612 mila quintali), dalla Puglia (435 mila quintali) e dalla Sicilia (378 mila).

### La rete stradale

La rete stradale del Friuli-Venezia Giulia ha un'estensione complessiva di 5.766 chilometri, equivalenti ad una densità di 73,5 chilometri di strade ogni cento chilometri di territorio regionale (tale media è inferiore a quella nazionale, pari a 97,5 chilometri per kmq).

Si tratta, in particolare, di 1.223 chilometri di strade statali (che rappresentano il 21 per cento dell'intera rete stradale regionale), di 2.052 chilometri di strade provinciali (36 per cento) e di 2.491 chilometri di strade comunali extraurbane (43 per cento).

(a cura di Giovanni Palladini)

## Interrogazioni alla Regione

### Bollettino del «Quadrigrone» terminale di Sesana e Zfic

L'assessore regionale alla pianificazione e al bilancio Sergio Coloni rispondendo ad alcune interrogazioni del cons. Tassinari (LpT) sul terminale confinario di Sesana e sulla zona franca industriale sul Carso, afferma che entrambe sono notizie pubblicate sul bollettino del «Quadrigrone» il quale si occupa di problemi relativi alla collaborazione fra Italia e Jugoslavia, o meglio tra Friuli-Venezia Giulia e Slovenia in materia di sviluppo economico e di assetto territoriale.

E' necessario quindi premettere — dice l'assessore Coloni — che con il nome «Quadrigrone» si designa l'intera stretta, ormai molti anni addietro, nell'ottobre 1969, tra quattro regioni vicine e cioè Friuli-Venezia Giulia, Land della Carinzia, e repubbliche di Slovenia e Croazia.

L'intesa fa riferimento a due specifici settori di comune interesse e cioè quello della pianificazione e quello del turismo: su tali argomenti sono stati redatti significativi documenti oltre a svolgere un'attività di reciproco scambio di esperienze, di partecipazione a mostre e congressi mentre sono in previsione altri lavori comuni, sull'energia, la cartografia e il n. 4 del bollettino.

Benché il «Quadrigrone» non possa paragonarsi — per i

suoi obiettivi limitati — alla collaborazione che si attua nella comunità «Alpe-Adria» è in ogni caso uno strumento al quale la Regione continuerà a dare il suo convinto apporto.

Il bollettino — prosegue l'assessore Coloni — nasce da un'intesa (di cui testo è apparso sul n. 1 del 1977) che indica modi e termini per la pubblicazione delle notizie che si riferiscono alla pianificazione territoriale.

In particolare l'intesa prevede che la responsabilità circa le informazioni pubblicate spetta, per il proprio settore, ad ogni repubblica o regione; risulta ovvio quindi che ogni regione o repubblica riprodurrà letteralmente i testi forniti da ciascuna di esse.

Va anche detto — ha soggiunto Coloni — che il n. 3 del bollettino è stato pubblicato con ritardo talché si possono rilevare notevoli differenze tra le informazioni pubblicate (che si riferiscono agli anni 1978-1979) e la situazione attuale.

Circa i temi specifici trattati si può affermare che il «terminale di Sesana» è ovviamente la grande struttura aeroportuale di Sesana, il cui raggio di influenza ha estensione ben superiore a quella del Comune interessato. Per quanto concerne la Zfic — osserva l'assessore Coloni —

la «microlocalizzazione» si riferisce, secondo le intese di Venezia, alla individuazione di un'area di dimensioni ridotte, nell'ambito della macrolocalizzazione prevista dal protocollo originario.

Quanto ai risultati degli studi, essi formano oggetto della relazione che il prof. Cagliotti, presidente della delegazione italiana, sta predisponendo per conto del Ministero.

SCONTI DAL 10 AL 50%

olimpiasport

VIA BATTISTI 31 - TEL. 795315

## Domenica marcialonga non competitiva a Loneriaco

Domenica 12 luglio si svolgerà a Loneriaco di Tarcento per la ricorrenza del Patrono una marcialonga non competitiva di Km 10. Le colline del Tarcentino faranno da sfondo a questa 4.a edizione della marcialonga.

La partenza è stata fissata alle ore 9.30 tempo max 3 ore, la premiazione alle ore 11.30. La marcia avrà luogo con qualsiasi tempo. Il gruppo più numeroso riceverà il trofeo più una damigiana di vino, inoltre coppe al gruppo più lontano, al primo arrivato, alla prima donna arrivata, al gruppo aziendale più numeroso e medaglie a tutti.

## PROSSIME INIZIATIVE

IN AEREO	
CRETA MARE	Partenze settimanali ogni lunedì da L. 420.000
FERRAGOSTO A PARIGI	10-16 agosto L. 565.000
EGITTO CLASSICO	5-12 settembre L. 1.060.000
CANADA E STATI UNITI	2-15 agosto L. 2.200.000
IN PULLMAN	
CASTELLI DELLA CARINZIA E STIRIA	14-16 agosto L. 175.000
VIENNA	29 agosto 1 settembre L. 243.000
VALLE D'AOSTA	15-19 agosto L. 298.000
BUDAPEST E LA PUSZTA	12-16 agosto e 10-14 settembre L. 315.000
PUGLIA	5-9 settembre L. 320.000
VIENNA E WACHAU	13-17 agosto e 17-31 settembre L. 330.000
TOUR DELLA SARDEGNA	28 settembre - 4 ottobre L. 382.000
COSTA AZZURRA E CAMARGUE	30 agosto - 6 settembre L. 580.000
PARIGI E I CASTELLI DELLA LORA	29 agosto - 6 settembre L. 685.000
UFFICIO CENTRALE VIAGGI - C.M. CIT	
Piazza Unità d'Italia, 8 - Tel. 82821	

ZUCCHETTI

valmar

Specialisti in biancheria per la casa

TRIESTE - VIA UDINE 11

Tel. 040 - 422662

VENDITA PROMOZIONALE

Sconti del 20%

Com. II 4/6/81 dal 10/8/81 al 10/8/81



## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

GIORNATE INTENSAMENTE TEDESCHES A «VENEZIA DANZA EUROPA '81»

Gesti, ghigni, andirivieni  
È danza, ma c'è chi ride

In realtà è un senso di angoscia a dominare l'esibizione della compagnia di Pina Bausch

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE  
VENEZIA — Giornate intensamente tedesche ci aspettano: un lungo itinerario alla ricerca della nuova danza in Germania, un itinerario che attraverserà regioni sconosciute, in cui i confini tra danza e teatro diventeranno talmente labili da proiettarsi in nuovi universi.

A voler iniziare storicamente (ed è sempre il metodo migliore) si è aperta la grande mostra su Kurt Joos, allestita dalla figlia Anna Markard nelle sale apollinee del teatro La Fenice. A dir la verità, nella prima bozza del programma della manifestazione veneziana, si ventilava anche l'altissima proposta di una messa in scena del balletto più famoso di questo coreografo, «Il tavolo verde», allegoria crudele della guerra, rappresentatissimo all'estero e poco visto in Italia (cronache recenti non ve ne sono).

Purtroppo, di questa interessante iniziativa è rimasto solo il simbolo che accoglie i visitatori all'ingresso della mostra: una tavola sghebbata, in una prospettiva allucinante espressionista, su cui si appoggiano le maschere usate dai danzatori. In più, un ricco materiale fotografico, a illustrare la prestigiosa carriera di Kurt Joos coreografo,

che fu «folgorato» dalla danza in età non più giovane.

In serata, al teatro Malbran, l'attesissimo debutto del «Tanztheater Wuppertal», diretto da Pina Bausch, con il suo «Kontakthof». Presumiamo che i critici cosiddetti «di settore» non approvino che le demoniache eppur banali invenzioni di Pina Bausch vengano fregiate dell'appellativo di «danza». Infatti, tra le poltrone loro riservate si contavano numerosi vuoti. Tutti in massa a Nervi, ad assistere alla coreografia americana

per eccellenza, «West Side Story», che ha inaugurato il festival ligure.

L'impatto con «Kontakthof» non è certo accattivante, né lo spettacolo va in cerca di simpatia; si odono spesso risate fra il pubblico, ma si tratta del riso provocato dalla situazione abnorme in cui sono impegnati i danzatori.

Si immagini uno spazio ampio e vuoto, circondato da un paio di dozzine di sedie e altrettante persone sedute, impassibili, che si alternano in strane passerelle ghignanti di

fronte al pubblico, che compiono azioni slegate, a volte danzate, ma spesso completamente svincolate dalla musica.

Che cosa rimane della tradizione espressionista tedesca? Il gusto per lo sgradevole, per il disarmonico che, in Pina Bausch, si accoppia al gusto per il gesto banale, alla ripetizione insistita e maniacale, come le lunghe teorie di danzatori (ma sarebbe più corretto inventare una nuova definizione per loro: danzatore, per esempio, e non per il semplice gusto del neologismo spiritoso) che ripetono, marciano in fondo, piccoli gesti quotidiani, come lo sfregarsi le mani, passarsela sui fianchi e toccarsi naso e orecchie.

Di ridere non si ha voglia, proprio no. Semmai è l'angoscia ad attanagliarci, derivante dal bisogno di spazi aperti ed agili in tutte le direzioni, dal desiderio di elevazione e di fuga da questi ritmi e gesti così quotidiani.

E la stessa angoscia che comunicavano gli esperimenti di danza di Mary Wigman, le ribellioni figurative di tanti pittori espressionisti. Un'angoscia che Pina Bausch ha trasportato nel nostro tempo, invece di proporla filologicamente.

Chiara Vatteroni

## Gli appuntamenti

Stasera la quarta  
della «Casta Susanna»

Va in scena oggi alle ore 20.30, al Teatro Verdi, la quarta rappresentazione di «La casta Susanna», opera in due parti di Georg Okonkowski, musica di Jean Gilbert.

Gli interpreti saranno gli stessi applauditi nei precedenti spettacoli.

Dirige l'orchestra il maestro Gerit Meditz, mentre il coro è stato istituito da Ennio Silvestri. Corpo di ballo del Festival, coreografie di Carmelo Anastasi.

Fontanafredda: canta  
Pierangelo Bertoli

Pierangelo Bertoli, cantautore romagnolo di grande popolarità, sarà questa sera alle 21 allo stadio nuovo di Fontanafredda, in un concerto promosso dall'associazione culturale «Laborintus» in collaborazione con una radio locale.

I testi delle canzoni di Bertoli esulano dalla sfera intellettuale o meramente autobiografica, per trattare in modo sferzante i problemi politici e sociali della nostra realtà.

XIX Festival  
del film  
di fantascienzaSedotta e abbandonata  
dall'alieno carnivoro

Dopo il truculento «Inseminoid» in calendario oggi l'atteso «Possession»



Judy Seeson in una scena di «Inseminoid», presentato ieri al Festival del film di Fantascienza

Ricordate «Rosemary's Baby», con la sua sottile angoscia che sormonta progressivamente nell'animo della protagonista, incinta di una creatura del demone? E ricordate «Alien», con il feroce extraterrestre che semina terrore e strage nell'astronave che era andata a esaminare da vicino l'antico e misterioso vascello spaziale?

Bene. Il Festival di fantascienza ci ha offerto ieri una specie di ibrido tra quei classici del cinema orrorifico e fantascientifico. Un ibrido che ne sfruttava ovviamente gli aspetti più truculenti e talvolta stomachichevoli, senza un gramma dell'insinuante atmosfera del primo e delle suggestioni scenografiche del secondo.

Per costruire il suo «Inseminoid» (Gran Bretagna, Usa), Norman J. Warren ha usato la mano pesante, accontentandosi di un po' di paratie colorate, di qualche consolle di compensato, di alcune tute spaziali di scarto: il tutto inserito in una bella collezione di effetti sanguinolenti, senza alcuna pretesa scientifica.

Riecco infatti — come in «Alien» — la spedizione archeologica su un lontano pianeta, le prime morti misteriose tra gli esploratori, il mostruoso alieno che rapisce una ragazza del gruppo e la feconda da «inseminata», come suggerisce il titolo allo scopo di perpetuare la sua stirpe. La sventura diventa immantinentemente una belva assassina assetata di sangue, che uccide e dilania l'uno dopo l'altro compagni e compagne d'astronave.

Quando finalmente troverà anche essa la morte, avrà avuto il tempo di mettere al mondo un paio di mostriciattoli che dimostrano subito le loro brame carnivore, completando il sterminio della spedizione. E male incoglierà — presumibilmente — anche ai tre ragazzini inconsapevoli dell'astronave di soc-

corso, venuti un po' a vedere che cosa sia accaduto al precedente equipaggio.

Che il finale aperto presupponga un seguito a breve scadenza? Speriamo proprio di no. Insomma: una pellicola di fantascienza vera, stavolta — questo sì — ma anche un filmaccio che forse avremmo preferito non vedere incluso in questo Festival.

Basta così. Speriamo di rifarci un po' questa sera col film da tutti pronosticato quasi certo vincitore della rassegna: «Possession» di Andrej Zulawski, giunto al Festival grazie ai buoni uffici della Cappella Underground. Una follia collettiva in una casa a due passi dal muro di Berlino, una mostruosa creatura forse aliena, forse parto della psiche dei protagonisti. Una storia di orrore surreale presentata al recente Festival di Cannes e che ha fatto guadagnare il premio quale migliore attrice a Isabelle Adjani.

Al pomeriggio, nella retrospettiva al «Fenice», segnaliamo un film recentissimo, dell'anno scorso: «L'Impero colpisce ancora», con la stessa banda di simpatici attori e robot di «Guerre stellari». Il film sarà preceduto da un interessante cortometraggio che illustra le straordinarie tecnologie degli effetti speciali cui George Lucas è dovuto ricorrere per questi suoi due film, capostipiti di quella che si annuncia come un'interminabile saga stellare.

Un ultimo appuntamento, infine, alla scuola elementare di Ronchi dei Legionari, dove, per iniziativa del locale Centro culturale pubblico polivalente (sotto gli auspicci del Festival) è stata allestita una ricchissima mostra fotografica del cinema di fantascienza. Stasera, alle 19, verrà effettuata una visita guidata della mostra con il critico cinematografico Goswin Dorfer, dal cui archivio è stato tratto il materiale esposto.

Fabio Pagan

MENTRE SPOLETO STA PER CHIUDERE SI APRE IL FESTIVAL DI NERVI

Finale bianco-nero  
con ballerini Usa

SPOLETO — Due ballerini americani sono gli ultimi protagonisti del 24° Festival dei Due Mondi di Spoleto, che chiuderà domenica. Sono Dennis Wayne, con il «Dance Theatre», che porta il suo nome, e Arthur Mitchell con il «Dance Theatre of Harlem»: due danzatori-coreografi, due artisti versatili, padroni di una raffinata tecnica classica e capaci di virtuosismi moderni.

Dennis Wayne è bianco, Arthur Mitchell negro: uno specchio d'America con i suoi contrasti razziali, culturali e artistici si ricompongono, dunque, sul palcoscenico del Festival. Il debutto oggi al «Nuovo» del «Dance Theatre of Harlem» — unico balletto classico al mondo formato tutto da negri — sarà l'ultimo in programma a Spoleto, prima della chiusura affidata, domenica, al tradizionale «Concerto in piazza».

Gli undici danzatori del «Dennis Wayne Dance Theatre» sono invece andati in scena ieri sera al Teatro Romano, con un nutrito programma formato da: «Opening», coreografia dello stesso Wayne, «Arc of Angels» di Norman Walker, «And the Dawn Surprises me» e «Job» di Marcus Schulkind, «Belong» di Norbert Vesak.

Quest'ultimo balletto lo si era già visto martedì pomeriggio al «Ritratto di protagonista», che Vittoria Ottolenghi ha dedicato a Wayne e ai suoi danzatori.

Si tratta di uno splendido «passo a due» atletico e sensuale, un «balletto erotico nell'acqua» — si direbbe — per la fluidità della creazione e l'armonia della realizzazione. Come sempre avviene nella fortunata serie di «Danza e chiacchiere» — così la Ottolenghi definisce i suoi «Ritratti» — il pubblico ha potuto vedere della danza meravigliosa e, allo stesso tempo, comprenderne l'origine, le difficoltà, i pregi.

I danzatori si sono presentati in scena ad uno ad uno, un minuto ciascuno, per raccontare chi sono e da dove vengono, il tutto detto con semplicità e un umorismo che ricordavano la sfilata degli attori-ballerini del celebre musical «A Chorus Line».

Poi, tra una «chiacchiera» e

l'altra, la compagnia ha mostrato in «prima» italiana una nuova coreografia destinata al «Festival internazionale della danza di Nervi», dove Wayne si reccherà a giorni. Si intitola «Speak Easy» di Judith Marcuse, composizione moderna, ricca di spunti di osservazione sociologica sulla libertà dell'uomo nel mondo contemporaneo e nella «civiltà delle macchine».

Intervistato dalla Ottolenghi, Wayne ha chiarito con le parole e mostrato con il gesto, il percorso della sua arte, dalle rarefatte stilizzazioni del balletto classico, alla libertà espressiva del «moderno».

«Nel classico e nel moderno la preparazione è differente, ma la danza è sempre una sola. E al mondo ci sono due tipi di danzatori: i danzatori e i pedoni», ha detto umoristico Wayne, citando Martha Graham, madre fondatrice della danza moderna americana.

In West Side Story  
c'è anche il reggae

GENOVA — Il Festival internazionale del balletto di Nervi si è aperto l'altra sera con «West Side Story», la commedia musicale resa celebre dall'omonimo film e che è tornata in scena, sul palcoscenico riciccolato nel parco di Nervi, a 24 anni dalla sua prima rappresentazione a Broadway.

Nota da un'idea di Jerome Robbins, su testo di Arthur Laurents e musiche di Leonard Bernstein, «West Side Story» è sempre stata definita il «Romeo and Juliet» dei portatori di New York: una New York felicemente ricostruita a Nervi nelle scene di Robbins, e che è risultata efficace anche nella recitazione in lingua inglese.

La vicenda è ambientata negli anni Cinquanta: la rivalità tra due bande di giovani, i «Jets» americani e i «Sharks» portoricani, fa sfondare alla nascita di un amore tra Tony e Maria, fondatore dei «Jets» il primo, sorella

del capo degli «Sharks» la seconda. Il rapporto tra i due ragazzi è ostacolato dall'odio che divide le due bande e che raggiunge il suo acme nella tragica vendetta finale, unico momento di purificazione.

La compagnia dei giovani americani (gli ultimi interpreti, continuamente rinnovati, dei musical che si replica a Broadway) ha puntato soprattutto sul ritmo, mentre il direttore d'orchestra, il poco più che trentenne David Stahl, ha affrontato lo spartito di Bernstein con rispetto, ma lo ha reso più aggressivo, inasprendo nello stesso tempo e nel rock originali qualche nota di reggae.

Più che i singoli interpreti, ha colpito l'insieme, anche se Josie de Guzman è stata una Maria estremamente credibile, fresca, appassionata ed eccellente interprete delle altre più note (e sempre gradevolmente riascoltabili). Nancy Ticotin è stata un'indivoltata Anita,

FINALE CON BANDE E MASCHERE DELLA RASSEGNA «RAGAZZI IN PIAZZA»

Il teatro si allea al Carnevale  
nella gran kermesse di Muggia

Muggia ha salutato la conclusione della IV Rassegna Teatro Ragazzi in piazza portando sul palcoscenico di piazza Marconi (dove per dieci giorni si sono tenuti spettacoli teatrali) tre bande — Ongia, Filarmónica Santa Barbara, Bellezze naturali — vale a dire la sua tradizione spettacolare, particolarmente diffusa e seguita.

Sotto il palcoscenico, mescolate tra il pubblico che non aveva trovato posto a sedere, le maschere delle compagnie muggiesi contribuivano ad allargare la scena teatrale ufficiale e ad esaltare la felice contaminazione tra Carnevale e teatro.

Un'atmosfera di festa, con il sapore allegro ed immediato delle vecchie feste di paese, ma anche con quello, sempre un po' magico che viene da rituali più antichi come appunto il Carnevale, un «finale» che ben si addiceva al clima di tutta la manifestazione.

Il teatro per ragazzi, infatti (e la Rassegna di Muggia ne ha ampia conferma), è contaminazione e recupero di tradizioni già esistenti, ricche sia di elementi fantastici sia di espressività diretta: un teatro con l'accento, di volta in volta, sul suo essere invenzione e finzione e sul suo «compito» di divertire e far ridere il pubblico.

Così, ci si rifà alla Commedia dell'Arte e all'esempio dei teatranti più «scelcinati», gli amati da tutti: clown, giocolieri, mimi, si rileggono fiabe e miti. Certo, non sempre c'è abbastanza inventiva o equilibrio. Comunque, dai gruppi presenti a Muggia sono venute molte conferme, e vogliamo citare La Contrada, il Teatro all'Aria, Le Théâtre de l'Ombrelle, il Teatro delle Briciole (che ha portato un delizioso

spettacolo per i bambini più piccoli, che avrebbe meritato la presentazione al vasto pubblico), il Teatro del Sole, esempi di come i diversi mezzi e tecniche usati insieme integrati all'interno dei meccanismi della rappresentazione, quando ci siano esperienze e professionalità.

La verifica più ricca di soddisfazioni è venuta dalla festa-spettacolo di martedì sera: una kermesse finale iniziata, come si è già detto, con il repertorio di ballate e danze dei ballerini vestiti con

Orchestra scozzese  
in concerto a Muggia

Nell'ambito delle manifestazioni estive allestite nella cornice veneta di piazza Marconi a Muggia, per iniziativa dell'Azienda di soggiorno, sabato alle 21 è previsto un concerto sinfonico con la Prima Orchestra sinfonica della «George Heriot's School» di Edimburgo.

L'istituzione cura il perfezionamento strumentale di allievi ripartiti nelle diverse formazioni orchestrali, e da anni la Prima Orchestra sostiene una lunga e applaudita serie di esecuzioni concertistiche in varie parti d'Europa: dal 1973 ad oggi sono state effettuate tournée in Italia, Germania, Austria, Spagna e Svizzera.

Le sezioni impegnate sono: primo e secondo violino, violoncello, contrabbasso, flauto, oboe, clarinetto, fagotto, corno, tromba, trombone, timpani e percussioni. Il direttore d'orchestra è David Petherich, mentre la direzione musicale è affidata a Martin Rutherford. Il programma prevede musiche di Clarke, Galuppi, Gabrieli.

Stella Rasman

Spettacolo  
dappertutto

(I.D.) Spettacolo non era solo quello sul palcoscenico o quello della facciata veneta del duomo, candida di luce. A Muggia, in questi giorni, spettacolo si è avuto dappertutto: in piazze, calli e strade. Perfino nelle osterie. Protagonista è regista di questo grande show in movimento, la gente. Bambini, giovani e meno giovani si sono goduti Muggia, i suoi angoli e in suoi «inviti», quest'anno più dei precedenti.

Le estati scorse, gente ce n'era, ma restava «pubblico»: a guardare, interessato, capace pure di divertirsi, ma dall'altra parte. E poi l'«erbo del vicino» è sempre più verde, così si trovavano tanti triestini, in giro ormai rituali nella cittadina, a godersi e apprezzare quello che non avevano loro e trovavano dagli altri. I muggiesi se ne stavano alle finestre; molti a dire il vero, scendevano in show ma proprio tanto non si sbilanciavano.

Quest'anno, l'esplicito: in piazza sono scesi tutti, partecipi e soprattutto, convinti. La rassegna è diventata «cosa loro» e chi gliela toglie più? A «legare» più di tutto sono state le bande delle contrade, tre magnifiche, insieme, che hanno fatto dimenticare i fiocchi e battere le mani a migliaia di persone. La chiusura che ci voleva per i dieci giorni di kermesse. Una voglia però è rimasta: quella di saltare sul palco e mettersi a ballare con i gloriosi tromboni. Alla «ricerca del ballo-banda perduto», che il Nicolini nostrano ci potrà forse regalare il prossimo anno...

FITTO CARNET CONCERTISTICO NELLE CHIESE TRIESTINE

Un bellissimo settembre  
per chi adora la musica

Con un programma comprendente le Bagatelle senza tonalità di Liszt, tre Bagatelle di Bartok e i 24 Preludi di Scriabin, il pianista Claudio Crismani inaugurerà il 26 agosto la rassegna concertistica del «Settembre musicale» organizzata dall'Azienda di soggiorno e turismo di Trieste dall'Associazione degli «Appuntamenti musicali» nella tradizionale sede della Basilica di San Silvestro. Come tutti gli altri appuntamenti caratteristici che avranno luogo nella piccola Basilica, il con-



Il pianista Claudio Crismani inaugurerà il «Settembre musicale» nella basilica di San Silvestro

certo sarà replicato il giorno dopo, consentendo così di soddisfare le numerose richieste del pubblico.

Il 2 e il 3 settembre suonerà il ventiquattrenne pianista fiammante Sam Mirkovic: in programma musiche di Bach, Beethoven Chopin e Debussy. Un altro recital pianistico — quello di Massimo Gon — è in programma il 9 e il 10 settembre.

Particolarmente atteso — il 16 e 17 settembre — il concerto di Claudia Antonelli, una delle migliori artiste europee. Di attuale interesse l'escursione che l'artista romana compirà nella letteratura contemporanea per arpa, eseguendo la Suite di Britten, «L'Adagio e Tracolla» di Salvatore Sciaccino e la spettacolo «Sequenza seconda» di Berio, che esalta una natura tribica ed espressiva insospettata nello strumento.

Il 24 settembre suoneranno i solisti designati dal «Seminario di primavera» 1981: Maria Loredana, con la collaborazione pianistica di Fabio Nierder, rappresenterà la «masterclass» di Elisabeth Schwarzkopf la violoncellista francese Maud Simon e il pianista Gerard Tabet si sono invece distinti al corso di Alain Menuier e Alain Planès; mentre Sonig Tchakerian e Daniele Roi ricostituiranno il Duo tanto apprezzato al Seminario Gulli-Cavallio.

Repertorio clavicembalistico da camera (Bach, Telemann, Mozart), invece, nel Tempio evangelico luterano il 26 settembre con il «Cembalo Ensemble», la formazione triestina fondata dalla clavicembalista Gabriella Cavo D'Agostino, da Angelo Vattimo e Nereo Gasparini. Sempre nel Tempio luterano, l'Orchestra da camera «Ferruccio Busoni» diretta da Aldo Belli, terrà il 28 settembre un concerto, che nella seconda parte prevede il tempo di quartetto «Crisantemi» di Giacomo Puccini e i cinque pezzi per violino e archi di Paul Hindemith; solista in quest'ultima composizione il «primo» violino del «Verdi», Antonio Conzoli.

Si ritorna in San Silvestro il 1. e il 2 ottobre per ascoltare

## TEATRI E CINEMA

DIRETTAMENTE DALLA SVEZIA  
al Nazionale

SE IL VOSTRO VICINO HA LA MOGLIE  
POTRETE IMMAGINARE COSA  
POTREBBE SUCCEDERE SE POI LA  
PORNOMOGLIE E SVEDESE.



La pornomoglie  
dell'inquilino accanto

TEATRO COMUNALE GIUSEPPE VERDI. Festival dell'Opera 1981. Oggi alle ore 20.30 quarta rappresentazione de «La casta Susanna» di J. Gilbert. Sabato quinta. Domenica alle ore 18 sesta. Biglietti del Teatro (tel. 631948-62143).

CASTELLO DI SAN GIUSTO. XIX Festival Internazionale del film di fantascienza. Ore 21.15: «La crisi della talpa» (Italia). «Privazione sensoria» (Urss). «Il video e Julia» (Paesi Bassi). «Possessione» (Francia-Germania Fed.). Vietato ai minori di 18 anni.

CINEMA FENICE. Retrospectiva Referendum «8 film di fantascienza da salvare». Alle 17.30: «SPFX l'impero colpisce ancora» documentario (1980). «Impero colpisce ancora» (1980).

PARCO DI MIRAMARE. Spettacoli di «Luce e Suoni». Alle 21.30 in italiano alle 22.45 in serbo-croato. ARISTON. Festival del cinema a «luce rock». Vedi estivi. EDEN. Chiuso per ferie. FENICE. Chiusura estiva. FILODRAMMATICO. Luce rossa film porno. 15, ult. 22: «Christa, follia del sesso». Sensazionale ultratop con B. Werbek. Severam. v.m. 18 anni.

GRATIA. 18, ult. 21.15. «Il Gattopardo» un film di Luchino Visconti considerato il più grande film italiano dei suoi tempi.

MIGNON. 16, ult. 22.15. Il mese del terrore. «N. Yupp». Un film terrificante con Chuck Connors. V. m. 14 anni.

NAZIONALE. 16, ult. 22.15. «La pornomoglie dell'inquilino accanto» con Ursula Gards. Se il vostro vicino ha la moglie porno potete immaginare cosa potrebbe succedere, se poi la porno moglie è svedese. Sev. v. m. 18.

MODERNO. (Adesso è il cinema). Papillon dal famoso romanzo di Henri Charrière il capolavoro dello schermo con Steve McQueen e Dustin Hoffman.

AURORA. 16.30. Per la rassegna «Celenano's show» oggi: «Bluff, storia di truffe e di imbrogli». «Technicolor». Domani: «Ecco noi per esempio».

CAPITOL. 17.30, 19.45, 22. Ancora oggi a richiesta lo straordinario successo di N. Yewinson. «Rollerball» con J. Caan. Technicolor. Domani un classico del terrore «Black cat».

CRISTALLO. Chiuso per ferie. MODERNO. (Adesso è il cinema). Nuovo Hotel S. Giusto, 16 ultima 22. «Amici miei» con Ugo Tognazzi, G. Moschin e P. Noret. Ultimo giorno. Domani «Delitti inutili».

VITTORIO VENETO. Chiuso per ferie.

ALCIONE (tel. 796162). 16. A grande richiesta un film incomparabile: «Jesus Christ Superstar». Ultimo giorno.

LUMIERE (tel. 826530). Ore 16. «Luce rossa». Le donne che avete sempre sognato «Le mogli supersexy». Un pornomovie eccezionale. Sev. v. m. 18 anni.

FESTIVAL A LUCE ROCK  
ALL' ARENA ARISTONTHE CLASH  
in  
RUDE BOY

Un film duro e violento come la loro musica.  
Ultimo giorno.

RADIO 16. «Pornomovie anthology». Un pornomovie svedese da infarto. Sev. vietato minori 18.

RIDUZIONI C.I.C.A. (Acli, Arel, Eudas): Capitol, Alcione, Aurora.

ESTIVI  
ARENA ARISTON. Festival del cinema a «luce rock». Ore 21.30: (in caso di maltempo proiezione in sala). The Clash in: «Rude boy» di Jack Hazan e David Mingay (G.B. 1980). Un film duro e violento come la loro musica. 1 visione. Colore. Ultimo giorno. Da domani: «Dance craze» con Bad Manners, Madness, T. Selecter, ecc.: la migliore musica SKA inglese.

GIARDINO PUBBLICO. 21.15: «Marito in prova». La più divertente commedia dell'anno con la più stupenda coppia dello schermo, Glenda Jackson e George Segal. VALMAURA. 21.15 «Il mistero delle 12 sedie» il capolavoro comico di Mel Brooks che ha fatto ridere le platee di tutto il mondo.

GORIZIA

CORSO. 17.30, 22: «Lilly Marleen» con Giancarlo Giannini e Hanna Schygulla. Colori.

VERDI. Chiuso per ferie.

VITTORIA. 17, 22: «Porno bocca golosa». V.m. 18 anni.

PORDENONE

CAPITOL. «Africa excitation». V.m. 18 anni.

CRISTALLO. «Il pornografo». V.m. 18 anni.

SUPERCINEMA. Chiuso per ferie.

VERDI. «Un uomo chiamato cavallo».

CORDENONS

RAITZ. «Agenti speciali, missione Heilfel».

SACILE

NUOVO. «Sexi natura». V.m. 18 anni.

ZANCANARO. Chiuso per ferie.

MONFALCONE

EXCELSIOR. 18: «Agente 007: vivi e lascia morire» con Roger Moore.

PRINCIPE. 18: «Il mondo erotico di Francis» con Denis Karvill.

GRADO

CRISTALLO. 20.30K. «Il bisbetico domato» con A. Celenano e O. Muti.

PARCO DELLE ROSE. «Odio le bionde».

CAMPIELLO DELLA SCALA. 21.30: «La casa nova», 3 atti di Carlo Goldoni, presentati dalla Bottega Artistica Marasone.

PALMANOVA

ITALIA. «Glochi erotici in famiglia». V.m. 18.

GARIBOLDI. Oggi chiuso.

TARCENTO

MARGHERITA. «Vedova di giorno amante di notte». V.m. 18 anni.

RONCHI DEI LEGIONARI

RIO. «Porno intime relazioni». V.m. 18.

CASARSA

ROMA. «La tigre rugge colpisce ancora».

TARVISIO

CRISTALLO. «C'eravamo tanto amanti».

CERVIGNANO

NUOVO. «Quattro porno amiche». V.m. 18.

Lattuada molla

«Nudo di donna»

per contrasti

con Manfredi

ROMA — Il regista Alberto

Lattuada ha annunciato la

sua «irrevocabile decisione»

di abbandonare la regia di

«Nudo di donna», un film a</



## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

## Dai programmi tv e radio

## TV RETE 1

13.00 Un concerto per domani.  
13.30 Telegiornale - Oggi al Parlamento.  
17.00 Fresco fresco.  
19.45 Almanacco del giorno dopo.  
20.00 Che tempo fa.  
20.40 Telegiornale.  
21.50 Giochiamo al varietà.  
22.15 Edizione straordinaria di «Speciale Parlamento» dedicata al dibattito svolto al Senato, per la fiducia al nuovo governo.  
23.15 Telegiornale - Pordenone. Ciclismo: Campionati assoluti su pista.  
— Oggi al Parlamento - Che tempo fa.

## TV RETE 2

13.00 Tg2 - Ore tredici.  
13.15 Storia del cinema didattico d'animazione.  
17.00 I Thibault.  
17.50 Panzarella.  
18.30 Dal Parlamento.  
— Tg2 - Sportsera.  
18.50 Le strade di San Francisco.  
— Previsioni del tempo.  
19.45 Tg2 - Telegiornale.  
20.40 Starsky e Hutch.  
21.55 Giochi senza frontiere 1981.  
23.05 Tg2 - Stanotte.

## TV RETE 3 (regionale)

19.00 Tg3.  
19.05 Tg3 del Friuli - Venezia Giulia.  
19.15 Dibattito sui sistemi socio-sanitari nella crisi del Welfare state.  
19.50 Antologia di Delta.  
20.15 Conosciamo il nostro Paese.  
20.40 XXIV Festival dei due mondi.  
21.30 Tg3.  
21.40 Tg3 del Friuli - Venezia Giulia.  
21.55 Delta.

## Radiouno

Giornali radio: 7, 8, 13, 19; Gr 1 Flash: 10, 12, 14, 17, 23. — Onda verde: messaggi, consigli notizie e musica per chi guida (6.03, 6.58, 7.56, 9.58, 22.58) - 6.44: Ieri al Parlamento; 6.54 - 7.15: 8 cultura; 15.30: Un certo discorso...; 17. Dse: fiabe per mamma e papà (12); 17.30 - 19.15: Spazio; 18.45: Europa 81; 21: El Cimarón, musica di H. Werner Henze; nell'intervallo, ore 21.45 circa: Rassegna delle riviste; 23: Il jazz; 23.45: Il racconto di mezzanotte.

## Radiotre

Giornali radio: 6.45; 7.45; 9.45; 11.45; 13.45; 15.15; 18.45; 20.40 - 7.30 - 10.45: Concerto del mattino; 7.30: Prima pagina; 10: Noi, voi, loro donne; 11.55: Pomeriggio musicale; 11.18: Gr 3 cultura; 15.30: Un certo discorso...; 17. Dse: fiabe per mamma e papà (12); 17.30 - 19.15: Spazio; 18.45: Europa 81; 21: El Cimarón, musica di H. Werner Henze; nell'intervallo, ore 21.45 circa: Rassegna delle riviste; 23: Il jazz; 23.45: Il racconto di mezzanotte.

## Radio regionale

7.30 - 7.55: Giornale radio del Friuli-Venezia Giulia; 12: Folk studio; 12.10: I programmi regionali dell'accesso; 12.35 - 13: Giornale radio del Friuli-Venezia Giulia; 13.25: Nell'occhio dell'estate; 14.45 - 15: Giornale radio del Friuli-Venezia Giulia; 18.45 - 19: Giornale radio del Friuli-Venezia Giulia.  
Programma per gli italiani in Italia: 15.30: L'ora della Venezia Giulia - Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'estero - Cronache locali - Notizie sportive.  
Programma in lingua slovena: 8: Gr 8.10: Inserito letterario; 10: Gr e rassegna della stampa; 10.10: Concerto su nastri e dischi; 11.30: Attualità culturali; 12.10: L'aria che tira; 13.41: Sound track; 15: Le interviste impossibili; 15.30: Gr 2 economia; 15.42: Tutto il caldo minuto per minuto; 19 - 20.10 - 22.40: Facciamo un passo indietro; 19.50: Dse; radiocultura (28); 22.50: Panorama parlamentare; 23.30: Bollettino del mare.

## Radiodue

Giornali radio: 6.05; 6.30; 7.30; 8.30; 9.30; 11.30; 12.30; 13.30; 16.30; 17.30; 18.30; 19.30; 22.30. — 7: Bollettino del mare; 7.20: Il momento dello spirito; 9.05: Miti di V. Brocci, adattamento e regia di C. Di Stefano (10); 9.32 - 10.12: La luna nel pozzo; 10: Gr 2 estate; 11.32: Le mille canzoni; 12.10 - 14: Trasmissioni regionali; 12.45: L'aria che tira; 13.41: Sound track; 15: Le interviste impossibili; 15.30: Gr 2 economia; 15.42: Tutto il caldo minuto per minuto; 19 - 20.10 - 22.40: Facciamo un passo indietro; 19.50: Dse; radiocultura (28); 22.50: Panorama parlamentare; 23.30: Bollettino del mare.

## Oggi sul piccolo schermo

## Starsky: grazie e ciao

Con l'episodio «Furba come una volpe», si conclude oggi il ciclo di telefilm di «Starsky e Hutch», i due poliziotti americani risultati fra i personaggi più graditi al telespettatore. Paul Michael Glaser e David Soul hanno infatti raccolto, davanti ai teleschermi della Rete 2, nonostante la presenza, sulla Rete 1 di «Flash», di Mike Bongiorno, oltre sei milioni di spettatori per puntata.

In «Furba come una volpe», diretto da Nick Sgarro, al centro della vicenda c'è Lisa Kendrick, una donna che si trova ad essere la testimone di un delitto. Ma Lisa non riesce a identificare l'assassino: sa soltanto che questo, prima di fuggire, si è impossessato della borsa dell'uomo. Starsky e Hutch scoprono ben presto che il killer incaricato dell'omicidio erano due e nutrono numerosi sospetti sulla versione fornita dalla donna. Alla fine, infatti, risulta che l'uomo era in possesso di due milioni di dollari e di un biglietto aereo per Rio de Janeiro. Anche Lisa ha una prenotazione sullo stesso volo.

A Starsky e Hutch, da giovedì 16, sempre sulla Rete 2, succederà un nuovo personaggio, anche lui investigativo, anche se privo di un'auto, ma è soprattutto la «storia gialla» ed il gusto per lo spettacolo di risalire al colpevole con il detective, attra-



Michael Glaser

verso i mille rigagnoli delle indagini. Tutto nello sfondo di una provincia inglese elegante e rispettabile all'apparenza ma piena di risvolti misteriosi. Insomma, è una serie degna della Bbc che l'ha prodotta e che ha scelto per il protagonista Trevor Eve, un attore di ruolo soprattutto per il ruolo di Paul McCartney nello spettacolo sul «Beatles», grandissimo successo prima a Liverpool e poi a Londra.

Gli altri personaggi fissi sono Erica, la bionda avvocatessa amica di Eddie (Ooran Godwin), e il dinamico capo di Radio West, (Michael Medwin).

## Gli altri programmi

«Sport» sulla Rete 1, nel corso del Tg delle 23.15, a colori, da Pordenone: Ciclismo - campionati assoluti su pista.  
«Giochi senza frontiere 1981» (Rete 2, ore 21.35) - In Eurovisione torneo televisivo di giochi al quarto incontro, qui partecipano: per l'Italia, Pinale Ligure; Jugoslavia, Portogallo, Belgio, Svizzera, Francia, Gran Bretagna. Commentatore per l'Italia: Michele Gammillo. La gara si svol-

ge a Charleroi, in Francia. 21.55 «Delta» (Rete 3, ore 21.55) - Un filmato sul gatto, cui segue l'incontro col geologo e vulcanologo Marinelli.  
Appuntamento annuale della cultura e dello spettacolo in Italia è il Festival dei Due Mondi di Spoleto. La Rete 2 tv non poteva passarci sotto silenzio, con l'immezzatura e anche la spregiudicatezza delle sue «dritte da...».

Quest'anno poi la coppia Beniamino Placido e Tommaso Chierotti assicura a queste trasmissioni (oggi c'è la prima, sabato 10 la seconda, e domenica 11 in diretta sarà trasmesso il concerto di chiusura) il sapore di una critica puntuale e rigorosa ma anche tutto il gusto ed il gusto di una intelligente, distaccata, curiosa partecipazione ai molteplici eventi spettacolari che da qualche giorno ormai tengono banco a Spoleto (Rete Tre, ore 20.40).



Lando Buzzanca

«Giochiamo al varietà» (Rete 1, ore 20.40) - «Enel» è il titolo della terza puntata dello spettacolo musicale di Antonello Falqui. E una serata siciliana presentata da Lando Buzzanca, che gioca in casa, affiancato da due «soubrettes»: la Garganesa e la D'Angelo. Previsti, tra gli altri, «numeri» di Pino Casarino e Franco Franchi.

## UNA RARA RASSEGNA DI 500 FILM: CODE PER I BIGLIETTI MA «DISSENSO» DEL PCUS

## Cinema occidentale a Mosca È borghese e «pernicioso»?

MOSCA — Mosca è in questi giorni la capitale di un Festival cinematografico internazionale, il XII Festival del cinema, che, come i precedenti, si svolge contemporaneamente su più schermi. Nel suo ambito si avranno tre concorsi e un ampio programma informativo.

Partecipanti, ospiti e giornalisti sono alloggiati all'albergo «Russia», il più grande del mondo, dalle cui finestre si vedono bene il Cremlino, la Piazza Rossa e il mausoleo di Lenin. Del complesso dell'albergo fa parte la sala centrale da concerti dello stato, nella quale — oltre alla cerimonia d'apertura — si svolgeranno la presentazione del film in concorso e la cerimonia della premiazione dei vincitori.

Il Festival dei documentari e dei film scientifici raccoglie i partecipanti nel cinematografo «Zaradie», anch'esso facente parte del complesso «Russia» e comprende due ampie sale. Il Festival infantile si svolge nel «Palazzo dei pionieri», dove i film in concorso vengono visionati da una giuria internazionale e da una giuria formata da ragazzi.

Per la dodicesima volta, nell'ambito del Festival funzionerà un mercato cinematografico. La società «Sovexpofilm» ha elaborato un elenco di film sovietici da far conoscere alle società straniere. Nell'ultimo quinquennio sono stati venduti film sovietici in 134 paesi, sono stati esportati più di 2500 film a soggetto e documentari, mentre sono state doppiate in alcune lingue estere 72 pellicole.

Il Festival, che si concluderà il 21 luglio, riunisce quest'anno 95 paesi e quattro organizzazioni: l'Onu, l'Unesco, l'Organizzazione per la liberazione della Palestina (Olp) e le «Forze patriottiche del Cile».

In totale saranno presentati nel corso della rassegna 500 film. Per i moscoviti amanti del cinema si tratta di un'occasione unica di vedere riuniti in così poco tempo tanti film stranieri, ed è prevedibile che la «battaglia» per ottenere i biglietti sarà molto accanita.

L'attrazione che i film occidentali esercitano sul pubblico moscovita è motivo di preoccupazione per i responsabili del settore ideologico del Pcus, che si sono impegnati in questi ultimi mesi a denunciare il carattere pernicioso di numerose produzioni «capitalistiche». La «Pravda», organo centrale del partito comunista dell'Urss,

ha sferrato un attacco in grande stile contro il cinema occidentale, proprio a pochi giorni dall'inaugurazione del Festival.

In un lungo articolo, intitolato «Miti del cinema e realtà», il giornale ucraino intende mettere in guardia gli spettatori sovietici contro la «propaganda imperialista» veicolata da film in apparenza anonimi. La maggior parte delle produzioni occidentali tenta di «camuffare la crisi morale» della società capitalista e di abbellire le condizioni di vita della popolazione, al fine di «disinformare» gli spettatori e di sviare la loro attenzione dalla lotta per «la pace e il progresso sociale».

Non sono rari sulla stampa sovietica gli attacchi al cinema occidentale, accusato per lo più di criticare soltanto in maniera superficiale il modo di vita capitalista e di provare comunque la superiorità del capitalismo nei confronti di ogni altro sistema.

Gli ideologi del partito comunista sovietico non mancano comunque di sottolineare, di quando in quando, anche i

defetti delle produzioni sovietiche. Un recente seminario, tenutosi a Mosca per i giovani cineasti, ha consentito al primo segretario del «Komsomol» (Gioventù comunista), Pastukhov, di lanciare un appello per una ripresa del controllo ideologico del cinema sovietico.

«E particolarmente importante rafforzare il lavoro di contestazione politica dell'imperialismo, della sua ideologia, della sua politica, della sua morale e della sua cultura e di sviluppare una vera e propria repulsione fisica del capitalismo» ha detto in particolare, in quell'occasione, Pastukhov.

Il numero uno della gioventù comunista ha indicato la via da seguire: un maggior numero di film su temi storici, rivoluzionari, meno scene di risse, inseguimenti, omicidi, e meno scenografie di interni fastosi e lussuosi, che potrebbero avere una cattiva influenza sulla gioventù.

I film presentati quest'anno al Festival di Mosca saranno senza dubbio molto lontani dai «canoni» artistico-

ideologici indicati da Pastukhov, ma il pubblico sovietico, che non sempre si dimostra molto ricettivo delle indicazioni degli ideologi, non dovrebbe rammaricarsene.

L'esaltazione collettiva del moscovita, l'anno scorso, per «Apocalypse Now» dell'americano Coppola, presentato nell'ambito del Festival, ne è una testimonianza eloquente.

Il Festival 1980 fu caratterizzato anche da un miniscandalo: l'Argentina si ritirò dal concorso dopo la proiezione di un film svedese dedicato alla vita di un profugo politico argentino in Svezia. Quest'anno, senza dubbio per evitare ogni possibilità di polemiche, il film polacco «L'uomo di ferro» di Andrzej Wajda, premiato al Festival di Cannes, non figura nel programma della rassegna moscovita.

«Film tendenzioso e antisocialista», secondo la stampa sovietica, l'opera di Wajda (che tratta degli scioperi e dei sommovimenti sociali in Polonia alla vigilia del periodo del «rinnovamento») resterà dunque sconosciuta ai sovietici.

## PIERA DEGLI ESPOSTI IN «SOGNI D'ORO»

## Invecchiare per Moretti



Giovane attrice di teatro ormai sulla cresta dell'onda, psicologicamente esaltata ora da Dacia Maraini nel libro «Storia di Piera» ispirato alla sua drammatica infanzia e adolescenza, Piera degli Esposti è ora protagonista del film «Sogni d'oro» che Nanni Moretti, l'enfant terrible del cinema italiano, sta girando nello studio quindici di Cinecittà, film già inserito da Lizzani nella ormai prossima manifestazione veneziana.

Nel «Sogni d'oro» di Moretti,



la giovane Piera è stata costretta a cambiare volto in quanto il suo ruolo è quello della madre del regista-attore, e la trasformazione è stata davvero perfetta, rivelando una mirabile truccatura che conferisce una quasi senile, dolcissima mestizia all'attrice. Piera degli Esposti, fra l'altro, è impegnata attualmente anche nell'originale televisivo «Eleanora Duse». Nella foto, l'attrice dopo la «cura» di invecchiamento nel film «Sogni d'oro».

## S. Maria Maggiore musica e pittura con buon successo

Si è svolta nella sala teatro di S. Maria Maggiore, la serata «Mostra-concerto», organizzata dalla Galleria d'arte S. Elena di Pino Russo, in occasione della 4ª Rassegna di pittori triestini.

Ha partecipato il basso Mario Pardini, che ha cantato applaudite arie del suo repertorio («Plaisir d'amour», «Madamina» dal «Don Giovanni», la «Caiunna» rossiniana, dopo una dosata «Ave Maria» di Schubert).

Accompagnava il cantante la brava pianista Odette Cossetto. Il complesso degli «Altri Baroni» ha eseguito una carrellata di motivi moderni e triestini, alternandosi con il pianista Antonio Callea e la batterista Maria Chiara Serpi, in una serie di arrangiamenti di brani classici molto apprezzati.

La riuscita serata si è conclusa con la premiazione dei pittori presenti alla Rassegna nell'ordine: Ercolo Colautti, Franco Forzato, Claudio Marini, Marino Alta, Roberto Kosman, Renato Manuelli, Silvano Kaučich, Cristina Citar e Lucio Covra.

## A 73 ANNI, DOPO 50 DI CARRIERA E DUE OSCAR, LA DAVIS TORNA IN TV

## Bette, una «cattiva» con i nipoti

NEW YORK — I suoi occhi grandi e sporgenti, con i quali ha saputo esprimere cinismo e ira, sfrontatezza e seduzione come ha potuto constatare chi l'ha vista in tv nel film «Che fine ha fatto Baby Jane?». Sono diventati di moda nei giorni scorsi, in seguito alla sua apparizione, i suoi occhi, che ha lanciato la canzone della cantautrice americana Kim Carnes, «Bette Davis eyes» («Gli occhi di Bette Davis») che ha raggiunto i primi posti nelle classifiche discografiche.

Il quotidiano «Daily Express», sollecitato da molte richieste, ha addirittura consultato una esperta di cosmetici che ha spiegato il trucco per ottenerli. «E pensare che gli occhi sono sempre stati il mio tormento», confessa Bette Davis, 73 anni, che sta girando a New York il suo 94° lavoro, «Family reunion» («Ritorno familiare»).

In questo sceneggiato televisivo di quattro ore realizzato dalla Nbc, l'attrice interpreta un'insegnante in pensione che cerca di tenere unita una grande e sparpagliata famiglia. La sua maggiore attenzione è concentrata su un ragazzino con gli occhiali di 11 anni.

«E mio nipote Ashley Hyam», spiega la protagonista, «piccolo volpe e di «Eva contro Eva». Il talento salta di solito una generazione, e infatti mia figlia e i miei figli adottivi Margot e Michael, non hanno mai voluto saperne di cinema. Ashley è invece molto dotato, per questo l'ho proposto al produttore».

In «Family reunion» ci sono nove figli o nipoti di famiglia. La personalità dello spettacolo tra cui Roberta Walach, figlia di Eli Wallach, Julie Garfield, figlia di John Garfield, Christopher Murray, figlio di Hope Lange e di Don Murray (l'interprete di «Fermata d'autobus» con Marilyn Monroe) e Kim Beatty, nipote di Richard Widmark. Tutti sono già stati davanti a una macchina da presa, ma non Ashley, che finora non aveva mai visto un set.

«È stato allevato dai suoi genitori in Pennsylvania», continua Bette che tra una



scena e l'altra si rilassa nel suo camper, «ma ho sempre tenuto i miei articoli su di lei. Pensavo che poteva diventare un buon attore. E non mi sono sbagliata. È perfetto nel ruolo».

Dopo quattro matrimoni falliti «perché un uomo non sopporta di essere chiamato Mister Davis e di guadagnare meno della moglie», ora è sola. C'è però il lavoro a riempire le sue giornate. «Per fortuna, non ho avuto il mio primo figlio che dopo i 39 anni», racconta. «La mia carriera era fatta. Giravo solo uno o due film all'anno. Così sono potuto stare con i miei ragazzi e godermeli. Se li avessi avuti prima, quanto la mia più grande ambizione era la carriera, forse non sarei stata una buona madre per loro».

Ha festeggiato da poco tempo i suoi 50 anni di carriera. Esordì infatti sullo schermo nel 1941 con «Bad sister» e

trice di due Oscar («Schiavo d'amore» e «Figlia del vento»), è diventata una regina dello schermo proprio grazie a certe parti di perfida che le sue colleghe rifiutavano.

«Qualcuno pensa che sia una donna cattiva, in realtà ho pianto molto nella mia vita», afferma. Piccola (un metro e cinquantasette) ma autoritaria, si è fatta molti amici tra i giovani della troupe.

Dice Roberta Walach: «Miss Davis è una delle più grandi attrici di tutti i tempi. È meravigliosa: non c'è bisogno per lei di scrivere la parte, sa istintivamente quello che deve fare e dire».

C. B.

## A Cefalù la teen-ager di quest'anno

ROMA — «Show girl teen Italia» è il nuovo titolo che da quest'anno mette in palio il Festival dei giovani - Premio internazionale teen ager», in programma a Cefalù, dal 14 al 19 settembre. Requisiti fondamentali di questa futura reginella dello spettacolo è che abbia abitudini alla danza, al canto e alla recitazione ma, trattandosi di giovanissime aspiranti, basterà, per conquistare la fascia, che sia versata almeno in due delle tre parti. Il titolo dell'anno resta quello destinato alla ragazza-tipo espressione delle giovanissime, «Teen Toseroni» cui faranno corona il «Teen-ager cinema» - teen-ager fotomontaggio e fotogenico; il «Teen-ager teatro» riservato alle concorrenti della prova di recitazione e il «Teen-ager canzone» che prevede, ovviamente, una prova di canto.

Il festival dei giovani - Premio internazionale teen ager - è un concorso spiccatamente attitudinale - spiega Nunzio Lusso che lo ha ideato nel 1965 e lo organizza quindi da 16 anni - e costituisce per le giovanissime dotate di talento e personalità un trampolino di lancio nel mondo dello spettacolo.

## ATTESO IL CONSENSO DEL GOVERNO USA

## La Metro rileva l'United Artists

PARIGI — La «Metro Goldwin Mayer» si propone di rilevare la «United Artists», lo ha confermato a Parigi nel corso di una conferenza stampa il signor Hift, responsabile della pubblicità internazionale della società americana.

Hift ha aggiunto che l'accordo dovrà ottenere il consenso del governo degli Stati Uniti che darà la sua risposta prima del 22 settembre prossimo: tuttavia, ha precisato Hift, «si tratta di una questione che non dovrebbe porre problemi».

Hift ha poi assicurato che la «United Artists» manterrà la sua ragione sociale a livello di produzione mentre la «Mgm», che non dispone di un circuito

di distribuzione internazionale, si occuperà della rete della «United Artists».

Per quanto riguarda la produzione del film, Hift ha annunciato che sono attualmente in corso di lavorazione: «Starb», con i vincitori dell'Oscar 1979, e «Jinxed», di Don Siegel, con Bette Davis. Sono inoltre in fase di progetto «Rocky III» con Sylvester Stallone, «La moglie del vicino» di William Friedkin, un altro film della serie di James Bond, intitolato «Octopussy» (nome di fantasia che deriva dalla fusione delle parole in inglese octopus-piovra e pussy-gattino) e forse un altro film della serie della «Pantera rosa».

## IL SESSO NON COMPRÀ L'ASSUNZIONE: UN'IMPIETOSO DOCUMENTO-VERITÀ

## Piccole donne da non ricattare

NEW YORK — È solo un documentario di 35 minuti, e non sarà proiettato né nelle sale cinematografiche né alla televisione, ma pochi film sono stati accolti con tanta ostinazione (dagli uomini) o tanta gioia (dalle donne).

Si intitola «The workplace hustle» («La spinta dell'impiego»), ed è la storia di un'impiegata di banca, Helen Young, che perse il posto per aver respinto le offerte amorose del direttore, e che è stata reintegrata dopo aver citato in giudizio l'azienda.

Capita sempre più spesso che a una donna viene chiesto di comprare una promozione con i suoi lavori sessuali, sostiene il narratore che è Ed Asner, il Lou Grant televisivo. Realizzato da due uomini, Woody Clark e Al Brito, che hanno messo insieme un campionario di ricatti sessuali fatti alle donne negli uffici, nelle fabbriche, nei negozi e anche nei ristoranti, «The workplace hustle» ha vinto due premi al festival di San Francisco e di

New York. Il suo messaggio sociale è stato considerato tanto rilevante che molte delle 500 compagnie americane hanno acquistato il «documentario-verità» per mostrarlo ai membri del loro staff. Anche l'esercito e la guardia costiera ne hanno ordinato alcune copie.

Ha rilevato Clark, un antropologo: «Molte aziende sono state costrette a risarcire le impiegate che erano state licenziate perché non erano volute andare a letto con i loro padroni».

## «Welfare state» sulla Rete Tre

Va in onda questa sera, sulla Terza Rete Tv, alle 19.15, un incontro-dibattito che ha per tema: «I sistemi socio-sanitari nella crisi del welfare state» svoltosi a Trieste.

Partecipano Ota de Leonardi, Frances Fox Piven, Jan O'Connor, Jan Gough, Jacques Donzelot, Franco Rotelli.

## Il jazz a Pescara con Dizzy Gillespie

PESCARA — Torna, dopo quattro anni di pausa, il festival del jazz di Pescara, che si aprirà l'11 luglio e durerà fino al 13. I concerti si terranno nel complesso delle Naiadi, lungo la riva adriatica, organizzata sotto il patrocinio della Regione, del Comune e dell'Assandria del turismo.

Novità assoluta in Italia, l'orchestra del «Count Basie Alumni», diretta da Clark Terry, ricca di solisti di prestigio. In esclusiva anche la «All Stars» con Dizzy Gillespie e Larry Coryell.

Sabato, in scena il quartetto di Massimo Urbani con Enrico Pierandunzi, il quartetto di Piero Shaw e quello di Stan Getz. Domenica, serata di spicco con Art Pepper e Dizzy Gillespie. Chiusura lunedì 13 con il gruppo di Claudio Fasoli e la «Big band» degli «Alumni».



Molte idee, suggerimenti e informazioni per tutti quelli che vogliono «far musica» e in più un prezioso aiuto per risolvere il problema della scelta, della marca, del prezzo e del pagamento.

## Guida all'acquisto degli strumenti musicali

in distribuzione gratuita da RICORDI Trieste via S. Lazzaro 12



# GIORNALE DEL TEMPO LIBERO

## Alieni & robot

di Fabio Pagan

### Sulle ali della fantasia



Ecco un libro che nasce da un'occasione singolare. Il libro s'intitola un po' retoricamente: «Le ali della fantasia» (264 pagine, 5000 lire), apparso per i tipi di Marino Solfanelli, editore in Chieti. L'occasione è stata offerta dal «Premio J.R.R. Tolkien» di Pescara edizione '80, unico concorso letterario nazionale dedicato alla letteratura fantastica.

Il volume raccoglie infatti in semplice e dignitosa veste grafica i tre racconti vincitori e i sette finalisti di quel premio. Tutte storie diversissime tra loro, fuori di ogni circuito commerciale, emerse dai cassetti in cui magari i loro autori le avevano confinate per anni. E che rivelano parecchie interessanti potenzialità degli autori italiani in un genere — quello che oscilla tra la fantasy pura, l'orrore, l'eroic fantasy — che pure sembrerebbe assai distante dalla nostra tradizione culturale.

Preceduta da una lunga introduzione critica di Gianfranco de Turris (presidente della giuria del premio, cui si deve un'infaticabile intelligente opera di divulgazione della narrativa fantastica), la selezione si apre con «Per cercare Aurade» di Gianluigi Zuddas, vincitore con pieno merito, scrittore poliedrico e vulcanico, già autore tra l'altro d'un romanzo di fantasy («Amazon») e rifacitore paziente di numerose storie lasciate a mezzo negli anni Trenta dall'americano Robert E. Howard.

Nelle pagine del volume si rincorrono autori già ben noti nel settore (Pardini, De Pascalis, Gasparini) e altri al loro esordio narrativo, come il fiorentino Franco Cardini, studioso di storia medioevale. Una personale preferenza va al racconto di Giuseppe Maia «La pipa migliore», che fa curiosamente coesistere tra loro pipe, tabacchi e magia nera: un mini-terror all'inglese, sulla falsariga di Montague R. James. Da leggersi magari, come è accaduto al sottoscritto, gustando un'«Ampora Black Cavendish» nel fornello di una capace «Peterson».



## Fantascienza italiana in Germania

Segnaliamo un'altra antologia, di tutt'altro genere e questa volta strettamente fantascientifica. Una rassegna di 24 racconti di 17 autori italiani da poco uscita nella Germania federale sotto il titolo «Die Stimme der Unendlichkeit» (la voce dell'infinito), edita dalla Heyne, non nuova a simili «aperture» nei confronti

della fantascienza nostrana: negli anni scorsi ha già pubblicato un'altra antologia di racconti nonché il romanzo di Roberto Vacca «La caduta di Megalopoli».

Il merito di questo nuovo passo all'estero della fantascienza italiana va a Mariangela Sala (milanese, 29 anni, laurea in lingue con tesi sulla science fiction tedesca, traduttrice), che ha scelto il materiale, ha scritto una postfazione che delinea storia ed evoluzione della nostra fantascienza e ha compilato una nota bio-bibliografica per ciascun autore.

Nel complesso, un volume di oltre 350 pagine in formato tascabile (prezzo: 6 marchi e 80), arricchito da numerosi disegni di Roberto Bonadimani, che offre al lettore tedesco alcune storie che hanno lasciato in Italia una piccola traccia dietro di sé. Come «Una notte di 21 ore» di Renato Pestriero, «Trentasette centigradi» di Lino Aldani, «L'aquilone» di Giulio Raiola, «La verità del pilota spaziale» di Cesare Falessi, «A pesca sul lago Quarnam» di Maurizio Viano e il racconto di Antonio Belloni che dà il titolo all'antologia.

## Il fotogramma

di Fabio Amodeo

### Consigli a chi va in ferie

Con ogni probabilità, molti dei lettori di questa rubrica stanno per andare in ferie, o ci sono già, e quello delle ferie è per definizione il periodo più consono all'attività fotografica. E un po' tardi per pensare a che macchina comprare, semmai il problema del momento è come impaccare il materiale di cui si è in possesso senza dimenticare nulla di determinante ma anche senza portarsi appresso nulla di inutilmente ingombrante.

Naturalmente ciascuno sa già che tipo di fotografie scattierà: bianco e nero o colore, stampe o diapositive. E su questo punto forse varrà la pena di sprecare qualche consiglio. In viaggio, mentre la macchina fotografica o gli obiettivi temono gli strapazzi e le inutili violenze (basta poco per andar fuori asse una lente o lo specchio di una macchina reflex) il materiale

sensibile, che in sé non pare danneggiabile (anche se un rullino cade da un tavolo, non succede un disastro) è in realtà esposto a una serie di pericoli molto seri costituiti dalle diverse condizioni climatiche.

Il nemico peggiore della pellicola, e in particolare delle diapositive a colori, è costituito dal clima caldo e umido. Ma, anche se si viaggia per climi temperati e per luoghi non del tutto torridi, è facile esporre la pellicola a degli shock termici, lasciando inavvertitamente la macchina al sole, o chiudendola fino all'arrostimento dentro a un'auto parcheggiata.

Generalmente basta un minimo di cura per evitare danni. Nelle situazioni più difficili, è meglio tenere le pellicole già esposte e quelle da esporre in qualche contenitore stagnato dotato di silica-gel, quei sacchetti che tengono basso il tenore di umidità e che qualunque negoziante sarà lieto di regalarvi. Badate che il sole può colpire nei luoghi più impensati: un rullino di diapositive, spedito a un laboratorio attraverso una cassetta della posta esposta al sole, non farà una buona fine.

Un franco consiglio, se è consentito, è quello di acquistare tutto il materiale sensibile prima della partenza da un rivenditore di fiducia. In viaggio, infatti, non si sa per quanto tempo e in che condizioni saranno stati immagazzinati i rullini che si dovesse acquistare qua e là. Inoltre in alcuni paesi le pellicole sono diverse: la Kodak vende in Italia e nei paesi del Mediterraneo materiale prodotto in Francia, mentre nel Nord Europa le pellicole vendute sono prodotte in Gran Bretagna o in America.

L'acquisto in blocco consentirà inoltre di avere del materiale costante, il che, soprattutto per le diapositive, non è indifferente. Una particolare precauzione va posta al ritorno, nel far trattare le pellicole il prima possibile. Dopo l'esposizione, qualunque materiale a colori ha la tendenza ad alterarsi, sia pure leggermente.

## Charlie Brown

ANDARE IN BICICLETTA CON LA MAMMA D'INVERNO È UNA BELLA ESPERIENZA

NON VEDIAMO DOVE ANDIAMO. E SI SCIVOLA CONTINUAMENTE...

MA ALLA FINE ARRIVIAMO AL SUPERMARKET DOVE LEI TROVA UNA VECCHIA AMICA...

... E SI SCORDA COMPLETAMENTE SAPETE DI CHI!

## Mafalda

LA TRAZIONE POSTERIORE È MEGLIO DELLA TRAZIONE ANTERIORE

E POI IL MIO CONSUMO MENO COMBUSTIBILE: IO CON UNA TAZZA DI CAFFÈ LATTE POSSO GIRARE TUTTA UNA MATTINATA

INVECE TU, CON QUELLA BARACCA, A METÀ MATTINA, ZAC, UN PANINO!

VA BENE, BASTA! NON MI PIACE DISCUTERE CON LE DONNE. QUESTI PROBLEMI DI MECCANICA

## Andy Capp

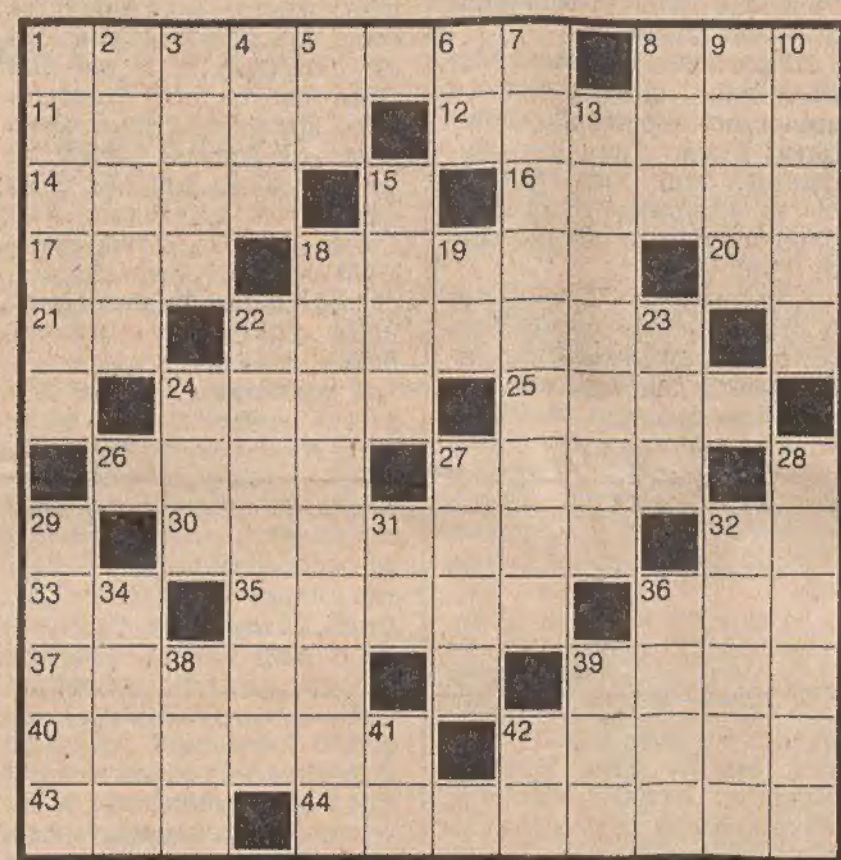
LE FABBRICHE CHE HA QUELLO ANDY, E HA FATTO LE STESSA SCUOLE NOSTRE!

BISSAP: MA IL TEMPO ANDY, NON HA TEMPO DI VIVERE COME VECCHI COME TU!

ANDY È SPECIALE, È L'UNICO COMPAGNO DI SCUOLA CHE NON L'HA ASSILLATO PER AVERE UN LAVORO.

## GIOCHI-GIOCHI

### CRUCIVERBA



ORIZZONTALI: 1) Pesci... appiattiti - 8 Comune... è mezzo gaudioso - 11 Siga di un istituto assicurativo - 12 Le isole con Pomona - 14 Un peccato capitale - 16 Il lago detto anche Benaco - 17 Un bel paggallo - 18 Un gioco d'azzardo - 20 Siga di Ancona - 21 Seconda nota musicale - 22 Gioco di carte - 24 Madre di gini - 25 Esempio, modello - 26 Quadrupedi testardi - 27 Si dividono gli utili - 30 Mattatolo - 32 Congiunzione latina - 33 Iniziali di Bolchi - 35 Tranquillo, pacato - 36 Preposizione semplice - 37 Il Presidente dell'Egitto - 39 Magali del cinema - 40 Reso più penetrante - 42 musicò - 41 Lombardi alla prima crociata - 43 Segnali fra le onde - 44 Fiore tropicale.

VERTICALI: 1) Uno pregiato è l'avana - 2 Se lo fa chi è bravo - 3 Nastro ornamentale - 4 Il nome della Tanzania - 5 Articolo maschile - 6 Articolo maschile - 7 Condanna al carcere a vita - 8 Maresciallo (abbreviazione) - 9 Affluente del Po - 10 Rampante della giungla - 13 Confuso al massimo - 15 Tessuto

che tiene caldo - 18 Cilindro di pelliccia - 19 Siga di Cagliari - 22 Recipienti per l'inchostro - 23 Producono cera e miele - 24 Liquore della Giamaica - 27 Costume da bagno - 28 Una penisola europea - 29 Porto dell'Eritrea - 31 Iniziali di Grieg - 32 E citato nel testamento - 34 Quello da seta è il fliugello - 36 Glenn attore - 38 Si conta sull'indice - 39 Puntolini neri nella pelle - 41 Iniziali di Respiighi - 42 Iniziali di Hugo.

Soluzione del cruciverba pubblicato ieri

ORIZZONTALI: 1) Carrà; 6 catelo; 12 atroci; 14 Aubert; 15 LT; 16 Miss; 18 bere; 19 Lima; 21 Pisa; 23 Ng; 24 Avena; 26 Sergio; 28 on; 29 leader; 32 sbagli; 34 Ac; 36 Amalia; 38 alias; 41 ui; 42 onda; 44 ieri; 45 slow; 47 Iran; 49 NN; 50 Tatum; 52 Andrea; 54 inopia; 55 notti.

VERTICALI: 1 calla; 2 attivo; 3 RR; 4 Roman; 5 Aci; 7 aa; 8 tubare; 9 Ebe; 10 Terni; 11 Oregon; 13 Isp; 17 sial; 20 mensa; 22 sedia; 25 Alain; 27 Graie; 30 Egadi; 31 fausti; 33 Blow-up; 35 carnet; 37 Milan; 39 lindo; 40 Sinal; 43 ara; 46 oto; 48 Ann; 51 mi; 53 RT.

### REBUS (Frase: 10, 9)



Soluzione del rebus pubblicato ieri  
IN sala; T Edipo; M odori = Insalate di pomodori.

PER I VOSTRI VIAGGI

DI STUDIO DI LAVORO

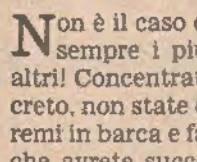
**L'U.V.E.C** ufficio VIAGGI E CAMBI  
vi attende in viale Miramare 5/b  
anche il sabato mattina. Tel. 422250 - 422596

## Astrid

### OROSCOPO DI OGGI



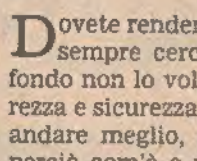
In questo periodo potrete rendervi conto di chi vi è veramente amico e tenerne conto per il futuro. Dedicate più attenzione ai sentimenti, alle persone che vi sono accanto e non fatevi influenzare da stati d'animo o circostanze negative. Cautela nei viaggi.



Non è il caso di fare un dramma se non siete sempre i più ricercati, esistono anche gli altri! Concentratevi invece su qualcosa di concreto, non state con le mani in mano ma tirate i remi in barca e fate dei programmi seri, vedrete che avrete successo.



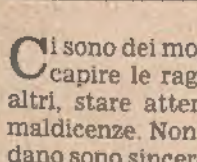
Se non perderete tempo a parlare e progettare potrete fare un sacco di cose: impiegate la vostra intelligenza in qualcosa di utile e non lasciatevi sfuggire occasioni che si ripresenteranno chissà quando. Amicizie o flirti in primo piano per molti di voi.



Dovete rendervi conto di qualcosa che avete sempre cercato di ignorare... anche se in fondo non lo volete, ma avete bisogno di chiarezza e sicurezza. La vita nell'insieme potrebbe andare meglio, ma anche peggio, prendetela perciò com'è e riducete le ambizioni.



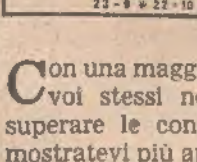
La vostra vita è più intensa e interessante del solito sotto tutti gli aspetti: avete slancio, capacità di rinnovamento, fascino e potete quindi sperare di ottenere diverse vittorie su vari fronti. Un solo consiglio: se non casti almeno cauti, come diceva San Paolo.



Ci sono dei momenti in cui bisogna cercare di capire le ragioni e le preoccupazioni degli altri, stare attenti a non suscitare critiche e maldisce. Non tutte le persone che vi circondano sono sincere, sappiate scegliere chi merita la vostra fiducia.



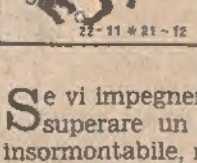
Giorata attiva e piacevole, soprattutto per chi potrà lasciare spazio alle innate tendenze artistiche e creative, esprimere in modo concreto la fantasia e la personalità. Non occupatevi solo del cuore e dei sentimenti, i problemi pratici non sono da trascurare.



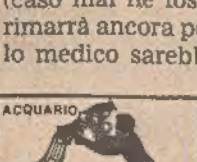
Con una maggior forza di volontà e fiducia in voi stessi non dovrete esservi difficile superare le contraddizioni che sono in voi: mostratevi più aperti e disponibili, vedrete che attorno a voi non c'è il deserto. Il lavoro richiede più impegno e disciplina.



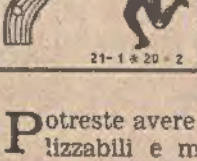
Tra lavoro, amicizie e faccende di cuore avete troppi impegni: rinunciate a qualcosa, organizzatevi meglio sul piano pratico e tutto andrà meglio. Non buttatevi a capofitto, in qualunque avventura ma scegliete ciò che più vi conviene ed offre delle prospettive.



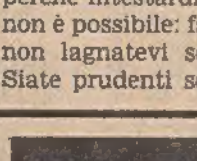
Se vi impegnate al massimo ce la farete a superare un ostacolo che può sembrarvi insormontabile, ma non fatevi troppe illusioni (caso mai le fosse capaci), qualche difficoltà rimarrà ancora per un po' di tempo. Un controllo medico sarebbe utile a molti.



Siete sempre disponibili a qualche volta questo vi nuoce. State più attenti a quello che fate e dite e soprattutto a chi lo dice, qualcuno potrebbe equivocare sulla vostra buona fede. Avete in mente un'idea interessante: se ce la mettete tutta la realizzerete.



Potreste avere dei desideri scarsamente realizzabili e mettervi in qualche pasticcio perché intorpiditi ad ottenere ciò che per ora non è possibile: fate pure ciò che volete ma non lagnatevi se qualcuno vi rimprovererà. Siate prudenti se guidate.



VERNICI E IDEE  
IL PIACERE  
DI TROVARE  
IL MEGLIO



VIA CORONEO 6  
TEL. 69572

## L'ANEDDOTO

Una sera del 1915, Lloyd George, allora ministro delle finanze, ritornava in automobile alla sua casa nel Surrey. Lungo il percorso, il conducente ferma la macchina e scende per accendere i fari. Lloyd George a sua volta scende per verificare se la lanterna posteriore funziona bene. Il conducente che non si è accorto di ciò, ritorna di balzo al volante e lancia la vettura, senza udire i disperati richiami dell'appiedato ministro. Non resta al desolato che continuare filosoficamente la strada a piedi per quasi cinque miglia. E lunga. Ma ecco sul margine della via un vasto fabbricato. Entra, parla al gigantesco portiere e gli racconta il suo caso, concludendo: «Sono Lloyd George, Cancelliere dello Scacchiere».

«Bene, bene — brontola il portiere — ne abbiamo altri sei, qui dentro, che dicono la stessa cosa...»

Lloyd George guarda in faccia l'omaccione, si ricorda in un lampo che quello stabilimento è il manicomio provinciale e se la svigna testamente.

## Per celebrare Virgilio

In pieno periodo estivo, a stagione filatelica conclusa, giungono da San Marino nuove interessanti emissioni. Si tratta del Bimillenario di Virgilio e del Gran Premio motociclistico, entrambe con data d'uscita domani, 10 luglio. Per il Gran Premio è stato approntato un solo francobollo da L. 200, riprodotto una motocicletta in corsa, stampato in fogli da 50 pezzi e con una tiratura di 600.000 esemplari, il tutto nella norma delle recenti emissioni.

Più complessa, invece, quella celebrativa di Virgilio. Si tratta di tre valori, da 300, 550 e 1500 lire, opera di Emilio Greco, non nuovo in fatto di apprezzati bozzetti sammarinesi, ispirati dalla parte finale del distico, inciso sulla tomba di Virgilio e dal medesimo dettato, «cecin pascua rura duces». Il facile complessivo è di L. 2.350, già un po' pesante non anche a fronte della tiratura di 600.000 serie complete. Si aggiunge il fatto che i fogli sono di soli 25 pezzi il che è pure suscettibile di ulteriore spesa.

A questa composizione se ne aggiunge l'altra, già evidenziata dalla stampa di settore, riguardante il foglietto che accompagnerà la serie. Questo foglietto segue l'attuale impostazione sammarinese: stemma della Repubblica in alto, riproduzione centrale dei francobolli con il motto più sopra citato, l'anno 1981 e gli estremi relativi allo stabilimento Courvoisier che ha curato la stampa in rotocalco e il nome di Greco. Senza altro un foglietto molto attraente e ben curato nei particolari. Facciale identico a quello della serie: quindi in tutto L. 4.700. Fin qui nulla da dire: il motivo che fa il punto di questa emissione sammarinese è quello determinato dalla ridotta tiratura dei foglietti a soli 350.000 pezzi i quali, come precisa il comunicato ufficiale delle PP. TT. del Titano, verranno distribuiti



TRIESTE - Via dell'Istria n. 8  
Tel. 750054

## Filatelìa

di Nivio Covacci

## Cent'anni fa - Notizie del 1881

di Corrado Ban

### A Trieste

SABATO 9 LUGLIO 1881

### Festa campestre all'Obelisco

Dopo parecchi giorni di caldo opprimente, stamane alle 6, un nubifragio ha trasformato le strade in torrenti talune addirittura in fiumi. Lungo le corsie Giulia e Stadion una corrente d'acqua scendeva velocemente ingrossandosi ai bordi dei marciapiedi e rendendo difficile l'attraversamento della strada. I tram circolavano vuoti; i cavalli che li trainavano subivano una doccia troppo violenta per essere gradevole. La gente si rifugiava nelle panetterie, nelle macellerie e negli altri delle case, per metà allagati, dai quali i portinai si affannavano a rigettare l'acqua sulla strada. In questi

refugi le pancogole con le ceste piene di «bighe», le villiche con vasi di latte, gli operai e le altre persone che per motivi di lavoro si trovavano fuori di casa, attendevano la cessazione o almeno l'attenuazione di quel diluvio per proseguire e, in qualche modo, prosciugarsi almeno parzialmente gli abiti.

Stasera, all'Obelisco di Opicina festa campestre offerta dal cap. Burton, console inglese e dalla sua consorte, nata contessa Arundell, in onore degli ufficiali della squadra della Marina britannica. Sono intervenuti il Luogotenente, il Podestà, i consoli esteri, il Presidente del Tribunale d'Appello e molti altri invitati. Il viceammiraglio e gli ufficiali della flotta erano tutti in abiti borghesi. La contessa Arundell faceva gli onori della festa. Il prato dell'albergo era decorato con bandiere, pennoni e lanterne. Nelle sale si cenò e

poi si danzò. Il trattenimento è stato allegrato dai concerti di due bande musicali: quella della flotta inglese e quella del reggimento austro-ungarico qui di stanza, che alla fine del convegno, verso le due di notte, suonò l'Inno a San Giusto.

In concorrenza al Lloyd Austriaco la Peninsular and Oriental Steam Navigation Company inizierà un servizio regolare di navigazione tra Trieste, Alessandria, Suez e porti dell'Asia, Australia e viceversa. È atteso l'arrivo qui del primo piroscafo.

La Delegazione municipale ha disposto che nella stagione estiva si provveda all'innaffiamento della via Commerciale dall'angolo del Caffè Fabris fino alla via del Belvedere e della strada erariale di Opicina dalla sua imboccatura per una lunghezza di 100 metri, con la spesa di fiorini 41 e soldi 62.

### Nel mondo

MONFALCONE — Nella seduta della Camera di commercio di Gorizia si trattò anche la questione del tram a vapore della progettata linea Ronchi-Strassoldo. Il Ministero aveva concesso l'autorizzazione di una linea dal porto di Monfalcone a Cervignano, ma i concessionari modificarono il piano e stabilirono di chiedere l'attivazione della linea da Ronchi a Cervignano ed oltre, fino al confine con l'Italia. Si osserva a Monfalcone che con la prima concessione si formava una linea indipendente dalle Ferrovie Meridionali (Südbahn) mentre con la modifica questa indipendenza non ci sarà.

LONDRA — Il «Morning Post» si felicita con gli italiani per essersi emancipati finanziariamente, come avevano già fatto politicamente e commercialmente.

## Vecchie stampe di casa



Gorizia veduta dal Castello in una litografia pubblicata su «Le cento città d'Italia», supplemento mensile illustrato del Secolo nel 1894



# AVVISI ECONOMICI

## MINIMO 10 PAROLE

Gli avvisi si ordinano presso la PUBBLIKOMPASS S.p.A. TRIESTE: sportelli via Luigi Einaudi 3/b galleria Tergestino 11, telefono 65065-6-7. Orario 8.30-12.30, 15-18.30, tutti i giorni feriali - GORIZIA: corso Italia 103, telefono 87466 - MONFALCONE: via Duca D'Aosta 102, tel. 72597-41090 - UDINE: piazza Marconi 9, tel. 203924 - PADOVA: piazza De Gasperi 41, tel. 656944 - MILANO: via G. Negri 8/10, tel. 8596 - TORINO: corso M. D'Azeleglio 60, telefono 658965 - GENOVA: via E. Vernazza 23, tel. 592560 - BOLOGNA: via Rizzoli 38, tel. 228826 - MANTOVA: corso Vittorio Emanuele 3, tel. 24495 - BOLZANO: via Portici 30/a, telefono 23325 - ROMA: via Quattro Fontane 16, tel. 4755904 - TRENTO: piazza London 34, tel. 85000 - MERANO: corso Libertà 29, telefono 30315 - BRESCIA: via Bastioni 2, tel. 23333 - ROVERETO: corso Rosmini 52/55, tel. 33499 - NOVARA: corso della Vittoria 2, tel. 29331 - SAVONA: via Astengo 1/1, tel. 36219 - SANREMO: via Gioberti 47, telefono 83366 - IMPERIA: via Matteotti 16, tel. 78841.

Le tariffe sono riportate in testa alle singole rubriche. La domenica gli avvisi vengono pubblicati con la maggioranza del 20 per cento. L'accettazione delle inserzioni per il giorno successivo termina alle ore 12.

Dopo tale orario gli annunci verranno pubblicati, con carattere neretto, nella rubrica «avvisi urgenti», applicando la tariffa prevista.

Gli avvisi economici possono anche essere dettati per telefono chiamando il numero 68668 dalle ore 10 alle 12 e dalle 15.30 alle 17, esclusi i giorni festivi. I servizi di accettazione telefonica degli annunci economici funzionano esclusivamente per la rete urbana di Trieste.

Si avvisa che le inserzioni di offerta di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblicate si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Coloro che desiderano rimanere ignoti ai lettori possono utilizzare il servizio cassette aggiungendo al testo dell'avviso la frase: Scrivere a Publikompass cassetta n. 34100 Trieste; l'importo di nove cassette è di lire 400 per decade, oltre un rimborso di lire 600 per le spese di recapito corrispondenza. La Publikompass S.p.A. è a tutti gli effetti, unica destinataria della corrispondenza indirizzata alle cassette. Essa ha il diritto di verificare le lettere e di incassare soltanto quelle strettamente inerenti agli annunci, non inoltrando ogni altra forma di corrispondenza, stampati, circolari o lettere di propaganda. Tutte le lettere indirizzate alle cassette debbono essere inviate per posta a garanzia respinte le assicurate o raccomandate.

Coloro che intendono inoltrare la loro richiesta per corrispondenza possono scrivere a Publikompass S.p.A., via Luigi Einaudi 3/b, 34100 Trieste. Il prezzo delle inserzioni deve essere corrisposto anticipatamente per contanti o vaglia (minimo 10 parole a cui va aggiunto il 15 per cento di IVA).

**LAVORO PERS. SERVIZIO**  
Offerte  
B Lire 400 per parola

CERCASI donna pratica lavori casa abitante nella zona di Grestia. Telefonare n. 8038 B

URGENTEMENTE cerco prestaservizi due o tre volte alla settimana orario da concordare. Telefonare 55508. 8085 B

URGENTEMENTE cerco prestaservizi stabile possibilità dormire da settembre. Telefono 55508. 8085 B

**IMPIEGO E LAVORO**  
Richieste  
C Lire 150 per parola

CONIUGI 50enni ben referenziati si offrono per impiego di portineria in Trieste. Telefonare Udine 32161. 170 C

DAMA compagna, baby-sitter offresi. Telefonare 75353. 8004 C

EX studentessa, patente B, conoscenza sloveno, offresi qualsiasi lavoro. Telefonare 761404 ore 14-15. 7908 C

IMPIEGATA dattilografa esperienza biennale lavori ufficio offresi. Telefonare ore pasti 79565. 7908 C

IMPIEGATO conoscenza inglese, tedesco, corrispondenza, dattilografa, militeservizi offresi. Tel. 56942. 7908 C

MADRE lingua inglese laureata tedesco francese esperienza biennale ufficio estero cerca impiego adeguato. Scrivere a Publikompass cassetta n. 33/V 34100 Trieste. 7987 C

OFFRESI assistenza persona anziana. Telefonare al 723886. 7971 C

AGENZIA offresi a piccole ditte, negozi o artigiani per tenuta libri iva, stipendi e contributi a orari da concordare. Telefonare al 52162 dalle 17 alle 19. 8057 C

SCOPO rientro zona Trieste cerca esperto settore commerciale organizzazione vendite amministrazione personale e magazzino offresi a seria azienda locale. Scrivere a Publikompass cassetta n. 35/V 34100 Trieste. 8049 C

**LAVORO A DOMICILIO**  
ARTIGIANATO  
CC Lire 400 per parola

A.A.A.A.A.A. RIPARAZIONE sostituisce avvisi in genere. Tel. 796822. 2954 CC

A.A.A.A.A.A. IDRAULICO impianti riscaldamento bagni nuovi. Rivestimenti piastrelle e murature. Tel. 65768. 8018 CC

A.A.A.A. SGOMBERIAMO gratuitamente purché sia conveniente appartamento cantine soffitte. Eseguiamo trasporti. Telefonare 757376. 2984 CC

A.A.A. PIATRELLISTA muratore libero subito 723879 13-17. A.A. PITTORE stanze appartamenti porte, finestre, carta, prezzi modici. Telefonare 790071. 7997 CC

A.A.A. SGOMBERIAMO gratuitamente appartamenti soffitte cantine. 41244.

**VERANE IN ALLUMINIO**  
Fabbrica veneta posa con personale esperto  
DELTA Via Zanetti 1  
TRIESTE Tel. 733373

A.A. AVVOLGIBILI role tapparelle tende veneziane riparo vernicio cambio cinghie. Tel. 744992. 8082 CC

ARTIGIANATO parchettista rifinitore dei pavimenti verniciatore posatura piastrelle moquette. Telefonare 754229. 7955 CC

INSTALLATORE ripara e cambia rubinetteria in genere. Tel. 814156. 8036 CC

MONFALCONE artigiano tel. 4253. Installa antenne radio private, impianti elettrici.

PARCHETTI raschiatura verniciatura riparazioni posa spostamento mobili. Telefonare Lafont tel. 760644. 7957 CC

TRASLOCHI trasporti montaggio smontaggio mobili possibilità deposito tel. 793769 753635. 8407 CC

**IMPIEGO E LAVORO**  
Offerte  
D Lire 400 per parola

AGENZIA marittima cerca persona esperta nella contabilità prima nota cassa bilanci. Scrivere a Publikompass cassetta n. 32/V 34100 Trieste. 7983 D

CERCASI accompagnatore 30-40 anni per persona anziana. Telefonare (0481) 72820. 673 D

CERCASI ascensorista. Telefonare al n. 68288 ore ufficio. 8012 D

CERCASI apprendista sconosciuto sloveno Foto Roma via Roma 20 pomeriggio. 786 D

CERCASI cuoco-a per Grestia. Telefonare ore pasti 0491-35752. 512 D

CERCASI parrucchiere capicissima. Telefonare al 410426. 7989 D

DITTA edile cerca muratori qualificati. Telefonare al n. 64944 ore ufficio. 8013 D

IMPORTANTE azienda con sede in Trieste cerca segretaria dizione con esperienza pluriennale, conoscenza inglese perfetta stenodattilo. Tel. 82838. 7970 D

OFFRESI appartamento a coppia custodi per villa Opicina referenziati in cambio di lavori domestici e garageaggio sia 45-50 anni senza figli. Telefonare ore pasti al 213740. 8031 D

PERITO termotecnico militeservizi volontario cerca per zona Monfalcone. Telefonare orario ufficio tel. 765472. 8049 D

**STANZE E PENSIONI**  
Offerte  
F Lire 400 per parola

AFFITTASI stanza a 1-2 persone con comodo bagno. Tel. 774928 ore 15-16. 8030 F

CAMERA centralissima 1-2 letti affitto. Telefonare 824802. 8079 F

**OGGETTI SMARRITI**  
H Lire 350 per parola

FUGGITO pappagallo zona F. Severo. Tel. 52403. 8046 H

**APPARTAMENTI E LOCALI**  
Offerte  
I Lire 400 per parola

A equo canone affittasi stanza soggiorno servizi Valmaura. Offerta a Publikompass cassetta n. 34/V, 34100 Trieste. 8026 I

MACCHINA schiumatrice poliuretano strutturale, semirigida e flessibile, per arredamento, imbarcazioni, coltettano ni industriali, portata kg 40/ minuto, seminuova 4.950.000. Telefonare 0432/754092 - 205116. 179 M

MALACREA olio 50x40 frutta rose firmato 1873 vendesi 1.200.000. Telefonare 64960 - 796817. 8058 M

**ACQUISTI D'OCCASIONE**  
N Lire 400 per parola

A.A. ACQUISTIAMO cianfrusaglie vecchie, corredi antichi, tende, copertili, libri, cartoline, orologi, porcellane, bigiotterie e altri oggetti selezionati dal vostro arredamento. Telefonare 793972, abilitazione 941093. 7874 N

ACQUISTIAMO soprammobili, orologi, pianoforti, mobili vari intagliati antichi. Telefonare 651500. 7989 N

**MOBILI E PIANOFORTI**  
NN Lire 400 per parola

A.A.A.A.A. ACQUISTO trasloco mobili usati. Tel. 796804 ore ufficio. 7918 NN

A. ACQUISTO mobili, oggetti vari, giacenze ereditarie. Tel. 68808 - 712757. 8056 NN

**COMMERCIALI**  
O Lire 400 per parola

A. ALTISIME quotazioni acquisto oro, argento, gioielli, perle antiche. Realizzere PTV VANTAGGIOSAMENTE. GOLDMARKET, via Roma 20. 7753 O

ORFECERIA LIBERTY. ACQUISTA ORO, GIOIELLI ANTICHI, OROLOGI D'OPERA E ARGENTO. VIA MALCANTON 14/B. Tel. 631641.

ORO ARGENTO acquistasi a PREZZI MASSIMI. Disimpegno polizi. CORSO ITALIA 88 primo piano. 7888 O

ORO argento acquistasi a prezzi massimi orficeria Piccolo Gioiello, via Giustiniana 1. 8058 O

**DARWIL acquista oro**  
anche rottami pagando fino a lire 12.000 al grammo secondo titolo Massima serietà d'acquisto. Via Roma 4, 1 piano.

**RAPPRESENTANTI, PIAZZISTI**  
P Lire 400 per parola

AZIENDA vinicola cerca rappresentante professionalmente introdotto 0481/80024 ore ufficio. 519 P

CERCASI rappresentante possibilmente introdotto nel settore cartoleria per le zone di Pordenone Udine Gorizia Trieste. Telefonare giovedì 9 luglio dalle ore 9 alle ore 18 al 0481/31207. 518 P

**AUTO, MOTO, CICLI**  
Q Lire 400 per parola

A.A.A.A. CONCESSIONARIA Talbot Duplex, viale Ippolito 2, tel. 763487. Alfa Romeo 1300, Fiat 500, 126, 127, 128 coupé, 128 familiare, 128, 124, Mini Cooper, Audi 100, Citroen G4, Dyane 6, Ford Taurus, Escort, Fiesta, Peugeot 305, Renault 15, Scirocco, Horex, L5, GLS, Chrysler 1307 S, 1308 GT, 180, Simca 1100, 1000. 777 Q

A.A.A. AUTODEMOLIZIONE paga bene macchinari da demolire ritirandoli sul posto. Tel. 568355. 7970 Q

A.A.A. RENAULT L. Daghi, via Flavia 118 automobili dell'occasione: Renault 5 TL, 5 TS, 14 TS, 15 TL, 17 TS. Alfa Romeo Alfusud, Autobianchi A 12, Fiat 500 L, 127 CL, 127, 128 CL, 128, 128 familiare, 124 familiare, Ford Fiesta 11, Escort 1100 XL, Citroen Dyane 6, Citroen LN, Lancia Beta, Lancia HPE 1600, Simca 1308 GT, 1301 special, Innocenti Mini Minor. 97 Q

AFFARE vendo Mercedes 200 diesel blu motore cassetta nuovo 3.200.000. Tel. 734561. 8081 Q

ALFASUD 1200 Super, 5 marce, 1980, 14.000 km vende. Dino Conti, via F. Severo 124. 573173. 57 Q

ALFETTA 2000 L 1979, impianto gas, perfettissima, vende. Dino Conti, via F. Severo 124. 573173. 57 Q

ALLA Concessionaria Opel, via Bruner 14, tel. 790232. Kadett 1.7, 127, 128, 128 familiare, 77, Manta 16 SR 74, Peugeot 304 78, Ford Escort, Taurus 1.3 XL, Mini Cooper 75, De Tomaso 78, Simca L5, GLS, Citroen LNA 80, Beta coupé, 76, Alfa Romeo Nuova Super 1.3 77, Fiat 127, 128, 124, 125. 8023 Q

BMW 320 4 cilindri 1977, motore 15.000 km, lire 6.500.000. Telefono 764071 ore ufficio. 8033 Q

CITROEN Dyane 6 anno 1978 perfetta con garanzia vende. Renault, via Flavia 118. 97 Q

DYANE 6 1980 come nuovo vende. Dino Conti, via F. Severo 124. 573173. 57 Q

FIAT 127 C 5 porte 1980 nuovissima vende. Dino Conti, via F. Severo 124. 573173. 57 Q

FIAT 132 S 1800 ottimo stato, cambio traino, impianto gas, radio stereo, antenna elettrica vende. Tel. 725389 orario ufficio. 8068 Q

FIAT 500, 127, 128 ottime condizioni uniproprietario vendono. Tel. 793578. 8067 Q

FUORISTRADA Mercedes telato, 1981, 3000 km, servosterzo, telefono 764072 ore ufficio. 8033 Q

ADVISER 040/752032, vende Duino cosetta mq 90 con bagno mq 200 più box. 227 S

ADVISER 040/752032, occasione vende appartamento libero, 3 stanze, cucina, bagno, riscaldamento, 50.000.000. 227 S

F 12 73 tetto rialzato adattabile camper furgone 900 T. Tel. 231193. 57 Q

GHIRLANDA 5 Peugeot 104 5 porte 73.304 73. Fiat 500 73. 132 77, Simca 1100 B 77, Citroen CX 78, Dyane 6 75, Ford Escort 71. 8034 Q

HONDA mille CBX km 1700 occasione vendesi. Telefonare 727384. 8016 Q

HONDA 900 rossa 5-81. Tel. 567425 ore 19-21. 8037 Q

LANCIA HPE 1600 anno 1980 uniproprietario vera occasione in garanzia vende. Renault, via Flavia 118. 97 Q

MINI 90 SL 1979 perfetto vende. Dino Conti, via F. Severo 124. 573173. 57 Q

MAGGIOLONE cabriolet 1974 perfetto accessorizzato vende. Tel. 226474 ore pasti. 7958 Q

NUOVO punto vendita vetture Peugeot via Malolica 1, tel. 790059 tutta la gamma in visione, permuta e rateazioni fino a 60 rate. 7986 Q

OCCASIONE, vendo Alfa GT 1300 e Fiat 500 L a prezzi convenienti. Telefono 943845. 8077 Q

PEUGEOT 104 ZL 1977 metallizzato uniproprietario vende. Dino Conti, via F. Severo 124. 573173. 57 Q

PRIVATO vende Honda 750 KZ accessorizzata perfettissima km 8.500. Visibile presso Walmore, tel. 62862, via Milano 16 Trieste. 8065 Q

TRANSIT autocarro diesel anno 1978 vende telefonare al 64684 ore d'ufficio. 8075 Q

VENDESI Fiat 500 ottime condizioni. Tel. ore ufficio Autotor Concessionaria Opel, viale Sanzio 11. 51400. 7978 Q

VENDESI Fiat 500 fine '79 super accessorizzata ore pasti 53488. 8078 Q

VENDESI Ritmo Targa oro febbraio '80 perfetta. Telefono 825283 dopo le 20. 8058 Q

VENDO Fiat 124 spider 1970 e 500 72. Tel. 828084 ore ufficio. 8077 Q

VENDO R 5 TL come nuova fine '79. Telefonare 795637 ore pasti. 8054 Q

125 special e 124 coupé 1800 perfette vende. Tel. 79352. 8067 Q

**CAPITALI, AZIENDE**  
R Lire 500 per parola

AFFITTASI trattoria con cucina, supercolici, zona Muglia collina telefonare orario ufficio 765472. 8050 R

BAR zona XX Settembre vendesi. Tel. 766678. 197 R

BOSCHETTO Immobiliare tabacchino zona piazza Oris 35.000.000 stessa zona drogheria 110 mq arredamento nuovo 35.000.000. 55491. 7992 R

BOSCHETTO Immobiliare affitta locale affari Rolano adibito puliscro 3.500.000. 55491. 7992 R

CEDES. ISTITUTO BELLEZZA centralissimo, paraggi C. Italia, cedesi: LABORATORIO PASTICCERIA avviatissimo, zona passaggio; Monfalcone cedesi: SALONE PARFUMERIA centrale, informazioni: 6811 mattino, Imm. Mariapia, Corso Italia 7. 8028 R

PANIFICIO S. Giacomo vendesi 7.500.000. Tel. 766878. 197 R

RISPARMIO verde investiti in azienda agricola vitivinicola DOC rivalutazione reddito agriturismo quote da lire 3.200.000. Informazioni: 4921 via Carducci 20 Trieste. Tel. 040/74664. 050302 R

VENDESI latteria Greta e caffè latteria Servolo con dieci tavoli ricchissima licenza trattoria supercolici Campanelle tutto privato vendesi. Tel. 411829. 8042 R

5.000.000 alimentari vendesi. Tel. 766676. 197 R

**CASE, VILLE, TERRENI**  
S Lire 400 per parola

A.G. SISTIANA splendida vista mare appartamento 100 mq 2 stanze salone cucina doppi servizi 2 terrazze mansarda 65 mq garage vendi libero immobiliare Greblo Sistiana. Tel. 289969. Trieste piazza Dalmazia 3. Tel. 68789. 8062 S

A.G. ADIACENZE Costa dei Barbari villini tra il verde prosima consegna giardino proprio salone 3 stanze lavandiera ampie terrazze finiture lusso prezzi bloccati vende immobiliare Greblo Piazza Dalmazia 3. Tel. 68789. Sistiana 3. Tel. 68789. 8062 S

A.G. SISTIANA 60 mq stanza soggiorno cucina servizio terrazza 40 mq vende libero immobiliare Greblo piazza Dalmazia 3. Tel. 68789. Sistiana 3. Tel. 68789. 8062 S

A.G. DUINO 45 mq stanza soggiorno con vano cottura servizio ripostiglio poggolo, semiarredato vende libero immobiliare Greblo piazza Dalmazia 3. Tel. 68789. 8062 S

A.G. GIULIA 80 mq 2 stanze cucina bagno ripostiglio poggolo 1 piano vende occupato L. 35.000.000 immobiliare Greblo piazza Dalmazia 3. Tel. 68789. 8062 S

A.G. CENTRALE adiacenze tribunale signorile in casa d'epoca 240 mq 4 piano ascensore riscaldamento autonomo 4 stanze salone cucina doppi servizi poggolo ripostiglio vende libero immobiliare Greblo piazza Dalmazia 3. Tel. 68789. 8062 S

A. PINDEMONTE bistranze, stanzone, cucina, bagno, ottimi servizi, vendesi occupato 20.000.000 AGEF Zanetti. 8064 S

ACQUISTO da privati appartamento libero a Trieste 80-120 mq esclusi intermediari telefonare 755059. 147 S

ADVISER 040/752032, vende zona Ampezzo chalet su 2 piani 120 mq con terreno edificabile mq 1300 antisismico arredato, riscaldamento, 85.000.000. 227 S

ADVISER 040/752032, vende Duino cosetta mq 90 con bagno mq 200 più box. 227 S

ADVISER 040/752032, occasione vende appartamento libero, 3 stanze, cucina, bagno, riscaldamento, 50.000.000. 227 S

ACATI 3 o lotto in corso realizzazione il più bel complesso, palazzine a schiera, con appartamenti di ogni tipo e condizioni, rifiniture signorili, boxes, posti macchine, cucine e cucinino arredati con monoblocco, zona verde, campi gioco, multi agevolati, scuole, informazioni e prenotazioni vendite dirette esclusivamente a mezzo impresa, ufficio via Carpineto 5. 9.30-11.30 - 15-18. Tel. 812219. 8024 S

AGENZIA CASA MIA vende in signorili case epoca appartamenti varie zone e misure prezzi interessanti. XXX Ottobre 3 68858. 8055 S

AGENZIA CASA MIA propone AFFARE INTERESSANTE stanza, soggiorno, cucinino, bagno, doccia, tutti confort valore 35.000.000 nostro prezzo 25.000.000 perché affittato XXX Ottobre 3 68858. 8055 S

AGENZIA CASA MIA vende in decorosa casa epoca bellissima spazioso 2 stanze, stanzetta, cucina, servizi separati 38.000.000. XXX Ottobre 3 68858. 8055 S

AGENZIA PRIMAVERA 574191 vende D'Annunzio 5.0 piano 2 stanze salone cucina bagno cantina. 8042 S

AGENZIA PRIMAVERA 574191 vende Pondera 2 stanze cucina bagno ripostiglio 4.0 piano riscaldamento autonomo 27.000.000. 8042 S

AGENZIA PRIMAVERA 574191 vende Rolano piano alto recente 150 mq tutti confort. 8042 S

APPARTAMENTO S. Marco 14.000.000 vende camera cucina accessori. Telef. 631793. 8035 S

APPARTAMENTO acquisto occupato contanti per investimento. Telef. 631793. 8035 S

APPARTAMENTO nuovo 110 mq garage cantina 3 poggoli mutuo trasferibile vende. Telef. 631793. 8035 S

APPARTAMENTO zona F. Severo, pronto ingresso cucina, soggiorno, stanza, stanzetta, bagno, gabinetto, ripostiglio, 2 poggoli, cantina. Privato vende. Telefonare 812219 15.30 - 18. 8024 S

AQUILIA villa recente privato vende telefonare 040 - 411536 dopo ore 20. 8075 S

ATTICO panoramico zona Ippodromo salone cottura tre camere servizio terrazza di 100 mq garage 110.000.000. Tel. 942494 geom. SBISA. 2920 S

AURISINA primo ingresso ultimo piano salone cucinino tre camere bagno cantina orologio 60.000.000 tel. 942494 geom. SBISA. 2920 S

BOSCHETTO Immobiliare vende autosalone avviamento dimostrabile 25.000.000. Tel. 942494 geom. SBISA. 2920 S

BOSCHETTO Immobiliare vende bar ristorante trattoria anche con muri 55491. 7992 S



## RASSEGNA DI ECONOMIA E FINANZA

DOPO UNA GIORNATA DI PAUSA RIPRENDE L'ESCALATION

Il dollaro sale ancora  
Nuovo record: 1225 lire

ROMA — Nuovo record del dollaro che ieri sul mercato italiano è stato quotato (media Uic) 1225 lire con un incremento di dieci lire rispetto a martedì. La valuta americana si è rafforzata vivacemente su tutti i mercati valutari europei segnando nettissimi rialzi: a Francoforte, in particolare, il dollaro è stato quotato 2,4645 marchi contro 2,4445 marchi di ieri. Il dollaro ha dunque ripreso a salire con decisione e, superato un momento di incertezza, gli operatori sembrano aver riacquisito piena fiducia nella moneta Usa.

Confrontando la quotazione odierna con quella dello stesso giorno di due anni fa si rileva che il dollaro, quotato allora 823,75 lire, ha guadagnato oltre 400 lire. Nel 1980, la divisa statunitense quotava 801,25 lire al primo gennaio e 830,25 lire al 6 luglio, confermando una stabilità sostanziale non solo nel corso dei sei mesi dell'anno, ma anche rispetto ai valori

dell'anno precedente. Il 2 gennaio 1981 il dollaro era invece a 936,50 lire e da quel momento continuerà ad apprezzarsi rapidamente fino a raggiungere le 1225 lire di ieri.

Per quanto riguarda le altre quotazioni della lira nei confronti delle monete straniere, si è registrato un lieve recupero della valuta italiana. Il marco ha, infatti, perso qualcosa passando dalle 497,03 lire di ieri alle odierne 496,725 lire, mentre la sterlina, confermando la estrema instabilità del momento è scesa di ben 16 lire, essendo stata fissata a 2310,20 lire, contro le 2326,75 lire di martedì. Anche il franco svizzero ha mostrato ogni segno di debolezza e ha perso circa due lire la divisa svizzera è passata infatti, dalle 582,70 lire alle 580,975 lire di ieri. Il franco, infine, non seguendo la tendenza al ribasso, si è mantenuto stabile ed è stato fissato a 210,41 lire, contro le 210,19 lire di martedì.

A LONDRA FIXING A 397,75 DOLLARI

L'oro precipita  
sotto quota 400

LONDRA — Il prezzo dell'oro è stato fissato a 397,75 dollari l'oncia, contro 1.406/407 dollari di venerdì, 1.400 del fixing della mattina. La quota di ieri rappresenta un minimo dal 27 novembre 1979, quando il metallo aveva toccato i 393,40 dollari.

Il mercato aveva aperto a 400/401,50 dollari, avendo immediatamente reagito al ribasso all'improvviso e apparentemente immotivato, balzo in avanti del dollaro.

I prezzi in Italia

ROMA — La Internetella SpA di Roma, collegata della Mocatà e Goldschmidt di Londra, comunica i seguenti prezzi (Iva esclusa) per i metalli preziosi in Italia (fra parentesi le variazioni percentuali nei confronti del giorno precedente): oro per grammo 16190 (-0,1%); argento per kg 337.000 (-0,9%); platino per grammo 16290 (-0,4%); palladio per grammo 3450 (-0,3%).

I MALI DEL SETTORE NELL'ASSEMBLEA DELL'ASSONAVE

Flotta in netto regresso  
Pesanti deficit dei noli

Competitività giapponese - Bene la cantieristica minore

ROMA — La flotta italiana ha registrato, nel 1980, un regresso di oltre il 5 per cento in termini di consistenza, mentre il deficit della bilancia valutaria dei noli è ormai largamente al di sopra dei mille miliardi di lire all'anno. Questi dati sono emersi ieri nel corso dell'assemblea annuale dell'Assonave, l'associazione che raggruppa i costruttori di

navi d'alto mare. Secondo il presidente dell'Assonave, Rocco Basilico, per le attività marittime dell'Europa occidentale, la prima metà degli Anni 80 sarà contrassegnata dal «fatidico recupero di accettabili equilibri nelle condizioni operative».

D'altra parte, ha ribadito Basilico, i cantieri e la flotta italiani potrebbero mancare quel recupero e risultare «pericolosamente emarginati» se si dovesse tardare il concreto avvio di una politica «di salvaguardia dell'indipendenza stessa del traffico via mare nel nostro Paese». Tra le cause del grave stato di crisi in cui si dibattono le aziende del settore sono state individuate nell'insufficienza del supporto governativo e nell'accresciuta competitività degli altri paesi e in particolare del Giappone.

Questo paese, è stato ricordato, si è «accaparrato», nel 1980 il 47 per cento degli ordini mondiali in tonnellate di stazza lorda e sembra voler ulteriormente incrementare la sua produzione ed esportazione nel corso del 1981 e degli anni successivi anche attraverso un massiccio rinnovamento tecnologico. D'altra parte, è stato detto, bisogna tener distinto l'andamento della cantieristica maggiore da quello della cantieristica medio-minore. Mentre, infatti, la cantieristica maggiore si è vista costretta a ridurre la sua capacità effettiva, dal 1974 a oggi, da 440 mila a 260 mila tonnellate di stazza lorda, con tutte le conseguenze che que-

In forte deficit

il bilancio di Cuba

L'AVANA — Il bilancio di Cuba accusa un deficit di 254 milioni di pesos, anziché il previsto avanzo di 3,5 milioni, a causa del cattivo raccolto di canna da zucchero e tabacco. L'annuncio del deficit è stato dato in Parlamento, presente Fidel Castro. Il deficit è dovuto anche alle spese insorte per l'acquisto di antiparassitari.

Cuba incrementerà il suo export in Urss di zucchero, nichel e agrumi, l'Urss quello di petrolio, fertilizzanti e acciaio, in base ad un accordo firmato venerdì, per un controvalore di 38 milioni di dollari.

zativa e di flessibilità negli organici nei cantieri medio-minori si contrappongono una struttura complessa con pesanti oneri per i cantieri maggiori. Per recuperare terreno comunque, è stato ribadito, bisogna applicare quel piano di settore che, lanciato nel 1979, è rimasto in gran parte fermo per la mancanza di finanziamento pubblico.

A una incrinazione della domanda, è necessario far quindi seguire la stabilizzazione degli attuali livelli della forza lavoro, un assetto più razionale ed equilibrato dell'intero settore, un intenso sviluppo della ricerca applicata, ma a questo deve seguire la necessaria messa a disposizione di mezzi finanziari.

■ «SYNTAX» (OLIVETTI) — La Syntax S.p.A. società di consulenza informatica e produzione di software del gruppo Olivetti, ha annunciato l'esercizio 1980 con un utile di 291,9 milioni di lire, con un incremento del 66 per cento rispetto all'anno precedente. Al netto degli oneri fiscali e dopo l'effettuazione di ammortamenti accelerati per 55,9 milioni, l'utile netto risulta di 116,6 milioni di lire.

La linea della Mediterranean Middle East Conference informo i Sigg. Caricari che stanno considerando l'introduzione di un surcharge di gestione per la merce in transito via Kuwait.

Le linee della Mediterranean seguono giornalmente la situazione e qualora l'introduzione di un surcharge non potesse più essere rimandata, i Sigg. Caricari saranno tempestivamente avvisati a mezzo stampa.

Carico in transito via Kuwait

La linea della Mediterranean Middle East Conference informo i Sigg. Caricari che stanno considerando l'introduzione di un surcharge di gestione per la merce in transito via Kuwait.

Le linee della Mediterranean seguono giornalmente la situazione e qualora l'introduzione di un surcharge non potesse più essere rimandata, i Sigg. Caricari saranno tempestivamente avvisati a mezzo stampa.

Il COMUNE DI TRIESTE intende indire le seguenti gare di licitazione privata:

— Allargamento delle vie del Castelliere - Botro - Rio Storlo, e Strada di Fiume da via del Castelliere a via di Marcarolo (L. 1.000.000.000).

— Costruzione di un raccordo stradale tra la Strada di Castelliere e la Strada di Fiume (L. 400.000.000).

Le gare (1° esperimento a ribasso) verranno aperte ai sensi dell'art. 1 lettera «a» della Legge 2-2-1973 n. 14.

Le richieste d'invito — in carta legale — delle ditte interessate ed iscritte all'A.N.C. — categoria 7 — per i corrispondenti importi dovranno pervenire al COMUNE DI TRIESTE — Segreteria Generale - Sezione Contratti — entro QUINDICI GIORNI dalla pubblicazione dell'avviso sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Il SINDACO  
Ito: Avv. M. Cecovini

Il COMUNE DI TRIESTE intende indire le seguenti gare di licitazione privata:

— Manutenzione delle strade e dei marciapiedi - Zona NORD (L. 690.000.000).

— Manutenzione straordinaria delle strade e dei marciapiedi - Zona SUD (L. 690.000.000).

Le gare (1° esperimento a ribasso) verranno aperte ai sensi dell'art. 1 lettera «a» della Legge 2-2-1973 n. 14.

Le richieste d'invito — in carta legale — delle ditte interessate ed iscritte all'A.N.C. — categoria 7 — per i corrispondenti importi dovranno pervenire al COMUNE DI TRIESTE — Segreteria Generale - Sezione Contratti — entro QUINDICI GIORNI dalla pubblicazione degli avvisi sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Il SINDACO  
Ito: Avv. M. Cecovini

Montedison: operanti  
tre nuove società  
per la chimica fine

MILANO — La Montedison ha costituito tre nuove società nelle quali sono state concentrate tutte le produzioni «di punta» della chimica fine, il settore sul quale il gruppo punta gran parte della sua strategia di sviluppo. Le tre società — diventate operative da mercoledì scorso — sono la «Montedison», l'«Ausid» e l'«Ausidet», ciascuna con un capitale sociale di 1,5 miliardi. Insieme avranno un fatturato annuo di quasi 500 miliardi ed occupano 4.500 dipendenti. Sono nate dallo scorporo delle principali attività produttive della «Ausimont», la vecchia «divisione prodotti per l'industria» della Montedison.

L'«Ausimont» — come spiega l'amministratore delegato del gruppo, Filippo Lombardo — manterrà tutte le sue attuali partecipazioni azionarie, la proprietà degli impianti sui quali si articolerà la produzione delle tre nuove società e ne coordinerà la strategia e la ricerca. La maggiore delle tre è la «Montedison», il cui fatturato, nel luglio dell'anno prossimo, sarà di 230-240 miliardi di lire. La produzione degli stabilimenti di Bussi (Pescaia), Spinetta (Alessandria), Porto Marghera (Venezia) e Milano-Linate, che sono state rag-

gruppati con i loro 2.900 dipendenti, produrranno allora che la Montedison e la «Ausimont» considerano il vero «cuore» dell'«occhio» della loro attività: i prodotti fluorurati ed ossigenati.

La «Ausid» è la più piccola delle tre nuove società: il suo fatturato annuo sarà infatti di 80 miliardi di lire ed il personale alle sue dipendenze è di 600 unità.

Sarà la «Ausidet», infine, a dover portare avanti il «dialogo» con il «pozzo pubblico» della chimica (e cioè Eni) che è alla base della «Pax chimica» firmata in occasione dell'accordo sulla riprivatizzazione.

SUPERATI I 1650 MILIARDI DI DEFICIT GLOBALE NEL 1980 (+25% RISPETTO AL 1979)

## I guai economici delle «municipalizzate»

ROMA — Hanno superato 1650 miliardi di lire (+25% rispetto al '79) le perdite delle aziende municipalizzate nel 1980 contro utili per 28,8 miliardi. Lo ha detto il presidente della Cispel, Armando Sarti, nel corso di una conferenza stampa, precisando che il «disavanzo di esercizio è stato del 21,6%». I dati del 1980, comunque, sono provvisori: si guardano l'88% delle aziende incluse le maggiori. È stato soprattutto il settore dei trasporti — ha proseguito Sarti — a incidere pesantemente con un disavanzo di esercizio di ben 1675 miliardi di lire (1297 miliardi in più rispetto al 1979).

Il continuo svilimento delle tariffe rappresenta tuttora la causa prevalente dei disavanzi di gestione di questo

settore. Se si pensa che sui servizi urbani, a fronte di un costo per passeggero di 285 lire (i dati si riferiscono al 1979), l'introito medio è risultato di sole 63 lire mentre sulle linee extraurbane i medesimi valori sono risultati rispettivamente di 966 e 203 lire.

Non bisogna però dimenticare — ha precisato Sarti — che lo scorso anno sono intervenuti due fattori, aumento del prezzo del petrolio e rinnovi contrattuali, che hanno sbilanciato una situazione che nel corso degli ultimi due anni stava migliorando. Nel 1979, infatti, il disavanzo complessivo del settore aveva registrato una crescita contenuta di circa l'8%, quindi nettamente inferiore al tasso di inflazione che quell'anno si

era attestato sul 15,6%.

Riguardo ai singoli settori, poi, la perdita di esercizio (costi totali meno ricavi totali) era sempre stata nel 1979 del 77,2% nei trasporti urbani e del 55,5% in quelli extraurbani — in totale 1338 miliardi — mentre tutto il settore elettrico e quello delle farmacie avevano chiuso i bilanci in pareggio. Una perdita minima, poi, rispetto ai rispettivi costi, avevano registrato gli acquedotti (-10,7%) il settore del latte (-8,8%) e quello del gas (-3,8%), per un totale di 68 miliardi sui 1419 di tutte le municipalizzate.

I problemi della scarsa capitalizzazione e dell'insufficiente dinamica degli investimenti — ha aggiunto Sarti — rappresentano i motivi di maggiore difficoltà delle aziende del nostro settore; e sono l'ostacolo che più degli altri si oppone a un pieno recupero di efficienza. La politica della confederazione è da anni orientata a promuovere una più decisa politica di investimenti da parte delle aziende e a favorire il riordinamento delle relative fonti di finanziamento.

Il 1979, anche su questo terreno è stato un anno molto favorevole. Gli investimenti in impianti effettuati dalle aziende dell'intero comparto sono infatti cresciuti di oltre il 32%. Si tratta di incrementi molto rilevanti, soprattutto se confrontati con quelli degli altri settori. Comune — ha

EURODIVISE				
Tassi informativi (in %) del 87 validi per transazioni fra banche				
	1 mese	3 mesi	6 mesi	
Dollaro Usa	18-1/2	18-1/4	17-3/4	
Sterlin. brit.	12-3/4	12-3/4	12-3/4	
Franc. sv.	9-3/8	8-1/2	8-1/2	
Marco ger.	12-1/4	12-3/4	12-1/4	

concluso il presidente della Cispel — il nostro programma è quello di portare in pareggio, entro il 1982, i bilanci delle aziende municipalizzate, esclusa quella dei trasporti.

La Comit in un prestito per la «Società Generale»

PARIGI — Un prestito obbligazionario di 75 milioni di dollari a tasso variabile è stato lanciato sull'euromercato per conto della «Società Generale». Parigi. Il gruppo di direzione è guidato da «European Banking Company» Londra e dalla stessa «Società Generale». Parigi e comprendono, inoltre, 17 banche internazionali, fra cui la «Banca Commerciale Italiana» e le al-

tre banche del Gruppo Ebic. Le obbligazioni frutteranno un interesse superiore di 1,8% p.a. al libor a 6 mesi con un minimo garantito del 5 1/4% p.a.

■ CIR — L'emissione di un prestito obbligazionario convertibile di 18 miliardi di lire è stata deliberata da l'assemblea straordinaria degli azionisti della Cir, riunitasi a Torino. Tale prestito prevede l'emissione di 18 milioni di obbligazioni del valore nominale di 1000 lire ciascuna con godimento dal 1 luglio scorso, durata di 7 anni e interesse del 13% esente da imposte. Le obbligazioni saranno attribuite in ragione del rapporto di tre obbligazioni ogni due azioni Cir ordinarie o di risparmio.

Fideuram: fatturato  
in forte espansione

ROMA — Il primo semestre del 1981, per la Fideuram (fiduciaria del gruppo Imi), la maggiore società italiana di consulenza finanziaria per il risparmiatore, si è chiuso con un fatturato di 463,4 miliardi di lire di cui 341,2 miliardi di servizi finanziari sottoscritti dalle famiglie e 122,2 miliardi di lire da clienti di tipo istituzionale (banche, società, enti ecc.).

L'incremento del fatturato rispetto allo stesso periodo del 1980 è stato del 93,7%. Lo rende noto un comunicato nel quale si sottolinea che la eccezionale attività svolta tra i risparmiatori privati è stata determinata dal positivo andamento delle vendite dei fondi comuni Fonditalia e In-

terfund, che nei primi sei mesi dell'anno sono state di 269,7 miliardi, con un aumento del 274,1% rispetto al primo semestre del 1980.

Il patrimonio complessivo gestito dai due fondi ha superato per la prima volta i 1000 miliardi di lire, per cui la Fideuram si colloca fra le principali società distributrici di fondi comuni a livello mondiale.

■ LEYLAND — La British Leyland ha annunciato che cederà alla «United Scientific Holdings Ltd» la sua fabbrica di Coventry dove vengono prodotti i veicoli militari «Alvis». Il prezzo è stato fissato in 27 milioni di sterline (circa 55 miliardi di lire).

«Remington Rand»  
acquistata da arabi

MILANO — La «Remington Rand» di Den Bosch (Olanda), che era stata dichiarata fallita il 26 maggio scorso, è stata acquistata da tre industriali arabi: Ismat Khatib, presidente della «Al Jeel International» nel Kuwait, Misrati Al-Khatib, anch'egli del Kuwait, e Abdul Ghani El Ajou, dell'Arabia Saudita.

Lo comunica la «Planned Public Relations International», aggiungendo che i tre nuovi proprietari dell'azienda di macchine per ufficio sono già impegnati in questo settore in Medio Oriente. La società assume il nuovo nome di «Business Systems Incorporated» (Bsi B. Ev). Durante il mese di giugno più di trecento dipendenti della vecchia azienda torneranno al lavoro per la nuova società.

Oese: resta vigorosa  
l'economia della Rft

PARIGI — Nonostante l'impatto negativo esercitato dalla congiuntura internazionale, l'economia tedesca resta fondamentalmente vigorosa», scrive l'organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico (Oese), nel suo rapporto annuale sulla

Rft. Esso indica, infatti, che l'attuale deficit della bilancia dei pagamenti — stimato a 17 miliardi di dollari per l'anno corrente — dovrebbe scendere a circa 5 mila miliardi nel 1982; e che il marco attualmente indebitato dalla rivalutazione del dollaro e dal brusco aumento dei tassi d'interesse, subirà una netta ripresa.

Questa dovrebbe tradursi a sua volta in un rilancio generale dell'economia, se l'attuale politica di Bonn, che l'Oese considera «più restrittiva di quanto sarebbe necessario», si allenterà quanto basta per incoraggiare la domanda.

Ma l'organizzazione aggiunge anche che il deficit della spesa pubblica è destinato ad ampliarsi, nonostante gli sforzi del governo centrale che, viene detto per inciso, «in Germania» come in tutti gli altri paesi — tende a realizzare economie tagliando più sugli investimenti che sulla spesa corrente.

Dopo aver osservato che nel corso dell'ultimo quinquennio gli investimenti produttivi effettuati dal settore privato sono aumentati più rapidamente che negli altri paesi membri, l'Oese conclude sostenendo che uno dei fattori stabilizzanti dell'economia tedesca è rappresentato da «un dispositivo di determinazione dei salari che, grazie anche al comportamento ragionevole dei sindacati, permette di mantenere una buona stabilità dei prezzi».

Aiuti autotrasportatori italiani: riserve cee

BRUXELLES — La commissione Cee non è ancora sicura che gli aiuti statali italiani agli autotrasportatori rispettino i trattati comunitari, ed ha chiesto agli interessati degli altri paesi Cee di presentare le loro osservazioni in materia. Si tratta della legge 27 novembre 1980 n. 815, che prevede aiuti di 150 miliardi per permettere agli autotrasportatori per conto terzi italiani di acquistare con bonifico d'interessi veicoli, immobili e attrezzature. Questa norma, afferma la commissione Cee, può determinare situazioni suscettibili di falsare gli scambi tra i paesi membri, in quanto modifica le condizioni di concorrenza

## BORSE ESTERE

LONDRA — Dopo aver accumulato un rialzo del 47% dall'inizio del 1980 fino al record della fine di aprile, lo Stock Exchange è entrato in un periodo di pausa, che lascia gli esperti incerti sulle sue possibilità future. Lo affermano analisti del mercato. Secondo alcuni la Borsa potrebbe salire di un altro 20-25% nei prossimi dodici mesi, mentre secondo i più scettici sarebbe prossima al massimo ciclico. L'indice Financial Times dei titoli industriali ha chiuso a 529,5 dopo aver toccato un massimo di 597,3 il 30 aprile e 497,2 il 2 gennaio 1980.

PARIGI — I prezzi si sono rafforzati leggermente con scambi calmi con gli operatori in attesa delle dichiarazioni del primo ministro Pierre Mauroy all'assemblea nazionale. Fermi i petrolieri con Cfp che ha ceduto terreno in controtendenza dopo che l'ambasciata messicana ha dichiarato che Cfp e Pemex riprenderanno i colloqui sulle forniture petrolifere il 16 luglio. Tra gli altri settori fermi, alimentari, automobilistici, meccanici e grandi magazzini. Contratti costruzioni, bancari, gomma ed elettrici. Tra gli esteri, fermi gli Usa, deboli i tedeschi.

Prezzi dell'oro

LONDRA — I principali mercati dell'oro nel mondo hanno fatto registrare i seguenti prezzi in dollari Usa per oncia troy (31,103 grammi) e relative variazioni:

Francoforte 402,00 (-3,01)  
Hongkong 416,25 (-) —  
New York 397,75 (-7,25)  
Londra 397,75 (-7,25)  
Milano 411,07 (-3,60)  
Parigi 468,81 (-7,80)  
Zurigo 397,50 (-8,00)

FRANCOFORTE — I principali titoli hanno recuperato dai minimi dopo un'apertura generalmente debole con interesse per il rialzo verso fine seduta. L'indice della Commerzbank ha perso 4,2 a 732,10. Contrasto il settore automobilistico. In rialzo il 180 Francs, molto attivo in attesa della chiamata ex dividendo di domani. Calmi e deboli i bancari, contrastati i grandi magazzini.

ZURIGO — I prezzi delle azioni hanno chiuso leggermente deboli con movimento in rialzo a seguito della continua crescita del dollaro nonostante il ribasso dei tassi. L'interesse a breve negli Usa. L'attenzione è stata concentrata su alcuni valori secondari, dopo che Ateliers de Charmilles ha annunciato una riduzione del dividendo. Questo fatto ha stimolato una flessione degli industriali. Debolissimi i titoli di Stato. L'ultimo termine ed estere hanno registrato qualche guadagno con scambi moderatamente attivi. Titoli in dollari deboli rispetto a New York ed in flessione anche i tedeschi.

FONDI D'INVESTIMENTO

TITOLI	PREZZI
Italofond doll.	11,02 11,68
Capitalia	13,50 —
Fonditalia	20,15 —
Interfund	12,00 —
Italunion	10,11 11,02
Multiinvest	18,33 19,39
Int. Sec. Fun.	8,88 —
Rominvest	14,77 15,66
Mediobank	14,29 15,53
Europrop. sv.	17,50 —
Fondo Tre R. lire	11,87 —
Robeco fiorini	242,59 —
Rolindo	260,50 —

## La campagna si spopola

Poco meno di 2 milioni di giovani, fra i 14 e i 29 anni, hanno abbandonato il lavoro agricolo negli ultimi trent'anni. Il fenomeno, che non accenna ad arrestarsi, assume dimensioni allarmanti soprattutto nelle aziende zootecniche, molte delle quali hanno già chiuso le stalle ed altre rischiano di chiudere per mancanza di manodopera giovane o di successori nella conduzione dell'azienda.

La crisi che travaglia l'agricoltura e quella assai più minacciosa che sta investendo da anni gli allevamenti, rischia in pratica di superare i livelli di guardia, ormai prossima all'operante sopravvivenza dell'attività primaria anche nelle aree più fertili, come d'altra parte è avvenuto tempo fa per la maggior parte dei territori montani e di alta collina.

I frequenti segnali d'allarme lanciati dalle organizzazioni professionali agricole e gli interventi attuati dal Ministero dell'Agricoltura per arginare un fenomeno così pericoloso per la già tormentata agricoltura italiana, non sono finora approdati a sensibili e proficui risultati.

Ripartiamo, di seguito, alcuni dati che consentono di dare una dimensione più precisa al problema e di rilevare l'insieme delle forze attive su cui è tuttora possibile contare. Gli attivi in agricoltura e zootecnia, al di sotto dei 29 anni, erano 2 milioni 134 mila unità nel 1951; vent'anni

dopo, nel 1971, erano precipitati a soli 345 mila e nel 1976 erano ulteriormente scesi a 278 mila. Nel 1979 i giovani rimasti a lavorare nei campi e negli allevamenti non erano più di 250 mila.

L'invecchiamento della popolazione rurale è ormai un dato inconfutabile. In Italia l'età media degli addetti, secondo l'ultima indagine compiuta dalla Cee, è compresa fra i 55 e i 65 anni (il 30% ha già superato i 65 anni di età). Negli altri paesi della Comunità l'età media si aggira invece sui 35 anni. La compressione del reddito agricolo, che fa sentire ai giovani come una penalizzazione la permanenza nel settore agricolo e in quello zootecnico, appare come la molla più potente che li spinge a disertare.

Molte aziende agro-zootecniche, in aggiunta alle molte che già l'hanno fatto, rischiano di chiudere i battenti — affermano le organizzazioni degli imprenditori agricoli — e di smantellare le stalle perché non è reperibile manodopera giovanile per sostituire quella ormai in età pensionabile — soprattutto, allo scopo di accudire al bestiame. Le associazioni degli allevatori parlano di «situazione di assoluta emergenza». Quali possono essere i rimedi più efficaci? Le stesse associazioni professionali sostengono che è necessario: promuovere una maggiore professionalità degli addetti, l'modernamento tecnologico delle

Mercati della lira  
Blocco delle monete SME

VALUTE	COMMERC.	BANCONOTE	MEDIE U.C.
Marco tedesco	496,70	490,—	496,72
Francia francese	210,50	206,—	210,41
Fiorino olandese	446,63	442,—	446,64
Corona belga	30,35	28,75	30,35
Corona danese	158,76	156,—	158,80
Sterlina irlandese	1816,—	1750,—	1815,—

Monete liberamente oscillanti

VALUTE	COMMERC.	BANCONOTE	MEDIE U.C.
Sterlina inglese	2310,50	2315,—	2310,20
Corona norvegese	200,70	195,—	200,78
Corona svedese	235,36	230,—	235,38
Dollaro USA	1224,95	1215,—	1225,—
Dollaro canadese	1018,50	995,—	1018,47
Peseta spagnola	12,48	12,40	12,49
Escudo portoghese	18,30	18,25	18,29
Scellino austriaco	70,50	70,25	70,49
Franc svizzero	581,30	575,—	580,97
Yen nipponico	5,35	5,—	5,35
Dramma greca	—	20,25	—
Dinaro (Milano)	—	29,50	—
— (Roma)	—	26,—	—
— (Trieste)	—	30-31	—

I coefficienti di deprezzamento della lira, calcolati dalla Banca d'Italia rispetto al 9 settembre 1973, sono risultati i seguenti: nei confronti del dollaro 52,57 pct. (52,18); nei confronti di tutte le valute 54,33 pct. (54,23); nei confronti della Cee 54,40 pct. (54,45).

ORO E MONETE — Sterlina ve 148000-150000; sterlina ne 170000-180000; marco francese 120000-130000; marco svizzero 120000-130000; marco francese 140000-150000; marco belga 115000-125000, 20 dollari oro 710000-760000, 50 pesos messicani 680000-730000; kruggerand 580000-640000, oro fino 15580-16150, argento 323-337, platino 16440.

La quotazione della sterlina ne si riferisce alle condizioni anteriori al 1974.

Rivolgetevi al professionista per acquisti, vendite, stime di  
**MONETE D'ORO GIULIO BERNARDI**  
Perito numismatico - TRIESTE - Via Roma, 3 - Tel. 69086



## Mezza Italia non andrà in vacanza

ROMA — Metà degli italiani, quest'anno non andrà in vacanza, mentre soltanto il 14 per cento delle famiglie spenderà di più per le proprie ferie rispetto al 1980; il restante 32 per cento ridurrà invece le spese o diminuirà il periodo di ferie per compensare il maggior costo delle vacanze 1981: è quanto si rileva dall'inchiesta periodica condotta dall'Istituto per lo studio della congiuntura (Isc) presso le famiglie italiane.

La stragrande maggioranza dei nuclei familiari intervistati si è dichiarata pessimista sull'evoluzione della situazione economica del paese (il 53 per cento ritiene che la situazione peggiorerà e il 21 per cento che peggiorerà «di molto»).

Anche sul fronte dei prezzi prevale il pessimismo: il 37 per cento delle famiglie prevede aumenti superiori ai ritmi attuali per i prossimi 12 mesi e il 42 per cento aumenti della stessa consistenza.

Per quanto riguarda invece i bilanci familiari, il 62 per cento delle famiglie prevede di non poter risparmiare nulla, mentre il 12 per cento prevede di dover contrarre debiti. Continua, infine, ad aumentare il reddito medio delle famiglie: in maggio il 30 per cento delle famiglie aveva un reddito superiore alle 900 mila lire (il doppio della percentuale registrata un anno prima) mentre soltanto il 21 per cento ha dichiarato di avere redditi inferiori alle 500 mila lire.

### Maxi-diga in Basilicata

BARI — È lunga 1850 metri, alta 70, è costata circa 96 miliardi; il suo bacino ha una capacità di circa 530 milioni di metri cubi d'acqua, destinati a soddisfare le esigenze idriche di tutta la Basilicata meridionale, della provincia di Taranto e del Salento: si tratta della diga più grande d'Italia, una delle più grandi d'Europa, costruita sul fiume Sinni, a monte Cotugno, nel territorio di Senise (Potenza).

## IL TEPPISMO DEGLI STUDENTI IN UN ISTITUTO ROMANO

### Docente in carcere: istigò i suoi allievi alla violenza

ROMA — Il prof. Aldo Piro, 31 anni, insegnante di meccanica all'istituto professionale «Edmondo De Amicis» di via Galvani, al quartiere romano di Testaccio, è stato arrestato dal funzionario della Digos sotto l'accusa di istigazione a delinquere, in seguito a un mandato di cattura spiccato dal giudice istruttore dott. Catenecci.

Il reato di cui il docente è accusato si riferisce a gravi episodi di violenza e di intemperanza politica verificatisi nello stesso istituto «De Amicis» nel corso dell'anno scolastico 1979-1980. In numerose occasioni, «commandos» di giovani introdotti nella scuola, ma anche studenti dell'istituto avevano provocato incidenti durante le assemblee e assaltato scolaresche nelle classi, abbandonandosi

### STATI UNITI

### Giustiziata una scimmia per ordine del tribunale

WASHINGTON — Si è conclusa con un verdetto di condanna a morte — subito eseguito — una vera e propria battaglia legale in Louisiana sulla sorte di una scimmietta sospettata di rabbia, che aveva morso una donna e un bambino.

Ci è voluta una sentenza della Corte d'appello, che ha rescisso una precedente ordinanza di rinvio, per decidere tra i morsi, i quali insistevano per l'uccisione della scimmia e immediate analisi mediche, e il proprietario dell'animale appellatosi alla Costituzione degli Stati Uniti contro punizioni crudeli ed eccessive.

Dopo una sfilata di testimonianze sul «buon carattere» della scimmietta e sull'assenza di ogni sintomo di rabbia, il giudice ha accolto la tesi di un perito medico che non si è sentito di escludere con certezza la possibilità di un mortale contagio.

La scimmietta è stata subito soppressa per accertare se fosse veramente affetta dalla rabbia o se invece — come continua a proclamare il suo padrone — abbia morso soltanto perché disturbata nella sua gabbia.

## L'ATTENTATO AL PONTEFICE: IL 20 LUGLIO IL PROCESSO

### Tutto pronto per Agca



Roma — Sono praticamente terminati i preparativi nell'aula «Occorsio» del palazzo di giustizia, dove il 20 luglio avrà inizio il processo d'Assise contro il feritore del Papa, Ali Agca. Intanto l'«Osservatore Romano» ha parlato ieri di «graduale ripresa della normale attività del Santo Padre».

## RICOSTRUITA LA VICENDA E FERMATE TRE PERSONE PER SPACCIO

### Fatale la miscela di droghe per i tre giovani di Mestre

Avevano trascorso la serata a iniettarsi ed aspirare eroina, bere alcol ed «impasticcarsi»

VENEZIA — A Vittorio e Walter Giallombardo e a Claudio Cavagnis — i tre giovani trovati morti martedì mattina in un'automobile parcheggiata all'entrata di Mestre — è stato fatale il miscuglio di eroina (iniettata e aspirata), pastiglie medicinali e alcool. A questa conclusione è arrivata la Squadra mobile di Venezia, che ha ricostruito la vicenda e fermato tre persone per spaccio di stupefacenti. Si tratta di Carla Bucchieri, di 20 anni, Paolo Toniolo, di 26 anni e Lorenzo Palombella, di 18, tutti di Mestre.

Lunedì sera, attorno alle nove — ha detto il capo della Mobile veneziana dott. La Barbera — Walter Giallombardo si è incontrato a piazza

Ferretto, nel centro della città, con Lorenzo Palombella, un imbianchino suo amico. Assieme, i due hanno comperato quattro dosi di eroina, pagandole 40 mila lire, da Paolo Toniolo, operato ai cantieri navali «Breda» di Porto Marghera.

Partito Toniolo, Walter Giallombardo e Palombella sono stati raggiunti da Vittorio Giallombardo e Claudio Cavagnis. Tutti e quattro si sono poi iniettati l'eroina, e hanno cominciato un giro dei locali di Mestre, bevendo parecchio e ingerendo, assieme all'alcool, delle pastiglie medicinali.

Durante le loro peregrinazioni hanno incontrato Luigi

Ridolfi, il giovane che, poi, con la propria testimonianza, avrebbe permesso di ricostruire la serata. Ridolfi ha raccontato di aver anch'egli bevuto, ma di essersi limitato a inghiottire una sola pastiglia.

Palombella ad una cert'ora se ne è andato; è arrivata e si è unita al gruppetto, invece, Carla Bucchieri. Claudio Cavagnis, a questo punto, è passato da casa per prendere l'automobile — una «Alfa Romeo 1300» —, vi ha caricato a bordo una tenda e un sacco a pelo, e ha salutato i genitori dicendo che sarebbe andato al mare a Jesolo.

I cinque amici — Cavagnis, i due cugini Giallombardo, Ridolfi e la Bucchieri — hanno pantofo, però, prima di lasciare Mestre, di bere ancora qualcosa e si sono fermati davanti al bar «Amigos», in via Forte Marghera, dove hanno acquistato sei barattoli di birra. Era circa la mezzanotte e il locale stava chiudendo. I giovani si sono allora seduti nella macchina e la ragazza ha aperto una bustina di eroina e tutti ne hanno aspirato il contenuto.

Qualche minuto più tardi, poi, Carla Bucchieri se n'è andata. La mistura alcool-stupefacenti ha fatto effetto e i quattro rimasti si sono addormentati. I due cugini e Cavagnis, però, che — a differenza di Ridolfi — all'inizio della serata si erano iniettati l'eroina, si sono sentiti male, e sono morti durante la notte per collasso cardiocircolatorio. Il superstito, svegliatosi all'alba, ha tentato inutilmente di rianimare gli altri tre: li ha schiaffeggiati e scossi a più riprese e, resosi conto di quanto era successo, è fuggito.

Era stato visto da un passante, il quale, più tardi, lo ha descritto alla polizia che lo ha rintracciato e interrogato. La scorsa notte, infine, gli agenti hanno fermato Toniolo, Palombella e Carla Bucchieri, che sono ora a disposizione del magistrato, il dott. Michele Dalla Costa.

La certezza sulle cause della morte di Cavagnis e dei cugini

### Precipita col deltaplano da 70 metri: illeso

TRENTO — Un giovane turista di Monaco di Baviera, Fritz Lorenz, di 25 anni, ospite di un camping di Torbole, sul lago di Garda, è precipitato per 70 metri con il suo deltaplano rimanendo illeso, poiché ha avuto la fortuna di finire su un pendio coperto da bassi arbusti.

Il giovane era stato investito da un forte refolo di vento mentre stava lanciandosi dalla sommità del monte Brione. Il deltaplano è caduto in vite trascinandolo nel precipizio. Il Lorenz che è finito una settantina di metri a valle trattenuto dai rami di alcuni arbusti, sull'orlo di un burrone. Per recuperarlo sono intervenute le squadre del soccorso alpino.

## LE PELLE PER I COLBACCHI DELLE GUARDIE REALI

### Per le nozze di Carlo una strage di orsi bruni

GINEVRA — Seicento orsi bruni canadesi sono stati uccisi per il matrimonio del principe Carlo d'Inghilterra con Lady Diana Spencer. Lo ha denunciato la Lega svizzera per i diritti degli animali.

La Lega ha mandato una lettera di protesta al padre del principe Carlo, Filippo di Edimburgo, che è anche presidente del «World Wildlife Fund» (Wwf) affermando che la pelliccia degli animali uccisi è stata usata per fornire nuovi colbacchi alle guardie reali a cavallo.

«La dispendiosa strage di 600 orsi bruni canadesi per rinnovare i cappelli delle guardie della Regina in occasione della parata per il matrimonio è scandalosa», è scritto nel messaggio, che prosegue: «L'uccisione degli orsi in nome della vanità e del profitto non contribuisce certo ad aumentare il prestigio della casa reale di Gran Bretagna e del governo canadese». Il messaggio è stato inviato anche agli ambasciatori britannico e canadese a Berna.

### Uccide la figlia a colpi di martello

CATANIA — È morta ieri mattina nell'ospedale «Garibaldi» di Catania, Giacomina Scibona, di 24 anni, la donna che era stata gravemente ferita a martellate martedì pomeriggio dal padre, Giuseppe Scibona, di 55 anni.

L'episodio è avvenuto nella casa della donna, a Caltagirone, un paese a 76 chilometri da Catania. Da qualche tempo i rapporti fra padre e figlia si erano guastati per un credito che Giuseppe Scibona vantava nei confronti del genero, Mario Interiano, di 34 anni. Martedì l'uomo si è armato di un martello ed è andato a trovare la figlia per chiedere la restituzione del denaro. Fra i due è sorto un diverbio durante il quale Giuseppe Scibona ha colpito la figlia ripetutamente. Quando poi la giovane è caduta a terra priva di sensi, in una pozza di sangue, Scibona è fuggito e poco dopo si è costituito nel carcere di Caltagirone.

## TRAGICA LITE IN FAMIGLIA A LISBONA

### Vince alla lotteria e uccide il marito

La donna voleva spendere i trentasei milioni mentre l'uomo li voleva portare in banca

LISBONA — Una discussione tra moglie e marito su come utilizzare una somma di denaro vinta alla lotteria si è conclusa con l'assassinio di uno dei due coniugi. Il fatto è avvenuto a Damaià, alla periferia di Lisbona, protagonisti il commerciante Jesus Lopes, 34 anni, e la moglie Maria Emilia, 31 anni, dipendente di un'impresa pubblica.

Secondo le testimonianze dei parenti, la coppia viveva in pieno accordo fino ad un mese fa quando vinse due milioni di escudi (oltre 36 milioni di lire) a una delle tante lotterie nazionali.

Da allora le discussioni e le liti divennero sempre più frequenti: la donna, infatti, voleva utilizzare il denaro vinto per comprare oggetti per la casa, il marito intendeva depositarli in banca a nome del

figlio. L'ultima lite si è conclusa in tragedia: esasperata, Maria Emilia Lopes ha impugnato un fucile e ha sparato al marito, uccidendolo.

### Ragioniere si suicida per mancanza lavoro

NAPOLI — Un ragioniere disoccupato, Aldo Tarallo, di 24 anni, si è ucciso nella sua abitazione a Ponticelli, alla periferia orientale di Napoli. E' il terzo suicidio che si è verificato nel giro di una settimana a Napoli per la mancanza di lavoro. Gli altri due che, dopo aver cercato invano un posto di lavoro stabile come il ragioniere Tarallo, si sono suicidati, sono Giovanni Russo, di 44 anni e un professore di matematica, Paolo Rota, di 31 anni.

## CONDANNATO L'ERGASTOLANO CHE LO ACCOLTELLÒ IN CARCERE

### Resta ancora misteriosa l'aggressione a Moretti

L'imputato e il teste Fenzi si sono rifiutati di chiarire l'episodio

### Assolto il leader br: estraneo a due rapine

MILANO — E' stato assolto con formula piena «per non aver commesso il fatto» a Milano alla Corte di assise d'appello, Mario Moretti, l'ex «primula rossa» delle Brigate rosse, accusato di aver compiuto due rapine agli inizi degli anni '70: una ad una banca di Pergine Valsugana ed un'altra ai danni di un portavalori dei magazzini Coin, per cui in primo grado fu assolto per insufficienza di prove.

L'odierno dibattimento era uno stralcio del processo Gappellinelli-Brigate rosse già celebrato in secondo grado, quando ancora Mario Moretti era latitante. Non appena Moretti fu arrestato nell'aprile scorso (il processo era ancora in corso) si premurò di scrivere al presidente che intendeva presenziare, richiedendo di essere riunito agli altri compagni: Renato Curcio, Giambattista Lazagna, Attilio Casaletti, Pierluigi Zufada, Augusto Viel ed Enzo Fontana.

La procura si oppose alla richiesta in quanto Moretti dopo l'arresto doveva restare in isolamento. Fu il sostituto procuratore generale Chella (pubblico ministero al processo) a chiedere che la posizione del brigatista fosse stralciata.

CUNEO — Salvatore Farre Figueras, l'ergastolano che ferì il 2 luglio scorso nel supercarcere di Cuneo il brigatista rosso Mario Moretti, è stato condannato ieri dal tribunale della città piemontese, a un anno e mezzo di carcere più tre mesi di arresto per lesioni e detenzione di arma impropria. Presenti al processo l'imputato ed il presunto brigatista, il prof. Enrico Fenzi, che aveva assistito al ferimento. Assente, invece, Mario Moretti, che si trova a Milano per un altro processo.

Il processo celebrato con «rito direttissimo», è durato poco più di un'ora. Davanti ai giudici del tribunale (presidente Moretti) sono compariti l'imputato, proveniente sotto particolare scorta dal supercarcere di Novara, dove era stato trasferito il giorno stesso del ferimento, il brigatista Enrico Fenzi, il quale assistette all'episodio insieme ad un altro terrorista, Agrippino Costa, ed alcuni testimoni, tra cui il comandante delle guardie carcerarie.

Il dibattimento non ha permesso di fare luce sulla vicenda, in quanto sia l'aggressore, Salvatore Farre Figueras, che Fenzi, interrogati dal giudice, hanno affermato di «non avere nulla da dichiarare».

Gli agenti di servizio si sono, invece, richiamati a quanto contenuto nella relazione di servizio sull'episodio. L'assenza di Moretti è stata dichiarata giustificata dal tribunale per gli impegni del brigatista a Milano per un altro processo.

Nella sua requisitoria, il pubblico ministero, dr. Bissoni, ha chiesto la condanna di Figueras a complessivi 2 anni di carcere. Il difensore dell'imputato, avv. Pasi, ha invece parlato del fatto come «circo- stanza fortuita» richiedendo il minimo della pena.

### Schiacciata dal cancello automatico

GENOVA — Una ragazza genovese di 13 anni è morta schiacciata da un cancello automatico di un garage, comandato da una cellula fotolettica. L'incidente è avvenuto nella tarda serata in un «box» di un caseggiato di corso Italia, il lungomare di Genova, dove la giovane, Chiara Arnau, abitava con i genitori e cinque fratelli.

### Condannato a sette anni l'ex nazista Asche

BONN — L'ex ufficiale delle «SS» Kurt Asche, 71 anni, è stato condannato a sette anni di reclusione per complicità in omicidio dal tribunale di Kiel.

Durante l'occupazione nazista del Belgio, Asche, era stato «incaricato per gli ebrei» a Bruxelles. Secondo l'accusa egli ha collaborato, nella selezione delle vittime, all'omicidio di almeno diecimila persone, condotte dal Belgio nei campi di sterminio dell'Europa orientale.

Il pubblico ministero aveva chiesto dodici anni, la parte civile l'ergastolo. Il processo è durato sette mesi. Esso segue di pochi giorni la sentenza contro le ex SS del campo di concentramento di Lublino-Majdanek, accusati di aver contribuito all'assassinio di almeno 250 mila persone (un ergastolo e sette pene detentive da tre a dodici anni), che ha sollevato in Germania e all'estero critiche e proteste.

### Un prete cattolico adotta un orfano negli Stati Uniti

NEW YORK — Il reverendo George Clements, parroco della chiesa dei Santi Angeli del quartiere di colore di Chicago, è padre legittimo di un orfano negro di 13 anni.

«Finalmente è vero» ha detto padre Clements dopo aver firmato in un'apposita sala del municipio di Chicago i documenti d'adozione che ufficialmente riconoscono il piccolo Joey quale suo figlio. «Joe adesso è mio figlio». Il ragazzo, che fino a un mese fa viveva in un orfanotrofio, lo ha subito chiamato papà. «Non ci speravo più» ha detto in tono eccitato. «Non sognavo più di avere un padre... Gli voglio tanto bene... E' il miglior padre del mondo, è mio padre».

### ROMY SCHNEIDER — I funerali del figlio quattordicenne di Romy Schneider, morto domenica scorsa cadendo sulle punte di una cancellata, si sono svolti a Saint Germain en Laye (Francia) e sono stati caratterizzati da diversi incidenti fra fotografi e poliziotti.

to e questo «gusto speciale» sono dunque la causa della larga diffusione dell'«Hooch».

In alcune regioni indiane infatti, dove è in vigore il proibizionismo questo tipo di alcool circola facilmente (sempre con l'aiuto tacito della polizia o dei responsabili della pubblica amministrazione); mentre non è detto che nelle regioni dove la vendita è libera sia facile procurarsi dell'alcool legale. Talvolta bisogna fare delle code di ore e molto spesso le marche dei prodotti non sono quelle richieste dagli avventori che si debbono accontentare di quel poco che trovano e a carissimo prezzo; quindi preferiscono ricorrere all'«Hooch».

### VERMICINO Forse sabato nel pozzo artesiano

ROMA — Il tunnel orizzontale, scavato dai minatori della «Solmine» ha raggiunto gli otto metri di lunghezza e ha ormai superato la metà del tragitto tra il pozzo di servizio e quello nel quale, a 16,70 metri di distanza si trova il corpo di Alfredo Rampi.

I minatori, il cui lavoro sta procedendo senza incontrare particolari difficoltà, mentre procedono con lo scavo, puntellano il tunnel con travi, due orizzontali e una verticale disposte a trapezio.

Se il ritmo di lavoro si manterrà costante si potrà forse arrivare al pozzo artesiano anche nella giornata di sabato.

## NELLA RETE DEI CARABINIERI UN «GIRO» DA 150 MILIONI: OTTO ARRESTI

### Dietro il mercatino di pipe e siringhe un grosso traffico di hashish a Napoli

NAPOLI — Nella parte alta di Napoli avevano allestito un piccolo mercato per la vendita di accessori per il consumo di sostanze stupefacenti. C'era un po' di tutto: pipe, narghille, cartine per gli spinelli, siringhe ed elaborate cannucce per «tirare» la cocaina. Alla piccola folla di acquirenti accalcata intorno ai telli sui quali i «mercanti» avevano esposto gli oggetti in vendita, si sono mescolati alcuni carabinieri in borghese e per i commercianti abusivi sono stati

guai. Sono stati arrestati quattro giovani napoletani: Roberto Carefa, 18 anni, Gaetano Bertolè, 19, Claudio Escalona, 18 e Massimo Calazzo, 28 e il trentaquattrenne tunisino Sani Sharif Mustafà. I due non sono finiti qui. Nel sequestro la mercanzia esposta, i carabinieri hanno trovato cinquecento grammi di hashish che i cinque tenevano nascosti. Sono stati incriminati così anche per spaccio di sostanze stupefacenti.

Dal taccuino del tunisino arrestato inoltre sono saltati fuori i nomi di altri tre pesci più grossi, presso i cui abitazioni sono stati rinvenuti quantitativi di hashish, gioielli e pellicce di probabile origine furtiva, e la documentazione relativa a un traffico internazionale di droga per un valore di 150 milioni.

Le abitazioni perquisite sono quelle del 51enne Giorgio Grado, in via Manzoni, dove sono stati sequestrati 150 grammi di hashish e 20 milio-

ni di gioielli, quella di Ciro Giordano di 55 anni, in viale Colli Aminei, dove erano pellicce e pellicce per circa 25 milioni di lire e infine quella del pregiudicato Salvatore Zizzoli, 34 anni, trovato in possesso di una pistola calibro 38 e della documentazione dell'alto giro di affari in sostanze stupefacenti.

### Scompare un ragazzo sui monti di Fassa

TRENTO — Da due giorni è in atto una vasta battuta sulle montagne di Fassa nel Trentino alla ricerca di un ragazzo di Reggio Emilia, Andrea Accorbelli di 13 anni scomparso lunedì sera dall'albergo dove soggiornava con lo zio.

Il ragazzo è uscito poco prima delle 22 dicendo allo zio che sarebbe andato a prendere un po' d'aria: da quel momento si è persa ogni traccia. Immediato è stato l'allarme e subito sono iniziate le ricerche nella zona circostante Fassa di Fassa.

## Milano: sequestrato il contratto del concerto

MILANO — Il sostituto procuratore della Repubblica Davide Iori, che conduce l'inchiesta giudiziaria sugli incidenti avvenuti lunedì sera al Castello Sforzesco in occasione di un concerto di musica leggera, ha ricevuto ieri mattina i rapporti dei vigili del fuoco e dei vigili urbani.

Il magistrato, che l'altro ieri ha interrogato tutti i feriti in grado di parlare, ha sequestrato negli uffici della ripartizione cultura e spettacolo, a palazzo Marino, una serie di documenti tra cui l'originale del contratto relativo alla manifestazione e redatto tra

Vittorio Salvetti e i responsabili dell'ufficio comunale che gestiscono la rassegna «Milano Estate».

Le comunicazioni giudiziarie emesse, e sulle quali si sono ipotizzati i reati di omicidio colposo e lesioni colpose, riguardano lo stesso Salvetti, il fratello Ezio Salvetti e Aldo Donati, responsabile artistico della serata. Tra il materiale sequestrato ci sarebbero anche i bordere e i blocchetti dei biglietti: questo per accertare quanti ingressi sono stati venduti in rapporto alla capienza del locale.



## CRONACHE DELLO SPORT

I BIANCONERI RAFFORZANO LO SCHIERAMENTO MENTRE IL MILAN È IN CRISI

## All'Udinese arrivano Orazi ed Eneas

MILANO — Ancora numerose trattative ed alcune conclusioni, in serata, al "calcio mercato". Le più importanti sono state concretizzate dalle società emiliane: nel pomeriggio si era messa in evidenza la Reggiana; dopo cena è toccata alla Spal, e soprattutto al Bologna. Il club fiorentino ha ceduto il libero Albiero al Como in comproprietà per 300 milioni, ottenendo inoltre la comproprietà di Giovannelli. Il Bologna invece ha ceduto Eneas all'Udinese, in cambio del tedesco Neumann, che rientrava nei programmi tecnici del nuovo allenatore Burgnich. I direttori sportivi interessati Dal Cin e Borea hanno dichiarato che la trattativa è pressoché conclusa anche se manca una definizione sul conguaglio; comunque, dovrebbe superare il mezzo miliardo, ovviamente a favore dell'Udinese. Intanto c'è una vera e propria asta per il terzo laziale Citerio, per il quale sono in ballottaggio cinque società fra le quali Milan, Avellino e Napoli.

Nel pomeriggio, il Bologna ha ufficializzato con il Varese l'acquisto del centrocampista Baldini, 20 anni: lo ha pagato 250 milioni dalla cui somma anche Mastali. La Reggiana a sua volta si è assicurata dal Monza Giuseppe Pallavicini, 25 anni, che è un autentico "jolly" da utilizzare in diversi ruoli. Con Pallavicini andrà alla Reggiana anche Stefano Trevisanelli, 28 anni, riscattato dal Verona dal Pescara e subito messo in vendita. In serata, Domenico Penzo, 28 anni, centravanti-ala è passato dal Brescia al Verona.

Da Buenos Aires si apprende che Felix Lorenzo Orte, centravanti della squadra argentina del Rosario Central, potrebbe essere trasferito in Italia. A quanto riferisce l'agenzia Saporiti, un intermediario sarebbe già all'opera per portare a compimento la cessione che dovrebbe avvenire per circa 180.000 dollari.

UDINE — Dopo la "punta" Carlo Muraro, lo "stopper" Cesare Cattaneo e il terzino Franco Pancheri, ieri è giunto a Udine anche il centrocampista Angelo Orazi, ultimo acquisto operato dal general manager dell'Udinese Dal Cin nelle prime giornate del calcio-mercato.

Orazi si è espresso in termini molto lusinghieri nei confronti dell'attuale rosa di giocatori ma di tutto bisogna trovare l'acquirente. Oltre a Magnocavallo, finito alla corte di Bianchi, chi potrebbe partire? Un elenco di giocatori cedibili, anche se Buffoni ne ha negato l'esistenza, esiste e comprende fra gli altri questi giocatori: Bartolini, Amato, Prevedini, Lucchetti, Giglio, Lombardo e Mulesan.

A proposito di eventuali partenze si può aggiungere anche che l'Atalanta si interessa anche al "libero" Mascheroni, che sarebbe stato direttamente contattato dall'ex allenatore alabardato. Per quanto riguarda gli acquisti Buffoni non si è pronunciato. All'epoca di Bianchi e Janich il mandato al d.s. prevedeva prioritariamente l'assunzione di un difensore, un centrocampista, una punta e una mezza punta.

Fra le trattative già avviate da Janich e che verranno risolte da Buffoni, si può citare: la cessione di Roberto Rodoneo al Padova, la cessione di Roberto Rodoneo al Padova, la cessione di Roberto Rodoneo al Padova.

Il discorso più difficile è indubbiamente quello delle cessioni considerato che prima di tutto bisogna trovare l'acquirente. Oltre a Magnocavallo, finito alla corte di Bianchi, chi potrebbe partire? Un elenco di giocatori cedibili, anche se Buffoni ne ha negato l'esistenza, esiste e comprende fra gli altri questi giocatori: Bartolini, Amato, Prevedini, Lucchetti, Giglio, Lombardo e Mulesan.

ri a disposizione dell'allenatore Enzo Ferrari: «Lasciando da parte il mio acquisto, credo che giocatori come Muraro, Cattaneo e Pancheri siano già una garanzia per l'Udinese con i quattro nuovi e i già collaudati giocatori dello scorso campionato penso che l'Udinese sia già in grado di farsi valere e di non precipitare nel purgatorio della zona retrocessione. Certo, qualcosa in più non guasterebbe certo...».

Orazi, lei prima di accettare il trasferimento a Udine ci ha pensato parecchio, ora invece sembra entusiasta della nuova destinazione.

«Sì, effettivamente all'inizio ho parlato con Dal Cin e gli ho chiesto di lasciarmi un po' di giorni di riflessione per vedere se accettavo o meno la sede di Udine. Erano soprattutto i problemi familiari e personali a premere su tutti. Mi sono informato su Udine, ne abbiamo parlato in famiglia ed eccomi qui... felicissimo ora di appartenere a una società che — da quanto ho letto — parte quest'anno con un nuovo presidente che possiede idee chiare e precise, capaci senza dubbio di migliorare la situazione attuale del calcio pro-

fessionistico». Tecnicamente come si giudica? «Credo di essere un buon centrocampista centrale, con esperienza maturata durante la militanza nel Verona, nella Roma, nel Pescara e quindi negli ultimi tre campionati disputati a Catanzaro e tanta voglia ancora di far bene: a trent'anni mi sento ancora in grado di offrire parecchio, come d'altronde il mio collega Cesare Cattaneo, giocatore che conosco abbastanza bene».

Antonello Capone

## Vinicio ad Avellino Presto torna Juary

AVELLINO — Luis Vincio, allenatore dell'Avellino, è tornato dal Brasile, dove ha trascorso un periodo di vacanze. In un incontro con i dirigenti della società irpina, Vincio ha detto che «non esiste un caso Juary». «Il calciatore — ha aggiunto il tecnico — sarà ad Avellino il 30 luglio prossimo. Sull'altro fronte non aver avuto nessun litigio con Juary, Vincio ha rifiutato di avergli raccomandato di intensificare la preparazione con gli allenati del Santos. E ciò per essere allo stesso livello dei compagni di squadra nel ritiro pre campionato fissato per il 27 luglio a Fontemoli».

Il Milan, dunque, non ha promesso abbastanza? Oltretutto ha chiesto di pagare 12 miliardi e 200 milioni pattuiti con il Bruges in 18 rate mensili senza alcuna indicizzazione. Inoltre — ed è qui che è nato il contrasto — in lire mentre il Bruges voleva dollari o franchi belgi. E' la prima volta economica per la società straniera, così come lo era stato il mancato passaggio di Zico dal Flamengo allo stesso club rosoneiro.

Le ridotte disponibilità finanziarie della squadra di Colombo potrebbero indurre i suoi operatori ad una cessione importante, quella di Antonelli alla Roma, in modo da permettere poi l'acquisto di uno straniero di peso. Gli Radice, in vacanza in Sardegna, è questa: cedendo un altro suo giocatore al Genoa, ci riferiamo a René Vandereycken, il Bruges ha risolto i suoi problemi economici ed al tempo stesso è stato in grado di offrire di più all'attaccante della nazionale.

Ceulemans inoltre aveva ribadito in più di una circostanza la sua volontà di non lasciare Bruges, puntando in modo particolare alla partecipazione al campionato del mondo con la nazionale del suo paese. Di fronte alle insistenze del Milan, che aveva lasciato intendere di essere pronto ad un «grosso sacrificio», il Bruges aveva indotto il giocatore a presentarsi a Milano per verificare di persona la situazione.

In effetti ci sono stati episodi che hanno creato equivoci. Ceulemans, ad esempio, ha dichiarato in flammingo che sarebbe stato felice di venire in Italia, ma il suo presidente Van Maele non ha mai ufficializzato questo trasferimento, precisando che «prima sarà necessaria un'eventuale ratifica da parte del consiglio d'amministrazione del Bruges che si riunirà in serata».

La valutazione dell'offerta del Milan ha portato alla bocciatura del trasferimento di Ceulemans che il Bruges — qualora l'offerta fosse stata accettata — avrebbe ratificato.

Il Milan, dunque, non ha promesso abbastanza? Oltretutto ha chiesto di pagare 12 miliardi e 200 milioni pattuiti con il Bruges in 18 rate mensili senza alcuna indicizzazione. Inoltre — ed è qui che è nato il contrasto — in lire mentre il Bruges voleva dollari o franchi belgi. E' la prima volta economica per la società straniera, così come lo era stato il mancato passaggio di Zico dal Flamengo allo stesso club rosoneiro.

Le ridotte disponibilità finanziarie della squadra di Colombo potrebbero indurre i suoi operatori ad una cessione importante, quella di Antonelli alla Roma, in modo da permettere poi l'acquisto di uno straniero di peso. Gli Radice, in vacanza in Sardegna, è questa: cedendo un altro suo giocatore al Genoa, ci riferiamo a René Vandereycken, il Bruges ha risolto i suoi problemi economici ed al tempo stesso è stato in grado di offrire di più all'attaccante della nazionale.

Ceulemans inoltre aveva ribadito in più di una circostanza la sua volontà di non lasciare Bruges, puntando in modo particolare alla partecipazione al campionato del mondo con la nazionale del suo paese. Di fronte alle insistenze del Milan, che aveva lasciato intendere di essere pronto ad un «grosso sacrificio», il Bruges aveva indotto il giocatore a presentarsi a Milano per verificare di persona la situazione.

## Jordan o un brasiliano al posto di Ceulemans?

MILANO — La «beffa» giocata da Jan Ceulemans al Milan di Gianni Rivera è ormai completa. La punta della nazionale di calcio belga ha firmato in nottata il contratto per altri quattro anni e leggerà al Bruges, la squadra di prima divisione alla quale Ceulemans già apparteneva e che evidentemente non ha ritenuto opportuno rinunciare al suo pezzo più pregiato.

Sono in molti a chiedersi come sia stato possibile il clamoroso voltafaccia del Bruges di Ceulemans, che prima hanno detto sì al Milan e poi, in nottata, hanno telefonato per precisare che «Jan resta ancora un anno in Belgio». Beffa, come l'hanno definita alcuni, oppure una semplice valutazione negativa di un'operazione che era nata in modo forzato e che si è conclusa secondo logica?

Per gli addetti al settore l'unica spiegazione plausibile

è questa: cedendo un altro suo giocatore al Genoa, ci riferiamo a René Vandereycken, il Bruges ha risolto i suoi problemi economici ed al tempo stesso è stato in grado di offrire di più all'attaccante della nazionale.

Ceulemans inoltre aveva ribadito in più di una circostanza la sua volontà di non lasciare Bruges, puntando in modo particolare alla partecipazione al campionato del mondo con la nazionale del suo paese. Di fronte alle insistenze del Milan, che aveva lasciato intendere di essere pronto ad un «grosso sacrificio», il Bruges aveva indotto il giocatore a presentarsi a Milano per verificare di persona la situazione.

In effetti ci sono stati episodi che hanno creato equivoci. Ceulemans, ad esempio, ha dichiarato in flammingo che sarebbe stato felice di venire in Italia, ma il suo presidente Van Maele non ha mai ufficializzato questo trasferimento, precisando che «prima sarà necessaria un'eventuale ratifica da parte del consiglio d'amministrazione del Bruges che si riunirà in serata».

La valutazione dell'offerta del Milan ha portato alla bocciatura del trasferimento di Ceulemans che il Bruges — qualora l'offerta fosse stata accettata — avrebbe ratificato.

Il Milan, dunque, non ha promesso abbastanza? Oltretutto ha chiesto di pagare 12 miliardi e 200 milioni pattuiti con il Bruges in 18 rate mensili senza alcuna indicizzazione. Inoltre — ed è qui che è nato il contrasto — in lire mentre il Bruges voleva dollari o franchi belgi. E' la prima volta economica per la società straniera, così come lo era stato il mancato passaggio di Zico dal Flamengo allo stesso club rosoneiro.

Le ridotte disponibilità finanziarie della squadra di Colombo potrebbero indurre i suoi operatori ad una cessione importante, quella di Antonelli alla Roma, in modo da permettere poi l'acquisto di uno straniero di peso. Gli Radice, in vacanza in Sardegna, è questa: cedendo un altro suo giocatore al Genoa, ci riferiamo a René Vandereycken, il Bruges ha risolto i suoi problemi economici ed al tempo stesso è stato in grado di offrire di più all'attaccante della nazionale.

Ceulemans inoltre aveva ribadito in più di una circostanza la sua volontà di non lasciare Bruges, puntando in modo particolare alla partecipazione al campionato del mondo con la nazionale del suo paese. Di fronte alle insistenze del Milan, che aveva lasciato intendere di essere pronto ad un «grosso sacrificio», il Bruges aveva indotto il giocatore a presentarsi a Milano per verificare di persona la situazione.

In effetti ci sono stati episodi che hanno creato equivoci. Ceulemans, ad esempio, ha dichiarato in flammingo che sarebbe stato felice di venire in Italia, ma il suo presidente Van Maele non ha mai ufficializzato questo trasferimento, precisando che «prima sarà necessaria un'eventuale ratifica da parte del consiglio d'amministrazione del Bruges che si riunirà in serata».

La valutazione dell'offerta del Milan ha portato alla bocciatura del trasferimento di Ceulemans che il Bruges — qualora l'offerta fosse stata accettata — avrebbe ratificato.

Il Milan, dunque, non ha promesso abbastanza? Oltretutto ha chiesto di pagare 12 miliardi e 200 milioni pattuiti con il Bruges in 18 rate mensili senza alcuna indicizzazione. Inoltre — ed è qui che è nato il contrasto — in lire mentre il Bruges voleva dollari o franchi belgi. E' la prima volta economica per la società straniera, così come lo era stato il mancato passaggio di Zico dal Flamengo allo stesso club rosoneiro.

Le ridotte disponibilità finanziarie della squadra di Colombo potrebbero indurre i suoi operatori ad una cessione importante, quella di Antonelli alla Roma, in modo da permettere poi l'acquisto di uno straniero di peso. Gli Radice, in vacanza in Sardegna, è questa: cedendo un altro suo giocatore al Genoa, ci riferiamo a René Vandereycken, il Bruges ha risolto i suoi problemi economici ed al tempo stesso è stato in grado di offrire di più all'attaccante della nazionale.

Ma questa è la notizia dell'ingaggio di Ceulemans con un grosso sospiro di sollievo. Ora tutto riprende da capo: il Milan potrebbe «accontentarsi» dell'inglese Jordan (costa appena 700 milioni) oppure lo stesso Radice parte per il Brasile e fa visionare alcuni giocatori, in particolare Careca. Fu lui, quando era a Bologna, a scegliere Eneas dopo averlo visto all'opera in alcune partite.

## COPPA INTERAMNIA

Le nazionali italiane juniores maschili e femminili, hanno superato il turno eliminatorio della nona coppa interamnia a Teramo, con le squadre cecoslovacche, jugoslave, e della Cina di Formosa. Eliminate invece le due nazionali albanesi.

## GRANDE SERATA AL VELODROMO BOTTECCHIA DI PORDENONE

## Inseguimento: Moser campione

Stayers e velocità: i titoli vanno a Vicino e Capponcelli

PORDENONE — Francesco Moser, Bruno Vicino e Moreno Capponcelli sono i nuovi campioni italiani rispettivamente dell'inseguimento professionisti, degli stayers e della velocità professionisti.

Hanno conquistato i titoli nella seconda giornata dei campionati di ciclismo su pista in svolgimento al «Botteccia». Al pari della prima giornata anche ieri l'interesse degli appassionati è stato catalizzato dalla prova del campione trentino. Moser non ha deluso le aspettative aggiudicandosi la semifinale (con Pizzoferrato) e finale (con Leali) in tutta scioltezza. Ha vinto alla grande senza dare l'impressione di forzare al limite come testimonia la media fatta registrare nella finale (49.125). Va detto che nel suo compito Moser è stato agevolato dal fatto di avere di fronte avversari certamente validi ma non della sua levatura che è appunto quella di un fuoriclasse. Un'affermazione che è di buon auspicio per gli ormai prossimi mondiali.

Fra gli stayers Vicino l'ha spuntata su Pietro Algeri rinvenendo minacciosamente nel finale. Il vincitore, che in pratica ha condotto la prova in testa dal primo all'ultimo metro, ha comunque saputo rituffarsi con ordine gli attacchi.

Al terzo posto è finito Paolo Tosele protagonista di una corsa regolare. Nella velocità professionisti nulla da fare per Bontempi contro Capponcelli che si è imposto con il tempo di 12"29 alla media di 58.584.

Nella finale per il terzo posto Pavanti ha avuto ragione di Berto, Tormando all'inseguimento è da segnalare che nella classifica finale dopo Moser e Leali figurano Pizzoferrato e Cattaneo. La seconda giornata ha segnato il debutto dei dilettanti (gli iscritti sono una settantina). Ieri si sono disputate le prove di qualificazione dell'inseguimento sulla distanza di 4 km le batterie della velocità e i recuperi. Nell'inseguimento favorito al successo finale è il corridore di casa (sebbene corra per una società lombarda) Maurizio Bidnost. Nelle qualificazioni e nei quarti oppositivo rispettivamente Bonazzi e a Antinori ha fermato i cronometri su 4'56"04 e 4'52"92.

Oggi per la terza giornata sono in programma le prove di qualificazione e dei quarti dell'inseguimento femminile, l'assegnazione del titolo della velocità dilettanti dell'inseguimento e dell'individuale a punti per professionisti. Ricordiamo che nella prima giornata i titoli della velocità femminile del kerin e del km da fermo sono andati a Galbiati, Bontempi e Rossi.

## Juniores della pista Bronzo per Baudino

LIPSIA — Ancora non si è spenta l'eco dell'impresa di Stefano Baudino, medaglia di bronzo nel chilometro con partenza da fermo e già di agguerriti di questo mondiale juniores puntano decisi ad altre affermazioni: nella tarda serata sono stati impegnati sulla pista di Lipsia i velocisti con Rampazzo che è l'uomo di maggior classe della rappresentativa italiana, Pellegrini e Ceci; Fabio Lana nella prima semifinale del chilometro (contro Roberto Calvo) (contro il pericoloso sovietico Farris) negli ottavi dell'inseguimento individuale. Questa mattina si corre invece la 70 chilometri a cronometro riservata.

## «No» di Vito Florio all'Esperia S. Giovanni

Vito Florio ha smentito la notizia fornita dal dirigente Maracchi secondo la quale sarebbe subentrato a Sparta Ventura alla presidenza dell'Esperia S. Giovanni dove avrebbe svolto anche le mansioni di allenatore.

## Inseguitore di classe



PORDENONE — Francesco Moser in piena azione sulla pista del velodromo Botteccia, impegnato nella finale nell'inseguimento contro Leali che è riuscito a raggiungere conquistando facilmente il titolo: ora tenterà ai mondiali?

## GRANDE SERATA AL VELODROMO BOTTECCHIA DI PORDENONE

## Inseguimento: Moser campione

Stayers e velocità: i titoli vanno a Vicino e Capponcelli

PORDENONE — Francesco Moser, Bruno Vicino e Moreno Capponcelli sono i nuovi campioni italiani rispettivamente dell'inseguimento professionisti, degli stayers e della velocità professionisti.

Hanno conquistato i titoli nella seconda giornata dei campionati di ciclismo su pista in svolgimento al «Botteccia». Al pari della prima giornata anche ieri l'interesse degli appassionati è stato catalizzato dalla prova del campione trentino. Moser non ha deluso le aspettative aggiudicandosi la semifinale (con Pizzoferrato) e finale (con Leali) in tutta scioltezza. Ha vinto alla grande senza dare l'impressione di forzare al limite come testimonia la media fatta registrare nella finale (49.125). Va detto che nel suo compito Moser è stato agevolato dal fatto di avere di fronte avversari certamente validi ma non della sua levatura che è appunto quella di un fuoriclasse. Un'affermazione che è di buon auspicio per gli ormai prossimi mondiali.

Fra gli stayers Vicino l'ha spuntata su Pietro Algeri rinvenendo minacciosamente nel finale. Il vincitore, che in pratica ha condotto la prova in testa dal primo all'ultimo metro, ha comunque saputo rituffarsi con ordine gli attacchi.

Al terzo posto è finito Paolo Tosele protagonista di una corsa regolare. Nella velocità professionisti nulla da fare per Bontempi contro Capponcelli che si è imposto con il tempo di 12"29 alla media di 58.584.

Nella finale per il terzo posto Pavanti ha avuto ragione di Berto, Tormando all'inseguimento è da segnalare che nella classifica finale dopo Moser e Leali figurano Pizzoferrato e Cattaneo. La seconda giornata ha segnato il debutto dei dilettanti (gli iscritti sono una settantina). Ieri si sono disputate le prove di qualificazione dell'inseguimento sulla distanza di 4 km le batterie della velocità e i recuperi. Nell'inseguimento favorito al successo finale è il corridore di casa (sebbene corra per una società lombarda) Maurizio Bidnost. Nelle qualificazioni e nei quarti oppositivo rispettivamente Bonazzi e a Antinori ha fermato i cronometri su 4'56"04 e 4'52"92.

Oggi per la terza giornata sono in programma le prove di qualificazione e dei quarti dell'inseguimento femminile, l'assegnazione del titolo della velocità dilettanti dell'inseguimento e dell'individuale a punti per professionisti. Ricordiamo che nella prima giornata i titoli della velocità femminile del kerin e del km da fermo sono andati a Galbiati, Bontempi e Rossi.

## Juniores della pista Bronzo per Baudino

LIPSIA — Ancora non si è spenta l'eco dell'impresa di Stefano Baudino, medaglia di bronzo nel chilometro con partenza da fermo e già di agguerriti di questo mondiale juniores puntano decisi ad altre affermazioni: nella tarda serata sono stati impegnati sulla pista di Lipsia i velocisti con Rampazzo che è l'uomo di maggior classe della rappresentativa italiana, Pellegrini e Ceci; Fabio Lana nella prima semifinale del chilometro (contro Roberto Calvo) (contro il pericoloso sovietico Farris) negli ottavi dell'inseguimento individuale. Questa mattina si corre invece la 70 chilometri a cronometro riservata.

## «No» di Vito Florio all'Esperia S. Giovanni

Vito Florio ha smentito la notizia fornita dal dirigente Maracchi secondo la quale sarebbe subentrato a Sparta Ventura alla presidenza dell'Esperia S. Giovanni dove avrebbe svolto anche le mansioni di allenatore.

## Fiamminghi in evidenza al Tour ieri in Belgio

BRUXELLES — Con il Tour in Belgio (ci rimarrà per altre due tappe) non poteva vincere a Bruxelles, al termine della prima frazione odierna con partenza di prima mattina a Roubaix, che un belga e per giunta quel Freddy Maertens, già al suo terzo successo in questo Giro di Francia tanto da essere diventato il titolare fisso della maglia verde.

Ancora pavé, ancora sole e caldo. Ciononostante, si è marcato ad andata elevata (la media alla fine è stata di 44.156) e tocca una fuga dei belgi Eddie Planckaert e Freddy Maertens, vincitore della tappa disputata in matтина (da Roubaix-Bruxelles, di 105.500 km), mentre Yoon Bertin è finito terzo.

Tutti i corridori giunti col gruppo di testa sono stati accreditati del tempo di 3 ore 22'31". Planckaert ha beneficiato di un abbuzzo di 30"; il secondo e il terzo classificato hanno avuto un «sconto» di 20 e 10 rispettivamente.

ORDINI D'ARRIVO  
13ª tappa (Roubaix-Bruxelles, km 107.3): 1) Freddy Maertens (Bel) in 2'25'48"; media 44.156; 2) Urs Freuler (Svizzera) 3'01'45"; 3) Wolf (Bel); 4) Guido Van Calster (Bel); 5) Daniel Willems (Bel); 6) Sean Kelly (Ir); 7) Noel Dejonckheere (Bel); 8) Didier Vanoverschelde (Fra); 9) Rudy Pevenage (Bel); 10) Jos Jacobs (Bel) tutti col tempo del vincitore.

14ª tappa (Bruxelles-Zolder, km 139.1): 1) Planckaert (Belgio) 3 ore 22'11"; 2) Yvon Bertin (Francia) 3 ore 22'31"; 3) Guido Van Calster (Belgio) 3 ore 22'31"; 4) Jos Jacobs (Belgio) s.t.; 5) Bernard Hinault (Francia) s.t.; 6) Bernard Hinault (Francia) s.t.; 7) Bernard Hinault (Francia) s.t.; 8) Bernard Hinault (Francia) s.t.; 9) Bernard Hinault (Francia) s.t.; 10) Bernard Hinault (Francia) s.t.

CAMPIONATO «MISTRAL»  
La seconda prova del campionato italiano tavolo a vela della categoria «mistrals», iniziata ieri a Laigueglia, è stata rinviata per mancanza di vento.

1) Bernard Hinault (Francia) 52 ore 56'46"; 2) Philip Anderson (Australia) 41'33"; 3) Gilbert Duclos-Lacaze (Francia) 39'30"; 4) Jean-François Rodriguez (Francia) 34'49"; 5) Michel Laurent (Francia) 4'36"; 6) Ronny Claes (Belgio) 4'41"; 7) Lucien Van Impe (Belgio) 4'47"; 8) Gerry Verlinck (Belgio) 4'52"; 9) Eddy Schepers (Belgio) 4'54";

PREMIO GALLODORO (metri 1600): 1) Mastergin (G. Zeugn), 2) Sportiva, 3) Buchanan, 7. part. Tempo al km 1.23.2. Tot: 74.18, 15, 17; (93). 143. PREMIO ALBERTO VECCHIET (metri 1600): 1) Bassofondo (A. Quadri); 2) Begliana, 4. part. Tempo al km 1.26.5. Tot: 18, 13, 16, 20, 25. Doppie dell'accoppiata 2.a e 3.a corsa 51.480x500 lire.

PREMIO MARSA MATRUK (metri 1600): 1) Delos d'Ausa (A. Mazzuchini), 2) Gessalardo, 7. part. Tempo al km 1.23.5. Tot: 68, 28, 20. Doppie dell'accoppiata 2.a e 3.a corsa 51.480x500 lire.

PREMIO MAGATENO (metri 1600): 1) Bakshish (R. De Rosa), 2) Benfca, 5. part. Tempo al km 1.26.5. Tot: 20, 15, 23; (49). 154.

## Fiamminghi in evidenza al Tour ieri in Belgio

BRUXELLES — Con il Tour in Belgio (ci rimarrà per altre due tappe) non poteva vincere a Bruxelles, al termine della prima frazione odierna con partenza di prima mattina a Roubaix, che un belga e per giunta quel Freddy Maertens, già al suo terzo successo in questo Giro di Francia tanto da essere diventato il titolare fisso della maglia verde.

Ancora pavé, ancora sole e caldo. Ciononostante, si è marcato ad andata elevata (la media alla fine è stata di 44.156) e tocca una fuga dei belgi Eddie Planckaert e Freddy Maertens, vincitore della tappa disputata in matтина (da Roubaix-Bruxelles, di 105.500 km), mentre Yoon Bertin è finito terzo.

Tutti i corridori giunti col gruppo di testa sono stati accreditati del tempo di 3 ore 22'31". Planckaert ha beneficiato di un abbuzzo di 30"; il secondo e il terzo classificato hanno avuto un «sconto» di 20 e 10 rispettivamente.

ORDINI D'ARRIVO  
13ª tappa (Roubaix-Bruxelles, km 107.3): 1) Freddy Maertens (Bel) in 2'25'48"; media 44.156; 2) Urs Freuler (Svizzera) 3'01'45"; 3) Wolf (Bel); 4) Guido Van Calster (Bel); 5) Daniel Willems (Bel); 6) Sean Kelly (Ir); 7) Noel Dejonckheere (Bel); 8) Didier Vanoverschelde (Fra); 9) Rudy Pevenage (Bel); 10) Jos Jacobs (Bel) tutti col tempo del vincitore.

14ª tappa (Bruxelles-Zolder, km 139.1): 1) Planckaert (Belgio) 3 ore 22'11"; 2) Yvon Bertin (Francia) 3 ore 22'31"; 3) Guido Van Calster (Belgio) 3 ore 22'31"; 4) Jos Jacobs (Belgio) s.t.; 5) Bernard Hinault (Francia) s.t.; 6) Bernard Hinault (Francia) s.t.; 7) Bernard Hinault (Francia) s.t.; 8) Bernard Hinault (Francia) s.t.; 9) Bernard Hinault (Francia) s.t.; 10) Bernard Hinault (Francia) s.t.

CAMPIONATO «MISTRAL»  
La seconda prova del campionato italiano tavolo a vela della categoria «mistrals», iniziata ieri a Laigueglia, è stata rinviata per mancanza di vento.

1) Bernard Hinault (Francia) 52 ore 56'46"; 2) Philip Anderson (Australia) 41'33"; 3) Gilbert Duclos-Lacaze (Francia) 39'30"; 4) Jean-François Rodriguez (Francia) 34'49"; 5) Michel Laurent (Francia) 4'36"; 6) Ronny Claes (Belgio) 4'41"; 7) Lucien Van Impe (Belgio) 4'47"; 8) Gerry Verlinck (Belgio) 4'52"; 9) Eddy Schepers (Belgio) 4'54";

PREMIO GALLODORO (metri 1600): 1) Mastergin (G. Zeugn), 2) Sportiva, 3) Buchanan, 7. part. Tempo al km 1.23.2. Tot: 74.18, 15, 17; (93). 143. PREMIO ALBERTO VECCHIET (metri 1600): 1) Bassofondo (A. Quadri); 2) Begliana, 4. part. Tempo al km 1.26.5. Tot: 18, 13, 16, 20, 25. Doppie dell'accoppiata 2.a e 3.a corsa 51.480x500 lire.

PREMIO MARSA MATRUK (metri 1600): 1) Delos d'Ausa (A. Mazzuchini), 2) Gessalardo, 7. part. Tempo al km 1.23.5. Tot: 68, 28, 20. Doppie dell'accoppiata 2.a e 3.a corsa 51.480x500 lire.

PREMIO MAGATENO (metri 1600): 1) Bakshish (R. De Rosa), 2) Benfca, 5. part. Tempo al km 1.26.5. Tot: 20, 15, 23; (49). 154.

## TRIESTINA: SI ALLONTANA L'AFFARE BORDON

## Buffoni alla partenza per Milano: «Tutti trattabili, tutti incredibili»

È tempo di mercato anche per la Triestina. L'allenatore Buffoni si è trasferito ieri mattina a Milano e ha avviato, o in alcuni casi riacclamato, le prime trattative. Cgil nel capoluogo lombardo si unirà a Buffoni anche il presidente del Sabato, trattenuto sino a ieri a Viareggio da impegni professionali. Con quali intendimenti agirà la società? Il primo, che è il più importante in quanto è direttamente collegato con il secondo, è quello di procedere ad uno sfoltimento della «rosa» per far entrare moneta sonante nelle casse e quindi provvedere.

## Campionati dilettanti al via il 20 settembre

La nuova stagione agonistica, per quanto riguarda le squadre dilettantistiche di calcio del Friuli-Venezia Giulia, si aprirà ufficialmente il 6 settembre con la prima giornata della fase eliminatoria della «Coppa Regione».

Queste le date d'inizio dell'attività (non è stata resa nota ancora quella relativa alla Coppa Italia che verrà comunicata dalla Lega nazionale dilettanti).

6 settembre: prima giornata «Coppa Regione»  
20 settembre: prima giornata campionati di Promozione, Prima, Seconda categoria e campionato «Under 20».

14 ottobre: prima giornata campionato terza categoria.

ma di tutto bisogna trovare l'acquirente. Oltre a Magnocavallo, finito alla corte di Bianchi, chi potrebbe partire? Un elenco di giocatori cedibili, anche se Buffoni ne ha negato l'esistenza, esiste e comprende fra gli altri questi giocatori: Bartolini, Amato, Prevedini, Lucchetti, Giglio, Lombardo e Mulesan.

A proposito di eventuali partenze si può aggiungere anche che l'Atalanta si interessa anche al «libero» Mascheroni, che sarebbe stato direttamente contattato dall'ex allenatore alabardato. Per quanto riguarda gli acquisti Buffoni non si è pronunciato. All'epoca di Bianchi e Janich il mandato al d.s. prevedeva prioritariamente l'assunzione di un difensore, un centrocampista, una punta e una mezza punta.

Fra le trattative già avviate da Janich e che verranno risolte da Buffoni, si può citare: la cessione di Roberto Rodoneo al Padova, la cessione di Roberto Rodoneo al Padova, la cessione di Roberto Rodoneo al Padova.

Il discorso più difficile è indubbiamente quello delle cessioni considerato che prima di tutto bisogna trovare l'acquirente. Oltre a Magnocavallo, finito alla corte di Bianchi, chi potrebbe partire? Un elenco di giocatori cedibili, anche se Buffoni ne ha negato l'esistenza, esiste e comprende fra gli altri questi giocatori: Bartolini, Amato, Prevedini, Lucchetti, Giglio, Lombardo e Mulesan.

Le ridotte disponibilità finanziarie della squadra di Colombo potrebbero indurre i suoi operatori ad una cessione importante, quella di Antonelli alla Roma, in modo da permettere poi l'acquisto di uno straniero di peso. Gli Radice, in vacanza in Sardegna, è questa: cedendo un altro suo giocatore al Genoa, ci riferiamo a René Vandereycken, il Bruges ha risolto i suoi problemi economici ed al tempo stesso è stato in grado di offrire di più all'attaccante della nazionale.

prese in questi giorni doveva figurare anche quella relativa all'attaccante Bordon. L'obiettivo però si allontana sempre più. Per il centravanti del Cesena esiste una concorrenza sempre più folta. Oltre alla Lazio, si è inserita anche la Cavese, neopromossa in serie B, la quale sarebbe disposta a cedere al Cesena uno dei suoi giocatori, l'attaccante De Tommasi, in cambio appunto di Bordon.

## Iniziate le vacanze anche per i primavere

Anche la squadra primavera alabardata ha concluso ufficialmente la stagione con una serata conviviale. All'incontro, svolto nel locale dell'ex alabardato Claudio Braico di via San Francesco, oltre ai giocatori sono intervenuti il presidente del settore giovanile della Triestina Ervino Divo, il dirigente Tullio Nervo Ancona e l'allenatore Fulvio Varglien.

Il provvedimento è stato accolto da comprensibile amarezza da Burlando, attualmente in vacanza in una località nei pressi di La Spezia. Raggiunto telefonicamente ha detto: «Un trattamento







Anche nelle **Tre Venezie** i problemi di arredamento e archiviazione per l'ufficio si risolvono con l'organizzazione Olivetti Synthesis.  
4 punti di vendita diretti e 106 Concessionari.

# olivetti synthesis

Filiale di Padova  
Via Trieste 1/A  
Tel. 049/655153-655914

Ufficio di Udine  
Via Caterina Percoto 7  
Tel. 0432/23229

Ufficio di Verona  
Viale del Lavoro 33  
Tel. 045/505077

Ufficio di Vicenza  
Viale Torino 10  
Tel. 0444/42033

Olivetti Synthesis s.p.a. Filiali e uffici: Ancona, Bari, Bergamo, Bologna, Brescia, Cagliari, Catania, Genova, Massa, Messina, Milano, Napoli, Padova, Palermo, Parma, Perugia, Pesaro, Prato, Reggio Calabria, Reggio Emilia, Roma, Siracusa, Torino, Udine, Varese, Verona, Vicenza. I prodotti Synthesis sono distribuiti anche da oltre 800 Concessionari. Consultate l'elenco telefonico alla voce Olivetti.

Continuaz. dall'11.a pagina

**CERCO** seriamente per proprio cliente Opicina VILLA decorosa 200 mq abitabili pagamento contanti tel. 942494 geom. SBISA. 2920 S

**COMPERO** contanti appartamento libero periferico indispensabile box casa recente o ristrutturata telefonare 569322 mattino 7.30 - 8.30. 19/6 S

**COMPERE** solo da privati scopo investimento intero stabile o appartamento occupato pago contanti telefonare 755059. 14/7 S

**CON** giardinetto proprio vendesi appartamento libero stanza stanzetta cucina bagno. Tel. 766676. 19/7 S

**DA** 10 milioni occasione piazza Perugino vendonsi appartamenti occupati varie dimensioni. Tel. 766676. 19/7 S

**D'ANGELI** ultimo piano panoramico quattro camere cucinetta tinello bagno riscaldamento autonomo metano 76.000.000, tel. 942494 geom. SBISA. 2920 S

**FUTURA IMMOBILIARE** vende GRETTA in costruzione VILLE A GRUPPO POSIZIONE INCANTEVOLE assoluta possibilità di scelta delle sistemazioni interne COMFORT. Informazioni tel. 62991. 3005 S

**GABETTI** vende appartamento libero in casa recente soggiorno cucinino 2 stanze stanzetta riscaldamento autonomo. Tel. 764664. 050302 S

**GABETTI** vende zona Marina appartamento libero ampia metratura cucina 5 stanze stanzetta servizi riscaldamento autonomo. Tel. 764664. 050302 S

**GABETTI** vende Piazza Vico appartamento varie metrature con cucina 2-3 stanze servizi. Tel. 764842. 050302 S

**GABETTI** vende zona Giardini Pubblico appartamenti varie metrature cucina soggiorno camera cameretta bagno lire 13.000.000 in contanti rimanenza mutuo finanziario decennale. Tel. 764664. 050302 S

**GABETTI** vende zona Rolano appartamenti cucina 3-4 stanze servizi. Prezzi interessanti. Tel. 764842. 050302 S

**GABETTI** vende via Ponziana appartamento ultimo piano vista mare cucina soggiorno stanza stanzetta. Tel. 764842. 050302 S

**GABETTI** vende zona Sgonico lotti terreno ineditabili. Tel. 764664. 050302 S

**GABETTI DIVISIONE IMMOBILI INDUSTRIALI** vende S. Giovanni Natisone capannone industriale affittato mq 1250 coperti e 4000 mq scoperto costruzione recente ottima redditività. Tel. 040-764664. 050302 S

**GABETTI** vende via F. Severo appartamento luminoso 5.0 piano con ascensore riscaldamento cucina soggiorno stanza stanzetta bagno wc ripostiglio cantina. Tel. 764842. 050302 S

**GABETTI** vende zona Piazza Perugino appartamento piano alto con ascensore e riscaldamento cucinino soggiorno 2 stanze servizi. Tel. 764842. 050302 S

**GABETTI** vende in casa recentissima appartamento cucinino soggiorno 2 stanze doppi servizi. Tel. 764842. 050302 S

**GENERALE FONDIARIA** adiacenze viale D'Annunzio libero recente soggiorno 2 camere cucinino servizi ripostiglio 51.000.000. Tel. 631013. 15/7 S

**GENERALE FONDIARIA** ipodromo recente buono stato soggiorno camera cucinino servizi Cantina 24.000.000. Tel. 631036. 15/7 S

**GENERALE FONDIARIA** adiacenze via Battisti libero signorile soggiorno 3 camere tinello cucina servizi 82.000.000. Tel. 631013. 15/7 S

**GENERALE FONDIARIA** adiacenze piazza Hortis libero soggiorno 3 camere cucina doppi servizi cantina Lit. 285.000 mq. Tel. 631036. 15/7 S

**GENERALE FONDIARIA** San Giacomo libero camera cucina servizio 13.800.000. Tel. 631013. 15/7 S

**GENERALE FONDIARIA** S. Giacomo 2 camere cucina servizi 32.500.000. Tel. 631036. 15/7 S

**GENERALE FONDIARIA** Balamonti libero recente ottimo stato soggiorno 3 camere cucina doppi servizi cantina 63.000.000. Tel. 631013. 15/7 S

**GENERALE FONDIARIA** adiacenze piazza Garibaldi libero recentissimo ottimo stato salone 2 camere cucina servizi 2 ripostigli terrazzo 60.000.000 più mutuo. Tel. 631036. 15/7 S

**GENERALE FONDIARIA** Balamonti libero recentissimo soggiorno camera cucinino servizi ripostiglio posto macchina 42.000.000. Tel. 631036. 15/7 S

**GRIMALDI** 040/764952. Trieste, via Palestina 10, 8.30-18.30, viale XX Settembre libero panoramico soggiorno 3 camere cucina 2 servizi 2 terrazzi ripostiglio. 1000/7 S

**GRIMALDI** 040/764952. Vicolo Castagneto libero vista mare saloncino 2 camere cucina 2 servizi 2 terrazzi cantina 77.000.000. 1000/7 S

**GRIMALDI** 040/764952. Opicina pronto ingresso in villa salone 3 camere cucina servizi giardino box 180.000.000. 1000/7 S

**GRIMALDI** 040/764952. Balamonti libero soggiorno 3 camere cucina 3 servizi balcone cantina 67.000.000. 1000/7 S

**GRIMALDI** 040/764952. Via Benussi libero recente soggiorno 2 camere cucina servizi balcone 42.000.000. 1000/7 S

**GRIMALDI** 040/764952. Via Vercelli libero soggiorno camera cucina servizi 29.500.000. 1000/7 S

**GRIMALDI** 040/764952. Via Capodistria libero recentissimo soggiorno camera cucinino servizi balcone 45.000.000. 1000/7 S

**GRIMALDI** 040/764952. Muggia libero recentissimo soggiorno camera cucina servizi 48.000.000. 1000/7 S

**GRIMALDI MONFALCONE**, 0481/45283. Attico libero (zona Anconetta) ingresso, cucina abitabile, soggiorno, due camere, servizio e due ampi terrazzi. 1000/7 S

**GRIMALDI MONFALCONE**, 0481/45283. In Gorizia mini appartamento libero; cucina abitabile, due vani, bagno lire 23.000.000. 1000/7 S

**GRIMALDI MONFALCONE**, 0481/45283. In Gorizia appartamento libero, centrale: ingresso, cucina abitabile, soggiorno, due camere, ripostiglio, doppi servizi lire 34.000.000. 8039 S

**GRIMALDI MONFALCONE**, 0481/45283. In Gorizia (via Pascoli) appartamento: cucina, cinque stanze, bagno, terrazzo. Possibilità mutuo. 1000/7 S

**IMMOBILIARE CIVICA** vende ROZZOLI 1 stanza, soggiorno, cucinino, bagno, poggolo, autoriscaldamento ufficio S. Lazzaro 10, tel. 61712. 8039 S

**IMMOBILIARE CIVICA** vende zona DONADONI recente, soleggiato, 2 stanze, cucina, bagno, poggolo, cantina, centralina alta, ascensore, 43.000.000. S. Lazzaro 10, tel. 61712. 8039 S

**IMMOBILIARE CIVICA** vende nuovo zona PICCARDI rifiniture lusso, saloncino, stanza, cucinetta, bagno, poggolo, autoriscaldamento, ascensore, facilitazioni pagamento, S. Lazzaro 10, tel. 61712. 8039 S

**IMPRESA** edile vende direttamente piccola villa a schiera con 4 appartamenti completamente indipendenti ancora disponibili varie grandezze tre camere salone cucina servizi mansarde giardino box autoriscaldati prezzi assolutamente vantaggiosi mutuo agevolazioni. Tel. 213628 ore ufficio. 8052 S

**GRIMALDI MONFALCONE**, 0481/45283. In Gorizia appartamento: cucina, cinque stanze, bagno, terrazzo. Possibilità mutuo. 1000/7 S

**IMMOBILIARE CIVICA** vende ROZZOLI 1 stanza, soggiorno, cucinino, bagno, poggolo, autoriscaldamento ufficio S. Lazzaro 10, tel. 61712. 8039 S

Continua in ultima pagina

**PRENDI IL LARGO**

Nuovo "XZX 70 LARGO", un ulteriore progresso del "radiale X", inventato da Michelin.  
Battistrada largo ed avvolgente sino ai fianchi, scultura moderna ed aggressiva appositamente studiata per i migliori risultati: • chilometraggio senza eguali • eccezionale tenuta anche sul bagnato • precisione di guida • confort di viaggio.

**XZX 70 MICHELIN**



# DALL'INTERNO E DALL'ESTERO

PROGRAMMA DELLA PRESIDENZA BRITANNICA NEL CONSIGLIO CEE

## L'Europa deve contare nella politica mondiale

Lord Carrington invita a proseguire i negoziati su Afghanistan e M.O.

STRASBURGO — «Rinnovo, allargamento, affermazione dell'identità europea», questo il tritico di imperativi che Lord Carrington, ministro degli Esteri britannico, ha detto alla comunità europea, per il suo sviluppo a medio termine.

Di fronte al Parlamento europeo, riunito a Strasburgo in sessione plenaria, Lord Carrington ha presentato il programma della presidenza inglese (dal 1.º luglio, e fino al termine dell'anno, la Gran Bretagna assicura la presidenza del Consiglio del Dieci).

Nel suo intervento, il ministro britannico, reduce da Mosca dove ha presentato all'Urss la proposta di Conferenza sull'Afghanistan, scaturita dal vertice di Lussemburgo alla fine di giugno, ha insistito sull'importanza dell'Europa nel contesto internazionale.

«Le crescenti responsabilità del Dieci sui problemi della sicurezza nel mondo» sono state sottolineate in un intervento anche da Willy Brandt, leader socialdemocratico tedesco.

Sull'Afghanistan, Lord Carrington ha affermato che «l'Urss non ha respinto la proposta dell'Europa». Il ministro ha aggiunto: «un rapporto da parte dei sovietici renderebbe impossibile parlare di relazioni normali tra l'Est e l'Ovest e pregiudicherebbe gli sforzi di raggiungere accordi su altri temi».

Il discorso di Lord Carrington, che ha preso le mosse da una relazione al Parlamento sul vertice di Lussemburgo, ha posto l'accento, da una parte, sui problemi interni della comunità europea («il duplice flagello della disoccupazione e dell'inflazione»).

### Sede unica per le istituzioni della Comunità

STRASBURGO — Il Parlamento europeo ha approvato una proposta del socialista Mario Zagari che invita i governi dei Dieci Paesi della Comunità a fissare finalmente una sede unica per tutte le istituzioni comunitarie, a tal fine deve essere tempestivamente iniziata la procedura di concentrazione.

Il Parlamento europeo ritiene altresì essenziale concentrare le sue attività in un unico luogo per ridurre le spese di bilancio e aumentare l'efficacia delle sue attività. Intanto continueranno a riunirsi a Strasburgo le sedute plenarie e a Bruxelles le commissioni parlamentari.

Il Parlamento europeo ha anche esaminato i difficili problemi istituzionali con cui deve confrontarsi la Comunità sulla base di una proposta di Altiero Spinelli, nota come «codicillo». L'iniziativa è volta a far uscire l'Europa dalle strette economiche e istituzionali in cui si stagna: in concreto Spinelli propone una Costituzione europea il cui embrione sarebbe costituito da una commissione ad hoc.

M. S.

Il problema dell'inflazione e l'«energia», dall'altra, sul contesto mondiale («l'orizzonte internazionale non è certo sgombro di nubi»).

Altre priorità del semestre

di presidenza britannica indicate al Parlamento sono il rilancio del processo di allargamento (i negoziati con la Spagna e il Portogallo) e il varo della politica della pesca («l'Europa azzurra»).

Il miglioramento dei rapporti fra le istituzioni della Comunità è stato chiesto da Simone Vell, presidente del Parlamento, in un accorato intervento. Lord Carrington ha replicato rivelando l'intenzione inglese di allargare la procedura di consultazione tra Consiglio e Parlamento, a partire dal dibattito sul bilancio Cee 1982.

Fra le questioni internazionali, per le quali Brandt ha negato «di essere ottimista, in questo momento», Lord Carrington si è soffermato lungamente sull'Afghanistan. L'iniziativa europea, sulla quale le conversazioni con l'Urss pro-

seguiranno, verrà discussa ancora a Bruxelles il 13 e 14 luglio dai ministri degli Esteri del Dieci. In proposito, Lord Carrington non ha escluso la possibilità di modifiche del progetto: «alcuni elementi sono però essenziali. Per esempio, la partecipazione di tutte le parti interessate e anche lo svolgimento in due fasi».

Oltre che di Afghanistan, il ministro ha parlato anche di Medio Oriente, insistendo sulla necessità «di proseguire con energia l'iniziativa di pace avviata a Venezia».

Quanto al dialogo internazionale sui problemi economici, Lord Carrington ha rilevato con soddisfazione, nel corso di una conferenza stampa, che la Comunità si appresta a presentarsi con una posizione unica sia al vertice di Ottawa sia alla ripresa del dialogo Nord-Sud.

LA PROTESTA INTENDE SOLLECITARE I MIGLIORAMENTI PROMESSI DAL GOVERNO

## Sciopero dei portuali in Polonia Kania rischia la sua credibilità

Più inquietante la situazione nel Paese a pochi giorni dal congresso del partito

VARSAVIA — Nuova tensione nei porti polacchi sul Baltico. Per un'ora, dalle 10 alle 11 di ieri i lavoratori di Danzica, Stettino, Gdynia, Kolpzeck e Wloclawek, hanno incrociato le braccia. Vani sono stati i tentativi del governo di scongiurare lo sciopero che getta ombre cupe e inquietanti sulla situazione interna del Paese a soli sei giorni dall'inizio del congresso straordinario del Partito comunista polacco e all'indomani, o quasi, della conclusione della visita di «amichevole» del ministro degli Esteri sovietico Andrei Gromiko a Varsavia.

A Danzica i portuali locali hanno cessato di lavorare non appena ha urlato lacerante delle sirene ha squarciato l'aria. Una componente drammatica dello sciopero che è invece mancata a Stettino e nelle altre città del Baltico.

La protesta è la prima discesa dalle maestranze dopo lo sciopero generale della fine di marzo. Quella volta si scioperò per una motivazione prettamente politica e non già, come ieri, per sollecitare il governo e il partito a concedere i promessi miglioramenti salariali e salariali. Il mondo operaio scioperò tre mesi fa per denunciare l'aggressione subita da tre sindacalisti di Bydgoszcz il 19 marzo scorso.

Il portavoce della sezione di Danzica di Solidarnosc ha dato alcuni particolari sulla dinamica dell'ora di sciopero: le maestranze hanno chiuso i cancelli e vi hanno posto a guardia, vietando a chiunque l'accesso, proprio ai quattro compagni con al braccio una fascia bianca e rossa, i colori della bandiera polacca.

Secondo Rudolf Zajac, componente la commissione interna di Stettino, gli effetti economici della protesta saranno minimi di fronte a quella ben più gravi provocati dall'«accesso» proprio ai quattro compagni con al braccio una fascia bianca e rossa, i colori della bandiera polacca.

Lo sciopero è tuttavia puramente simbolico. Di solito i lavoratori hanno una pausa di mezz'ora per il pranzo; questa volta hanno deciso di estenderla a un'ora, ha spiegato l'esponente di Solidarnosc, quasi ad attuare il significato politico dello sciopero che può essere interpretato come un mezzo di pressione nei confronti dei dirigenti che daranno vita dal 14 al 18 luglio al congresso straordinario del partito. La protesta operaia non reca indubbiamente un buon servizio a Kania che rischia di veder nuovamente incrinata la sua credibilità nei confronti dei sovietici.

Le maestranze di Stettino, Danzica, Gdynia e degli altri porti dove si è scioperato, sollecitano il rispetto della cosiddetta «carta dei portuali», lo statuto che dovrebbe garantire i loro diritti e sancire migliori condizioni di lavoro e di vita. Esse accusano inoltre il governo di non aver rispettato gli impegni presi al riguardo.

Per ogni tanto gli impiegati della Lot, la compagnia di bandiera polacca iscritta al sindacato autonomo, hanno preannunciato uno sciopero di quattro ore.

■ ACCUSE — Secondo il «Rude Pravo», organo ufficiale del Partito comunista cecoslovacco, i giornalisti americani che seguono gli avvenimenti polacchi lavorano agli ordini di «circoli dirigenti» degli Stati Uniti.

ISRAELE: IL VICEMINISTRO CONTESTA LA SCELTA DI BEGIN

## Zippori: «Con Sharon alla difesa sarebbe una disgrazia nazionale»

TEL AVIV — Ariel Sharon, generale della riserva e uscente ministro dell'Agricoltura e degli insediamenti ebraici, sarà probabilmente il nuovo ministro della difesa israeliana, secondo quanto si è appreso da ambienti del Likud, l'Unione del partito di centro-destra di Menachem Begin emersa vincente dalle elezioni del decimo Parlamento (Knesset) dello stato ebraico svoltesi il 30 giugno scorso.

L'evento sarebbe «una disgrazia nazionale», secondo Mordecai Zippori, attuale vice-ministro della difesa (titolare ad interim di quel dicastero è lo stesso Begin che il 25 maggio 1980 subentrò al dimissionario Ezer Weizman).

È la prima volta che una voce di dissenso affiora dall'interno del Likud da quando Begin, afferente energicamente le redini, si lanciò in una proterea campagna elettorale circondata dalla disciplina ammiratione dei suoi compagni di partito per anni scapitanti e risolti.

Oggi pomeriggio la commissione elettorale consegnerà i risultati ufficiali dello spoglio dei voti al Capo dello stato Yitzhak Navon che, come ha affermato, affiderà l'incarico di formare il nuovo governo al leader del partito con maggiore possibilità di mettere insieme la necessaria maggioranza.

SECONDO L'OPINIONE DEL CAPO DELLA POLIZIA JIM DICKINSON

## Razziali o sociali, gli incidenti di Manchester erano «pianificati»



Manchester — Dopo una notte di devastazioni a Manchester i pompieri hanno lavorato duramente per spegnere le fiamme appiccate ad alcune case

(Telefoto Ap)

Un gruppo di circa 500 giovani, per la maggior parte di colore, ha saccheggiato l'altra sera e ieri notte una quarantina di negozi nel quartiere di Wood Green nel Nord di Londra.

Una catena drammatica di violenza che alcuni qualificano come razziale e altri invece addebitano alla piaga della disoccupazione che frustra la gioventù.

Non è ben chiaro come siano scoppiati gli incidenti a Manchester e nella zona di Wood Green. «Hanno voluto

iniziare i loro compagni di Liverpool». Questo il commento di molti di fronte a una violenza improvvisa e apparentemente immotivata. Tuttavia, il capo della polizia della zona di Wood Green, Jim Dickinson, ha detto che a suo parere gli incidenti erano stati accuratamente «pianificati», anche se non si sa da chi.

A Manchester, ieri in mattinata, i pompieri stavano ancora spegnendo i negozi incendiati nella notte dal dimostrante.

I laburisti hanno sostenuto ai Comuni che non i problemi razziali, ma la crescente disoccupazione, è la causa dell'ondata di violenza giovanile abbattutasi sulla Gran Bretagna. Ma il premier Margaret Thatcher ha replicato che non è la mancanza di lavoro la causa principale di quanto sta accadendo.

La ricerca delle cause degli ultimi incidenti sta sollevando molte polemiche in Gran Bretagna, soprattutto in relazione all'inchiesta che sta facendo Lord Scarman su Braxton. Molti vorrebbero che l'inchiesta si allargasse a Southall, Liverpool e agli altri casi. Ma alcuni temono che questo continuo «allargamento» diffonderà troppo un dibattito approfondito su problemi di scottante attualità.

Turchia: altre nove condanne a morte

ANKARA — Il tribunale militare n. 2 dello stato d'assedio di Erzurum (Turchia orientale), al termine del processo per la «strage di Sivras», ha condannato a morte per omicidio nove dei 347 imputati, tutti appartenenti al movimento di estrema destra «Ulku» (idealisti), facente capo al disciolto partito del movimento nazionalista.

Negli incidenti, definiti dal tribunale come «rivolta armata», avvenuti nel 1978 a Sivras fra estremisti di opposte fazioni di destra e sinistra, erano morti 11 persone, oltre 100 erano rimaste ferite, ed erano stati distrutti e saccheggiati 500 edifici, fra cui la prefettura, un commissariato, e alcune sedi di associazioni.

È deceduto il DOTT. Giuliano Patelli

Ne danno il triste annuncio i figli LUCIA e TULLIO, il genero ANGELO e la nuora GRAZIANA.

La tumulazione avrà luogo nel cimitero di Muggia venerdì 10 c. alle ore 10.30.

Triviso, 9 luglio 1981

RINGRAZIAMENTO

A tumulazione avvenuta il giorno 6 luglio 1981 a S. Giovanni di Umago le figlie, i figli ed i familiari tutti

La Chiesa d'Inghilterra accetta le nozze di divorziati

LONDRA — I divorziati possono risposarsi, in certe circostanze, in chiesa: questa è la decisione che, dopo un dibattito decisivo, il vescovo di Londra, il cardinale Robert Runcie, ha preso il 5 giugno scorso.

Il Sindo ha approvato una mozione in cui si afferma che per la Chiesa anglicana il matrimonio deve essere concepito come un impegno che dura tutta la vita. Tuttavia, aggiunge il documento, ci sono delle circostanze in cui una persona divorziata può risposarsi in chiesa anche mentre l'altro coniuge è ancora vivente.

Gli ambientisti anglicani favorevoli alla mozione approvata avevano messo in evidenza, nei giorni scorsi, come non può non essere considerato favorevolmente, ad esempio, il caso di chi, divorziato, non ha più alcun rapporto con l'altro coniuge e vive con dignità la nuova unione.

Gli storici fanno osservare come — in un contesto di più gravi rivalità politiche e conteste teologiche e la scintilla che provocò il distacco degli anglicani da Roma fu il rifiuto di Papa Clemente VIII di permettere a Enrico VIII di sciogliere il suo matrimonio con Caterina d'Aragona e sposare Anna Bolena nel 1533.

Il dialogo in corso tra anglicani e cattolici romani potrebbe, secondo gli osservatori, risultare più difficile dopo tale decisione della Chiesa d'Inghilterra, data l'estrema rigidità con cui la Santa Sede si è finora opposta alle nozze di chiesa dei divorziati.

Liberato il poeta Djogo dissidente jugoslavo

BELGRADO — Gofko Djogo, poeta jugoslavo accusato di aver fatto propaganda ostile contro il suo Paese, è stato liberato dalla prigione in cui era detenuto dopo che il tribunale distrettuale di Belgrado ha rinviato a settembre il processo a suo carico.

L'agenzia Tanjug, che fornisce la notizia, non precisa quali siano le motivazioni del provvedimento.

Il giorno 7 luglio è mancata la cara mamma

Nora Rea ved. Di Gianantonio

Ne danno il triste annuncio i figli ANNA, PAOLO e il genero ARTURO.

I funerali si svolgeranno oggi 9 c. alle ore 12.30 con partenza dalla Cappella mortuaria dell'Ospedale Civile di Gorizia.

Il rito religioso verrà celebrato presso la Chiesa di S. Giusto. Gorizia, 9 luglio 1981

NELLA GABRIELLI e GINETTA DI MARIA con le loro rispettive famiglie piangono la scomparsa della carissima sorella

Nora Di Gianantonio

Gorizia, 9 luglio 1981

Il Presidente, il Consiglio d'Amministrazione, il Segretario generale e il Direttore sanitario dell'Ospedale Civile di Gorizia partecipano commossi al grave lutto dei familiari per la scomparsa della signora

Nora Rea ved. Di Gianantonio Consigliere d'Amministrazione dell'Ente

Gorizia, 9 luglio 1981

L'8 corrente si è spento

Giovanni Jerić

Ne danno il triste annuncio i figli DANICA, MARIA, GIOVANNA, LUISA e ALESSANDRO con le famiglie.

I funerali seguiranno venerdì 10 corrente alle ore 12.30 dall'Ospedale Maggiore direttamente per la Chiesa di Opicina.

Trieste, 9 luglio 1981

Giuseppina Sardon ved. Gregorutti

si è addormentata nel sonno della pace ed ha raggiunto il suo UCCIO.

Lo annunciano la figlia LINA con il marito ANTONIO MASAROTTI ed i nipoti ISABELLA, MARIO e ROBERTO.

I funerali seguiranno domani venerdì 10 corr. alle ore 9 partendo dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 9 luglio 1981

Si associano al lutto famiglie SGORBISSA e VICECONTE.

Trieste, 9 luglio 1981

La mattina dell'8 corr. è serenamente mancato il COMM. Bruno Caliterna

Cavaliere di Grazia Magistrale del S.M.O. di Malta

Con infinita tristezza lo annunciano la moglie MARCELLO LOROSCHNEIDER e i parenti tutti.

I funerali avranno luogo venerdì 10 corr. alle ore 8.30 nella chiesa parrocchiale degli Eremiti. Alle ore 12 la salma verrà tumulata nella tomba di famiglia al Cimitero di Trieste.

Padova, 9 luglio 1981

È spirato serenamente dopo breve tragica malattia il GEOM. Aldo Ferrieri

Lo piangono affranti la mamma GIOVANNA, la moglie ANGELO, l'adorato figlio MARCO, i suoceri ed i parenti tutti.

I funerali avranno luogo venerdì 10 corrente alle ore 9.15 partendo dalla Cappella di via Fietta.

Trieste, 9 luglio 1981

Gli amici di GIOVANNI partecipano al dolore per la scomparsa del papà

Cosimo Conte

— MIHICH TIGORINI — RICCARDI — CREVATIN — PISON — PLAN — KALIGER — ANTONI — LORENZUTTI — BANDIERA — MINGOLA — CANTATORE

Trieste, 9 luglio 1981

ALBERTO MASOTTI e UBALDO BORGOMANERO partecipano al dolore della famiglia ZANOLIN per la morte del caro amico

Guerrino Zanolin

Bologna, 9 luglio 1981

9.7.1971 9.7.1981 In memoria di

Luigia Apollonio nata Borri

nell'imperituro affetto e rimpianto della figlia LIVIA e dei familiari.

Trieste, 9 luglio 1981

Dopo penosa malattia il 7 corr. è mancata all'affetto del marito e dei genitori

Clelia Mestron Lentz

Ne danno il triste annuncio il cap. DAVID LENTZ ed i genitori UMBERTO e GIULIA MESTRON.

88 Lenax Road Rockville Center - N.Y. 11570

New York - Trieste, 9 luglio 1981

Si associano al dolore dei familiari GIUSEPPINA ORSINI — PIETRO PAPA

Trieste, 9 luglio 1981

Il giorno 7 luglio è mancata all'affetto dei suoi cari

Maria Geroni

Ne danno il triste annuncio, a tumulazione avvenuta, la figlia TINA, la sorella AGILE con i figli MATTEO e BRUNO e le rispettive famiglie unitamente ai parenti tutti.

Un sentito ringraziamento va ai medici, a Suor BRUNA ed al personale tutto del II Lungodegenti.

Nel contempo si ringraziano tutti coloro che hanno preso parte al loro dolore.

Trieste, 9 luglio 1981

Affettuosamente vicini a TINA nel ricordo di

zia Licy LAURA, RENATA, GIORGIO, MICHELE.

Trieste, 9 luglio 1981

DOTT. Pier Lucio Fusaroli

Ferrara - Trieste, 9 luglio 1981

Si associano al lutto: — FULVIO BRATINA e famiglia — FLAVIA e TULLIO CAPPELLI e famiglia — TULLIO PARENZAN e famiglia

Trieste, 9 luglio 1981

Il giorno 9 luglio si è spenta

Natalia Zupin

Ne danno il triste annuncio il figlio LEONE, le sorelle, la nuora, i nipoti e i pronipoti.

I funerali avranno luogo domani venerdì 10 corr. alle ore 10 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 9 luglio 1981

Partecipano al lutto le famiglie di OMERO, SERGIO e CARLO FINOCCHIARO.

Trieste, 9 luglio 1981

Il giorno 8 luglio è mancata la nostra cara

Margherita Crisanaz ved. Balbi

Ne danno il triste annuncio il figlio OMERO, i nipoti FIDES CHERSICIA e IGONIO con le rispettive famiglie, e i parenti tutti.

I funerali avranno luogo domani venerdì 10 corr. alle ore 9.45 partendo dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 9 luglio 1981

È mancata al nostro affetto

Carmela Mattiazo ved. Zanutti

A tumulazione avvenuta, ne danno il triste annuncio LUISA con il marito LIVIO, GRAZIA con il marito FULVIO, ERIKA con il marito ANTONIO, SANDRA e SILVANO.

Trieste, 9 luglio 1981

RINGRAZIAMENTO

Commissi per le attestazioni d'affetto tributate al nostro caro

Bruno Malusà

la moglie, i figli, sorella e fratelli ringraziano di cuore tutti coloro che in vario modo gli sono stati vicini.

Trieste, 9 luglio 1981

Oggi ricorre il XIX anniversario della scomparsa di

Maria Bartoli e suo figlio

DOTT. Oliviero Bartoli

Viene unito nel ricordo anche il marito e padre

Oliviero Bartoli

scomparsi il 19 maggio 1977. I familiari Li ricordano con profondo rimpianto.

Verrà celebrata una S. Messa.

Trieste, 9 luglio 1981



Continuaz. dalla 16.a pagina

**IMPRESA** vende appartamento ultimo piano tritanze, salotto, cucina, biservizi, tutti i confort, possibilità di mutuo. Telefonare 812219 15.30-18.

**IN** palazzo signorile centrale vendesi appartamento 200 mq ascensore riscaldamento adatto anche ambulatori uffici. Tel. 766676. 19/7 S

**IPPODROMO** viale piano alto, bellissimo, due camere, soggiorno, cucinino, servizi, ripostiglio, cantinetta, 56.000.000. Tel. 942494 geom. SBISA.

**LIGNANO** Pineta vendesi casetta con giardino, parco, co. Tel. 0401-750782. 8007 S

**MADONNINA** magazzino 27 mq vendesi 8.500.000 libero, altro Rigutti affittasi. Tel. 793090.

**MAGAZZINO** vendesi 70 mq via Alfieri 10 23.000.000. Tel. 942494. 2920 S

**MARINA** zona soleggiata casa decorosa, salotto, sei stanze, cucina abitabile, 32.000.000 possibilità mutuo. Tel. 62043.

**MERIDIANA** Immobiliare vende pied-à-terre zona Promontorio fase ristrutturazione 12.000.000. Tel. 733275. 8029 S

**MERIDIANA** Immobiliare vende zona Sanzio seminuovo 2 stanze tinello cucina bagno confort. Tel. 733275. 8029 S

**MONFALCONE AGENZIA ALFA** vende bellissimo appartamento centrale seminuovo cucina soggiorno doppi servizi cantina posto macchina. 41807. 0010 S

**MONFALCONE** centralissimo libero I piano camera, soggiorno, cucina, ripostiglio, servizi, vendesi. Agenzia Italia, Monfalcone. Tel. 74404. 659 S

**MONFALCONE IMMOBILIARE GIULIANA** 45759 propone nel mandamento ville a schiera, a Ronchi appartamento occupato recente costruzione L. 26.000.000. 669 S

**MONFALCONE** Immobiliare **VITTORIA**, tel. 41568 propone casetta di due appartamenti di cui uno occupato, garage 73.000.000 trattabili. 678 S

**MUGLIA** box auto vende privato. Tel. 273271. 8002 S

**MUGLIA** villa bifamiliare posizione unica dominante golfo nuova vendesi. Tel. 942494 geom. SBISA. 2920 S

**OPICINA** primo ingresso appartamenti in villa indipendenti autonomi con giardini propri. Visione plastica piante geom. SBISA. viale Ippodromo 14. Tel. 942494. 2920 S

**OPICINA** vendonsi terreni edificabili da 1000 mq in su. Tel. 942494 studio geom. SBISA. 2920 S

**PESTALOZZI** recente piano alto soggiorno 2 camere poggolo cantina prezzo interessante possibilità mutuo. Tel. 62043. 17/7 S

**PRIVATO** vende appartamento via Commerciale due stanze, soggiorno, cucina, ripostiglio, doppi servizi. Tel. 943171097. 71513. 2921 S

**PRIVATO** vende appartamento seminuovo luminoso libero Muggia viale 25 aprile 3 stanze, cucina, bagno, ripostiglio, cantina, poggolo, riscaldamento centrale, ascensore. Telefonare dalle 15.30 alle 17.30 65520. 8041 S

**PRIVATO** vende attici con mansarda occupati, complesso residenziale recente costruzione. Facilitazioni di pagamento, possibilità di mutui. Telefonare 812219 15.30-18. 8024 S

**PRIVATO** vende box recentissimo luce-acqua vicino delle Rose 13.500.000 inintermediari. Tel. 80125. 67 S

**PRIVATO** vende camera, cucina, bagno, poggolo, cantina, zona tranquilla. Tel. 756039. 8051 S

**PRIVATO** vende libero 75 mq centralissimo 22.000.000. Tel. 572064. 8032 S

**PRIVATO** vende mansarda da ristrutturare L. 8.000.000 zona centrale. Tel. 750281 ore ufficio. 7940 S

**RABINO** telefono 762081 vende libera casetta zona Ippodromo (via del Vetro) 4 camere cucina servizio cantina 12.000.000. 14/7 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero via Giuliani rimesso a nuovo camera cucina bagno 26.900.000. 14/7 S

**RABINO** telefono 762081 vende Muggia villa a schiera primo ingresso pronta entrata salotto 2 camere cucina doppi servizi terrazzi box per 2 auto giardino 300 mq 147.000.000. 14/7 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero via Bramante (adiacente San Giusto) soggiorno 3 camere cucina bagno 57.800.000. 14/7 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero mansarda lussuosa Opicina (via Monrupino) soggiorno camera cucinotto bagno cantina giardino proprio 35 mq 87.000.000. 14/7 S

**RABINO** telefono 762081 vende villa libera Monrupino recente signorile vista mare e monti salotto 2 camere 2 camerette doppi servizi taverna lavanderia box per 2 auto mansarda terrazzi giardino e bosco recintato 2.300 mq 285.000.000. 14/7 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero via D'Annunzio recente soggiorno camera cameretta cucina bagno veranda cantina 47.200.000. 14/7 S

**RABINO** telefono 762081 vende via Ronchetto casetta composta da piano terra magazzino libero circa 60 mq primo piano appartamento occupato di soggiorno 2 camere cucina servizio terrazzo 28.500.000. 14/7 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero via Capodistria recente soggiorno 2 camere cucinotto bagno terrazzo cantina 51.000.000. 14/7 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero lussuoso recentissimo Duino a 50 metri dal mare appartamento in villa salotto 3 camere cucina doppi servizi terrazzo di 80 mq giardino condominiale posto macchina 179.000.000. 14/7 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recentissimo signorile villa Opicina in palazzina soggiorno camera cameretta cucina doppi servizi terrazzo posto macchina coperto 59.500.000. 14/7 S

**RABINO** telefono 762081 vende libera mansarda via Crispi camera cucinotto bagno ascensore 15.000.000. 14/7 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero nuovo centrale (via Marconi palazzo della Regione) salotto 2 camere cucina doppi servizi terrazzo volendo posto macchina 145.000.000. 14/7 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero San Giacomo (via del Pozzo) camera cucina bagno 22.000.000. 14/7 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero via Risorta (adiacente San Giusto) camera cucina bagno riscaldamento autonomo 31.800.000. 14/7 S

# Spedisci questo tagliando. Entra nel giro di chi batte l'inflazione a suon di numeri.

CURNO IMMOBILIARE

ISCHIA GRANDI ALBERGHI

+2400% +2501%

(incremento percentuale  
relativo agli  
ultimi dodici mesi)

## NUOVA PROPOSTA: VILLAGGIO DI BRUCOLI

La nuova proposta d'investimento dell'Istituto Fiduciario Lombardo ha caratteristiche d'eccezione: l'investitore diventa comproprietario dell'attuale Villaggio di Brucoli gestito dalla Valtur Servizi (195.000 mq / 71.000 mc) nonché di un'area attigua (460.000 mq) sulla quale sarà presto realizzato un nuovo insediamento turistico; inoltre partecipa agli utili derivanti dall'affitto indicizzato del Villaggio stesso.

## ISTITUTO FIDUCIARIO LOMBARDO

20122 MILANO - Via Borgogna, 5 - Tel. 02/70.24.16  
00187 ROMA - Via V. Veneto, 116 - Tel. 06/47.45.606

## Investi con noi nel Villaggio di Brucoli gestito da Valtur Servizi

Vorrei una documentazione dettagliata

Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_  
Via \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_  
Città \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_  
Professione \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

PI/1

**RABINO** telefono 762081 vende libero nuovo adiacenze Stadio (residence le Agavi) soggiorno camera cucina bagno terrazzo giardino condominiale 45.000.000. 14/7 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero Altura (via Monte Canin) recentissimo salotto 3 camere cucina doppi servizi doppi ingressi poggiosi cantina posto macchina 103.000.000. 14/7 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero lussuoso recentissimo Duino a 50 metri dal mare appartamento in villa salotto 3 camere cucina doppi servizi terrazzo di 80 mq giardino condominiale posto macchina 179.000.000. 14/7 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recentissimo signorile villa Opicina in palazzina soggiorno camera cameretta cucina doppi servizi terrazzo posto macchina coperto 59.500.000. 14/7 S

**RABINO** telefono 762081 vende libera mansarda via Crispi camera cucinotto bagno ascensore 15.000.000. 14/7 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero nuovo centrale (via Marconi palazzo della Regione) salotto 2 camere cucina doppi servizi terrazzo volendo posto macchina 145.000.000. 14/7 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero San Giacomo (via del Pozzo) camera cucina bagno 22.000.000. 14/7 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero via Risorta (adiacente San Giusto) camera cucina bagno riscaldamento autonomo 31.800.000. 14/7 S

**RABINO** telefono 762081 vende adiacenze via Locchi (via D'Annunzio) recente soggiorno camera cucina bagno terrazzo giardino condominiale posto macchina in box 78.000.000. 14/7 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero via Franca in signorile stabile d'epoca con ascensore salotto 5 camere cucina doppi servizi terrazzo cantina riscaldamento autonomo 120.000.000. 14/7 S

**ROMAGNA** inizio affittato ottimo stato 180 mq sei camere cucina servizi due balconcini cantina soffitta occasione tel. 942494 geom. SBISA. 2920 S

**S. GIOVANNI** moderno due camere tinello cucinotto servizi giardino 45.000.000 tel. 942494 geom. SBISA. 2920 S

**SISTIANA** Visogliano VILLE a schiera prossima consegna 190 mq più terreno prezzi da 145.000.000. Tel. 942494 geom. SBISA. 2920 S

**SOTTOTETTO** mansarda vendesi anche frazionata posizione centrale tel. 750281 ore ufficio. 7940 S

**STRADA DEL FRUILLI 200 METRI DAL FARO DELLA VITTORIA** IMPRESA CANARUTTO secondo lotto splendida vista rifiniture accurate appartamenti varie dimensioni parco garage portici mansarde e giardini privati tel. 89131-60251. 2937 S

**TERRENO** S. Elia 20.000 mq prato strada acqua vendo tel. 631793. 8035 S

**VENEDES** appartamento F. Severo e S. Giusto rispettivamente tre camere cucina ripostiglio cantina, liberi, e appartamento via Bruner tre stanze e tutti i servizi, occupato. Tel. 411820. 8027 S

**VENDIAMO** Ghirlandi appartamento nuovo salotto due stanze servizi. Tel. 744639. 8080 T

**CADORE** San Pietro pensione Stella Alpina, luglio L. 15.000.18.000 tutto compreso. Ottimo trattamento, camere con servizi. Telefonare 0435/62723-62690. 4 T

**GABICCE** Mare, Hotel Spiaggia, tel. 0541/902756, direttamente sul mare, camere servizi, balconi, ascensore, prezzi speciali, sconto bambini. 8009 Z

**RISTORANTE** Miravalle, pensione completa, Camello Domitri, in 1200, posizione incantevole, gestione familiare, sconto luglio e dopo Ferragosto. Telefonare 0435/68812. 7955 Z

**ZONA VICOLO SCAGLIONI** Palazzina in costruzione panoramica stile rustico finiture extra lusso, condominiale 3 stanze salotto cucina, doppi servizi ripostiglio ampie terrazze giardini privati, box auto, parcheggi esterni. Riscaldamento autonomo a metano. Mutuo fondiario approvato, vende direttamente impresa costruttrice SIE S. Caterina n. 9 tel. 600098. 7680 S

**13.000.000** S. Giacomo vendesi appartamento occupato minimo contanti 3.000.000. Tel. 766676. 19/7 S

**TURISMO E VILLEGGIATURE**  
T Lire 500 per parola

**AURONZO** Dolomiti. Cercate un luogo tranquillo, accogliente per le vacanze in settembre? Albergo Juventus, prezzi convenienti. Interpellateci. Tel. 0435/9221. 8080 T

**CADORE** San Pietro pensione Stella Alpina, luglio L. 15.000.18.000 tutto compreso. Ottimo trattamento, camere con servizi. Telefonare 0435/62723-62690. 4 T

**GABICCE** Mare, Hotel Spiaggia, tel. 0541/902756, direttamente sul mare, camere servizi, balconi, ascensore, prezzi speciali, sconto bambini. 8009 Z

**RISTORANTE** Miravalle, pensione completa, Camello Domitri, in 1200, posizione incantevole, gestione familiare, sconto luglio e dopo Ferragosto. Telefonare 0435/68812. 7955 Z

**ZONA VICOLO SCAGLIONI** Palazzina in costruzione panoramica stile rustico finiture extra lusso, condominiale 3 stanze salotto cucina, doppi servizi ripostiglio ampie terrazze giardini privati, box auto, parcheggi esterni. Riscaldamento autonomo a metano. Mutuo fondiario approvato, vende direttamente impresa costruttrice SIE S. Caterina n. 9 tel. 600098. 7680 S

**13.000.000** S. Giacomo vendesi appartamento occupato minimo contanti 3.000.000. Tel. 766676. 19/7 S

**VILLETTE**  
ZONA UNIVERSITA'  
COSTRUZIONE AVANZATA  
CAPOLINEA 17  
L. 170.000.000 + MUTUO  
FINITURE DI PRESTIGIO  
I.C. SORINA e GIONA  
TEL. 943249

**GRADO** appartamenti 4 letti affittansi 16-31 luglio. Telefonare 0431/80112. 7836 T

**ANIMALI**  
Lire 400 per parola

**CUCCIOL** bracco tedesco pelo duro vendo. Tel. 57373 ore ufficio. 7958 W

**ROULOTTE NAUTICA-SPORT**  
Lire 400 per parola

**A.A.A.A. RAZZI SOS MARE** omologati, metallo, date incise, antistuffione. Produzione luglio 1981. Prioritica Industriale Muggioni. Dotazioni entro/oltre tre miglia e da regata. Quote 70/120/360: L. 35.000-40.000-54.000. In occasione riconoscimenti nazionali e internazionali per 38 anni di attività, cessione polizza gratuita Veneta Assicurazioni per danni risarcibili fino a trenta milioni. Bernardi, Trieste-Roiano, Ermacora 4, dirimpetto Delegazione comunale. 7995 Z

**A.A.A. ALL'AUTOMOTONAUTICA** Piero Ostuni motori fuoribordo: Johnson, British Sea-gull. Sconti e condizioni vantaggiose. Concessionario esclusivo via Macchiavelli 28. 11/7 Z

**A.A. SEMICABINATO** River Easy Day 1978, 2x130 Hp, metri 7,20, 3 letti, wc marino, accessori vende privato. Tel. 040/62361 ore ufficio. 7982 Z

**CABINATO** veloce quattro letti, frigo, eco motore 100 Hp in rodaggio, più motore Segull ausiliario nuovo, accessoriatissimo vendesi con posto barca lire 7.500.000, parte dilazionabile. Ore ufficio dott. Signorino o/lps, via Maialica 1, Trieste. 8072 Z

**CAMPER** motorcaravan nuovi e d'occasione vari modelli venduti. Autocaravan, via dell'Isola 155. 7805 Z

**DERIVE** vela "Fusilla", tipo "Zef", autotrasportabili, 3,80 e 4,20. "Adriabois", riva Grumulla. 2978 Z

**DA** Muggia Sport, via Dante 5, Muggia, tel. 271363, mostra di windsurf Barberis, Crit-Dur, Elisse, Sailboard in esclusiva tandem. 8009 Z

**DISPONIBILITÀ** immediata imbarcazioni Cranchi Holiday fuoribordo ed entrofuoribordo. Amf Crusader metri 7,50 entrofuoribordo, Rio 500 Onda, Rio 580 Cabin. Disponibili in garanzia, 6 posti, L. 5.200.000 con ormeggio. Pomeriggio telefonare 823427. 8061 Z

**COMMONI** Callegari e Chigi, Pirelli, Eurovimil, Mirage, Avon presso la grande esposizione di viale Europa a Lignano Sabbiadoro, tel. 0431/71584, filiale di Udine, viale Trieste 56, tel. 0432/203938. 050299 Z

**COMMONI** Zodiac pronta consegna presso la concessionaria esclusiva per Udine e provincia. Grande esposizione a Lignano Sabbiadoro in viale Europa, tel. 0431/71584, filiale di Udine in viale Trieste 56, tel. 0432/203938. Off Shore Unimar Spa. 050299 Z

**COMMONI** Callegari e Chigi, Pirelli, Eurovimil, Mirage, Avon presso la grande esposizione di viale Europa a Lignano Sabbiadoro, tel. 0431/71584, filiale di Udine, viale Trieste 56, tel. 0432/203938. 050299 Z

**COMMONI** Zodiac pronta consegna presso la concessionaria esclusiva per Udine e provincia. Grande esposizione a Lignano Sabbiadoro in viale Europa, tel. 0431/71584, filiale di Udine in viale Trieste 56, tel. 0432/203938. Off Shore Unimar Spa. 050299 Z

**COMMONI** Zodiac pronta consegna presso la concessionaria esclusiva per Udine e provincia. Grande esposizione a Lignano Sabbiadoro in viale Europa, tel. 0431/71584, filiale di Udine in viale Trieste 56, tel. 0432/203938. Off Shore Unimar Spa. 050299 Z

**COMMONI** Zodiac pronta consegna presso la concessionaria esclusiva per Udine e provincia. Grande esposizione a Lignano Sabbiadoro in viale Europa, tel. 0431/71584, filiale di Udine in viale Trieste 56, tel. 0432/203938. Off Shore Unimar Spa. 050299 Z

**COMMONI** Zodiac pronta consegna presso la concessionaria esclusiva per Udine e provincia. Grande esposizione a Lignano Sabbiadoro in viale Europa, tel. 0431/71584, filiale di Udine in viale Trieste 56, tel. 0432/203938. Off Shore Unimar Spa. 050299 Z

**COMMONI** Zodiac pronta consegna presso la concessionaria esclusiva per Udine e provincia. Grande esposizione a Lignano Sabbiadoro in viale Europa, tel. 0431/71584, filiale di Udine in viale Trieste 56, tel. 0432/203938. Off Shore Unimar Spa. 050299 Z

**COMMONI** Zodiac pronta consegna presso la concessionaria esclusiva per Udine e provincia. Grande esposizione a Lignano Sabbiadoro in viale Europa, tel. 0431/71584, filiale di Udine in viale Trieste 56, tel. 0432/203938. Off Shore Unimar Spa. 050299 Z

**COMMONI** Zodiac pronta consegna presso la concessionaria esclusiva per Udine e provincia. Grande esposizione a Lignano Sabbiadoro in viale Europa, tel. 0431/71584, filiale di Udine in viale Trieste 56, tel. 0432/203938. Off Shore Unimar Spa. 050299 Z

## ORARIO FERROVIARIO

TRIESTE C. - VENEZIA - BOLOGNA - ROMA - REGGIO CAL. - CATANIA - SIRACUSA - PALERMO - MILANO - TORINO - GENOVA - VENTIMIGLIA

PARTENZE DA TRIESTE CENTRALE

4.25 D Venezia S.L.  
5.45 R Milano - Genova - Brignole (via V. Mestre)\*  
6.00 R Venezia - Bologna - Firenze (via Venezia S.L.)

6.22 R Portogruaro (11/12)  
6.42 D Venezia S.L. - Roma - Torino (via V. Mestre - Milano P.G.) (WLAB Mosca - Roma (3), e il cl. Zagabria - Venezia S.L. - Budapest - Roma e Zagabria - Roma; WLAB Mosca - Torino (solo venerdì dal 5/6 al 25/9) - cucette I e II cl. Trieste - Roma (lunedì, giovedì e sabato 4,6-24/9)

8.02 Ex Venezia S.L.  
8.50 R Venezia S.L. - Roma (\*)  
8.55 Ex Venezia Express - Venezia S.L.

10.04 L Venezia S.L.  
12.35 Ex Venezia S.L. - Bologna C. - Firenze S.M.N. - Roma Termini - Napoli C.F. - Catania - Siracusa - Palermo - Reggio C. (cucette I e II cl. Catania e cucette II cl. Palermo e Reggio C.)

13.20 D Venezia S.L. - Milano - Torino  
13.40 L Portogruaro  
14.38 Ex Venezia S.L.

17.08 R V. Mestre (senza fermate intermedie) - Milano - Genova Brignole (\*) (5)  
17.13 D Venezia S.L. - Bologna - Bari - Lecce (WLAB e cucette II cl. Trieste - Lecce)

17.30 L Venezia S.L.  
18.14 L Portogruaro  
19.08 Ex Sempion Express - Venezia S.L. - Roma - Milano Lamb. - Domodossola - Parigi (cucette I e II cl. Trieste - Parigi; WLAB Venezia - Parigi; cucette II cl. Belgarda - Parigi; Zagabria - Parigi e Venezia - Parigi)

19.23 L Portogruaro  
20.28 D Venezia S.L.  
22.08 D Venezia S.L. - Milano - Torino - Genova - Ventimiglia - Marsiglia (cucette I e II cl. Trieste - Torino; WLAB Trieste - Genova e dal 27/9/81 anche cucette di II cl. Trieste - Genova)

22.20 Ex V. Mestre - Bologna - Roma (WLAB e cucette I e II cl. Trieste - Roma)

ARRIVI A TRIESTE CENTRALE  
2.17 D Venezia S.L.  
6.03 L Portogruaro (2)  
7.10 L Portogruaro

7.28 D Marsiglia - Ventimiglia - Genova - Torino - Milano - V. Mestre (WLAB Genova - Trieste e dal 27/9 anche cucette di II cl. Genova - Trieste; cucette I e II cl. Torino - Trieste)

7.48 Ex Roma - Bologna - V. Mestre (WLAB e cucette I e II cl. Roma - Trieste)

9.30 D Venezia S.L.  
10.10 Ex Sempion Express - Parigi - Domodossola - Milano Lamb. - Venezia Mestre (cucette I e II cl. Parigi - Trieste; cucette II cl. Parigi - Zagabria e Parigi - Belgarda)

10.28 Ex Lecce - Bari - Bologna - Venezia S.L. (WLAB e cucette II cl. Lecce - Trieste)

10.40 Ex Ginevra - Zurigo - Domodossola - Milano P.G. - V. Mestre (circola nei giorni di sabato dal 4/7 all'1/8/81) - (cucette II cl. Ginevra - Trieste)

13.07 D Venezia S.L.  
14.23 D Milano C. - Venezia S.L.  
15.25 D Venezia S.L.  
16.27 Ex Palermo - Siracusa - Catania - Reggio C. - Napoli C. - Roma Tib. - Firenze C. - Porto - Venezia - Venezia S.L. (cucette I e II cl. Reggio Cal. - Trieste; Palermo - Trieste e cucette di I e II cl. Catania - Trieste)

17.52 D Torino - Milano - Venezia S.L.

18.42 R Firenze - Bologna - Venezia S.L.

19.10 D Venezia Express - Venezia S.L. (WLAB Venezia - Belgarda; Venezia - Atene solo giovedì e domenica dal 4/6 al 27/9/81) cucette di II cl. Venezia - Istanbul, Venezia - Skopje, Venezia - Belgarda - Venezia - Atene (escluso giovedì o domenica dal 4/6 al 27/9/81)

19.20 L Portogruaro  
20.49 D Venezia S.L. - Portogruaro  
21.25 R Roma - V. Mestre (\*)  
21.25 R Genova Brignole - Milano (via Mestre) (\*)

23.13 L Venezia S.L.  
23.27 Ex Torino - Milano - Roma - Venezia S.L. (WLAB Roma - Mosca (4) WLAB Torino - Mosca (solo il sabato dal 6/6 al 26/9/81)

(\*) Solo I cl. e prenotazione obbligatoria.  
(1) Prosegue per S. Donà di Piave dall'1 al 13/6, dal 16/9 al 23/12, dal 4/1 all'8/4 e dal 14/4 al 22/5/1982  
(2) Soppresso nei giorni festivi.  
(3) Non circola nei giorni di venerdì dal 31/5 al 24/9 e nei giorni di mercoledì e venerdì (dal 25/9)

(4) Non circola nei giorni di sabato (dal 31/5 al 24/9) e nei giorni di giovedì e sabato (dal 25/9)

(5) Sop